

AT & T OBIECUJE OBNIŻKĘ OPŁAT

Setki Mudzaheddinów Zginęło

Rysunki Reagana Sprzedano Na Aukcji
Nowy York. (CSM) — Kilku rysunków podpisanych przez prezydenta Reagana, wykonanych na "oficjalnym" papierze listowym Białego Domu, oraz dwie litografie zmarłego aktora Henry'ego Fondy sprzedano na aukcji za sumę \$1.600.
Nabywcą był anonimowy kolekcjoner. Dochód z aukcji przeznaczono na cele dobroczynne.

Rozmowy Kard. Glempa z Jaruzelskim

Warszawa (UPI) — Wczoraj w Warszawie odbyło się spotkanie gen. Jaruzelskiego z prymasem Polski, kardynałem Józefem Glempem. Rozmowy miały charakter pojednawczy i zakończyły się wspólnym apelem o "pełną normalizację" stosunków dyplomatycznych pomiędzy Warszawą i Watykanem.
Dyplomaci ocenili apel o podniesienie rangi kontaktów dyplomatycznych, jako ważny moment przed trzecią wizytą Ojca Świętego w rodzinnym kraju. W przyszłości jest na przyszły rok.
We wspólnym komunikacie, wydanym przez gen. Jaruzelskiego i kard. Glempa stwierdzono, że "pełna normalizacja dyplomatycznych więzi pomiędzy Watykanem i Polską leży w interesie kraju".
Warszawski przedstawiciel Kościoła, Jerzy Kuberski został szefem delegacji do Watykanu, chociaż mieszka on w Rzymie i nie posiada tytułu ambasadora. Jego partnerem ze strony Watykanu został Francesco Colasuonno, wybrany w sobotę na miejsce Luigi Poggi, przedstawiciela Watykanu w Europie Wschodniej, który każdego roku składał wizytę w katolickiej Polsce.
Czwartkowe spotkanie było dwudniową z kolei rundą pojednawczych pertraktacji pomiędzy państwem i Kościołem. Dziewiąty raz od 13 grudnia 1981 roku, kiedy wprowadzony został stan wojenny, — kardynał Józef Glemp prowadził rozmowy z gen. Jaruzelskim. Ostatnie z tych spotkań, przed spotkaniem wczorajszym, miało miejsce w czerwcu ubiegłego roku po zabójstwie ks. Jerzego Popiełuszko.
Morderstwo — popełnione przez trzech agentów SB na pro-"Solidarnościowym" duchownym nadwyrężyło i ochłodziło stosunki pomiędzy państwem a Kościołem w PRL.

Przeciwko Terroryzmowi

Haga. (CT) — Ministrowie krajów Wspólnoty Europejskiej zgodzili się na zwiększenie wymiany informacji pomiędzy Europą i Stanami Zjednoczonymi w sprawach dotyczących terroryzmu. Chodzi o nazwiska podejrzanych osób, dane dotyczące zaginionych paszportów oraz środków bezpieczeństwa na lotniskach.
Dania ogłosiła, że zmniejszy liczbę personelu ambasady Libii w Kopenhadze o 5 osób.
Japonia oświadczyła, że nie zajmie stanowiska w sprawie amerykańskiego bombardowania Libii, ponieważ uważa, że nie ma wystarczających dowodów na libijskie poparcie dla terroryzmu.
Policja brytyjska prowadzi poszukiwania arabskich terrorystów podejrzanych o podłożenie bomby w budynku mieszczącym biura British Airways, American Airlines i American Express, przy Oxford Street w Londynie.

Trwają Ciężkie Naloty

Wojska Sowieckie i Afgańskie Zrównały z Ziemią Bazę Zhawar

Islamabad, Pakistan (CT) — Przywódcy afgańskich partyzantów podali wczoraj do wiadomości, że samoloty sowieckie i afgańskie prowadzą bezustanne naloty na pozycje mudzaheddinów w południowej części kraju. Setki partyzantów ginie lub zostaje rannych.
Według relacji jednego z wyższych rangą dowódców partyzanckich, obecna akcja jest najcięższym bombardowaniem z powietrza w 7-letnim okresie walk muzułmańskich z komunistycznym rządem Afganistanu. Po raz pierwszy doszło do prowadzonych na wielką skalę nalołów nocnych w tym rejonie.

Dowódca, Rahim Wardak, stwierdził, że pod osłoną samolotów, zbliżają się do partyzanckich pozycji w prowincji Paktia wojska o liczebności 10 tysięcy żołnierzy, wspierane czołgami i artylerią. W prowincji tej, sąsiadującej z Pakistanem, znajdowała się w Zławar główna baza partyzancka. W środę przywódcy mudzaheddinów potwierdzili wcześniejsze doniesienia o zajęciu i zniszczeniu tej bazy przez sowieckich komandosów.
"To najstraszniejsze walki, jakie kiedykolwiek widzieliśmy — powiedział Wardak — Naloty powietrzne są przerażające."

Rahim Wardak jest naczelnym (Ciąg dalszy na str. 16-iej)

Czy Załoga Była Świadoma Katastrofy?

Washington. (CT) — Nowe zdjęcia udostępnione w środę przez NASA ożywiły dyskusję na temat tego, czy załoga wahadłowca "Challenger" zdawała sobie sprawę z katastrofy.
Gdyby stwierdzono, że astronauta żył do momentu upadku kabiny do oceanu, byłoby to poważnym argumentem przemawiającym za wyposażeniem wahadłowca w urządzenie umożliwiająca załozde katapultowanie się z małej wysokości.
Opublikowane niedawno zdjęcia pokazują, że dziób statku kosmicznego, zawierającyabinę załogi, odłamał się podczas eksplozji i opadł do wody z wysokości prawie 9 mil. Około 3 lub 4 minuty po wybuchu kabina uderzyła o powierzchnię oceanu z prędkością 140-180 mil na godzinę.
Początkowo uważano, że astronauta praktycznie "wyparowali" w wyniku wybuchu zbiorników paliwa. Okazuje się jednak, że kabina wpadła do wody prawie nienaruszona. Byłoby dodatkową tragedią, gdyby astronauta zachował świadomość, ale nie mieli możliwości wydostania się.
Członkowie komisji badającej sprawę katastrofy sądzą jednak, że załoga co najmniej straciła przytomność w wyniku działania wielkiej siły grawitacji. Wybuch nastąpił, kiedy statek kosmiczny leciał z prędkością ponad 2,000 mil na godzinę (prawie dwukrotnie większą od prędkości dźwięku).
Jeden z członków komisji powiedział, że działanie takiej siły powoduje potłamanie kości, krwotoki i zatrzymanie bicia serca.
Możliwość, że załoga zdawała sobie sprawę ze swojej sytuacji podczas opadania kabiny do morza nie jest więc duża.



LONDYN — Pomnik Katyński na cmentarzu Kensington odsłonięty w 1976 r. W niedzielę, 27 kwietnia w kościele św. Jacka w Chicago odbędą się uroczystości poświęcone pamięci pomordowanych w Katyniu (szczegóły na str. 26).

Wiceprezydent G. Bush w Siedzibie Z.N.P.

Inauguracja Obchodów Majowych, w Piątek, 2 Maja

Chicago (inf. wł.) Na zaproszenie prezesa Związku Narodowego Polskiego i Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzego A. Mazewskiego, w piątek, 2 maja, złoży wizytę w siedzibie Związku Narodowego Polskiego wiceprezydent Stanów Zjednoczonych George Bush. Wiceprezydent zainauguruje trzydniowe uroczystości z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Prezes ZNP i K.P.A. Alojzy Mazewski, jako generalny przewodniczący chicagowskich uroczystości zaprosił Wiceprezydenta do udziału w paradzie i bankiecie 3 maja. Niestety, wskutek zobowiązań wyborczych (wybory w Teksasie) wiceprezydent Bush nie może być z nami w sobotę, dlatego też zdecydował się złożyć wizytę Związkowi Narodowemu Polskiemu i spotkać się z Polonią chicagowską w wigilię historycznej rocznicy.

Spotkanie z wiceprezydentem Georgem Bush'em odbędzie się przed gmachem biur Związku Narodowego Polskiego, o godz. 5 po poł. Oprócz pracowników i członków ZNP wezmą w nim udział liczni przedstawiciele bratnich organizacji polonijnych i zaproszeni goście.
Jak informowaliśmy już wcześniej, tegoroczny program uroczystości z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja, przedstawia się następująco:

W piątek, 2 maja — spotkanie z wiceprezydentem Georgem Bush'em w siedzibie ZNP, 5 P.M.

W sobotę, 3 maja, o godz. 9:30 rano — złożenie wieńców pod pomnikiem bohatera dwóch kontynentów Tadeusza Kościuszki.

O godz. 12:15 po poł., w śródmieściu, ze skrzyżowania Wacker Dr. i Dearborn St. wyruszy parada.

O godz. 7 wieczorem w restauracji Białego Orła odbędzie się uroczystość.

Wulkan Augustine Grozi Wybuchem

Anchorage (UPI) — Wulkan Augustine na Alasce nadal wyrzuca popiół i parę na wysokość 2 mil, a po jego zboczach spadają rozżarzone odłamki skał.

czysty Bankiet, na którym główne przemówienie wygłosi były doradca prezydenta Cartera do spraw bezpieczeństwa kraju prof. Zbigniew Brzezinski.

Spodziewanym jest, że w sobotnich uroczystościach, oprócz Polonii, weźmie udział bardzo wielu polityków amerykańskich. Udział swój w paradzie i bankiecie zapowiedzieli: obaj senatorowie z Illinois, tj. sen. Alan Dixon i sen. Paul Simon, prokurator stanowy Neil Hartigan, sekretarz stanowy Jim Edgar, oraz mayor Chicago Harold Washington. W paradzie weźmie również udział gubernator stanu Illinois James Thompson.

Mayor Harold Washington z okazji naszej rocznicy urzędu specjalne przyjęcie dla zaproszonych przedstawicieli Polonii w Ratuszu w środę, 30 kwietnia.

Dziennikarze Ofiarami Rebelii Komunistycznej

Manila, Filipiny (UPI) — Komunistyczni rebelianci zorganizowali napad na patrol wojskowy, zabijając 10 osób, w tym dziennikarza i fotoreportera. Są to pierwsze ofiary przedstawicieli środków masowego przekazu w 17-letnim okresie walk rebelianckich.

Willie Vicoy był jednym z najbardziej znanych w Azji fotoreporterów dziennikarskich i jednym Filipińczykiem nominowanym do nagrody Pulitzera. Dziennikarz Pete Mabasa był pracownikiem stołecznej gazety. Obydwaj zginęli razem z ośmioma żołnierzami armii filipińskiej.

Prez. C. Aquino oświadczyła w związku z tym, że zabójstwa dziennikarzy przysłoniło perspektywę szybkiego pojednania z lewicowymi rebeliantami.

Min. obrony Juan Ponce Enrile potępił napad i zagroził masowemu odwetem, dodając przy tym, że nowy rząd ciągle pragnie pojednania.

Nagroda Dla Polaka

(CT) — Jan Kott, urodzony w Polsce pisarz i wykładowca, otrzymał George Jean Nathan Award for Dramatic Criticism za eseje zawarte w książce "The Theater of Essence" wydanej przez Northwestern University Press. Nagroda wynosi \$5 tys.

Wyroki w Procesie Przeciw KPN

Warszawa (CST) — W środę zapadły wyroki w procesie przeciwko członkom Konfederacji Polski Niepodległej.

Sąd w Warszawie skazał Leszka Moczulskiego (lat 55), historyka z wykształcenia na karę 4 lat więzienia. Przewodniczący KPN uwięziony został na okres 7 lat w roku 1982, lecz zwolniono go w ramach amnestii dla więźniów politycznych w czerwcu 1984 r.

W marcu ub. roku Leszek Moczulski oraz czterej inni członkowie KPN zostali ponownie aresztowani podczas spotkania w jednym z mieszkań w Warszawie.

Krzysztof Król (lat 22) oraz Adam Słomka (lat 21) otrzymali wyroki 2½ roku więzienia. Historyk Andrzej Szomański (lat 55) oraz student Dariusz Wójcik (lat 21) skazani zostali na dwa lata.

Prokurator oskarżył założoną w 1979 r. KPN o prowadzenie tajnej antysocjalistycznej działalności i wykorzystywanie historii Polski do własnych celów politycznych.
Jak informowaliśmy wcześniej, prokurator żądał kary 6 lat więzienia dla Leszka Moczulskiego.

Senat Przeciwny Zwiększeniu Wydatków

Washington (CT) — Senat odrzucił wczoraj propozycję "wskrzeszenia" podziału dochodów z podatków i podwyższenia w ten sposób sumy przeznaczanej na wydatki wewnętrzne kraju w roku fiskalnym 1987.

W tym samym czasie przywódca republikanów w Senacie, Bob Dole (R. — Kan.) przeprowadził serię rozmów ze swoimi kolegami, mając nadzieję, iż w przyszłym tygodniu uda mu się doprowadzić do kompromisu w sprawie budżetu.

Wzrost funduszy poszczególnych programów socjalnych miał być, zgodnie z odrzuconą propozycją, osiągnięty poprzez podwyżkę podatków.

Sen. Pete Domenici powiedział, iż decyzja Senatu "doda \$4 mld do deficytu państwa".

Propozycja podziału pomiędzy programy krajowe sumy \$4.6 mld została odrzucona stosunkiem głosów 54 do 41.

W ubiegłym roku Kongres nie zatwierdził propozycji o podziale sum uzyskanych poprzez podwyższenie podatków. Z powodu nacisków ze strony gubernatorów i mayorów miast sprawa znalazła się znów na kapitołińskim forum.

Propozycja dodania \$145 mln do funduszu trzyletnich programów szczepień oraz dożywiania matek i dzieci została odrzucona stosunkiem głosów 56 do 40.

Warto podkreślić, że w minioną środę Senat dodał \$300 mln do budżetu oświaty i większością głosów odrzucił propozycję prezydenta Reagana o likwidacji 43 programów, opłacanych z budżetu wydatków wewnętrznych kraju.

Za Rozmowy Długodystansowe Podczas Dnia i Wieczorem

(CT) — Przedsiębiorstwo usług telekomunikacyjnych American Telephone and Telegraph Co. (AT&T) poinformowało, iż zamierza dokonać znacznej obniżki opłat za rozmowy długodystansowe. Obniżka, największa w 101-letniej historii firmy, wejdzie w życie z dniem 1 czerwca i będzie miała całkowitą wartość \$1.5 mln.
Statystyczny klient AT&T, którego miesięczny rachunek telefoniczny wynosi ok. \$15.5, będzie płacił firmie o \$1.47 mniej.

Obniżka musi zostać zatwierdzona przez Federalną Komisję d/s Komunikacji (ang. skrót FCC).

W dniu 1 czerwca firmy, zapewniające lokalne połączenia telefoniczne obniżą opłaty jakie AT&T oraz inne przedsiębiorstwa połączeń długodystansowych muszą płacić za dostęp do miejscowych linii.

Jednocześnie, wzrosną miesięczne opłaty za korzystanie z linii lokalnych dla użytkowników indywidualnych i małych przedsiębiorstw posiadających jedną linię. Podwyżką nie zostaną objęte (Ciąg dalszy na str. 16-iej)

Cotras Otrzymali Broń z Hondurasu

Washington (NYT) — Przedstawiciel reaganowskiej administracji, który zastrzegł sobie anonimowość, powiedział, iż partyzanci nikaraguańscy otrzymali w ostatnim czasie wystarczającą ilość broni, amunicji, żywności, środków opatrunkowych i odzieży.

Dostawa pochodzi z magazynów rządu honduraskiego, który zatrzymał wcześniej broń i inne artykuły zakupione za pieniądze pochodzące z prywatnych źródeł w USA.

W ubiegłym roku Kongres zatwierdził na pomoc humanitarną dla nikaraguańskich contras sumę \$27 mln. Oficjalnie, program pomocy zakończył się w dniu 31 marca br. Okazało się jednak, iż nie wiadomo co się stało z sumą \$7.1 mln, zdeponowaną przez rząd w jednym z banków w Miami.

Rząd i Kongres nie mogą dojść do porozumienia w sprawie reaganowskiego planu pomocy wojskowej i humanitarnej dla nikaraguańskich partyzantów, która ma kosztować Stany Zjednoczone \$100 mln.

Jednakże Biały Dom zdaje się być dobrej myśli. Inaczej było w lutym, kiedy to sekretarz stanu George Shultz powiedział, iż bez natychmiastowej pomocy wojskowej ze strony Stanów Zjednoczonych "sytuacja w Nikaragui pogorszy się błyskawicznie".

Rzecznik Nikaraguańskich Sił Demokratycznych, Bosco Matamoros oświadczył, że brak pomocy nie spowoduje, iż contras zaniechają walki z sandinistami.

Zamach Bombowy w Madrycie

Madryt (UPI) — Bomba umieszczona w samochodzie wybuchła dzisiaj niedaleko ambasady włoskiej w stolicy Hiszpanii. W wyniku eksplozji zginęło pięciu cywilnych stażników ambasady znajdujących się w samochodzie, a sześciu innych ludzi odniosło obrażenia. Wybuch wyrwał dziurę w ścianie znajdującego się w pobliżu szpitala położniczego, w którym jednak nikt nie został ranny.

Przypuszcza się, że odpowiedzialność za zamach ponoszą członkowie organizacji ETA, domagającej się odłączenia kraju Basków od Hiszpanii.

PIJĄC ZIOŁA ZAKONNIKA - CHOROBY SIĘ UNIKA

Zbawienie są ZIOŁA ZAKONNIKA, pomagają a nigdy nie szkodzą. Znanie w Polsce i w Ameryce. Mamy tysiące zadowolonych. Polecamy NOWY zestaw ziołowych herbat, tabletek oraz naturalnych witamin i kosmetyków. — Nr. 1 „HERBOVIT” na artretyzm, wzdęcia, bóle, serce pęka \$3.80; Nr. 2 „GASOL” na niestrawność, zgagę, gazy \$3.50; Nr. 3 „HERBOLAX” łagodnie przeczyszczające \$3.50; Nr. 4 „NERVOL” na nerwy, bezsenność, zmęczenie \$3.50; Nr. 5 „UROL” na nerki, pęcherz \$3.25; Nr. 10 „REUMOL” na reumatyzm, serce \$3.50; Nr. 11 „FIGOL” ułatwia chudnięcie bez głodowania \$3.75; Nr. 12 „HERBATA ZDROWIA”, aromatyczna, ziołowa na co dzień \$3.75. Päckli są duże, z objaśnieniami po polsku, z datą ważności.

UWAGA. Mamy też cenne ZIOŁA ZAKONNIKA w tabletkach, wygodne w użyciu, skuteczne. Polecamy: Nr. 16 „FIGOL” 100 tabletek ułatwiających oddychanie \$4.25; Nr. 25 „CHOLECOL” 80 kapsulek ziołowych na artretyzm, wzdęcia, wzdęcia \$4.00; Nr. 27 „RELEX” na nerwy, bezsenność 50 kapsulek \$2.50; Nr. 51 „CONSTRIP” 80 kapsulek ziołowych na przeczyszczenie \$3.00; Nr. 20 „KROPLE WALERIANA” na nerwy, serce, but. \$2.90; Nr. 57 „REUMOLIN” 80 kaps. ziołowych na reumatyzm \$4.25; Nr. 59 „UROLIN” 80 kaps. zioł. na nerki i pęcherz \$4.25; Nr. 13 „MULTIVIT” wszystkie naturalne witaminy razem, 100 tabl. \$5.00; „GINSENG” słynny chiński korzeń życia 80 kaps. \$12.00; Nr. 46 „DZIURAWIEC” nalewka na wzdęcia, żołądek, but. \$4.50; Nr. 47 „ZYWOKOST” nalewka but. \$4.50; Nr. 37B „WITAMINA E” na serce, 100 kaps. 200 un. \$7.00; Nr. 157 „PADMA 28” słynny zbiór ziół tybetańskich, 60 tabl. \$19.00. Ceny są w dolarach USA.

POLECAMY PONADTO: na ziele i słabe krążenie oraz bóle przy skurczach żylaków zapobiegające skrzepom krwi „CIRCUS CAPS” 48 kaps. \$8.95.

DBAJCIE O ZDROWIE! Każdemu bezpłatnie wysyłamy broszurę „JAK UŻYWAĆ ZIOŁA”. Wyślijcie zaraz numery wybranych leków naturalnych: załączyc M.O. lub czek. Trzeba doliczyć na przesyłkę po 15 centów w USA a w Kanadzie 25 centów US od każdego dolara US nie mniej niż \$1.50 US. Bez zapłaty, ani na C.O.D., nie wysyłamy. Prosimy wyciąć i zachować nasz adres:

MONKS' HERB CENTER, 2928 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618

WOJEWNİK
oferuje tanie i wygodne przeloty

\$630 w obie strony
od \$440 w jedną stronę

DO POLSKI
liniami JAT, KLM, LUFTHANSA,
PAN AM, LOT i Charterami.

Biuro załatwia sprawy paszportowe, wizowe, vouchery Orbisu. Zdjęcia do dokumentów w biurze.

Autoryzowany dealer PEKAO wysłał dolary do rąk i na konto „A”.

Samochody, pakowane paczki morskie i lotnicze.

WOJEWNİK'S TRAVEL
5809 W. Fullerton 889-1641

Aresztowanie 451 Studentów Chilijskich

Santiago, Chile (CT) — Na terenie dwóch tutejszych uniwersytetów policja aresztowała 451 studentów, biorących od trzech dni udział w antyrządowych demonstracjach.

Aresztowani przewiezieni zostali do więzienia ciężarówkami wojskowymi i autobusami policyjnymi. Władze policyjne oświadczyły, że większość aresztowanych została później zwolniona.

Do najbardziej ostrych incydentów doszło na terenie Uniw. Metropolitan. We wtorek i środę zawieszono na tej uczelni wykłady. Na krótko przed tym doszło tu — w wyniku 48-godzinnego strajku studentów — do ostrych starć z policją.

Policja zmuszona była do użycia gazu łzawiącego.

Maria Dąbrowska NOCE I DNI Tom V WIATR W OCZY

120

Pani Barbara załamała ręce i nic już nie odrzekła. Zapłakała tylko po cichu.

Węborkowie, nie mając się gdzie podziąć, przebyli tę noc z panią Barbarą. Przed pójściem spać długo stali w oknie i patrzyli na łunę, od której zaczęło się całe niebo. Bładoróżowe chmury płynęły niby w brudnej posoce. Była chwila, że już chcieli zbierać się i ruszać we troje z miasta, choćby po nocy i piechotą, ale Węborek wyszedł na zwiady, a wróciwszy oświadczył, że jeśli wiatr się nie zerwie, to pożar się z Raciborskiego Przedmieścia przez rzekę nie przetruci. Niemcy dziś więcej palić nie będą, bo już parę godzin temu żołnierstwo rzuciło żagwie gdzie popadnie i zabierało się z miasta. Więc trzeba poczekać do jutra.

W ciągu nocy pani Barbara budziła się kilka razy i słyszała, jak Węborkowie, nocujący w drugim pokoju, naradzają się, jak wstają, podchodzą do okna i uchylają okiennicy.

— No co? — pytała niekiedy.

— Nic, nic — odpowiadali. — My uważamy.

Rano Julka rzekła do męża:

— Ja wyjdę, ale ty za mną, Polek, nie chodź. Dowiem się co i jak, i zara będę z powrotem.

Węborek, we wszystkim prócz wódki posłuszny żonie, został potulnie z panią Barbarą. Po kwadransie Julka nadbiegła zgorączkowana.

— Wojsko przeszło już na tę stronę miasta!! Już jest w rynku. Ratusz się pali. A teraz podpalają domy na rynku i ku naszemu placowi. Już i ta kamienica, gdzieśmy zapisali pieniądze po nieboszczyku panu, stoi w ogniu. Sprowadziłam dorożkę. Dali, pakuj panine rzeczy, ja postoję przy dorożkarzu, bo mi jeszcze odjedzie. Niech pani otworzy okno i bez okna podawać. Migiem, Polek!

Julka stanęła przy pysku konia, przemocą niemal zatrzymując dorożkarza, który nie chciał czekać i krzychał: — Dali, śpiesz się! Kto ma siadać, niech siada!

Julka wpadała w rozpacz, gdyż uważała to za prawdziwy cud, że udało jej się chwycić dorożkę. Nie puszczając udy strachającego się konia, krzyczała w stronę okna:

— Prędej! Dawajcie rzeczy! Pali się już na placu!!!

Pani Barbara chodziła przyspieszonym krokiem, ale spokojnie, po mieszkaniu, rozglądając się, co by zabrać. Węborek zawiązywał toboł z pościelą, wciskając między poduszki, co popadło, to książkę ze stołu, to trzewiki spod łóżka. Pani Barbara ładowała suknie i bieliznę w walizkę. Wtem Julka tak nagłaco krzyknęła: — Prędej, bo już soldaty idą! że toboł i walizka wyskoczyły jak żywe przez okno, a pani Barbara z Węborkiem, pozamykawszy okiennice i przekręciwszy klucz w zamku, wybiegli przed dom. Toboł Węborków, zniesiony już przez Julkę, leżał na koźle w nogach dorożkarza, a teraz i Węborek oparł na nim swe nogi. Rzeczy pani Barbary zostały złożone w dorożce, Julka, siadłszy obok pani, przytrzymała je nogą i ramieniem. Pani Barbara nałożyła binokle i wskazała kierunek, mówiąc donośnym głosem:

— Do Czarnówki niecznanowską szosą. A koło cegielni proszę stanąć.

Koło cegielni mieli wysiąść Węborkowie, by stamtąd iść pieszo do Julczynej ciotki, będącej w służbie na pobliskim folwarku i dokąd Julka wyprawiła już przed paru dniami swego starego, owdowiałego ojca.

Kiedy ruszali z miejsca, pani Barbara usłyszała chrobot jakby ogromnych zwojów płótna miotanych wicherem. Obejrzała się i zobaczyła nad domami, stojącymi u wylotu wiodącej na rynek uliczki, wielkie ruchliwe płomienie w obłokach dymu i sadzy. I z domu, sąsiadującego z jej mieszkaniem, zaczęły niewidocznymi szparami wybiegać żółte kędziory ognia, wijąc się i wspinając na dach. Parę szarozielonych postaci w spiczastych hełmach ukazało się w wylocie uliczki. Pani Barbara zamknęła oczy i przeżegnała się w myślach.

Wyjechali niebawem na Dziadowe Przedmieście. W oknach domu, gdzie była niegdyś szkoła pani Wenordenowej, odbijały się rude blaski pożaru.

— Co też i z nimi się dzieje? — pomyślała pani Barbara o Wenordenach. — Byli, zdaje się, gdzieś za granicą na wakacjach.

Dorożkarz z początku pędził co koń wyskoczy, lecz wkrótce musiał bardzo zwolnić, gdyż ulice przedmieścia były zatłoczone. Wszystko, co zostało jeszcze w Kalińcu, wyroło się i uchodziło z niszczonych siedzib. Zdziwi, których doświadczenie dziejowe nauczyło ufać raczej Niemcom niżli Moskalom, wynosili się teraz co do jednego, poniosłszy bodaj że najdotkliwsze straty. Niektórym z nich pobito nawet małe dzieci, a dzielnica żydowska spłonęła jedna z pierwszych.

Jakiś człowiek idący obok dorożki pani Barbary, opowiadał szczegółowo, jak się paliła.

— Tam to nawet i naftą lać nie było potrzeba — mówił — bo jak się te brudy, te wszy tłuste żydowskie zaczęły palić, to aż skwierczało. De-zyn-fekcja!

Innym jednak nie było do takich żartów, gdyż oto jakieś dziecko na stosie betów żydowskich zaczęło konać w drodze. Otoczywszy furmankę, ratowano je, czym kto umiał. O parę kroków dalej młody chłopak upadł na jezdnię i dostał ataku wielkiej choroby. Trzeba go było co duch ściągać do bramy, żeby nie został przejechany lub stratoswany.

Ci, co nie znaleźli koni, szli piechotą. Ojcowie nieśli dzieci, a pot ściekał im po zabrudzonych twarzach. Widać było panów bez kapeluszy i kołnierzyków, panie w szlafroch. Ten dźwigał kuferek, ów naręcza bielizny, inny niósł klatkę z kanarkiem lub ciągnął psa. Niektórzy pokazywali sobie garście kulek i części pocisków. Jakby to był jedyny skarb, który uważali za konieczne wynieść z kłeski. Mnóstwo ludzi pędziło za furmankami, błagając o zabranie. Dorożka pani Barbary była już oblepiona ludźmi, dziw, że koń ją uciągnął. Zawiniątka i koszyki piętrzyły się niemal nad głowami siedzących, po dwoje ludzi stało na każdym stopniu.

Za cegielnią Węborkowie wygramolili się spod góry cudzych bagaży i z trudem dotarli do ręki pani Barbary.

— Niech pani się martwi — wołała Julka. — Jakby które z dzieci przyjechało, to już w mieście nas szukać nie będzie, a ja tu wszędzie rozpowiem, że pani wyjechała i jedzie do Zabłocia. W Serbinowie, w Pamietowie, wszędzie dam znać.

— Dziękuję ci, moja najdroższa, kochana. O wszystkim pomyślałaś. Bóg ci zapłać za serce. Idźcie z Bogiem, zostańcie z Bogiem.

Pani Barbara ze łzami w oczach usiłowała im wcisnąć w garść trochę pieniędzy, które wzbierali się przyjąć.

— Nie, nie, pani jedźcie w drogę, a my tu będziemy u swoich.

— Bierzcie! — krzyknęła pani Barbara z rozpaczą. — Tak jakbyście od matki brali! Bo rzucę w piasek!

Na miejsce Węborków natychmiast trzy osoby wparły się do dorożki. Koło pani Barbary zajęła miejsce niezmiernie gruba jejmość, która, ledwo siadłszy, spytała z gniewem:

PRAWO JAZDY
pod kierownictwem
S. Jaworskiego

Jeśli nawet nie umiesz mówić po angielsku — w krótkim czasie przygotujesz się do zdania egzaminu pisemnego, aby otrzymać tzw. „INSTRUCTION PERMIT”.

Po zdaniu egzaminu pisemnego jeśli umiesz prowadzić auto — możesz natychmiast zdać egzamin drogowy i otrzymać prawo jazdy Stanu Illinois.

PO BLIŻSZE INFORMACJE DZWOŃ 622-7765 — 622-6980

Po co poniżać się i błagać krewnych lub przyjaciół o łaskę, lub płacić pokątnym doradcom grube pieniądze za wątpliwą pomoc, jeśli za stosunkowo niską opłatą możesz nauczyć się JAZDY i zdać egzamin bez żadnych trudności.

OPŁATA NAJNIŻSZA W CHICAGO, SATYSFAKCYJA ZAPEWNIONA

WAWEL DRIVING SCHOOL, 5621 W. FULLERTON AVE.

UBEZPIECZENIA
ZADZWOŃ, PORÓWNAJ,
ZAOSZCZĘDŹ
677-2323

ZENON BRANDYS
Ubezpieczamy: auta, domy,
interesy. Ubezpieczenia na
życie, szpitalne.

Obsługa 7 Dni
Telefoniczna 24 Godz.

AMERICAN FAMILY INSURANCE
AUTO HOME BUSINESS HEALTH LIFE

MÓWIMY
PO
POLSKU

STANDARD DO POLSKI
1 kg. szynkowa
1 kg. krakowska
1 kg. małopolska
1 kg. herbata
1 kg. czekolada Cadbury (tabl)
\$37.00

z dostawą do domu.
Polex Ltd (Export)
23 Sherbrooke Rd.
London SW6 70J England

Allstate®
UBEZPIECZENIA NA:

- Samochód • Dom
- Mieszkanie • Interes
- Życie • Szpital

Dzwonić do
NORBERT LEWINSKI
8325 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60652
Tel.: 582-0410

Prywatny 862-4364

Mówimy
po polsku

Czy złożyłeś już datkę na fundusz K.P.A.?

PACZKI DO POLSKI JEŚLI WYSLANE PRZEZ



POLAMER

ZAWSZE DO RODZINY DOCHODZĄ NAJWCZEŚNIEJ!

Drogą LOTNICZĄ lub MORSKĄ

TELEGRAFICZNE ZESTAWY: Grejpfruty z pomarańczami i cytrynami oraz świeże wędliny — SPRAWIA WIELKĄ RADOŚĆ!!



TE-62 — \$22.00	
GREJPFRTY	11.00 lbs
CYTRYNY	4.40 lbs
POMARAŃCZE	4.40 lbs

TE-18 — \$19.50	
CYTRYNY-Lemons	6.60 lbs.
POMARAŃCZE-Oranges	13.20 lbs.
TE-19 — \$19.50	
POMARAŃCZE-Oranges	20.00 lbs.

SWIEZE WEDLINY	
TE-57 — \$43.00	
Szynka gotowana	2.20 lbs.
Szynka wędz	2.20 lbs.
Kiełbasa krakowska	2.20 lbs.
Poledwica	2.20 lbs.
Boczek wędz	2.20 lbs.
Salami	2.20 lbs.

JESTESMY NAJWIEKSZYM AUTORYZOWANYM DEALEREM PKO

DUŻY WYBÓR AUT:

AUTA DOSTAWCZE: NYSA TOWOS \$3,220

ŻUK od \$3,185 (4 Typy)

NAJNOWSZE MODELE z Silnikiem Diesla

(FORD, TOYOTA, OPEL, NISSAN)

ZNAKOMITE DOMKI NA LATO lub na

CAŁY ROK—od \$2,100

Wszystko Bez Cła i z Gwarancją



POLAMER SPECJALNIE PROPONUJE:

SUSZARKI DO BIELIZNY (Philips) ZNIŻONA CENA

jedynie \$230—sprzęt ten jest najlepszą pomocą

i ułatwieniem KAŻDEGO PRANIA

Kilkanaście Programów!

BIURO PODRÓŻY POLAMER

LOTY charterowe do POLSKI—
tylko \$759—w obie strony!!!

SPECJALNE OKAZJE w przelotach do Kraju LUFTHANSA, SWISSAIR, PAN-AM • REZERWACJA NA REJSY BATOREGO • PRZELOTY URLOPOWE: na HAWAJE — \$390, JAMAJKĘ — \$222 — W OBE STRONY! SPECJALNA PROPOZYCJA — tydzień urlopu na BAHAMAS, WYPACH KARAIBSKICH lub w MEKSYKU — tylko \$799 — w tym WSZYSTKO: przelot, hotel, doskonałe wyżywienie, atrakcje sportowo-wypoczynkowe — INDYWIDUALNIE WYDASZ ZNACZNIE WIĘCEJ! Załatwiamy Wszelkie Sprawy Pobytowo-Emigracyjne

PODRÓŻUJCIE Z NAMI!

CZTERY BIURA POLAMERU NA TERENIE CHICAGO CZYNNE SA PRZEZ 7 DNI W TYGODNIU

INFORMACJA TELEFONICZNA:

685-8222

7 dni w tygodniu od 9-9

3094 N. Milwaukee

685-8222

czynne 7 dni w tygodniu od 9-9

1113 N. ASHLAND AVE., TEL: 342-9851

4425 S. ARCHER AVE., TEL: 523-2008

5508 W. BELMONT AVE., TEL: 794-0200

czynne od poniedz. do piątku 10-8

sobota 10-5 niedziela 10-3



BATORY

SPECJALNOŚCIA KLINIKI DOKTORA WILKA SA



DR. CHESTER WILK jest autorem, wykładawcą i praktykującym lekarzem-chiropraktykiem od 30 lat. Biura jego mieszczą się w północno-zachodniej części Chicago. 5130 W. Belmont Ave., oraz drugie biuro w Park Ridge, IL. Wizytę można sobie u niego zamówić, telefonując 725-4878. Dr. Wilk mówi po polsku. Wybrany został "Chiropraktykiem Roku" na zjeździe krajowym w r. 1981. Napisał on książkę w języku polskim na temat leczenia sposobem chiropraktycznym zrozumieli dla przeciętnej czytelnika.

USZKODZENIA UNERWIENIA, MIĘŚNI I STAWÓW, BÓLE W PLECACH I KONCZYNACH, BÓLE GŁOWY I CHOROBY NA TŁE NERWOWYM. Zabiegi Chiropraktyczne Dla Starszych Ludzi

Z zabiegów chiropraktycznych korzystają ludzie w każdym wieku — dorośli i małe dzieci. Jednakże, z biegiem lat struktura ciała ludzkiego staje się mniej prężna i wytrzymała.

Jeśli pójdziemy w stan spoczynku i nie będziemy zażywać ruchu, to prężność naszego ciała stanie się znacznie obniżona.

Wiele ludzi w wieku lat 70 i 80 prowadzi aktywny tryb życia i cieszy się z dobrego zdrowia bez żadnych oznak stanu chorobowego i bez problemów. Stan zdrowia innych, natomiast wymaga ciągłej opieki.

Korzystajcie z zabiegów i terapii chiropraktora w złotym wieku swego życia, aby sobie zapewnić zdrowszy i pełniejszy tryb życia, utrzymując kręgosłup w stanie dobrej prężności. Udajcie się do chiropraktora.

Życie Organizacyjne Polonii

Imprezy i Spotkania

piątek, 25 kwietnia
Gmina 75 ZNP — zebranie — godz. 8:00 wiecz., w sali Moskala, 5639 N. Milwaukee Ave.

Inst. Romana Dmowskiego — odczyt A. Dargasa — godz. 7:00 wiecz., w Wonderland Ballroom, 2952 N. Milwaukee Ave.

Klub Ziemi Łomżyńskiej — święcone — godz. 7:30, w sali PLAV, 3024 N. Laramie Ave.

sobota, 26 kwietnia
Polski Instytut Naukowy — zebranie i odczyt — godz. 4:00 po poł., w sali oo. Jezuitów, 4105 N. Avers Ave.

Wydz. Kobiet Szpitala Nazaretanek — pokaz mody — godz. 11:30, w sali balowej hotelu Marriott.

Stow. Par. Wietrzychowice — zabawa — godz. 8:00 wiecz., w sali Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Tow. Rat. Górka — zabawa — godz. 8:00 wiecz., w sali St. Nicholas, 2701 N. Narragansett Ave.

Klub Pow. Mielec — zabawa — dom Zw. Klubów Polskich, 5835 W. Diversey.

Klub Par. Lisia Góra — zabawa — godz. 8:00 wiecz., w Central Park Hall, 2840 N. Central Park.

niedziela, 27 kwietnia

Grupa 1958 ZNP, Tow. RP — zebranie — godz. 2:00 po poł., w sali SPK, 3242 N. Pulaski Rd.

Grupa 1010 ZNP, Tow. Sztandar Wolności — zebranie — godz. 2:00 po poł., w sali pnr. 6935 N. Kenneth Ave., Lincolnwood.

Grupa 298 ZNP, Tow. Jana III — zebranie — godz. 2:00 po poł., w sali pnr. 4327 S. Richmond.

Okreg I SWAP — zebranie — godz. 1:00 po poł., w Domu Weteranów, 1239 N. Wood St.

Plac. 14 SWAP — zabawa stoliczkowa — godz. 1:30 po poł., w sali pnr. 4139 S. Kedzie Ave.

Stow. Par. Siedliszowice — zebranie — godz. 2:30 po poł., w siedzibie Plac. 90 SWAP, 6005 W. Irving Park Rd.

Klub Pilzno — zebranie — godz. 1:30 po poł., w Kościuszkowski Park Hall, 2732 N. Avers Ave.

Klub Dolega — zebranie — godz. 2:30 po poł., w sali pnr. 2318 N. Lorel Ave.

Klub Rakba-Zdrój — zebranie i święcone — godz. 3:00 po poł., w Knights Club, 5617 S. Pulaski Rd.

Sport

sobota, 26 kwietnia

Old Boys Eagles grają o godz. 4 po poł. z Green-White, przy skrzyżowaniu Elmhurst i Willey.

niedziela, 27 kwietnia

Mecz o Puchar Zawodowy Eagles-Winged Bull, o godz. 2:30 po poł., w Schwaben Center — Buffalo Grove.

Wisła gra mecz ligowy o godz. 2 po poł. z Wings, na boisku Smith Field.



HOLIDAYS INTERNATIONAL TRAVEL
4737 W. BELMONT AVE. • CHICAGO, IL 60641

Tel.: 286-2400 i 286-8695

OSTATNIA SZANSA —
MAMY TYLKO KILKA MIEJSC!

MEXICO 86

Dla sympatyków piłki nożnej biuro nasze wraz z tygodnikiem "RELAX" organizuje grupowy wyjazd na Mundial w Meksyku.

\$995

Pobyt 12-dniowy od 1 do 12 czerwca; Wstęp na 6 meczy.

Cena obejmuje: przelot Chicago-Monterrey, noclegi, transfery

JEŻELI CHCESZ BYĆ KIBICEM
ZRÓB REZERWACJĘ NATYCHMIAST!

Chicagowska Giełda

Światowe centrum, handlu złota, srebra, T-Bond, Indeks Akcji — kontrakty na zboże, naftę, waluty obcokrajowe itd. Każdy może inwestować i handlować.

Po informacji w sprawie potencjalnego zysku przy tych inwestycjach dzwonić po polsku 341-7317 (Mr. George Zaremba), lub wytnij kupon i wyślij na adres:

HEINOLD COMMODITIES (JERZY ZAREMBA)
CHICAGO BOARD OF TRADE

141 W. Jackson Blvd., Suite 1800, Chicago, IL 60604

Nazwisko Tel.

Zmęczenia Nerwowości

Eksperti żywności powiadają, że żywność traci witaminy po gotowaniu, a oprócz tego niedopowiednia dieta może przyczynić się do osłabienia Waszej energii, siły i odporności, powodując złe samopoczucie — utratę apetytu — wpływając ujemnie na sen — dlatego że Wasz organizm odczuwa brak witamin i żelaza.

WITAMIN "Super Star"
100 tabl. \$12.50
w Apteczce Braci Glaszer
957 N. Ashland Ave. • Chicago, IL 60622
Opl. Pocz. Extra \$2.00

\$275*
już od



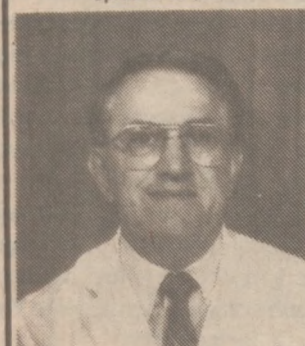
Z CHICAGO DO WARSZAWY

Oferujemy Następujące Usługi:
• PASZPORTY • WIZY
• KUPONY ORBISOWSKIE
COMPARE TRAVEL INC.

162 N. State St. Pokój 813
Chicago, IL 60601

Tel. (312) 853-1144
* Bilet musi być wykupiony w obie strony

Szkl. Kontaktowe \$99 Komplet
Oprawy od \$39



Dr. Bronisław F. Sterczek
mówiący po polsku
OPTOMETRYSTA
z 30 letnią
praktyką zawodową
Badanie oczu przy
pomocy komputera
Dopasowywanie okularów i
szkieł kontaktowych

NAJNOWOCZESNIEJSZY KOMPUTER DO BADANIA WZROKU

10% zniżki
na okularach i szkiełkach kontaktowych (z tym ogłoszeniem)

Badanie wzroku \$2000
włączając badanie na glaukomę

• Badanie wzroku
• Realizacja recept
• Twarde szkl. kontaktowe
• Modne oprawy do okularów
• Dopasowywanie szkieł

OBŚLUGA TEGO SAMEGO DNIA
na większości przepisanych szkieł kontaktowych, okularów i napraw.

DR. BRUNO F. STERCZEK
OPTOMETRYSTA

przyjmujący w STAR VISION CENTER
Harlem-Irving Plaza Pon. do Piąt. 10 rano do 9 wiecz.
4126 N. Harlem Avenue Sob. 9 rano do 5:30 po poł.
Chicago, IL 60634 Niedz. 11 rano do 5:00 po poł.

Tel.: 456-2271-2272

FRYZJER
DAMSKO-MESKI

hair design
FOR MEN AND WOMEN



5141 W. DIVERSEY
Tel. 622-3887

3240 N. CENTRAL
Tel. 283-9252

4810 W. BELMONT
Tel. 286-8300



IRENE'S
International Travel Service
6201 W. Touhy • 631-8879

Załatwiamy: Bilety Lotnicze i Morskie na Cały Świat • Wizy, Paszporty, Zaproszenia i Tłumaczenia Dokumentów Potwierdzone Notarialnie
Wysyłamy: Telegramy i Kwiaty Paczek z Dostawą do Domu

State Farm
jest zawsze do waszych usług.

Ubezpieczenie na:
• Samochód • Dom
• Życie • Szpital

RAYMOND R. MITCHELL
4815 W. Diversey Avenue
Chicago, Illinois 60639
Tel. 622-3812



Mówimy po polsku
State Farm Insurance Companies
Home Offices:
Bloomington, Illinois



CANON SURESHOT

35 mm automatyczny, bardzo łatwy w obsłudze aparat.

\$129



PANASONIC

Kamera połączona z magneto-widem z automatyczną ostrością i Zoom 6 do 1

\$1259

• Wysokiej Jakości Wywoływanie Zdjęć
• Naprawa Sprzętu Fotograficznego

VIDEO MART AND PHOTO INC.

7234 W. North Ave. • Elmwood Pk. 456-7220

Godziny: Pon., Czw., Piąt. 10-8; Wt., Śr. 10-6; Sob. 10-6; Niedz. 12-4
MÓWIMY PO POLSKU
Parking z Tyłu Budynku



AKTUALNA OFERTA
TRADING CORPORATION

oferuje dostawy w Polsce następujących

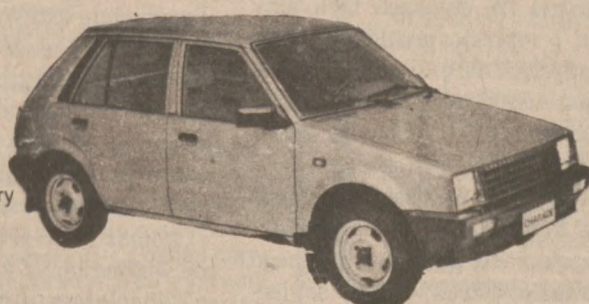
SAMOCODÓW

z silnikiem DIESLA

do których można w Polsce nabywać paliwo bez żadnych ograniczeń.

Najtanszy Diesel
DAIHATSU CHARADE

Diesel 1,0 litr, 5 drzwiowy, zużywający 4,0 litry na 100 km, przy 90 km / godz.
\$4,350



Popularny w Polsce
NISSAN SUNNY

Diesel 1,7 litra, 4-drzwiowy znany i ceniony na polskim rynku od **\$5,350**



Z tytułu otrzymania tych samochodów za pośrednictwem PEKAO ich odbiorcy w Polsce nie ponoszą żadnych wydatków.

Na żądanie bezpłatnie wysyłamy szczegółowe informacje techniczne.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South, New York, NY 10016
333 North Michigan Ave., Chicago, ILL 60601

Tel.: (212) 684-5320
Tel.: (312) 782-3933

Nasze codzienne połączenie z Warszawą



Jeżeli planujesz wyjazd do Polski w tym roku to: poszukaj linii lotniczych, które oferują Ci najdogodniejsze połączenia z Chicago. Obsługa pierwszej klasy i niskie ceny wychodzą na przeciw wszelkim oczekiwaniom oszczędnego turysty. Lufthansa zapewnia wszystkie te warunki. Podróż Lufthansą będziesz dobrze wspominał i na zawsze

mile pozostanie Ci w pamięci.

Lufthansa oferuje codzienne odloty typem samolotu 747 z Chicago do Frankfurtu, skąd następnie masz natychmiastowe połączenie z Warszawą.

Po dodatkowe informacje i rezerwacje zadzwoń do swojego biura podróży lub bezpośrednio skontaktuj się z Lufthansą.



Lufthansa

John Hancock Center, Suite 3020, 875 N. Michigan Ave., Chicago, IL 60611; Tel.: (800) 645-3880
Warszawa, Hotel Victoria Intercontinental, Królewska 11; Tel.: 27-54-36

Dziennik Związkowy

(USPS 163-400)

Second-Class Postage Paid at Chicago, Illinois
Published Daily except Saturdays, Sundays and Holidays at
ALLIANCE PRINTERS AND PUBLISHERS, INC.**ALOJZY A. MAZEWSKI—Prezes**

6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

ANNA M. RYCHLIŃSKA, Redaktor NaczelnyZESPÓŁ REDAKCYJNY: Józef Białasiewicz, Piotr Domaradzki, Iwona Skoczylas, Elżbieta Urbańska,
Alicja Otap, Ewa Azarjew, Andrzej Azarjew i Elżbieta Wiśnicka—Korektor

Telefon do Redakcji przed 7:30 rano 286-0146

Telefon wszystkich Biur 286-0141. Rękopisów i fotografii Redakcja nie zwraca.

Redakcja zastrzega sobie prawo odmowy publikowania płatnych ogłoszeń i nadesłanych tekstów.

WARUNKI PRENUMERATYWYSYŁAMY PRZEZ POCZTĘ
W STANACH ZJEDN. I W KANADZIE

Codziennie i Weekendowe	Tylko Weekendowe Wydanie
Rocznie (1 yr.) \$52.00	Rocznie (1 yr.) \$26.00
Półrocz. (6 mos.) 32.00	Półrocz. (6 mos.) 17.00
Kwartał. (3 mos.) 22.00	Kwartał. (3 mos.) 12.00

W Kioskach (Newsstands)—Pojedynczy
Numer Codzienny (Single Daily Copy)... 35¢

POLISH DAILY ZGODA

**ANTONI SZPLIT, Zarządca****INNI
PISZĄ:**Umieszczone poniżej opinie nie zawsze
są zgodne ze stanowiskiem Redakcji.**Waldheim,
Izrael i ONZ**

(CHICAGO TRIBUNE)-Amerykanie zostali zaszokowani twierdzeniem że Kurt Waldheim, człowiek który przez 10 lat był sekretarzem generalnym Organizacji Narodów Zjednoczonych, służył kiedyś nazistowskiemu generałowi odpowiedzialnemu za przeprowadzanie obław i deportacji jugosłowiańskich i greckich Żydów.

Sprawa ta jest obecnie badana: jednakże już teraz istnieją dowody na to, że trzy tygodnie po zajęciu Austrii przez hitlerowców Kurt Waldheim, który był wówczas nastolatkiem, przyłączył się do młodzieżowej grupy nazistowskiej, a później wstąpił do noszących brunatne koszule oddziałów S.A. Było to tydzień po "Kryształowej nocy", podczas której zaatakowano w całych Niemczech Żydów i ich majątki. Są również dowody na to, że w randze porucznika służył Waldheim jako oficer wywiadu i tłumacz hitlerowskiemu generałowi Alexandrowi von Lohr, który osobiście nadzorował deportację greckich Żydów do obozów śmierci Auschwitz i Bergen-Belsen.

Zaden z Amerykanów, z którymi rozmawiałem, nie wierzy zaprzeczeniom Waldheima, kiedy twierdzi on, że nie wiedział, iż generał Lohr w Salonikach brał udział w upychaniu Żydów do wagonów, w których nie mogli prawie oddychać, nie mieli dość miejsca by stać, nie mieli żywności — byli praktycznie bez szans przeżycia. Coraz więcej Amerykanów pyta, jak Waldheim mógł o tym nie wiedzieć.

Pytają też, dlaczego austriaccy wyborcy nie wydadzą się zbytnio przejmować tymi oskarżeniami. Badanie opinii wykazało, że pozycja Waldheima przed majowymi wyborami prezydenckimi nie pogorszyła się po ujawnieniu jego służby u nazistów. Czy austriacka opinia publiczna dlatego nie jest poruszona, że tak wielu Austriaków poszło na kompromis z nazistami w czasie kiedy Austrię rozdzielili Niemcy? A może dlatego, że wydarzyło się to już tak dawno temu?

Pytano mnie wiele razy, czy podczas mojej kadencji w ONZ zauważyłem jakieś antysemityczne reakcje Kurta Waldheima jako sekretarza generalnego. Nie zauważyłem. Ale nie zauważyłem też, żeby podejmował jakieś wysiłki aby interweniować przeciw niesprawiedliwemu, bezsensownemu atakowi na Izrael jako koźła ofiarnego — jest to stała cecha tej organizacji.

W moim przekonaniu Waldheim był energicznym, życzliwym, poprawnym i skłonnym do zgody człowiekiem, odzwierciedlającym i szanującym organizację, której był głową.

W ONZ ataki na Izrael są główną działalnością Rady Bezpieczeństwa, Zgromadzenia Generalnego, Komisji do Spraw Palestyny, Specjalnego Komitetu Politycznego i innych ciał. W takiej atmosferze łatwo ześliznąć się ze skarg na Izrael do tryad przeciwko syjonizmowi lub po prostu antysemityzmu. W organach tych akty gwałtu i represje popełnione przez Libię, Syrię, OWP, Związek Sowiecki, Iran, Afganistan i Wietnam mijają niezauważone. Jednakże Izrael jest obiektem ciągłych skarg.

Problem, jak Waldheim traktował kiedyś Żydów na pewno nie jest bardziej palący od problemu obecnego traktowania Izraela, Żydów sowieckich, Żydów w Nikaragui i Żydów amerykańskich takich jak Leon Klinghoffer.

Stały przedstawiciel Izraela w Organizacji Narodów Zjednoczonych, ambasador Benjamin Netanyahu, tak wyraził się po przejrzyniu aktu Waldheima w archiwach Narodów Zjednoczonych: "Pobieżne badanie wskazuje na pilną potrzebę dalszych, dokładnych dochodzeń, a także daje nam wyraźną wskazówkę, w jakim kierunku dochodzenia te powinny iść".

Podczas gdy dokładne badania archiwów prowadzone są w Jugosławii, Stanach Zjednoczonych i Organizacji Narodów Zjednoczonych, zainteresowane osoby mogą również poinformować się co do stałych praktyk wewnątrz ONZ stawiania Izraelowi wymagań, welug których nie ocenia się żadnego innego kraju.

Ci, których interesuje przyszłość Żydów, mogą także poinformować się o nieustającej kampanii mającej na celu podważenie legalności ONZ,

**“Aby Odzyskać Wolność
Nie Potrzebujemy Broni”**

Ważne Wypowiedzi Wałęsy i Ks. Jankowskiego

Przywódca "Solidarności" Lech Wałęsa i jego przyjaciel oraz spowiednik ksiądz Henryk Jankowski, proboszcz parafii św. Brygidy w Gdańsku udzielili wywiadów prasie zachodniej, w których poruszyli sprawy nurtujące Polaków, a także ich bezpieczeństwa osobistego. Nazwisko księdza Henryka Jankowskiego znalazło się na liście kandydatów do tegorocznej Pokojowej Nagrody Nobla. Oba wywiady zostały obszernie zrelacjonowane przez J. Motylewicza z Wiednia dla naszej gazety.

W wywiadzie udzielonym prasie zachodniej spowiednik Lecha Wałęsa ksiądz Henryk Jankowski stwierdził między innymi, że Polska jest w stanie pokonać "rosyjskich okupantów" środkami ideologicznymi. W walce tej Polacy stawiają nie na metody opierające się na stosowaniu przemocy, ale przede wszystkim na różnicę.

“Nie potrzebujemy ani czołgów, ani rakiet; wystarczy nam nasza wiara w Boga i w wolność Polski. My Polacy musimy odzyskać w Polsce prawo do mówienia.”

Zdaniem księdza proboszcza parafii św. Brygidy w Gdańsku obecny rozwój Polski zmierza w kierunku ponurych czasów epoki stalinizmu. Zniesienie stanu wojennego, odwołanie generała Jaruzelskiego z rządu na urząd przewodniczącego Rady Państwa, jak i demonstracyjne wycofanie wojska były tylko "tanią propagandą."

“W kraju nadal panuje fizyczny i psychiczny terror, wszyscy, cały naród znajdują się nadal pod ogromną presją” — podkreślił ksiądz Jankowski. “Powoli sytuacja w naszym kraju staje się podobna do życia w Związku Sowieckim. Niewygodni przedstawiciele opozycji są systematycznie wykańczani. Pierwszy krok w tym kierunku, to zwalnianie tych ludzi z zakładów pracy bez szansy na zatrudnienie gdziekolwiek. Efekt końcowy jest taki, że nawet najmocniejsi psychicznie ludzie nie wytrzymują i wyjeżdżają poza granice kraju. Inni są tak wykończeni nerwowo, że załamują się psychicznie i lądują na leczeniu w zamkniętych zakładach dla nerwowo chorych.”

Ksiądz Jankowski zwrócił jednocześnie uwagę na fakt, że sytuacja ta prowadzi do wzrostu opozycji.

“Jeszcze nigdy w historii tego kraju organizacje podziemne nie wydawały takiej masy gazet, broszur i różnego rodzaju druków. Cały wysiłek narodu idzie w tym kierunku, by odnowa Polski dokonała się w oparciu o podziemie.”

Odnowa ta, według słów księdza Jankowskiego, dokonuje się już poprzez najmniejszą komórkę społeczną, tj. przez rodzinę: “Coraz więcej rodzin przestaje godzić się na wychowanie dzieci zgodnie z zasadami marksistowskimi, tak jak to dyktuje rząd. Dzisiaj dzieci wychowuje się tak, jak to uważają za stosowne rodzice, a nie państwo.”

Naród jest świadom tego, że rząd manipuluje społeczeństwem poprzez środki masowego przekazu i odpowiednie ustawy. Dlatego jeszcze nigdy w Polsce nie drukowano tyle podziemnej prasy co obecnie. Jak wyraził się ksiądz Jankowski dosłownie, to jest właśnie “sukces” obecnego rządu, który uczynił z Polaków “naród partyzantów.”

Chociaż Kościół katolicki w Polsce według opinii księdza proboszcza “ciągle jeszcze posiada największą wolność” w porównaniu z innymi Kościołami w państwach bloku wschodniego, zarówno on sam jak i jego współpracownicy znajdują się pod ciągłą obserwacją. Nieoficjalnie zakłada się także w instytucjach kościelnych podstęp i stosuje różnego rodzaju metody “by utrudnić życie przedstawicielom Kościoła.”

I tak np. w ostatnim okresie ksiądz Jankowski otrzymał zakaz udawania się na teren stoczni “Lenina,” w celu odwiedzania pacjentów szpitala wymierzonej w kwestionowanie moralnych podstaw istnienia państwa Izrael. Natomiast rozmyślając nad tym, jak Waldheim mógł zrobić to, co podobno zrobił, mogą oni również dobrze zastanowić się, jak może tak wiele demokratycznych krajów spokojnie patrzeć na niesprawiedliwe traktowanie, któremu stale poddawany jest Izrael.

Jeane Kirkpatrick
Tł. W.Ch.

la, który tam się mieści. Zdarzyło się to po raz pierwszy od bardzo wielu lat. “Nawet w roku 1981, kiedy to ogłoszono stan wojenny, nie zabroniono mi wejścia na teren stoczni” — podkreślił duchowny.

Tego, że w każdej chwili może być aresztowany, ks. Jankowski nie lęka się wcale: “Kto wie, może pewnego dnia każą mnie uprowadzić. Ale na razie jeszcze nie mają do tego odwagi.”

Rozwiązanie napiętej sytuacji w Polsce ksiądz Jankowski widzi poprzez tzw. “trzećcą drogę — to znaczy ani przez komunizm, ani przez kapitalizm, ale coś pośredniego, opartego na zasadach wolności, niezależności i samostanowienia.” Jak powiedział ironicznie — “My tutaj w Polsce jesteśmy jedną wielką rodziną, z ojcem, matką i dziećmi. Ojciec to partia, matka to rząd, a dzieci to naród. I jak w każdej rodzinie także i u nas nie brak problemów, większych i mniejszych. Obecnie w tej rodzinie, której na imię Polska, jest do rozwiązania jeden wielki problem. Rozwiązać można go tylko na jednej drodze — wspólnie z rządem i generałem Wojciechem Jaruzelskim.”

Dlatego też ksiądz Jankowski trzyma się linii wytyczonej przez kardynała Glempa i nie wierzy w to, że między generałem Jaruzelskim i Prymasem Polski istnieje jakieś ciche porozumienie. Uważa też, że jego osobiste wypowiedzi nie są sprzeczne w wytoczoną przez prymasa Glempa linią:

“Ja powtarzam tylko to, co myślą ludzie, nie interesuje mnie wielka polityka, ja troszczę się tylko o ludzi. A tam gdzie dostrzegam cierpienie i ból, muszę postępować jak kapłan. Dla mnie centrum wszystkiego jest człowiek obojętny, jaką wyznaje on ideologię, czy wierzy w Boga, czy nie. Ludzie obdarzają mnie zaufaniem, a ja ufam im.”

Lech Wałęsa

Podobnie jak ksiądz Jankowski “pilnowany” przez 24 godziny na dobę jest także Lech Wałęsa. W udzielonym wywiadzie przywódca “Solidarności” powiedział między innymi: Jeśli jadę samochodem, obojętnie czy na pogrzeb kolegi, czy na większe zakupy z rodziną — milicja i tajnicy zawsze mi towarzyszą. Ja jakoś to wytrzymuję, moja rodzina znosi to o wiele gorzej.”

Zdaniem Wałęsy ksiądz Jankowski nadal posiada dużo większą swobodę w wyrażaniu krytyki panujących w Polsce stosunków, niż on sam. “W moim przypadku czeka się tylko na byle pretekst, żeby mnie wsadzić do więzienia.”

Mimo tego zagrożenia Lech Wałęsa zdecydował się napisać w ostatnim czasie list do prezesa Rady Ministrów Zbigniewa Messnera. I nie był to list gratulacyjny z powodu nominacji na stanowisko premiera, lecz list-protest, w którym Lech Wałęsa w imieniu polskiego społeczeństwa wyraził oburzenie z powodu “kłamstw, oszczerstw i fałszywej propagandy,” głoszonych w prasie i telewizji polskiej. Laureat Pokojowej Nagrody Nobla zwrócił się z ostrą krytyką przeciwko osobie Jerzego Urbana — rzecznika prasowego PRL.

“Ponieważ wszystko to, co ten człowiek pozwala wygłaszać o mnie, o przedstawicielach Kościoła w osobie kardynała Józefa Glempa i księdza proboszcza Jankowskiego, a także o “Solidarności” i jej członkach, to wszystko są kłamstwa, insynuacje i oszczerstwa pozbawione jakichkolwiek podstaw. “Solidarność” istniała i będzie istnieć nadal, nawet jeśli rząd postępuje tak, jakby była nierzeczywistością.”

Na pytanie, czy po przyznaniu Nagrody Nobla Lechowi Wałęsie nie nadszedł czas uhonorowania zasług księdza Jankowskiego przez międzynarodowe forum, Lech Wałęsa powiedział: “Mój spowiednik jest wielką osobistością i pracuje dla Polski nie po to, by zyskać międzynarodowe forum. Lech Wałęsypowiedział Lecha Wałęsę od pewnego czasu czynione są jednak starania, aby wysiłki księdza Jankowskiego na rzecz “demokracjiacji” Polski należnie uhonorować.”

Przedstawiciele działającej na emigracji Chrześcijańskiej Partii Polski przedstawili już kandydaturę księdza Henryka Jankowskiego do Pokojowej Nagrody Nobla.

Dziennik Polski — Londyn

**Parada 3-Majowa
Pokazem Siły Polonii**

Jeszcze tylko tydzień dzieli nas od wielkiego święta Polonii Amerykańskiej, uroczystych obchodów rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja 1791 roku. Dzięki inicjatywie Związku Narodowego Polskiego podjętej w 1891 r. obchody te, z krótką przerwą odbywają się w naszym mieście co roku. Dawniej, pochody w których uczestniczyli dziesiątki tysięcy rodaków odbywały się w dzielnicach zamieszkałych przez Polonię, obecnie, od dwunastu już lat przeniesione zostały do śródmieścia.

Niestety, ale z doświadczeń ostatnich kilku lat wiemy, że śródmieście nie przyciąga zbyt wielkiej rzeszy Polaków i Amerykanów polskiego pochodzenia, a szkoda, bo ta jedyna w roku wielka polska demonstracja jest nie tylko obchodem wielkiej rocznicy w historii naszego narodu, ale również pokazem siły Polonii.

Dawniej, popularność obchodów majowych była tak wielka, że organizatorzy w niektórych latach ograniczali liczbę maszerujących do tych, którzy posiadali jednolite umundurowanie lub stroje regionalne. Pozostali uczestnicy proszeni byli o przypatrywanie się paradzie a później uczestniczenie w programie jaki odbywał się zawsze w Parku Humboldt.

Były też lata w których w uroczystościach z okazji rocznicy Konstytucji 3-Maja brało udział ponad 200,000 osób, mimo, że liczebność nasza w owych latach nie była tak wielka jak obecnie.

Apelujemy do wszystkich Rodaków, — aby szczególnie w tym roku wzięli sobie do serca potrzebę wspólnego wystąpienia na uroczystościach 3-cio majowych. Pozostawmy w domu nasze pretensje do innych. Bez względu na to, czy popieramy taką lub inną organizację pos-

pieszmy wszyscy do śródmieścia, by swą obecnością zaświadczyć jak wielka jest Polonia. Naszą obecnością w śródmieściu w czasie Parady, udowodnimy, żeśmy liczni i silni!

Nasza społeczność w Stanach Zjednoczonych należy do stosunkowo wpływowych grup etnicznych, ale głos nasz nie zawsze brzmi wystarczająco silnie i przekonująco.

Ważą się obecnie losy naszych Rodaków, którzy nie uzyskali jeszcze prawa stałego pobytu w Stanach Zjednoczonych. W imieniu Kongresu Polonii Amerykańskiej mec. Alojzy Mazewski usilnie zabiega o przyznanie specjalnych przywilejów Polakom, ale to nie zwalnia nas wszystkich od obowiązku poparcia tej akcji, właśnie przez naszą obecność w śródmieściu na uroczystościach z okazji 3 Maja.

Od tego ilu nas będzie w sobotę, 3 maja w śródmieściu, zależeć będą w dużym stopniu dalsze decyzje władz różnych szczebli o traktowaniu nas nie gorzej od innych, często mniej licznych, ale głośniejszych grup etnicznych.

Pamiętajcie więc, aby zarezerwować sobie sobotę, 3 maja na wspólne wystąpienie w śródmieściu, na Paradzie 3 Maja.

W pierwszy weekend maja Chicago powinno stać się naprawdę polskim miastem. Udekorujmy swe domy, okna mieszkaniami, wystawmy sklepowe i zakłady pracy polskimi barwami narodowymi. Zadbajmy o to, aby wszyscy mieszkańcy Wietrznego Grodu wiedzieli, że to święto Polaków i Polonii. Nie możemy być gorsi od innych. Skoro w dzień św. Patryka zieleni się Chicago, niech w dzień rocznicy Konstytucji 3 Maja — w mieście naszym i na przedmieściach dominują kolory biało-czerwone!

Pod Rozwagę Demokratom

Polonia Amerykańska w metropolii chicagowskiej od samego zarania miała olbrzymi wpływ na politykę lokalną. Przedstawiciele Polonii związani byli szczególnie z Partią Demokratyczną, bo ideologia tej właśnie partii, najbardziej odpowiadała dążeniom i zapatrywaniom Amerykanów polskiego pochodzenia.

Nic więc dziwnego, że we władzach lokalnych wielu było przedstawicieli Polonii, lokalnych demokratów, którzy nie tylko godnie reprezentowali poglądy grupy, z której się wywodzili, ale również, popierali politykę swej partii.

Ostatnio jednak przywództwo demokratów zaczyna poważnie ignorować Polonię. W związku z czym tracimy coraz to nowe pozycje w lokalnych władzach. Najlepszym tego przykładem jest skład osobowy Rady Powiatowej (pow. Cook). Od lat, wśród reprezentantów miasta (demokratów), zasiadających w tej radzie było przynajmniej dwóch przedstawicieli Polonii. Były też i czasy, gdy Polonię reprezentowało trzech komisarzy w Radzie Powiatowej.

Obecnie, wskutek rozgrywek politycznych, co więcej, jak śmiemy przypuszczać, ignorancji przywódców partyjnych, straciliśmy reprezentację z Chicago. Wśród 9 demokratów z Chicago, którzy uzyskali poparcie wyborców swej partii nie ma ani jednego Amerykanina polskiego pochodzenia. Jeśli tak dalej pójdzie, po wyborach listopadowych w Radzie Powiatowej z Chicago nie będzie ani jednego reprezentanta Polonii. Jest możliwość wyboru dwóch reprezentantów naszej społeczności, ale z przedmieść i tylko jeden z nich jest demokratą.

W Radzie Powiatowej zasiadzie Mary McDonald, republikanka, córka popularnego niegdyś i bardzo cenionego wśród Polonii dr. Mix. Nominację Demokratów do Rady w marcowych prawyborach uzyskał Andrew Przybyło, młody i zdolny syn znanego nam wszystkim Tadeusza Przybyła, właściciela restauracji Białego Orła.

Polonia Amerykańska włączając się w nurt życia codziennego U.S. popierała i popiera równouprawnienie dla wszystkich. Dlatego też wyborcy wywodzący się z naszej grupy etnicznej zawsze oddawali swe głosy na przedstawicieli innych grup społecznych. Dużo zawdzięczając polskimi wyborcom komisarzy Rady Powiatowej, wywodzący się z ugrupowań mu-

rzyńskich czy latynoskich. Jest ich obecnie w Radzie Powiatowej spora liczba: pięciu Murzynów, trzech Włochów, jeden Irlandczyk i jeden reprezentant ludności latynoskiej. Polonia głosi na wszystkich kandydatów demokratycznych w myśl zasady, że wszyscy członkowie jednej partii są braćmi i należy ich popierać.

Doświadczenie ostatnich prawyborów nasuwa nam jednak zupełnie odmienne wnioski. Społeczności: murzyńska i latynoska nie parły naszych kandydatów, warto się więc zastanowić czy w przyszłości powinniśmy udzielać poparcia ich kandydatom.

W Stanach Zjednoczonych, kraju imigrantów, nie wolno być miejscem na dyskryminację. Nie wolno nikomu odmawiać prawa udziału w rządzeniu krajem bez względu na brzmienie jego nazwiska. Niestety, w ostatnich prawyborach końcówki “ski” i “cki” miały duży wpływ na decyzje wielu nieświadomych wyborców. Trudno się dziwić ludziom nieświadomym, można natomiast mieć pretensje do przywództwa partyjnego, które nie zajęło się sprawą uświadomienia swych członków o tym, że głosować należy na ludzi a nie brzmienie ich nazwisk.

Społeczność polonijna w Stanach Zjednoczonych zasłużyła sobie na uznanie. Wraz z imigrantami napływającymi z niemal wszystkich krajów świata, czynnie włączyła się w budowę podwalin wielkiego, demokratycznego państwa. Synowie Polski i Polonii przelali krew w walce o wolność i niepodległość Stanów Zjednoczonych, budowali wraz z innymi nowe miasta, miasteczka i osiedla. Udział czynny Polonii w życiu całego kraju, do dnia dzisiejszego jest bardzo wielki, dlatego też, Polonia zasługuje na to, aby mieć reprezentantów we władzach wszystkich szczebli.

To i Owo

Gagarinit i armstrongit — to dwa nowe, nieznane wcześniej minerały, odkryte w Mongolii i zawierające rzadkie, metale. “Kosmiczne” minerały, nazwane tak na cześć pierwszego człowieka, który wyruszył w przestrzeń kosmiczną oraz pierwszego, który stanął na Księżycu, odnalezione zostały w rezultacie teoretycznych prac badawczych przez wspólną, sowiecko - mongolską ekspedycję naukową.

Friendly travel bureau 3950 N. CICERO
CHICAGO, IL 60641

\$449 **HOT SPRINGS, ARK.**

10-dniowa wycieczka
po zdrowie i wypoczynek
od 7 czerwca

Przejazdy luks. autob.,
hotel "MAJESTIC",
6 kąpiel mineralnych

\$369 **5 DNIOWA PIELGRZYMKA**
od 22 **DO AMERYKAŃSKIEJ CZĘSTOCHOWY**
sierpnia **POPROWADZONA PRZEZ**
KS. ZYGMUNTA WAZ

z parafii św. Stanisława Biskupa i Męczennika

(Przejazd luks. autob., noclegi, obiady, udział w Polskiej
Mszy Św. i Procesji celebrowanej przez Kardynała Króla,
zwiedzanie Filadelfii)

286-6262 286-6263

**Przepiękne Sukienki Dla Dziewczynek
i Ubranka Dla Chłopców**



**do
I-ej Komunii św.**

IMPORTOWANE Z WŁOCH
najnowszej kreacji i z
najlepszych materiałów
kupicie tylko u nas po
cenie zdumiewająco
NISKIEJ!

Mamy również skórkowe
buciki, sweterki i
wszystko co potrzebne
jest do dzieciennego stroju
Prosimy wstąpić i obejrzeć
duży wybór

NUOVA CREAIONE

2434 N. Harlem Ave. (Catherina Mall) 453-4320

Newark General Store

6457 N. Newark Avenue

Otwarcie nastąpiło 1-go marca. Kompletnie zaopatrzenie w artykuły spożywcze, ciasta, słodczy i wędliny. Darmowa dostawa przy zakupie za \$20 lub więcej. Godziny: 6 rano do 9 wieczorem codziennie. Mówimy po polsku.
763-5679

**Amerykanie Rezygnują
z Wycieczek**

(UPI) — Władze szkolne na terenie całego kraju odwołują, w obawie przed atakami terrorystycznymi, krajowe i zagraniczne wycieczki uczniów.

Rzecznik Smithsonian Institution, Al Rosenfield powiedział, iż w związku z możliwością ataków terrorystycznych w stolicy, odwołano szereg wycieczek do muzeów.

Richard Brzezinski, dyrektor szkoły podstawowej w Glen Burnie (Md) powiedział, iż ze względu na bezpieczeństwo uczniów drugiej i trzeciej klasy, był zmuszony odwołać wycieczkę do Muzeum Historii Naturalnej.

Rosenfield poinformował, iż spośród 200 grup, które zamówiły wycieczki do muzeum lotnictwa i przestrzeni kosmicznej, tylko kilka zdecydowało się na ich odwołanie.

**Gdyby Francja
Była Przekonana...**

Washington (UPI) — Prezydent Francji Francois Mitterrand powiedział dzisiaj wysłannikowi Waszyngtonu, Vernonowi Waltersowi, iż jego rząd udzieliłby pomocy Stanom Zjednoczonym, gdyby był przekonany, że akt na Libię położy kres rządowi pki. Kadafiego.

Powyższą informację podał do publicznej wiadomości dziennik "Washington Post" — powołując się na wypowiedź przedstawiciela waszyngtońskiej administracji.

"Post" poinformował także, iż Stany Zjednoczone są w posiadaniu informacji, z których wynika, że Libia ponosi odpowiedzialność za zamach na pracownika ambasady amerykańskiej w Chartumie.

Zamordowanie Petera Kilburna i dwóch Brytyjczyków, w odwecie za atak amerykański na Libię, spowodowało, iż władze większości szkół zdecydowały się na odwołanie wycieczek zagranicznych.

Grupa studentów Yale, rezygnowała z podróży po Europie ponieważ "wycieczka Amerykanów byłaby znakomitą celą (dla terrorystów)".

Większość Amerykanów postanowiła spędzić wakacje w kraju. Wielu z nich wybrało na miejsce odpoczynku Hawaje.

Niektórzy obawiają się nawet ataków terrorystycznych na terenie USA.

Szef policji Dystryktu Kolumbia poinformował, iż pięć dni po akcji przeciwko Libii — otrzymano przynajmniej 35 zapowiedzi zamachów bombowych przeciwko obiektom użyteczności publicznej poczynając od Kapitolu, a kończąc na restauracjach szybkiej obsługi.

**NAJTAŃSZY PRZELOT
CHICAGO —**

— WARSZAWA —

— CHICAGO —

MINIMUM \$575
w obie strony

MAKSIMUM \$699
w obie strony

Samolot DC 10

MAXI DISCOUNT

WORLD TRAVEL
(312) 794-0536

Biurowie czynne codziennie
7 dni w tygodniu
od 6 do 10 wieczór.



**UWAGA!
Tu Zalatwisz:**

- Bilety na cały świat
- Czartery do Polski już od \$699 w obie

przy wykupieniu biletu wszystkie formalności, takie jak, paszport, klauzula, "vouchers" biura zalatwia **BEZPŁATNIE**

Zalatwiamy również:
• Zaproszenia • Tłumaczenia
• Upoważnienia

Autoryzowany dealer PKO wysyła dolary na konto i do rąk odbiorcy, samochody, sprzęt gospodarstwa domowego, paczki żywnościowe i owocowe.

Uczymy skutecznie bezpiecznej jazdy autem nawet osoby: bojaźliwe, nerwowe, starsze wiekiem, młodzież, kierowców wzywanych na egzamin powtórny i nie znających języka angielskiego.

W jednym dniu nauczymy Cię prawa drogowego, a jeżeli już prowadziłeś samochód, to w tym samym dniu możesz otrzymać

PRAWO

5538 W. Belmont Ave.
Chicago, IL 60641

736-5522

JAZDY

5752 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60629

581-1200

NIE MA PROBLEMU

Gdy Sprawy Turystyczne, Prawne w Polsce, Emigracyjne, Paszportowe i Wysyłkowe
ZALATWIANE SĄ W POLSKIM BIURZE

ALMA TRAVEL BUREAU

1282 MILWAUKEE AVE. CHICAGO, ILL. 60622
PHONES: 252-0661-2-3

2946 N. MILWAUKEE • • • TEL.: 278-5188

(SPRZEDAJEMY BILETY NA WSZYSTKIE TEATRALNE IMPREZY POLONIJNE
EUGENE ZLOBIN-RYLSKI)



PROFESSIONAL TRANSLATION SERVICES

3101 N. Milwaukee Ave., Chicago, IL 60618
(312) 463-5758

ZAREJESTROWANE I POSIADAJĄCE LICENCJE BIURO TŁUMACZEŃ

Dokładne — terminowe — fachowe tłumaczenia z i na:
polski, rosyjski, niemiecki i angielski

Handlowe, prawne, medyczne, techniczne, patenty, reklamy, korespondencja osobista, wszelkiego rodzaju dokumenty (dyplomy, indeksy, świadectwa, zaświadczenia, itp.)



Porady Prawne



**TŁUMACZ PRZYSIĘGŁY
POLISH INTERPRETERS**

& Referral Service
UDZIELA POMOCY W SPRAWACH:

- Tłumaczenia sądowe
- Tłumaczenia dokumentów w sprawach cywilnych i urzędowych
- Zapomogi społeczne i renty
- Czeki bez pokrycia
- Odszkodowania za wypadki samochodowe
- Obrachunki cielsne przy pracy
- Sprawy imigracyjne
- Unemployment

736-9508 albo 478-1076

**ADWOKAT
MALCOLM GERBER**

Sprawy imigracyjne

- Stały pobyt na zasadach wizej rodzinnych
- Stały pobyt poprzez zatrudnienie
- Srowadzenie rodzin na pobyt stały
- Przedłużenie pobytu itp.
- Zezwolenia na pracę

Prosimy telefonować:
263-6051 (tylko w jęz. ang.)
lub 478-1076 (ang. lub pol.)

ADWOKAT

JOHN GIBAITIS

Sprawy Kryminalne, Cywilne i Rozwodowe
Pomaga Także w Sprawach Emigracyjnych

MOWI PO POLSKU

Godziny Urzędowania Codziennie od 10-jej Rano do 7-jej Wieczorem
W Soboty od 10-jej Rano do 1-jej Południu

6247 S. Kedzie ★ Telefon: 776-8700

**BIURA PRAWNE
JOHN'A ROKACZA**

Adwokat mówiący po polsku zajmuje się
wszelkiego rodzaju sprawami.

- Rozwody
- Uszkodzenia cielsne
- Sprawy kryminalne
- Przekroczenia drogowe w stanie nietrzeźwym

Pierwsze Wizyta BEZ OPLATY

Biura czynne także Wieczorem

Dzwoń 7 dni w tygodniu 24 godziny.
Dwa biura: Downtown i Northwest.

726-3753

**JONAH ROSENBERG
Adwokat**

- Porady Prawne
- Sprawy Emigracyjne
- Rozwody
- Wypadki Drogowe
- Odszkodowania
- Sprawy Kryminalne

685-1515

3114 N. Milwaukee Ave.
w Biurze Podróży
Inter-Pole Service
ELŻBIETA ORŁOWICZ

**EDWARD M. LUPA
ADWOKAT**

5423 South Kedzie Avenue
Tel.: 778-6966

Zalatwia:
Kupno i Sprzedaż Domów; Testamenty; Sprawy Spadkowe; Rozwody; Odszkodowanie za Uszkodzenie Ciała; Inne Sprawy Związane z Prawem

MOWIMY PO POLSKU

Drugie biuro:
7516 S. Cass (Brookhaven Plaza)
Darien, IL Tel.: 971-1188

ADWOKAT D. GILNA

BYŁY ASYSTENT PROKURATORA STANOWEGO

- Rozwody w Polsce i USA
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Odszkodowania
- Sprawy imigracyjne
- Sprawy związane z nieporozumieniami między kupującym samochód a dealerem.
- Z udziałem byłego sędziego z Polski w sprawach rodzinnych, spadkowych, nabycia i zbycia nieruchomości, mieszkań i innych posiadłości majątkowych — w Polsce.
- Uszkodzenia cielsne
- Sprawy kryminalne
- Kupno-sprzedaż interesów i nieruchomości

Tel.: 825-3184 (Tylko w Soboty od 9 do 12 w Południe)

5642 W. DIVERSEY AVE. MOWIMY PO POLSKU

Mówiący po polsku

ADWOKAT

MAREK DĄBROWSKI

- Rozwody
- Sprawy Emigracyjne
- Wypadki w Pracy
- Jazda w Stanie Nietrzeźwym
- Wypadki Drogowe
- Sprzedaż i Kupno Nieruchomości

BEZPŁATNA KONSULTACJA

TEL.: 725-8209/24 Godz.

Dwa Biura: na północnym zachodzie oraz w śródmieściu

Biuro Otwarte Również w Niedzielę

ADWOKAT

Mówiący Po Polsku

ADAM DABEK

Testamenty — \$100
Kupno i sprzedaż domów —
od \$300
Jazda w stanie nietrzeźwym —
od \$450
Rozwody od \$300
3024 N. Milwaukee
276-7007 — 227-3268

STANLEY

CZAJA

ADWOKAT

4962 N. MILWAUKEE

286-5600

Biuro czynne od poniedziałku

do piątku od 9:00-5:30

Inne godziny za umówieniem

Adwokat

Mówiący Po Polsku

Raymond Wilde

Rozwody — od \$175 + Koszty
Jazda w Stanie Nietrzeźwym
— od \$300
Kupno i Sprzedaż Nieruchomości
— od \$200

Testamenty od \$50

Sprawy Kryminalne i Cywilne

Wypadki w Pracy oraz

uszkodzenia Cielsne

5438 N. Milwaukee Chicago, IL 60630

Dzwonić 7 Dni w Tygodniu — 24 Godz.

766-0075

Pierwsza Porada Bezpłatnie

MÓWIMY PO POLSKU

ADWOKAT

JOEL GOULD

Jazda w Stanie Nietrzeźwym
Wypadki Samochodowe

- Rozwody \$170 + Koszty
- Sądowe \$150
- Przekroczenia Ruchu Drogowego od \$80
- Kradzieże w sklepach • Bójki
- Uszkodzenia Cielsne w Wypadkach (Wysokie Odszkodowania)

Zadzwoń Po Umówienie Sie

Porady Bezpłatne

281-8744

24 Godziny/7 Dni w Tygodniu

2918 N. MILWAUKEE

77 W. Washington • Pokój 1412

BIURA ADWOKACKIE

KUTA AND KASH

Frank J. Kuta & James J. Kash

5132 Archer

(NE Corner Archer & S. Kildare)

TEL. 284-1630

MOWIMY PO POLSKU

WYPADKI

Samochodowe — W pracy

ADWOKAT

A. P. HERMAN

Ekspert

Uszkodzenia cielsne —

286-3663

MOWIMY PO POLSKU

Popieracie tych, którzy ogłaszają

się w "Dzienniku Związkowym".



**KIEDY OBRAŻENIE CIELESNE NAPRADE WAS DOTKNIE
... dobrze jest udać się do odpowiedniego prawnika**

Jeżeli obrażenie było spowodowane czyjąś winą lub niedbalstwem, wtedy nie ma powodu do zwątpienia. Obrażenie mogło być spowodowane wypadkiem samochodowym, wypadkiem w czasie rekreacji, wadliwością produktu lub innymi przyczynami. To biuro ma doświadczenie i zrozumienie, aby was reprezentować właściwie, a usługi mają charakter osobisty. Honoraria zależne są od podstawy. Jeśli wygramy i inkasujemy opłatę, to otrzymujemy procent; jeśli nie, nie pobieramy honorarium. Oplatę wtedy tylko rzeczywiste koszty sądowe i związane z tym wydatki.

BIURA ADWOKACKIE

PRZYBYŁO/KUBIATOWSKI

631-2525

ADWOKAT

C. L. TORBET

3180 N. Milwaukee Ave.

Dr. Halina Seskiewicz — Adwokat z Polski

*Sprawy imigracyjne *Kupno-sprzedaż nieruchomości *Jazda w stanie nietrzeźwym *Bankructwa *Zezwolenia na pracę

*Rozwody w Polsce i USA *Drobne kradzieże *Testamenty

*Porady prawne w sprawach biznesowych

Pon. Wt. Czw. od 10 rano do 8 wiecz.

Piąt. od 10 rano do 5 po pld.

Sob. od 9 rano do 3 po poł; Śr. — nieczynne

Tel.: 545-9255

ZAWIADAMIAMY

Przez przyłączenie się do naszej firmy nowego adwokata, NATKIN & FISH, Twoi adwokaci do spraw rozwodowych i imigracyjnych, obecnie oferują Polonii swoje usługi prawnicze we wszelkich sprawach, włącznie z:

- Rozwodami w 2 Dni
- Adopcjami
- Sprawami kryminalnymi
- Jazda w stanie nietrzeźwym
- Kupnem i sprzedażą nieruchomości
- Wypadki w pracy
- I innymi dziedzinami

Pierwsza Konsultacja Jest Bezpłatna

Mówimy Po Polsku

Natkin & Fish

Attorneys at Law

2727 N. Milwaukee

Chicago, Illinois

384-5555

Prywatne Rozmyślenia Macieja Radwana-Rybińskiego

Poniższy tekst jest satyrycznym felietonem Macieja Radwana-Rybińskiego, drukowanym w marcowym wydaniu dwutygodnika "Towarzystwa Solidarności" w Berlinie Zachodnim.

Dwutygodnik "Pogład" ukazuje się od stycznia 1982 roku i jest niezależną publikacją zrzeszenia zarejestrowanego w Berlinie Zachodnim.

Miałem taki sen.

Śniło mi się, że Lech Wałęsa zakwestionował wyniki wyborów, oskarżył Jaruzelskiego o manipulację i fałszerstwo i stwierdził, że dyktator nie ma mandatu społecznego na sprawowanie funkcji przewodniczącego Rady Państwa. Przebieg wyborów obserwował specjalny wysłannik Gorbaczowa, Wiktor Łomiejko.

Po jego powrocie Gorbaczow stwierdził, że obie strony dopuściły się w czasie głosowania oszustw i że rezultaty będą bardzo wyjątkowe. Obliczanie głosów przedłużało się, wreszcie po tygodniu Komisja Wyborcza ogłosiła zdecydowanie zwycięstwo Jaruzelskiego. Jeszcze tego samego dnia odbył się powszechny wiec poparcia dla Wałęsy z udziałem setek tysięcy ludzi. Konkurencyjna impreza zorganizowana przez Jaruzelskiego miała znacznie skromniejsze rozmiary.

Nazajutrz jak grom z jasnego nieba gruchnęła wiadomość, że minister obrony, generał Florian Siwicki wraz z generałem Józefem Baryłą wypowiedzieli posłuszeństwo generałowi Jaruzelskiemu i zabarykadowali się w budynkach Ministerstwa Obrony Narodowej w Alejach Niepodległości. Obaj oskarżyli dyktatora PRL o sfalszowanie wyborów i wyrazili głębokie przekonanie, że moralnym zwycięzcą jest Wałęsa, z którym skontaktowali się telefonicznie.

Prymas Józef Glemp zaapelował do społeczeństwa o wyjście na ulice i udzielenie poparcia buntownikom. Wałęsa wezwał do unikania gwałtu. Na ulice Warszawy wyległy tłumy, otaczając w pokojowej manifestacji szczerłym pierścieniem budynki ministerstwa, do którego helikopterami dowożono przez cały dzień broń. Tłumy gromadziły się też przed otoczonym zasiekami z drutu kolczastego i strzelanym przez kompanię ZOMO Belwederem.

Oddziały Korpusu Bezpieczeństwa Wewnętrznego wierne Jaruzelskiemu wymaszerowały z Góry Kalwarii w kierunku Warszawy, jednak po drodze ludność ustawiała barykady z autobusów i samochodów, zatrzymując maszerujących, którym towarzyszyły czolgi. Obaj rebelianci — Siwicki i Baryła przenieśli się do budynków Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, które uznali za łatwiejsze do obrony i oświadczyli, że są gotowi zginać. Wałęsa, przebywający w Gdańsku, zapowiedział, że dołączy do nich nazajutrz. Baryła i Siwicki wezwali Jaruzelskiego do ustąpienia stwierdzając, że mają za sobą 90 procent sił zbrojnych. Na konferencji prasowej przeprowadzonej w kilka godzin później Jaruzelski powiedział że ma za sobą większość armii, że telefonował do niego dowódcy okręgów wojskowych, by mu wyraził słowa wierności. Noc przebiegła bez incydentów, jedynie ZOMO przed Belwederem strzelało w powietrze, by odstraszyć tłumy usiłujące rozbierać zasieki.

Nazajutrz rano do Warszawy przybył Wałęsa i w południe, na kortach Legii, odbyło się zaprzysiężenie go jako Przewodniczącego Rady Państwa. Wałęsa zapowiedział, że ma zamiar powołać Kuronia na swego zastępcę i jednocześnie powierzyć mu stanowisko premiera. Siwicki, wedle słów Wałęsy pozostanie na stanowisku ministra obrony.

Tłumy zgromadzone na Trasie Łazienkowskiej zgotały Wałęsę burzliwą owacją. W dwie godziny później w Belwederze odbyła się ceremonia zaprzysiężenia Jaruzelskiego. Byli na niej obecni tylko najbliżsi współpracownicy, choć zwracała uwagę nieobecność wiceprzewodniczącego Barcikowskiego. Pani Jaruzelska płakała. Także wiele osób

O Beatyfikacje Piotra Skargi

W lutym br. minęła 450 rocznica urodzin Piotra Skargi (właściwie nazwisko Powęski), jezuickiego teologa i pisarza, patrioty polskiego. Ksiądz Skarga opublikował 29 dzieł, z których najważniejsze to "Żyoty świętych" i "Kazania sejmowe".

Z tej okazji w kościele Apostołów Piotra i Pawła w Krakowie przez 9 dni trwała nowenna modlitw o beatyfikację słynnego kaznodziei.

opuszczających Belweder miało lzy w oczach.

Jaruzelski w swym przemówieniu oświadczył, że nie ustąpi, że jest prawowitym przewodniczącym, ale że będzie unikał przemocy. Niedługo potem Kreml wydał oświadczeniezywające Jaruzelskiego do ustąpienia, ponieważ jego rząd nie ma już wystarczającego poparcia.

Waszyngton zareagował wystąpieniem rzecznika prasowego Białego Domu Larry Speaksa, który powiedział, że administracja Gorbaczowa wywiera presję na przewodniczącego Rady Państwa PRL i że jest to niedopuszczalne mieszanie się w sprawy suwerennego państwa.

Podczas kolejnej transmisji z Belwederu doszło najpierw do ostrego sporu między Jaruzelskim i generałem Kiszczakiem, który domagał się rozkazu strzelania do buntowników. Następnie program pierwszy telewizji polskiej na chwilę przerwał nadawanie, a po kilku minutach spiker Jan Suzin oświadczył, że telewizja jest znów na antenie w służbie ludu.

Krótko potem Jaruzelski wraz z żoną i najbliższą rodziną odleciał na pokładzie helikoptera do sowieckiej bazy w Legnicy. Wiadomość wywołała wybuch radości na ulicach Warszawy rozpoczął się karnawał.

Z Legnicy, Jaruzelski na pokładzie sowieckiego samolotu odleciał na Kamczatkę, gdzie ma otrzymać azyl polityczny. Związek Sowiecki jako pierwszy uznał rząd Lecha Wałęsy. Waszyngton, jak dotąd nie skomentował rozwoju wydarzeń.

A ja, niestety obudziłem się nad ranem.

Bardzo satyryczne pismo "Krokodyl", odznaczane tytułem Bohatera Pracy Socjalistycznej opublikowało było dokumentalną powieść satyryczną specjalnego korespondenta Aleksandra Gołuba, zatytułowaną "Cztery oblicza agenta X". Specjalny korespondent to jest ranga w KGB, a powieść jest tak śmieszna, że nie nadaje się do streszczenia, którą to pracę utrudniają dodatkowo konwulsje.

Krótko, są to dzieje powstania za pieniądze i z inicjatywy CIA ruchu "Solidarność", w którym ruci od kadrowych agentów, oficerów, podoficerów i szeregowych wywiadu amerykańskiego, co oczywiście dyżurny satyryk kontrrazwiedki rozsyfrował wspaniale. Rzecz może i nie warta byłaby wzmianki, gdyby nie pewne fragmenty tej satyry, wbrew woli autora czy może raczej poza jego świadomością naprawdę satyryczne.

Otóż kiedy już za sprawą amerykańskiej intrygi w Polsce zwyciężyła kontrrewolucja, agenci puścili się na używanie życia za społeczne pieniądze. Omamiwszy i wyssawszy klasę robotniczą jeli się rozpustnie bawili bez wszelkiego umiaru, co Gołub opisuje nie bez zgrozy, z pewną wskazówką domieszką podziwu i zazdrości.

„... Kwaterowali ich w eleganckich hotelach i oczywiście nie dawali im jeść przy jednym stole ze strajkującymi robotnikami. Dlatego jeśli wyżywienie dla strajkujących było oczywiście — grochówka na pierwsze i filiżanka kawy z amerykańskich paczek na drugie — to rachunki za wyżywienie zagranicznych pomocników i dziś jeszcze okazują się być najbardziej rozrywkowymi kartami gastronomicznego bestsellera, pozostałego po rozwiązaniu "Solidarności". Oto już czwarty rok go czytają i obliczają rewizorzy gdańskiego wydziału finansowego. I dla autora tych strof, spotykającego się z rewizorami było interesujące dowiedzieć się, że na przykład japoński gość Umeda na śniadanie, obiad i kolację jadął wyłącznie bałtyckiego łosia i wędzonego węgorza, zapijając rybkę "Wódką żytnią", której sądząc po restauracyjnych rachunkach, wypijał do ośmiu butelek dziennie.

Szwed nazwiskiem Szulgin — który jak się okazało — miał bliskie związki z Rosją, musiał jeść postny barszcz z grzybami i pierogi z kapustą. — Mój babcia Rus, rozumiesz? dowodził Szwed kelnrem — Babcia miał swój kucharz Rus. Pierogi. . . śmietana. . . kartoflanka. . .

Jak wynika z tego bestsellera, wodzowie "Solidarności", choć byli w domu, a nie w gościach, pozwalali się karmić z tej samej kuchni, co i zamorscy goście. I sądząc po dokumentach, nie mieli słabego apetytu ani nie zbywało im na kulinarnej fantazji. Wśród podawanych im dań są nazwy potraw i napitków, które nie śniły się nawet prawdziwemu smakoszowi. Na

przykład: wódka żołądkowa. Co to takiego i czym się ją zakąsa? Albo danie pod nazwą balanga, kosztujące 538 złotych porcja. Czym się ją zapija? Ani gdańscy, ani warszawscy rewizorzy nie mogą do tej pory znaleźć odpowiedzi na te pytania, choć z dokumentów wynika, że balangę podawali samemu Wałęsie".

Balanga za 538 złotych to nawet wcale tanio. Mam wrażenie, że w groń gdańskich i warszawskich rewizorów, którzy nie wiedzą, co to żołądkówka i wmawiają radzieckiemu satyrykowi, iż szczytem kulinarnego wyuzdania jest potrawa pod nazwą balanga, zakradł się jakiś zwolennik "Solidarności" i zrobił towarzysza z Moskwy w tak zwanego wała. Zaimponowało mi też przekonanie specykorespondenta, że czytelnikiem "Krokodyla" wstrząsnął informacją, że działacze "Solidarności" na każde zawołanie mieli pierogi z kapustą, może nawet ze skwarkami.

Gogoli i Szczedrino! wam potrzeba? Jednego już macie.

W PRL, całkiem niezauważenie weszły w życie nowe przepisy paszportowe, a także nowe formularze. W formularzach trzeba podać nazwisko panienskie obu babć oraz zadeklarować, czy nie podpisały volkslisty. Nowelizacja przepisów polega na wprowadzeniu odpowiedzialności karnej — do lat pięciu — za pozostanie za granicą dłużej niż się zadeklarowało oraz za odwieczanie innych krajów niż się pierwotnie zamierzało. Chciałem zwrócić uwagę, że nawet tak udoskonalone przepisy są sprzeczne z Konstytucją i czas, aby ktoś wniósł skargę do Trybunału Administracyjnego.

Polska ustawa zasadnicza powiada, że partia sprawuje kierowniczą rolę w państwie i przewodni w społeczeństwie. Jest rzeczą oczywistą i nie wymagającą przeprowadzenia dowodu, że wobec obywatela przebywającego za granicą nie może partia sprawować żadnej z tych ról, to znaczy ani nim kierować, ani mu przewodzić. Zatem zezwalanie Polakom na wyjazd za granicę, poza zasięg roli przewodniej i kierowniczej stanowi łamanie słusznych zasad konstytucyjnych. Jak długo jeszcze będziemy to tolerować w praworządnym państwie?

Czekaliśmy, ażeśmy się wreszcie doczekali. W końcu nastąpiło prawdziwe porozumienie narodowe, na razie tylko w Szyszkach koło Pułtuska, ale zawsze dobre i to na początek. Do porozumienia doszło z chwilą pogrzebu chorążego Andrzeja Tyszkiewicza, funkcjonarisa MO z posterunku w Rżaniku, który został zastrzelony w czasie pełnienia obowiązków służbowych. Sprawozdanie z pogrzebu jest tak wzruszające, że co wrażliwych czytelników namawiam do przerwania w tym miejscu lektury, bo mogą nie przetrzymać.

"Po żałobnej mszy św. trumna z ciałem zmarłego przeniesiona została na barkach jego kolegów z resortu na pobliski cmentarz, gdzie odbyło się zgromadzenie żałobne z udziałem przedstawicieli władz terenowych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, licznych funkcjonariuszy MO oraz organizacji społecznych. W piątek trumna z ciałem zabitego przewieziona została do domu rodzinnego jego żony, gdzie miały miejsce modlitwy i czuwania.

Dom żałobny odwiedził komendant główny MO generał dywizji Józef Bejm w towarzystwie pułkownika Adolfa Dyszy. Od domu też zaczęły się w niedzielę uroczystości pogrzebowe, którym przewodniczył miejscowy proboszcz ks. Edmund Paradowski. Do małej miejscowości zjechały całe kawałki samochodów milicyjnych. Po mszy św. trumnę wzięli na swe barki koledzy zmarłego z resortu. W przedsiönku kościoła przybrana została biało-czerwona szarfą oraz oficerską czapką milicyjną. Na cmentarzu jako pierwszy przemówił gen. Józef Bejm. Pułkownik Dysza nakreślił życiorys zmarłego. W imieniu kolegów przemówił plutonowy Krzysztof Podleś z Komendy MO w Ostrołęce. Orkiestra zagrała hejnał wojskowy, a następnie batalion honorowy oddał trzykrotną salwę, po której orkiestra zagrała Międzynarodówkę. Ksiądz proboszcz Paradowski odmówił modlitwy ostatniej stacji chrześcijańskiego pogrzebu. Przy drzwiach werbli trumna złożona została do grobu.

Komendant główny na mszy i ksiądz śpiewający Międzynarodówkę — to właśnie ten ideał, o który nam wszystkim chodzi.

Andrzej Szyszko-Bohusz

Jak Uzyskać Wolność Wewnętrzną?

Stan Nie Podlegający Zmianom Jako Współczesna Metoda Diagnostyki i Terapii w Psychologii i Medycynie

W dobie cywilizacji technicznej, w okresie totalnego zagrożenia ludzkości katastrofą termojądrową, problem kształtowania osobowości człowieka oraz pozytywnej przemiany tej osobowości nabiera najwyższego znaczenia i doniosłości. "Z wnętrza serca odpowiedzi na te pytania, choć z dokumentów wynika, że balangę podawali samemu Wałęsie". (Ewangelia według św. Marka, 7,20-23).

Pomimo jednak głębokiego upadku człowieka, Chrystus widzi możliwość jego ratunku, inaczej nie wypowiedział by znamiennych słów: "Czyż nie wiecie, że mieszkaniem Ducha Świętego jesteście? Królestwo Boże w was jest. Bądźcie więc doskonali, jako wasz Ojciec w Niebie doskonałym jest".

Współczesna medycyna i psychologia zgodne są z nauką Chrystusa stwierdzając jednoznacznie, że zdrowie oraz choroba uzależnione są w wielkiej mierze od stanu umysłu człowieka, jego emocjonalności, stanowią rezultat rozwoju jego osobowości w szerokim rozumieniu tego pojęcia. Współczesna medycyna i psychologia (zwłaszcza psychoterapia) mają charakter humanistyczny i dążą (lub przynajmniej winny dążyć) nie tylko do uzdrowienia ciała, ale również duszy człowieka, jego osobowości, a więc całego człowieka. Przedstawione niżej w dużej syntezie badania naukowe, dotyczą właśnie leczenia totalnego obejmującego zarówno "some" jak i "psyche".

Przed wszystkim pragnę mocno zaakcentować interdyscyplinarny charakter podjętych poszukiwań. Wszystkie bowiem próby dotarcia do źródła, do istoty życia, tym bardziej zaś świadomości, wymagają oparcia się conajmniej na trzech dyscyplinach podstawowych, a to filozofii, psychologii i medycynie. W ostatnich latach coraz większą wagę zarówno lekarzy jak i psychologów (filozofom temat ten był bliski zawsze) budzą badania dotyczące tzw. "zmiennych stanów tożsamości" (ang. "altered state of consciousness").

Stany te mogą występować np. w hipnozie, podczas koncentracji czy medytacji, w czasie treningu autogennego, Zen, jodze, pod wpływem narkotyków, marzeń na jawie, podczas modlitwy, postu etc. Zgodnie z określeniem Andrzeja Kokoski przedstawionym w jego interesującym artykule "Psychologiczna problematyka paranormalnych uzdrowień — Bioenergetyka a stany świadomości" (Materiały z I Ogólnopolskiego Sympozjum Medycyny Niekonwencjonalnej, Warszawa 1983), termin ten został wprowadzony przez A. Ludwiga i oznacza pewne stany wywołane czynnikami fizjologicznymi lub psychologicznymi, które charakteryzują się odchyleniem w subiektywnym pojmowaniu rzeczywistości i zmianę w stosunku do przyjętych form zachowania.

Charakterystyka tych stanów wg. Ludwiga jest następująca: 1. przyspieszenie myślenia, 2. zaburzenia poczucia czasu, 3. utrata kontroli poczucia realności, 4. zmiana emocjonalnej ekspresji, 5. zmienione odczuwanie ciała, 6. zaburzenia sypotrzegania, 7. zmiany myślenia oraz interpretacji semantycznej (znaczeniowej), 8. zdolność odczuwania czegoś "niewyobrażalnego, trudnego do wyrażenia", 9. poczucie odmłodzenia, 10. nadsgestywność.

Powyższy opis można wzbogacić danymi Dean'a, który na podstawie rozległej analizy literatury przedmiotu wyróżnił następujące cechy charakteryzujące "szczyty nadświadomości":

1. niekontrolowane świadomością uczucie napłynięcia światła wypełniającego umysł, 2. pograżenie się w emocjach najwyższego zadowolenia, tryumfu, wielkości ("nadpsychiczny orgazm"), 3. intelektualne oświecenie niemożliwe do opisanja, 4. poczucie transcendentnej miłości i współuczucia dla wszystkich istot, 5. zanik poczucia śmiertelności, nasilenie fizycznej i psychicznej aktywności, 6. ponowna ocena rzeczy materialnych i nasilenie odczuwania wartości piękna, 7. niezwykle zdolności intelektualne, 8. poczucie misji, 9. zmiany charakteryzujące osobowości, 10. rozwój niezwyczajnych zdolności np. do uzdrawiania, telepatii. (tamże, s. 31-32).

W odróżnieniu od "zmiennych stanów świadomości" w badaniach na-

szych został podjęty trud wykrycia i charakterystyki szczególnego i niezwykłego fenomenu określonego przez autora niniejszego opracowania "Stanem Niepodlegającym Zmianom", albo też "Uniwersalnym Stanem Świadomości".

Syntetyczna charakterystyka tego stanu od strony filozoficznej przedstawia się następująco: "Całokształt rzeczywistości ujęć można w dwóch kategoriach: I. Kategoria 'Złożoności' II. Kategoria 'niezłożoności'. Wszystko co uwarunkowane, złożone i niedoskonałe musi ulec rozkładowi, co urodzone musi umrzeć (podlega władzy śmierci), co zaczątkowe musi ulec przemianie.

Do I-szej Kategorii Bytu przynależą więc zarówno ciało człowieka jak i jego złożona psychika, podobnie jak wszelkie pojęcia, konwencje, teorie, cała natura, wszelki nominalizm, słowem wszystko, co można ująć w ramy dyskursywnego myślenia. Natomiast II-a Kategoria Rzeczywistości (Bytu) w odróżnieniu od I-szej jest nieuwarunkowana, czysta świadomość, stała, niewzruszona, pierwotna i wieczna, chociaż potencjalnie mieszcząca w sobie wszelką zmienność.

Urzeczywistnienie przez człowieka tej II-ej Kategorii Bytu (na drodze szczególnego wglądu medytacyjnego) jest równoznaczne z osiągnięciem Stanu Niepodlegającego Zmianom. Stan ten jest równoznaczny ze zjednoczeniem świadomości człowieka z ASPEKTEM NIEZMIENNOŚCI ABSOLUTU.

Język ludzki jest zbyt ubogi, zbyt mało precyzyjny aby oddać ów stan, można go jedynie w przybliżeniu określić terminami: "samowystarczalny" "wyjaśniający wszystko", "samoświadomy", "samoświeły", "pozbawiony chaosu, wyzbyty z wszelkiej ułudy". Zgodnie z hipotezą autora, w stanie tym następuje "samooczyszczenie się umysłu", od wszelkich ułud i wypaczeń, kompleksów chorobowych, patologicznych lub psychopatycznych dewiacji (odchylen) osobowości. W świetle swoistego "otwarcia się" na Rzeczywistość w świadomości człowieka jawi się fundamentalna prawda o jedności życia, stanowiąca klucz do rozwiązania niezliczonych i różnorodnych problemów w indywidualnych, jednostkowych, społecznych, rodzinnych, zawodowych, moralnych. W świadomości poszukującego jawi się spójnia i klarowna wizja rzeczywistości, całkowicie odmienna od dotychczasowej.

W świetle tej nowej, holistycznej (całościowej) wizji wszystkie istoty ludzkie niezależnie od koloru skóry, narodowości, płci, wieku, wykształcenia, reprezentowanych poglądów lub poziomu intelektualnego czy moralnego stają się jedną, wielką rodziną, złączoną ze sobą nie tylko węzłami krwi, genetycznego pokrewieństwa, ale czymś bez porównania ważniejszym: pokrewieństwem duchowym wywodzącym się od Praźródła wszelkiego życia — Najwyższej Rzeczywistości.

Zgodnie z tą fundamentalną realiza-

cją zostaje kreowana postawa współodpowiedzialności nie tylko za własną rodzinę, i najbliższe otoczenie, ale współodpowiedzialność za wszystkie istoty, zgodnie z postulatami Chrystusa "Kochaj bliźniego swego jako siebie samego". Tak więc osiągnięcie Stanu Niepodlegającego Zmianom stanowi istotną rewolucję wewnętrzną w sposób zasadniczo determinującą rozwój osobowości oraz stanowiąc potężny oręż diagnostyczny oraz terapeutyczny współczesnej psychologii eksperymentalnej i medycyny.

Nie wymaga bowiem dowodu twierdzenie, że człowiek pozbawiony urazów i kompleksów psychicznych, promieniujący energią, dynamizmem i radością życia, oceniający śmierć indywidualną jako proces przemiany świadomości, po którym następuje nieuniknione kontynuacja wiecznego potoku świadomości, otóż tego pokroju człowiek jest obrazem i przykładem zdrowia, zarówno fizycznego jak i psychicznego.

Zgodnie z założeniami podjętych badań eksperymentalnych, podstawowym warunkiem urzeczywistnienia Stanu Niepodlegającego Zmianom jest uczciwe i prawe życie, czynna realizacja w codziennej egzystencji bezinteresownej pomocy swym współpracownikom w myśli, słowie i czynie, dążenie do wywołania i zjednoczenia z PRAWDĄ I WOLNOŚCIĄ wszystkich czujących istot.

Badania nad przedstawioną zarysowo problematyką kontynuowane były przez autora od 1961 roku aż do chwili obecnej (uwzględniając również etapy poprzedzające badania właściwe i dotyczące głębokiej relaksacji psychofizycznej). Badaniami objęto ponad 1000 młodzieży szkół podstawowych i średnich, około 5000 studentów wyższych uczelni (głównie Krakowa) w tym znaczną część słuchaczy studiów dla pracujących (studia zaoczne). Pośród zastosowanych metod do najistotniejszych zaliczała się metoda introspekcji, kategoryzowania obserwacji, testów umysłowych i filozoficznych jak również ankiety i wywiadu. Uzyskane bogate materiały zostały opracowane przy wykorzystaniu metod statystycznych.

W zasadniczej większości przypadków badania wykazały pozytywny wpływ stosowanych zabiegów eksperymentalnych na wszystkie sfery osobowości badanych, to jest zarówno na sferę fizyczną, emocjonalną (uczuciową), intelektualną, woluntarystyczną (sferę woli), jak i sferę społeczno-moralną (sferę wartościowania). Z uwagi jednak na niezwykle złożony i trudny przedmiot podjętych badań (chodzi wszak o nową interpretację szeregu terminów o węzłowym znaczeniu, przede wszystkim zaś wykazanie nieśmiertelności biologicznej człowieka — por. prace A. Szyszko-Bohusza pt., "Problem nieśmiertelności biologicznej organizmów wielokomórkowych", Kraków 1985) badania winny być nadal kontynuowane na szerszym materiale i przy wykorzystaniu nowoczesnego warsztatu metodologicznego.

Wrzuć Monetę Do Fontanny

Fontanna Trevi, najciekawsza ze wszystkich fontann rzymskich, powstała w XVI wieku, a jej budowa trwała trzydzieści lat. Kamienne postacie w połączeniu z nieustannym ruchem mas wody wydają się jakby na moment tylko zastępy w bezruchu. Centralna figura — wszechpotężny Ocean — zda się płynąć w wielkiej muszli, ciągnionej przez konie morskie.

Dwie kobiece postacie w niszach bocznych — to symbole Zdrowia i Obfitości. Szum spadającej wody, przekrzykiwanie się turystów, którzy ściągają tu dniem i nocą, scenograficznie wykorzystana ściana książęcego pałacu — wszystko to sprawia nieodpartą wrażenie, że za moment uderzy gong, na placu zapadnie cisza, a posągi przemówią i ożyją w jakimś antycznym spektaklu. . .

"Wrzuć monetę do Fontana di Trevi, a wrócisz jeszcze do Rzymu!" — mówi stara tutejsza tradycja. Kiedyś mówiono, że kto napije się wody z tej fontanny — ten jeszcze tu wróci. Dziś wody z fontanny pić nie można. Chociaż jest ona doprowadzana akweduktem, zbudowanym jeszcze w 19 roku przed Nar. Chr. ze źródła odległego o ponad 20 km, to

jednak analizy wykazały jej zupełną nieprzydatność do picia. Lepiej więc — wrzuć monetę!

Za to w niezliczonych punktach miasta usytuowane są "miejskie źródelka" z krystalicznie czystą i chłodną wodą, znakomicie gaszącą pragnienie. Wystarczy zatkać główne kran, a z niewielkiego otworka wytryskuje prosto do ust fontana ożywczego płynu. Rzecz niezmierznie pożyteczna dla turystów, szczególnie w czasie letnich upałów.

Trudno właściwie z całą pewnością stwierdzić, ile jest w tej chwili w Rzymie czynnych fontann, wodotrysków, źródłek, zbiorników wodnych. Rzymianie twierdzą, że liczby idą w tysiące. Niektóre z nich mieszczą się na wewnętrznych podwórcach lub w ogrodach zabytkowych pałaców, inne na wzgórzach, wielu trzeba szukać w gąszczu wąziutkich uliczek. Niektóre place mają aż po kilka fontann. . .

Na przykład na watykańskim placu Św. Piotra są dwie, obie wielkie. Prawa — patrząc od środka placu w kierunku Bazyliki — to dzieło Berniniego z 1675 roku, lewa jest wniesiona według projektu Carlo Maderny, od 1603 roku głównego budowniczego Bazyliki.

Brońmy Swoich Praw Człowieka!

W stolicy Szwajcarii, Bernie, rozpoczęły się 15 kwietnia obrady kolejnej konferencji pohelskiej, w której udział biorą przedstawiciele 35 państw, sygnatariuszy Aktu Końcowego Konferencji w Helsinkach z 1 sierpnia 1975 roku.

Tematem toczących się na tej konferencji dyskusji są prawa człowieka. Konkretnie chodzi o prawo do swobodnego podróżowania, prawo do emigracji, kontaktów międzyludzkich i między różnymi organizacjami, a także prawo do łączenia rodzin.

Delegacje zachodnie domagają się, by podczas konferencji berneńskiej rozpatrywać konkretne, wzięte z życia przypadki łamania praw człowieka, przyniesionych każdemu zgodnie z porozumieniami helsińskimi. Przypadków takich nagromadziło się wiele, ale nie wszystkie znane są opinii publicznej. Dlatego też, Międzynarodowe Towarzystwo Obrony Praw Człowieka, biorąc pod uwagę sytuację wielu rozłączonych rodzin, szczególnie w ZSSR, NRD, Polsce i Rumunii i wielu innych państwach komunistycznych, gdzie władze utrudniają wyjazd z kraju, zorganizowało punkt przyjmowania skarg.

Jak informuje kanadyjskie "Echo Tygodnia", listy opisujące konkretne przypadki łamania praw człowieka, można wysyłać na podany niżej adres. W liście należy podać także dokładne dane: nazwisko, adres, datę urodzenia i stopień pokrewieństwa z rozłączonymi osobami.

Listy ze skargami prosimy kierować do INTERNATIONAL SOCIETY FOR HUMAN RIGHTS:

ISHR

Gurtengasse 4

CH-3011 Bern Switzerland

Akt Końcowy Konferencji Bezpieczeństwa i Współpracy w Europie, podpisany w 1975 roku w Helsinkach między innymi przez władze PRL, stanowi niezwykle ważny dokument. Nieprzestrzeganie porozumień helsińskich spowodowało powstanie licznych ugrupowań obrońców praw człowieka, takich jak np. ROPCIO, KOR w Polsce (Ruch Obrony Praw Człowieka i Obywatela).

Z uwagi na trwającą do 26 maja konferencję berneńską, podajemy na użytek zainteresowanych czytelników główne postanowienia tzw. "Trzeciego Koszyka" Aktu Końcowego, dotyczącego współpracy w dziedzinach humanitarnych.

Sformułowanie podstawowych praw człowieka zawarte zostało w "Koszyku Pierwszym".

Oto postanowienie dotyczące kontaktów międzyludzkich:

Państwa uczestniczące;

Uważając, że rozwój kontaktów jest ważnym elementem w umacnianiu przyjacielskim stosunków i zaufania między ludźmi,

Stwierdzając, że przywiązują wagę do względów humanitarnych w stosunku do ich dotychczasowych wysiłków w zakresie poprawy warunków w tej dziedzinie,

Pragnąc w tym duchu kontynuować politykę odprężenia, rozwijać dalsze wysiłki celem osiągnięcia nieprzerwanego postępu w tej dziedzinie,

Świadome, że odpowiednie problemy powinny być rozwiązywane przez zainteresowane państwa na zasadzie wzajemnie możliwych do przyjęcia warunków,

Stawiając sobie za cel ułatwić swobodniejszy ruch i kontakty, indywidualne i zbiorowe, prywatne lub oficjalne między ludźmi, instytucjami i organizacjami Państw uczestniczących i przyczynić się do rozwiązywania problemów humanitarnych, które powstają z związku z tym,

Deklarując swoją gotowość do osiągnięcia tych celów oraz do podjęcia kroków, które uważają za właściwe i do zawierania umów czy porozumień między sobą, jeśli okażą się potrzebne, i

Wyrażając swoje dążenie doprowadzenia do urzeczywistnienia następujących postanowień:

a) KONTAKTY I REGULARNE SPOTKANIA W RAMACH ZWIĄZKÓW RODZINNYCH

Celem popierania dalszego rozwoju kontaktów w ramach związków rodzinnych, Państwa uczestniczące będą przychylnie rozpatrywać podania w sprawie podróży umożliwiających osobom czasowy wyjazd i wjazd z ich terytoriów w okresach, kiedy będą tego pragnęli z zamiarem odwiedzenia członków swoich rodzin.

Podania o czasowe wizy dla spotkań rodzinnych będą załatwiane bez względu na kraj pochodzenia czy kraj docelowy: istniejące przepisy dotyczące dokumentów podróży i wiz będą

w tym duchu stosowane. Przygotowanie i wydawanie takich dokumentów i wiz będzie dokonywane w rozsądnym okresie czasu; przypadki nagłej potrzeby — takie jak: poważna choroba czy śmierć — otrzymują pierwszeństwo załatwiania.

Państwa uczestniczące podejmą konieczne kroki celem zapewnienia, że opłaty za oficjalne dokumenty podróży i wizy będą możliwe do przyjęcia.

Potwierdzają, że wniesienie podania o wyjazd na zasadzie kontaktów rodzinnych nie zmieni praw i obowiązków petenta ani członków jego rodziny.

b) ŁĄCZENIE RODZIN

Państwa uczestniczące w pozytywnym i humanitarnym duchu będą załatwiać podania osób, które chcą sobie połączyć się z członkami ich rodzin, specjalną uwagę przywiązując do podań o charakterze pilnym, takich jak podania przedłożone przez osoby chore lub stare.

Będą rozpatrywać podania w tych sprawach tak szybko, jak to jest możliwe.

Będą obniżać, gdzie to jest konieczne, opłaty związane z tymi podaniami, aby zapewnić, że są one na umiarkowanym poziomie.

Podania w sprawie łączenia rodzin, które nie będą załatwione, mogą być ponawiane na właściwym szczeblu i będą ponownie rozpatrzone w rozsądnym okresie czasu przez władze kraju zamieszkania, czy kraju docelowego, któregośkolwiek to dotyczy; w takich okolicznościach opłaty będą pobierane tylko wtedy, kiedy podanie jest załatwione.

Osoby, których podania w sprawie łączenia rodzin są załatwiane mogą wywieźć lub wysłać przedmioty gospodarstwa domowego i użytku osobistego, w tym celu Państwa uczestniczące wykorzystają wszystkie możliwe rozwiązania w ramach istniejących przepisów.

Z chwilą, kiedy członkowie tej samej rodziny zostaną połączeni, spotkania i kontakty między nimi mogą mieć miejsce, zgodnie z zasadami określonymi dla tych kontaktów na zasadzie więzów rodzinnych.

Państwa uczestniczące będą popierać wysiłki Czerwonego Krzyża i Czerwonego Półksiężycza związane z problemem łączenia rodzin.

stwa uczestniczącego.

Procedura i wydawanie dokumentów koniecznych dla powyższych celów i dla zawarcia związku małżeńskiego będą zgodne z postanowieniami przyjętymi w sprawie łączenia rodzin.

W odniesieniu do podań małżeńskich już zawartych, z różnych Państw uczestniczących, o umożliwienie im i niepełnoletnim dzieciom z ich małżeństwa przeniesienia ich stałego miejsca zamieszkania do państwa, w którym jedno z nich jest stałym mieszkańcem, Państwa uczestniczące będą również stosować postanowienia przyjęte w sprawie łączenia rodzin.

d) PODROŻE W CELACH PRYWATNYCH I ZAWODOWYCH

Państwa uczestniczące zamierzają ułatwić szersze podróżowanie swoim obywatelom w celach prywatnych lub zawodowych i dlatego w szczególności zamierzają:

— stopniowo upraszczać i wprowadzać elastyczność postępowania przy wyjeździe i wjeździe;

— ułatwiać przepisy dotyczące ruchu obywateli z innych krajów uczestniczących na swoim terytorium z odpowiednim uwzględnieniem wymogów bezpieczeństwa.

Potwierdzają, że wyznania religijne, instytucje i organizacje działające w konstytucyjnych ramach Państw uczestniczących, jak również ich przedstawiciele mogą w zakresie swojej działalności utrzymać kontakty i mieć spotkania między sobą oraz wymieniać informacje.

Będą starać się stopniowo obniżać, gdzie to jest konieczne, opłaty za wizy i oficjalne dokumenty podróży.

Zamierzają rozpatrzyć, jeśli to jest konieczne, środki — włączając o ile właściwe, postanowienia wielostronnych lub dwustronnych konwencji konsularnych lub innych odpowiednich umów czy porozumień — dla poprawy usług konsularnych, włączając pomoc prawną i konsularną.

e) POPRAWA WARUNKÓW DLA TURYSTYKI INDYWIDUALNEJ I ZBIOROWEJ

Państwa uczestniczące uważają, że turystyka przyczynia się do wzboga-

f) SPOTKANIA MIĘDZY MŁODZIEŻĄ

Państwa uczestniczące zmierzają do dalszego rozwoju kontaktów i wymiany między młodzieżą przez popieranie:

— zwiększonej wymiany i kontaktów krótko i długoterminowych między młodzieżą pracującą, praktykującą lub uczącą się, poprzez dwustronne lub wielostronne porozumienia oraz przez systematyczne programy we wszystkich przypadkach, gdzie to jest możliwe;

— badań swoich organizacji młodzieżowych nad problemami dotyczącymi tworzenia wielostronnej młodzieżowej współpracy;

— umów albo systematycznych programów odnośnie organizacji wymiany studentów, międzynarodowych seminariów młodzieżowych, kursów szkolenia zawodowego i studiów w zakresie języków obcych;

— dalszego rozwoju turystyki młodzieżowej i postanowień o odpowiedniach ułatwieniach;

— rozwoju, gdzie to możliwe, wymiany kontaktów i współpracy dwustronnej i wielostronnej między organizacjami, które reprezentują szersze kręgi ludzi młodych pracujących, praktykujących lub uczących się;

— rozwój świadomości wśród młodzieży odnośnie znaczenia wzajemnego porozumiewania, umacniania przyjacielskich stosunków i zaufania między ludźmi.

g) SPORT

Celem rozszerzenia istniejących ogniw i współpracy w dziedzinie sportu, Państwa uczestniczące będą popierać kontakty i wymianę tego rodzaju włącznie ze spotkaniami sportowymi i zawodowymi wszelkich rodzajów, zgodnie z ustanowionymi międzynarodowymi zasadami, przepisami i praktykami.

h) ROZSZERZENIE KONTAKTÓW

Na drodze do dalszego rozwoju kontaktów między instytucjami państwowymi i niepaństwowymi organizacjami i stowarzyszeniami, łącznie z organizacjami kobiecymi, Państwa uczestniczące będą ułatwiać zwolnienie spotkań, jak również podróże delegatów zbiorowe i indywidualne.

(Opracowała I.S.)

Muzeum Powstania Warszawskiego

Ruiny dawnego Banku Polskiego S.A. w stolicy przeznaczono na przyszłe Muzeum Powstania Warszawskiego, które ma powstać po odbudowaniu gmachu. W związku z tym Stowarzyszenie Architektów Polskich ogłosiło konkurs na adaptację tych ruin.

Sąd konkursowy obradował niedawno w Muzeum Historycznym m. st. Warszawy i za najlepszą uznał pracę architektów stołecznych Konrada Kucza-Kuczyńskiego i Andrzeja Miklaszewskiego. Projekt ten przeznaczony został do realizacji. Poza tym przyznano autorom, którzy nadesłali prace na konkurs, sześć wyróżnień pieniężnych.

W tym miejscu przypomnieć warto, że budynku Banku podczas Powstania Warszawskiego skutecznie broniła 1 kompania batalionu im. W. Łukasiewskiego, odpierając wielokrotnie ataki niemieckie. Gmach ten mieścił się przy ul. Biełańskiej 10.

Analiza Materiałów z Góry Mgieł

Przez 16 miesięcy 125 naukowców prowadziło badania na niedostępnym Crro de la Neblina (Górze Mgieł), potężnej górze stołowej na południu Wenezueli, oddzielonej od reszty świata 1,200-metrową pionową zerką. Analizy zebranego materiału będą trwały długo. Na razie potwierdzają one w pełni odrębność miejscowego ekosystemu, który zaczął się formować około 100 mln lat temu.

Większość występujących tu gatunków roślin i zwierząt — to endemity, a początkowe przypuszczenia na temat pokrewieństwa gatunków z Nebliny z występującymi na kontynencie afrykańskim znajdują wciąż nowe potwierdzenia. Ostatnio badacze stwierdzili, że znaleziona na Neblinie ropucha, która z jajeczka przekształca się w dojrzałe zwierzę z pominięciem fazy kijanki, ma analogia tylko w jednym miejscu — w górach Etiopii.

Przed Rocznicą Majową

Na sugestie naszego Czytelnika, Tomasza Poddemskiego, zamieściliśmy dzisiaj tekst informujący po angielsku o wielkim święcie Polaków na całym świecie, o rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja.

Sugerujemy wraz z projektodawcą, abyście Państwo wycieli ten artykuł i jeśli możecie zanieśli do zakładów pracy, gdzie bardzo często są specjalne tablice ogłoszeniowe na których umieszczają się ważne informacje. Niech wasi współtowarzysze pracy wywodzący się z innych grup etnicznych dowiedzą się o naszym święcie!

Commemorate May 3 1791 Polish Constitution Day

On May 3rd Poles everywhere and citizens of Polish origin in many countries including the United States of America, celebrate a Polish national holiday — the Polish Third of May Constitution Day.

In the United States, wherever Americans of Polish descent live, in cities and towns from coast to coast, this holiday is observed with appropriate exercises through the month of May to pay tribute to the Polish nation and to remind fellow Americans that Poland was one of the first pioneers of liberalism in Europe. *Continuation on page 3*

It was on May 3rd in 1791, barely two years after the adoption of its Constitution by the United States in 1789, that Poland without a bloody revolution or even without a disorder succeeded in reforming her public life and in eradicating her internal decline. But this great rebirth and assertion of democracy came to the Poles too late and did not forestall the third partion of Poland in 1795 by Russia, Prussia and Austria.



Jan Matejko — Uchwalenie Konstytucji 3 Maja.

The greatness of the May Third Polish Constitution consisted in the fact that it eliminated with one stroke the most fundamental weaknesses of the Polish parliamentary and social system. The Poles raised this great moment in their history to the forefront of their tradition rather than any one of their anniversaries of glorious victories or heroic revolutions.

We Americans who have been reared in the principle given us as a birthright by the founders of our great Republic, the principle of the sovereignty of the people in the state, which is the primary postulate in the 1791 Polish Constitution, can see how this truism cut off the Poles and the Polish political tradition completely from both the Germans and the Russians, who have been reared in the principle of state, and not national, sovereignty.

The light of liberalism coming from Poland was then, as it has been throughout the years that followed and even unto today, a threat to tyranny and absolutism in Russia and Germany. In 1795 Russian and Prussian soldiers were sent to Poland to partition and rape her. In 1939 Soviet and German soldiers met again on Polish soil, as the absolute totalitarianism systems of nazism and communism again felt the danger of true liberalism coming from Poland just as in 1791.

In the Polish Third of May Constitution this liberalism was formulated in these words:

"All power in civil society should be derived from the will of the people, its end and object being the preservation and integrity of the state, the civil liberty and the good order of society, on an equal scale and on a lasting foundation."

The philosophy of government discernible throughout the Third of May Polish constitution leads one to believe that the American people and the Polish people had each drawn inspiration for their respective constitutions from the same source.

Meditation on the anniversary of May the Third deepens the faith and heightens the courage of every Pole and of every American of Polish origin. It reminds all Americans of Poland's destiny in the history of mankind, and prophesies the ultimate triumph of justice, even though Poland once more has been deprived of her independence, sovereignty and her territory by one of our former allies, Soviet Russia, with the consent of other United Nations.

The May 3rd, 1791 Constitution Day

A parade, banquet, wreath laying and offering of Mass will mark two days of festivities observing the 195th anniversary of Poland's Constitution of May 3, 1791. The events will be held on Saturday and Sunday, May 3 and 4.

The commemoration will begin with a wreath laying ceremony on Saturday at 9:30 a.m., at the General Thaddeus Kosciuszko monument, Lake Shore and Solidarity drives, in the proximity of the Adler Planetarium. Polish National Alliance President Aloysius A. Mazewski will make a brief statement.

A pre-parade breakfast will follow at 10:30 a.m., sponsored by the Chicago Society, in the Walnut Room of the Bismarck Hotel, 171 W. Randolph street. For further information or tickets contact Romuald Matuszczak at 283-0883.

At 12 noon a parade of flag bearers, orchestras, bands, drum and bugle corps, floats and marching units will step off from Dearborn and Wacker, and proceed South on Dearborn to Adams.

The theme of this year's parade is, "A Salute to Polish American Youth."

Performing the functions of Grand Marshals are Stanley T. Kusper, Jr., Cook County Clerk and Richard J. Martwick, Superintendent of Suburban Cook County Public Schools.

Dr. Zbigniew Brzezinski, assistant to former President Jimmy Carter on national security affairs, will be principal speaker at a banquet on Saturday, at Przybylo's House of the White Eagle, 6845 Milwaukee Ave., Niles, at 7:00 p.m.

Concluding the manifestation will be the offering of Mass on Sunday, May 4 at Holy Trinity Church, 1118 Noble Street, at 10:30 a.m., with Rev. Walter Szczypula, Associate Pastor Five Holy Martyrs Church, as Principal Celebrant. Rev. Konstanty Przybylski, C.R., Associate Pastor St.Hyacinth Church, will deliver the Homily. Co-celebrant of the Mass will be Rev. Casimir Tadla, C.R., Pastor Holy Trinity Church.

MILWAUKEE DENTAL CLINIC

Wykonujemy wszystkie zabiegi dentystyczne — dla całej rodziny
Akceptujemy ubezpieczenia. Reperujemy protezy na poczekaniu. Wykonujemy protezy całkowite, częściowe i korony.

4254 N. MILWAUKEE AVE. 282-7906

MOWIMY PO POLSKU • (I. Bahrani, DDS)

SUNSHINE DENTAL CENTER

6161 W. Archer Ave.

(Archer i Austin)

Tel.: 582-9444

Pełny zakres usług dentystycznych. Naprawy protez na poczekaniu — technik dentystyczny na miejscu. Godziny przyjęć pacjentów: Pon. do pt. od 9 do 8 wiecz.; Sob. od 9 do 4 po poł.

Mówimy Po Polsku



CORONA DENTAL CLINIC

Oferuje wszystkie usługi dentystyczne dla dorosłych i dzieci. Specjalne zniżki dla emerytów i rencistów. Laboratorium na miejscu.

4425 S. Archer Ave. 5637 W. Irving Park Rd.
Chicago, IL Chicago, IL

Godziny Przyjęć: Pon.-Piątek, 9 a.m.-9 p.m.; Sobota 9 a.m.-3 p.m.



Nowoczesna Klinika Dentystyczna
PULASKI DENTAL CLINIC

3111 N. MILWAUKEE AVE.

DR. RICHARD J. REID D.D.S. Wykonujemy:

- USUWANIE, PLOMBOWANIE
- CZYSZCZENIE
- PRZESWIETLANIE
- PROTEZY, KORONY

Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

MOWIMY PO POLSKU

Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr 539-8821

Uprzejmie Zawiadamiamy o Otwarcu Nowej,
Nowoczesnej Kliniki Dentystycznej
ROSCOE DENTAL CLINIC

5520 W. Belmont Ave. Chicago, IL 60641

DR. JOHN MICEK, D.D.S.

Wykonujemy: usuwanie, plombowanie, leczenie kanałów, czyszczenie, przeswielanie, protezy, korony. Naprawy i uszczelnianie protez na poczekaniu. Pełna obsługa dentystyczna dla dorosłych i dzieci. Honorujemy ubezpieczenia.

Protezy i uszczelnianie protez w wyjątkowych wypadkach wykonujemy w domu. Po Umówienie i Informacje Prosimy Telefonować na nr. 725-2697

Bezpłatny parking z tyłu budynku

W KAŻDĄ ŚRODĘ 10% ZNIŻKI DLA EMERYTÓW



Dr. Gregory A. Page



Dr. Halina Kay-Kwiatkowska

Oczekujemy Cię w komfortowym gabinecie dentystycznym. Nowoczesna, bezbolesna technika leczenia. Najlepsi specjaliści, kobieca obsługa, asystentki mówiące po polsku.

PROFESSIONAL BUILDING

7100 W. HIGGINS AVE., CHICAGO, IL 60656 PHONE: 775-3333

PEŁNA OPIEKA DENTYSTYCZNA

- Pogotowie dentystyczne (tel. czynny 24 godz.)
- Dentystyka dla dzieci i młodzieży
- Usuwanie kłopotów z zębami mądrości
- Wymiana zębów wyjmowanych na zęby stałe nie wyjmowane lub wstawianie ich za pomocą implantów dentystycznych

- Leczenie chorych dziąseł
- Leczenie zapobiegawcze
- Uzupełnianie brakujących zębów
- Umocowywanie luźnych, wypadających protez na stałe za pomocą implantów dentystycznych

PRZYJDŹ DO NAS I PRZEKONAJ SIĘ
SAM JAK ŁATWE I PRZYJEMNE
MOŻE BYĆ U NAS LECZENIE ZĘBÓW!

Tel: 775-3333

Kennedy Expy.
Higgins Rd.
Latwy dojazd koleją, autobusem lub samochodem

LEKARZ DENTYSTA

DR. WANDA J. SYGIEDA

prowadzi praktykę w zakresie usług dentystycznych dla całej rodziny.
Reperacja protez na poczekaniu. Honorujemy ubezpieczenia.

4954 W. Irving Park Rd.

Tel.: 286-7900

Answering Service — 24 godziny



SPECJALISTYCZNA OPIEKA ZDROWOTNA DLA KOBIET ORAZ ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

- BADANIE KRWI I MOCZU NA CIĄŻĘ
- PORADY CIĄŻOWE
- LOKALNE ZNIECZULENIE I NARKOZA
- ZABIEGI GINEKOLOGICZNE

SZTAB LEKARSKI SKŁADAJĄCY SIĘ Z GINEKOLOGÓW
Z WIELOLETNIĄ PRAKTYKĄ

Koszty zabiegów i badań pokrywane przez większość ubezpieczeń

MOWIMY PO POLSKU

OD WTORKU DO SOBOTY: 8:00 RANO - 4:00 PPL.

5086 N. ELSTON

725-0200

OŚRODEK ZDROWIA

3172 N. Milwaukee (Róg Belmont i Milwaukee Ave.)

Pod Kierownictwem

DR. ROMANA Z. WALCZYŃSKIEGO
M.D. Ph.D.

Zespół lekarzy o różnych specjalnościach: choroby wewnętrzne, dziecięce, choroby skórne, ginekologia, neurologia. Badania laboratoryjne. Zabiegi lekarskie. Gabinet Dentystyczny: Dr. J. Kania. Ośrodek czynny: Pon. i Sr.—10-7; Wt., Czw. i Pt. 1-7; Sob. 10-5; Niedz. 10-2.

MOWIMY PO POLSKU

Tel. 286-3434 Czynny Całą Dobę

Po Co Szklą Dwuogniskową?



Polecamy szklą okularową firmy Varilux dla osób które chcą widzieć z bliska i z daleka bez noszenia szkieł dwuogniskowych (bifocals).

Varilux obecnie produkuje super nowoczesne, opatentowane szklą okularową pozwalającą na wyraźną widoczność z każdej odległości bez "okienka" lub drażniącej linii cechujących szklą dwuogniskową. Mamy doświadczenie i odpowiedzialność do dopasowania tych nowoczesnych szkieł i zapraszamy Was do przyjęcia i zobaczenia różnicy.

VARILUX
BETTER THAN BIFOCALS

DR. RONALD A. KREFMAN
OPTOMETRIST

5227 W. Belmont Ave., (312) 777-7838

Zadzwoń Po umówienie Mówimy Po Polsku



**POLONIA
TRAVEL
AGENCY** tm

CENTRALA:

2864 N. Milwaukee Ave.
Chicago, IL 60618
Telefon (312) 235-0303

CZYNNOŚCI BIURA:

- * Sprzedajemy BILETY LOTNICZE do wszystkich tych miejscowości, do których latają samoloty w Stanach i po świecie.
- * Sprzedajemy bilety na BATOREGO, mamy już rozkłady rejsów na 1986 rok.
- * Organizujemy WYCIECZKI z POLSKI do USA, RZYMU i innych KRAJÓW EUROPY.
- * Sprowadzamy z Polski do USA na pobyt stały i czasowy.
- * Sprzedajemy VOUCHER'S ORBISU.
- * Wysyłamy do Polski PACZKI LOTNICZE (2 razy w tygodniu) i PACZKI MORSKIE (raz w tygodniu w każdy czwartek).
- * Paczki dostarczamy do odbiorców z 74 PUNKTÓW W POLSCE.
- * Wysyłamy do Polski DOLARY, SAMOCHODY, NARZĘDZIA ROLNICZE i TELEGRAFICZNE PACZKI z katalogów PKO, PEWEX i BALTONA. Katalogi otrzymacie w POLONII.

SPECJALNA OFERTA:

- * Przyjmujemy już zgłoszenia na WYCIECZKĘ z POLSKI do USA na LATO na 8 TYGODNI. Przyłot 3 lipca - powrót 30 sierpnia.
- * Przyjmujemy zgłoszenia na CZARTERY DO POLSKI mamy ponad 80 lotów w różnych terminach.
- * Sprzedajemy KARTKI OKOLICZNOŚCIOWE i pocztówki w języku polskim. U nas kupicie kartki na ŚWIĘTA WIELKANOCNE.
- * Oddajemy w Domu Wysyłkowym BEZPŁATNIE ODZIEŻ NA WYSYŁKĘ DO POLSKI.
- * Sprzedajemy DYWANY, TAPETY i WALIZKI
- * Wypełniamy INCOME-TAX.

LEĆ DO POLSKI W 1986 roku!!!
Z NAMI CZARTERAMI DO POLSKI W 1986 roku!!!
Mamy ponad 80 czarterów!!
POLONIA AUTORYZOWANY DEALER
Pekao

DR. ROMAN CZAPLICKI

LEKARZ CHIROPRAKTOR

25 LAT PRAKTYKI



Dr. Roman Czaplicki

SPECJALIZUJĄCY SIĘ W LECZENIU, OSTRYCH I PRZEWLEKŁYCH SCHOROZÓW UKŁADU MIĘŚNIOWO-SZKIELETOWEGO, DYSKOPATII, URAZÓW ODNIESIONYCH W WYPADKACH SAMOCHODOWYCH, W PRACY, ORAZ URAZÓW SPORTOWYCH. AKCEPTUJEMY WYPŁATY ŚWIADCZEŃ UBEZPIECZENIOWYCH

5356 W. DIVERSEY AVE. (Przy LONG AVE.)

CHICAGO, IL. 60639 • TEL. 282-2666

1 S. 132 SUMMIT AVE., Pokój 100

OAK BROOK TERRACE, IL 60181

(Blisko Rt. 83 i 22nd Street)

TEL. 627-0690

SZKLĄ KONTAKTOWE

TYLKO \$89 KOMPLET

Włączając badanie, szklą kontaktowe i przybory do czyszczenia.

W większości przypadków dostępne od zaraz. Zapewniona gwarancja.

Mówiący po polsku personel. Prosimy zadzwonić po umówienie.

CENTRAL OPTICAL

5512½ W. BELMONT

TEL.: 282-1718



REZERWACJE PRZYJMUJĄ I INFORMACJI UDZIELAJĄ BIURA POLONII:

POLONIA TRAVEL AGENCY, INC
2864 N. Milwaukee Ave Chicago, IL 60618
(312) 235-0303

POLONIA TRAVEL AGENCY, INC
1309 N. Ashland Ave. Chicago, IL 60622
(312) 278-3916

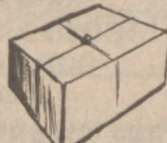
POLONIA TRAVEL AGENCY INC
5305 W. Fullerton Ave. Chicago, IL 60639
(312) 745-0021

POLONIA TRAVEL AGENCY, INC
1105 East Roosevelt Rd., Lombard, IL 60148
(312) 932-9875

POLONIA TRAVEL AGENCY, INC
2442 West 47th Street, Chicago, IL 60632
(312) 254-2738

DOM WYSYŁKOWY
2922 N. Milwaukee Ave Chicago, IL 60618
(312) 235-8442

WYSYŁAJ PRZEZ
NAS PACZKI DO
POLSKI!!!



Przeciwko Sprzedaży Broni

Washington (CT) — Podkomisja Izby Reprezentantów do spraw Bliskiego Wschodu, postanowiła, że przedstawi w Kongresie swój sprzeciw wobec planowanej sprzedaży amerykańskich pocisków obronnych Arabii Saudyjskiej.

Zastępca sekretarza stanu, Richard Murphy argumentował jednak, że kontrakt wartości \$354 mln przyczyniłby się do ochrony amerykańskich interesów w Zatoce Perskiej. Wobec silnej opozycji w Kongresie, prezydent Reagan będzie prawdopodobnie zmuszony zastosować weto wobec rezolucji niezwiązującej na tę sprzedaż.

Mniej Wypadków Drogowych

(D.P.) — Ilość śmiertelnych wypadków drogowych w W. Brytanii zmniejszyła się do 5,200 w r. ub. Jest o 400 mniej niż w r. 1984 i stanowi najniższą liczbę za okres ostatnich 31 lat. W tym samym okresie zmniejszyła się też ilość obrażeń, odniesionych w wypadkach drogowych — spadła ona do 72,000 ciężkich obrażeń i 243,000 lekkich.

Policja uważa, że zmniejszenie ilości wypadków drogowych zostało spowodowane głównie oddaniem do użytku dalszych odcinków londyńskiej obwodnicy M25, budową większej ilości skrzyżowań bezkolizyjnych, bezpieczniejszymi samochodami oraz zaostrzoną kontrolą spożycia alkoholu przez kierowców.

POLSKA PRZYCHODNIA ANTYALKOHOLOWA

282-4621 (24 godz. obsługa telefoniczna)

Psycholog Anna Tym dyżuruje przy telefonie w poniedziałki i środy od 6 do 9 wiecz., w soboty od 1 do 3 po południu.

CHICAGO EYE INSTITUTE

Specjalistyczna Klinika Okulistyczna —
Operacje i leczenie chorób oczu

**DR. ANDREW O. LEWICKY, M.D.
& ASSOCIATES**

- Usuwanie katarakt
- Laserowe operacje oczu
- Operacyjna redukcja krótkowzroczności

4811 N. Milwaukee

(Milwaukee i Lawrence)

MOWIMY PO POLSKU

Tel.: 794-1004



**AMERICAN WOMEN'S MEDICAL GROUP
SPECJALISTYCZNE CENTRUM
LEKARSKIE DLA KOBIET**

DOSWIADCZONY LEKARZ GINEKOLOG

Oraz Asystentki MOWIĄ PO POLSKU!!!

Zabiegi Ginekologiczne, Nowoczesne Badania Ciąży!

Prosimy prosić o mówiącą po polsku asystentkę

Tel.: 772-7726

Od Poniedziałku do Soboty: 8 A.M.-5 P.M.

WYPEŁNIAMY FORMY UBEZPIECZENIOWE

NA ZWROT KOSZTÓW ZABIEGÓW I BADAN

2744 N. WESTERN AVE. ☆ PRZY DIVERSEY AVE.

SEIKO ORIENT

SUPER OKAZJA!

WARTOŚCI \$95.00
\$39⁰⁰

Na 17 Kamieniach
Automatyczne Zegarki, których nigdy nie trzeba nakręcać! Nigdy nie trzeba baterii — Pokazują czas i datę!
Fasony Mogą Być Różne
Tylko Jeden na Każdego Klienta z Tym Kuponem
Kupon Obowiązuje do Dnia 3 Maja, 1986
Mówimy po polsku — Zamknięte w niedzielę
WERNIKOFF'S DISCOUNT JEWELERS (od r. 1915)
2731 Milwaukee Avenue 252-7573

Film KRZYSZTOFA ZANUSSIEGO

Bez względu na to co przeżyłeś lub co straciłeś... miłość jest ciągle możliwa.

Rok Spokojnego Słońca

w rolach głównych:
SCOTT WILSON
MAJA KOMOROWSKA

Distributed by
SANDSTAR
COLUMBIA, INC.
PGPARENTAL GUIDANCE SUGGESTED - 40%
Some Material May Be Inappropriate for Children Under 10

OSTATNI TYDZIEŃ! **BIOGRAPH** 348-4123/Lincoln i Fullerton
cinemas
Godz.: Piątek, Pon.-Czw.—5:20, 7:20 i 9:45; Sobota—1:00, 3:10, 5:20 i 9:45; Niedziela—1:00, 3:10, 5:20, 7:30 i 9:45

Chicago 21 Nite Club

Zaprasza Państwa na Wielkie Otwarcie 25 i 26 Kwietnia Najnowocześniejszej POLSKIEJ DYSKOTEKI

Z obszerną elektroniczną płytą do tańca i muzyką w wykonaniu najlepszych zespołów. Czekają Państwa wiele przyjemnych niespodzianek. Wstęp wolny. W czwartek 1 Maja o godz. 9:30 wieczorem specjalny program dla Pań. Wystąpi znany taneczny zespół Jammin Joe's. Wstęp \$3. Serdecznie Państwa zapraszamy!

Otwarte: Czwartki i Piątki 9 do 4 Rano
Sobota 9 do 5 Rano
6020 W. Belmont Tel.: 777-5208

ASTORIA LOUNGE
3208 N. Kostner Ave. Tel. 725-2277
(Róg Belmont)

"SHOW"
I MUZYKA DO TAŃCA
w Wykonaniu Słynnej
KAPELI GDAŃSKIEJ
W KAŻDY PIĄTEK, SOBOTE, NIEDZIELE
Początek od Godz. 8:00 Wiecz.

WSTĘP WOLNY

Największa w Ameryce Scena Polskiej Rozrywki
NIGHT CLUB
POLONAISE

3192-96 N. MILWAUKEE TEL.: 545-4152

JESZCZE TYLKO KILKA TYGODNI!
Zaprasza w Piątek, Sobotę i Niedzielę Na Show z Udziałem Najpopularniejszego Polskiego Zespołu



Dla Tych z Państwa Którzy Nie Mogą Przyjść Późnym Wieczorem

Specjalny Popołudniowy KONCERT!

NIEDZIELA 27-GO KWIETNIA
GODZ. 6:00 WIECZ.
udział wezmą:

CZERWONE GITARY • PAUL'S DIAMONDS •



"CZERWONE GITARY"
Muzyka w Wykonaniu Rewelacyjnej 6-Osobowej Grupy Multiinstrumentalistów z Polski Pod Kierownictwem Pawła Jędrzejewskiego
PAUL'S DIAMONDS"

Marcos Nie Ukradł Pieniędzy z AID

Washington (CSM) — Przedstawiciele Stanów Zjednoczonych i Filipin poinformowali, iż po przestudiowaniu dokumentów doszli do wniosku, że suma 81 mln dol., pochodzących z funduszu amerykańskiej agencji d/s Rozwoju Międzynarodowego (ang. skrót AID) została zużyta zgodnie z przeznaczeniem.

Peter McPherson, szef AID powiedział, iż otrzymał od filipińskiego ministra finansów Jaimie Ong-pina list z zapewnieniem, że były prezydent Ferdynand Marcos nie wykorzystał pieniędzy z amerykańskiego funduszu pomocy na cele prywatne.

Podczas przesłuchań prowadzonych w tej sprawie przez senacki Komitet Przyznawania Funduszy na Operacje Zagraniczne, sen. Dennis DeConcini (D.-Ariz.) zapytał czy "Marcos wzbogacił się przy pomocy pieniędzy przekazanych przez AID. Przedstawiciel agencji powie-

ział, że kontrolerzy agencji badają jeszcze na Filipinach dotyczące tej sprawy dokumenty.

W Manili prawnicy reprezentujący rząd Corazon Aquino oskarżyli Marcosa, jego żonę Imeldę i 24 współpracowników o zdefraudowanie 5 mln dol., pochodzących z pożyczek zagranicznych i innych źródeł.

O podobne przestępstwa oskarżeni zostali: dwie córki Marcosa, ich mężowie, jego syn, dwaj byli ministrowie, kilku businessmenów i były szef sił zbrojnych gen. Fabian Ver.

Nikaraguańczycy Nie Będą Deportowani

Washington (CSM) — Urząd Imigracyjny na Florydzie poinformował, że nie deportuje 8 obywateli Nikaragui, gdyż istnieją obawy, iż po powrocie do kraju grożą im prześladowania ze strony komunistycznego rządu.

W ubiegłym roku władze imigracyjne odrzuciły 91 proc. wniosków o przyznanie azylu, złożonych przez Nikaraguańczyków.

KILDARE RESTAURANT

4300 W. Lawrence Ave. Chicago, IL 777-7033

Lampka wina z każdym obiadem GRATISOWO
"Wspomnij o Naszym Ogłoszeniu"

1/2 Porcji Żeberek \$5.95

Prime Beef \$8.95

1/2 Kurczaka z Różną (BBQ) ... \$4.50

Filet z Dorsza (z różną) \$4.95

Otwarte codziennie od godz. 11 przed południem. Ceny obejmują kompletny obiad z zupą, salata i deserem włącznie.

Nowi właściciele zapraszają do

My Fair Lady Banquets

5824 W. Diversey Tel.: 622-3800, 545-3903
Przyjmujemy zamówienia na wszystkie uroczystości do 180 osób. Znakomita polsko — amerykańska kuchnia. Przystępne ceny. Żeby przekonać się trzeba zobaczyć!

UWAGA!

NAJWIĘKSZA POLSKA FILMOTEKA
"SAMI SWOI," "NIE MA MOCNYCH,"
"KOCHAJ ALBO RZUĆ"
i wiele innych filmów fabularnych na kasetach VHS lub BETA
Informacja:

POL VIDEO INTERNATIONAL
Tel. (408) 249-0225 lub P.O. Box 59071
San Jose, CA 95159

HANSEN MARINE SERVICE
Over 40 Years On The Fox River
—Chain O' Lakes
RAMPS—SLIPS—SERVICE
New Celebrity and Cruisers, Inc.
Boats Powered by MerCruiser, also
Clean Used Boats
MERCURY PARTS AND ACCES.
Nautical Gifts and Decorator Items
McHENRY, IL • 815-385-3360

CISZA LEŚNA

3356 N. Milwaukee Ave.

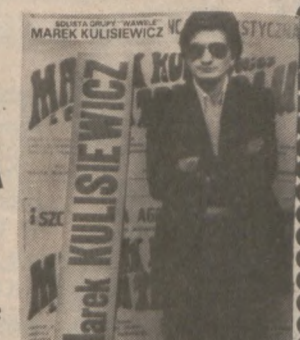
Nocny Klub z Restauracją
Tel. 794-0401 i 478-0806



Zaprasza w Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę na Dancingi z Udziałem Zespołu

HAPPY BAND
Pod Kierownictwem **MARKA KULISIEWICZA**
Śpiewa Znakomita Solistka

ELŻBIETA KUNICKA
Wstęp Wolny Kuchnia Czynna Całą Noc



IZABELA'S BEAUTY SALON

Damsko-Męski Zakład Fryzjerski

• Szybka Fachowa Obsługa • Niskie Ceny
Przyjdź—Zobacz—Porównaj
3405 N. Pulaski Rd. Tel.: 478-6399



KLUB ARTYSTYCZNY

i aktorzy: B. DENYS i R. KRZYŻANOWSKI zapraszają sympatyków dobrej zabawy do lokalu

"AKT PIERWSZY"

przy 5659 W. Irving Pk. — Róg Major

Gra Zespół "EMERYCI"

i **JOE CWANEK**

Na dole jedyna w Chicago bezpłatna sala na małe przyjęcia, wesela, urodziny pod hasłem: "ZRÓB TO SAM"

Tel. 283-3177

CAFE CONTINENTAL

5515 N. Lincoln Ave. Tel.: 878-7077

Zaprasza Do Naszej Restauracji i Cocktail Lounge
W KAŻDĄ ŚRODĘ, CZWARTEK, PIĄTEK, SOBOTĘ I NIEDZIELE
Muzyka w Wykonaniu



KWARTETU WOKALNO-INSTRUMENTALNEGO
razem z zespołem występuje
MANOS MARINOS
Oraz Baryton **EDDY PATAY**

Przyjmujemy zamówienia na przyjęcia — Europejska i amerykańska kuchnia — Bezpłatny parking — Klub czynny codziennie od 6:00 wiecz. z wyjątkiem poniedziałków.

FILM POLSKI

HENRYK MICHAŁSKI

prezentuje
ZNAKOMITĄ KOMEDIĘ SATYRYCZNĄ
p. t.



WYJŚCIE AWARYJNE

CZYLI

NARZECZONY ZA PIENIADZE

NOWY FILM W PIĘKNYCH KOLORACH

Udział biorą wybitni artyści Filmu Polskiego
W rolach głównych: Bożena Dykiel • Jerzy Michotek
M. Gładkowska • A. Golejewski • K. Kowalewski i inni.
Reżyseria: ROMAN ZAŁUSKI

ALL RIGHTS RESERVED WSKŁĘK PRAWA ZASTRZEŻONE

NAPISY ANGIELSKIE - ENGLISH SUBTITLES

PATIO THEATRE

6008 W. IRVING PARK RD. - przy Austin

OSTATNIE 3 DNI!

Dziś o godz. 7:00 wiecz.

W Sobotę i Niedzielę o godz. 2:00, 5:00 i 8:00 wiecz.

PO INFORMACJE: 283-1582-3 • Szczegóły w Radiu i Prasie

★ BILETY w kasie na pół godziny przed seansem ★
UWAGA: W czasie przerwy sprzedawane książki "TRĘDOWATA" oraz KASET i PŁYT importowanych z Polski

CISZA LEŚNA

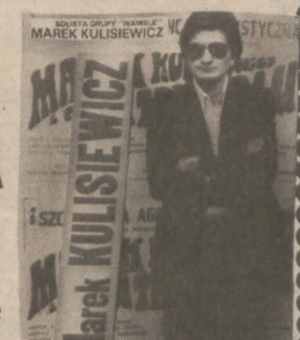
3356 N. Milwaukee Ave.

Nocny Klub z Restauracją
Tel. 794-0401 i 478-0806

Zaprasza w Każdy Piątek, Sobotę i Niedzielę na Dancingi z Udziałem Zespołu

HAPPY BAND
Pod Kierownictwem **MARKA KULISIEWICZA**
Śpiewa Znakomita Solistka

ELŻBIETA KUNICKA
Wstęp Wolny Kuchnia Czynna Całą Noc



SYRENA LOUNGE

2001 W. 47-ma (róg Damen)

Tel.: 890-0658

Serdecznie Zaprasza Państwa
Pożegnalny Weekend Klubu
Pod Tym Adresem!

W Sobotę od 9:00 Wiecz. do 3:00 Rano
i Niedzielę od 8:00 Wiecz. do 2:00 Rano

Muzyka Do Tańca w Wykonaniu
Zespołu Wokalno-Instrumentalnego

"KARAT"
z solistką **RENATA GAŁĄZKA**

W przyszłym tygodniu podamy szczegóły o otwarciu klubu pod nowym adresem



Zapraszają Grażyna i Marian Górzynscy
WSTĘP WOLNY

ZAWIADOMIENIE

Przewożymy pasażerów łącznie z całym
BAGAZEM DO STATKU "BATORY"
po cenach przystępnych.

Na Zyczenie Pasażera z Bagażem Zabieramy z Domu
KOWYNIA TRAVEL BUREAU

1537 W. Division St.

312-384-3200

Nowa Instytucja
Finansowa Sears'a
(CT) — Przewodniczący Sears,
Roebuck and Co., Edward Brennan
poinformował, iż firma zdecydowa-
ła się otworzyć nową instytucję
udzielającą pożyczek na zakup do-
mów.
Będzie ona nosiła nazwę Sears
Mortgage Corp. Przypuszcza się, że
firma znajdzie się w czołówce 15
największych w kraju.
Będzie miała 66 biur w 19 stanach.

Katastrofa Polskiego Śmigłowca

(D.P.) — Na Bałtyku, w rejonie wód
należących do NRD, doszło do tragi-
cznej katastrofy. Śmigłowiec należą-
cy do przedsiębiorstwa usług lotniczych
w Gdańsku, runął do morza w mo-
mencie, gdy podchodził do lądowania
na platformie wiertniczej należącej
do Petrobaltic, organizacji skupiają-
cych państwa poszukujące ropy na-
fowej na Bałtyku.

Spośród 19 osób znajdujących się
na pokładzie śmigłowca poniosły śmierć
4 osoby, w tym dwóch pilotów. Ran-
nych przewieziono do szpitala w Szcze-
cinie. Przyczyny katastrofy nie usta-
lono.

POTRZEBUJESZ KOMPUTER?

Doświadczeni konsultanci pomogą
Ci wybrać odpowiedni dla Twoich
potrzeb (i kieszeni) system, zain-
stalują i sprawdzą dla Ciebie oraz
nauczą jak wykorzystać go naj-
lepiej. Pracujemy dla osób prywat-
nych i biznesów. Także

Kursy IBM
w języku polskim: programowa-
nie, word processing, data proces-
sing. Przystępne ceny, dogodne
warunki płatności.

(312) 525-1495—24 Godziny
KALISZ ENGINEERING
(Certified Computer Professionals)
Rozmówisz się po polsku, hiszpań-
sku i (oczywiście), po angielsku.
Także (312) 525-8374 Od 10-8
KOMPUTER OTWÓRZY CI ŚWIAT
—MY OTWÓRZYMY CI ŚWIAT
KOMPUTERÓW

ENNA JETTICKS.

Nadzwyczajnie Wygodne, Skórzane Obuwie
Dostępne w Szerokich i Ekstra Szerokich
Rozmiarach
W Kolorze Kości



Tina



Maria



Utopia

W Kolorze Kości, Białym
i Jasno-Brazowym

W Kolorze Kości i Brazowym

\$38

\$38

\$45

KAY SHOES

2839 N. MILWAUKEE

Obszerny Parking z Tyłu

TEL. 489-4350

Godz.: Od Poniedziałku do Piątku 9:30-7:00
Sobota 9:00-6:00; Niedziela 10:00-5:30

• BLACK DIRT
• FLOWERS

HOELTERHOFF'S GARDEN SHOP
3907 North Harlem Avenue • Chicago • Phone: 777-5744

POLECAMY

Jay-Jay

CHILDRENS
WEAR

2775 N. MILWAUKEE AVE.

TEL.: 772-8833

NAJWIĘKSZY WYBÓR ODZIEŻY DZIECIĘCEJ I
MŁODZIEŻOWEJ W CHICAGO. UBRANKA DLA
CHŁOPCÓW I DZIEWCZĄT DO KOMUNII ŚWIĘTEJ,
BIERZMOWANIA I GRADUACJI.

* NAJWIĘKSZY WYBÓR BIAŁYCH SUKIEŃ DO
KOMUNII ŚWIĘTEJ. KRÓTKIE LUB DŁGIE,
WE WSZYSTKICH ROZMIARACH.

* WSZELKIE DODATKI DLA UPIĘKSZENIA NA
TEN SPECJALNY DZIEŃ.

* DLA CHŁOPCÓW BIAŁE LUB GRANATOWE
UBRANIA Z KAMIZELKAMI ORAZ WSZELKIE
DODATKI.

10% ZNIŻKI NA WSZYSTKICH ZAKUPACH DO POLSKI

Z wyjątkiem artykułów już przecenionych

JOE'S HARDWARE

2659 W. Division
Chicago, IL 60622
(312) 276-3691

Mówimy Po Polsku
Właściciele Staś i Wes

BLUE WATER CHARTERS

New 30' Sportcraft
All gear furnished

GUARANTEED FISH

Lake Michigan Salmon

BOOK NOW

10% DISCOUNT

CALL: 789-6013



**ZANIM KUPICIE
UBEZPIECZENIE,
NAJPIERW PORÓWNAJCIE**

Być może ja zaoszczędzę Wam
pieniądzę w ubezpieczeniach:

- Na życie i zdrowie
- Na domy
- Na auta i łodzie
- Na kontach IRA
- Na finansowaniu kupna samochodu

Dzwoncie do mnie i porównajcie

Allstate®

Jerzy Cielinski
Główny Agent

9266 Callero Dr.
Niles, IL 60648

Tel.: 965-5949

Z CHICAGO

lub

NOWEGO JORKU

\$290

do

WARSZAWY

W JEDNA STRONĘ W
OPARCIU O BILET
W OBYE STRONY

TRAVEL CHAIN

312-372-1977
6 E. RANDOLPH
CHICAGO, IL 60601

Nieco wyższa cena w
sezonie wielkiego ruchu

Super Sobota
— ORAZ —
Niedziela!

SUPER SATURDAY!

8 GODZIN JUTRO! 10 RANO DO 6 WIECZ!
6 GODZIN W NIEDZIELĘ! 11 RANO DO 5 PŁ!

NADZWYŻAJNE OSZCZĘDNOŚCI
W SUPER SOBOTĘ!

SOBOTA
10 RANO DO 6 WIECZ.
OSTATNIE 6 GODZIN
NIEDZIELA
11 RANO DO 5 PŁ.

2
WIELKIE
DNI

8
WIELKICH
GODZIN
JUTRO!

OSZCZĘDŹ 30% DO 70% NA:

- ☐ Bawialniach
- ☐ Wersalkach
- ☐ Rozkładanych
- ☐ Fotelach
- ☐ Półkach
- ☐ Sygnalizacji
- ☐ Materacach
- ☐ Łóżkach Piętrowych
- ☐ Meblach w łazienkach
- ☐ Długości
- ☐ Kolorowych TV
- ☐ VCR
- ☐ Stereo
- ☐ Wykresznych
- ☐ Urządzeniach
- ☐ i więcej!



REG \$999⁹⁵

WSZYSTKIE 3 SZTUKI!

598⁸⁸

OSZCZĘDŹ PONAD \$401
Nadzwyczajna Nowoczesna Kanapa, Półkanapa i Fotel We
Wzory "Maui Ebony"!

Nowoczesny 3-częściowy komplet do bawialni z obiciem w
ślizgane wzory. Łuźne poduszkowe oparcia i grube poduszki
siedzeniowe. W cenę wliczona kanapa, półkanapa i fotel!

Armstrong



OSZCZĘDŹ
PONAD \$201

REG. \$699⁹⁵

WSZYSTKIE 4 SZTUKI!

**Armstrong 4-Częściowa Sypialnia w Stylu Country
z Sosnowym Wykończeniem!**

Armstrong Cała Drewniana 4-częściowa sypialnia w stylu country z sosnowym wy-
kończeniem. W cenę wliczona duża podwójna komoda, duże lustro z półkami, duża
szafka z drzwiczkami i 3-ma dużymi szufladami i wezłowie full/queen.
Wszystkie 4 Sztuki!



WSZYSTKIE
TELEFONY
376-3400

TYLKO 2 DNI!

Sobota 10 Rano do 6 Wiecz.
Niedziela 11 Rano do 5 Pł.

**Sensacyjne Oszczędności Na Meblach i Urządzeniach Znanych Firm w
HOME OF THE CREDIT CONNECTION!**



MÓWIĄCY PO POLSKU SPRZEDAWCY



5-Częściowy
Solidny Sosnowy Komplet Do Długości!

WSZYSTKIE 5 SZTUKI!

Reg. \$249⁹⁵

OSZCZĘDŹ PONAD \$51

Komplet składa się ze
stołu i 4 obitych krzeseł.

198⁸⁸

Z Osobnym
Materacem!

Duża Wersalka Queen z Herculem!

Reg. \$379⁹⁵

OSZCZĘDŹ PONAD \$181

198⁸⁸

WSZYSTKIE 3 SZTUKI!

Kanapa, Półkanapa
i Rozkładany Fotel!

Reg. \$659.95 Oszczędź Ponad \$260

Kanapa, półkanapa i duży
rozkładany fotel. Wszystkie 3
sztuki obite welwetowym An-
tron Nylonem i Herculem!

398⁸⁸

SOLIDNE SOSNOWE
ŁÓŻKO PIĘTROWE
Z WEZŁOWIEM
Z PÓLKAMI
NA KSIĄŻKI!

REG. \$279⁹⁵

OSZCZĘDŹ PONAD \$92

187⁷⁷

ARMSTRONG
FURNITURE

Armstrong 4-Częściowa
Sypialnia
z Sosnowym
Wykończeniem!

WSZYSTKIE 4 SZTUKI!

Reg. \$599⁹⁵

OSZCZĘDŹ PONAD \$201

398⁸⁸

Douglas 5-Częściowy Wypożyczony Komplet
Do Długości!

Sklada się z pięcioma łóżkami z laminowa-
nym drewnianym blatem i 4 obraca-
jących się krzesłami obitych winiłem.

WSZYSTKIE 5 SZTUK!

Reg. \$369⁹⁵

188⁸⁸

Oszczędź Ponad \$181

\$10

WPLATY

Znanej Marki
Magnetowid Kasetowy VHS
z 11-Funkcyjnym
Bezprzewodowym Zdalnym
Sterowaniem!

299⁹⁹

DOSTARCZY KAŻDE
URZĄDZENIE!

Z Zatwierdzonym Kredytem

199⁹⁹

FISHER

Fisher Zintegrowany System Stereo!

Wycieczna Szafka
ze Słkanyimi
Drzwiczkami!

199⁹⁹

Dużo-Ekranowe Przenośne
Kolorowe TV

Już Od

199⁹⁹

DUŻO-
EKRANOWY
KOLOROWY!

RCA Dużo-Ekranowe
Kolorowe TV

Już Od

449⁹⁹

RCA

Quasar

Quasar Luksusowe Piacyki
Mikrofalowe Już Od

199⁹⁹

Admiral Dużo
2-Brzwiowe Lodówki
o Pojemności 15 Cu. Ft.

Już Od

479⁹⁹

Admiral

Admiral Dużo Praktyk

299⁹⁹

**4 SPOSOBY
KUPNA!**

□ LATWE WARUNKI KREDYTOWE

Aronson — Home of The Credit

Connection — Oferuje Latwe Warunki

Kredytowe. Masz do 2 lat do spłacenia

□ UWAGA KUPUJĄCY PIERWSZY RAZ

NA KREDYT:

Możesz Wypłacić Sobie Kredyt w

Aronson

□ SKORZYSTAJ Z NASZEGO PLANU

LAYAWAY

□ KUPUJĄCY ZA GOTÓWKĘ

90 DNI TAK SAMO JAK GOTÓWKA

Lub użyj swojej karty kredytowej Visa,
Master Charge lub American Express

SPECJALNA WYPRZEDAŻ!**DO 50% ZNIŻKI!!**

LINOLEUM CONGOLEUM ZE STAŁYM POŁYSKIEM
12x12 stóp (z założeniem) od \$128 \$2.95 Sq. Yd.
100% NYLON WYKŁADZINA Z PODKŁADKĄ
Reg. \$13.99 Sq. Yd. OSZCZĘDZ 50% \$6.89 Sq. Yd.
RESZTKI DYWANÓW 40%-60% ZNIŻKI
PŁYTKI PODŁOGOWE OD 25¢ Sq. Ft.
ZNIŻKI DLA KONTRAKTORÓW!

Bezpłatne Kosztorysy — Bezpłatna Dostawa
Fachowa Instalacja-Gwarancja
Otwarte 7 Dni w Tygodniu

2934 N. Milwaukee Tel.: 384-5335
4142 S. Archer Tel.: 523-1616

THE SHEEPSKIN PRODUCTS INC.

Eaton, Colorado

Tel.:

(303) 454-3326

Sprzedajemy Hurtowo
i Detalicznie

Wszelkiego Rodzaju

Nie Wyprawione Skóry

Mamy Skóry z Młodych

Tylko Raz Strzyżonych Owiec

EKSPORTUJEMY NA CAŁY ŚWIAT

**DO POLSKI**

WYJAZDY ZBIOROWE
I INDYWIDUALNE
SPROWADZANIE
RODZIN I KREWNYCH

WYSŁKĘ PACZEK I PRZEKAZÓW DO WYBORU

Załatwi Najlepiej Biuro

B. ZALESKIEGO

UPOWAŻNIONY DEALER PEKAO

ZAŁATWIAMY: Akty Notarialne i Zaproszenia. Metryki: Urodzenia,
Ślubu i Zgonu. Paszport i Wizy. Sprawy Imigracyjne
i Przesiedlenia. Podatki Federalne i Stanowe.

WYSYŁAMY: Paczki Morskie i Lotnicze oraz Lekarstwa

DOSTARCZAMY BANKNOTY DOLAROWE W POLSCĘ

(Obywatele Polscy Mogą Legalnie Posiadać Dolary)

PODRÓŻE KRAJOWE:

DO KALIFORNII, LAS VEGAS I INNYCH MIAST

Dokonyjemy na miejscu rezerwacji i wydajemy bilety lotnicze i
Amtrak-kolejowe.

POŚWIADCZONY TŁUMACZ POLSKO/ANGIELSKI I
ANGIELSKO/POLSKI

Najstarsze Polskie Biuro Podróży, Założone w 1906 Roku

Biuro Prowadzone Przez BRONISŁAWĘ GORELL

6614 S. PULASKI RD.

TEL.: 582-4745

**TASS Skrytykowała
Dyplomatę USA**

Moskwa (UPI) — Agencja informacyjna TASS skrytykowała wczoraj amerykańskiego dyplomata, Johna Herbsta za to, iż podczas niezapowiedzianej wizyty, jaką złożyła grupa sowieckich naukowców w ambasadzie USA w Moskwie, trzymał ręce w kieszeni.

Komentator TASS powiedział, iż podobne zachowanie się oficjalnego przedstawiciela innego państwa podczas rozmowy z przedstawicielami oficjalnej delegacji Akademii Nauk ZSSR jest godne potępienia.

Herbst powiedział, iż nie może sobie przypomnieć czy rzeczywiście trzymał ręce w kieszeni, zaprzeczył natomiast stanowczo oświadczeniu TASS o tym, iż "sowieccy naukowcy nie zostali zaproszeni do wnętrza ambasad i stali na schodach".

"Poradziłem im tylko — powiedział Herbst — aby w przyszłości informowali o terminie swojej wizyty".

Sowieckim naukowcom towarzyszył reporter. Telewizja sowiecka pokazała później zdjęcie przedstawiające Herbsta stojącego na zewnątrz ambasad, rozmawiającego z naukowcami.

TASS poinformowała, iż Herbst, który jest drugim sekretarzem wydziału politycznego ambasad nie przedstawił się gościom, lecz wykazał się umiejętnością szybkiego reagowania gdyż zapytał czy reporter towarzyszący naukowcom przybył w "celach propagandowych".

GRACE UPHOLSTERY

Pełna Gwarancja Darmowa Wycena
Odbiór i Dostawa
Właściciel Bogdan Strykowski

5136 W. Irving Park Rd., Chicago, IL 60641

545-7091 Answering Service

MOWIMY PO POLSKU

10% Zniżki z Tym Kuponem

• Odnowa • Reperacja • Renowacja

• Wnętrza Łodzi • Siedzenia Samochodów

Czystczenie Dywanów i Mebli

Biura, Instytucje, Domy

Obsługujemy Chicago i Przedmieścia

WEDDING INVITATION SPECIAL

25% DISCOUNT

On All Orders Placed

Between April 1 & June 30, 1986

Call Randy For An Appointment

312/677-2469

A WEDDING AFFAIR

Wedding Invitations Shown in
the Privacy of Your Home.
Luxurious Designer Styles to
Fit Your Budget.

Gloria 440-9368

DIETA

Na Obniżenie Wagi

Wstąpić do naszej apteki po
wszelkie informacje o najnow-
szych witaminach i kapsułkach
na utrzymanie diety.

GLASZER PHARMACY
967 N. Ashland Ave.
Róg Augusta Blvd.

CHICAGO

postma

CHEVROLET

JESTEŚ
#1
Z NAMI!

**4 DNI
WYPRZEDAŻY**

UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

ŚRODA-SOBOTA TYLKO!

• Wiele Samochodów
Po Cenach Hurtowych

• SPECJALNE NISKE
FINANSOWANIE

Na miejscu dla kwalifikujących się nabywców

'86 Chevy Beauville Van
Automatyczne zamki i okna.
stereo, 4800 poświadczonych
mil **\$6397**

'85 VW Golf
Klimatyzacja, 5 biegów **\$7897**

'85 Chevy Cavalier Type 10 Hatchback
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja, 12,000
poświadczonych mil **\$8995**

'84 Chevy Caprice Wagon
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja, automa-
tyczne zamki, jeden właściciel,
17,000 poświadczonych mil. **\$7697**

'84 Ford Thunderbird
Pełne wyposażenie, czerwona
piękność **\$10,993**

'84 Buick Park Avenue
V-8, skóra, wszystko automaty-
czne, 28,000 poświad. mil. **\$5997**

'84 Chevy Celebrity
6 cylindrowy, automatyczny, wspomaganie układu kie-
rowniczego i hamulcowego,
klimatyzacja. **\$7697**

'84 Pontiac 6000 LE, 4 drzwiowy
V-6 automatyczne okna i zamki,
krajownik, stereo. **\$9997**

'84 Chevy Camaro Z 28
Wszystko automatyczne, czar-
no/złota piękność. **\$6993**

'84 Chevy Celebrity, 4 drzwiowy
V-6, "Tilt", krajownik,
klimatyzacja. **\$5497**

'84 Chevy Cavalier, 2 drzwiowy
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja, kraj-
ownik 38,000 poświadczonych
mil. **\$7997**

'84 Olds Cutlass Supreme
Klimatyzacja, stereo, krajownik,
w trzech tonacjach koloru
burgundy. **\$5697**

'84 Mercury Topaz 4 drzwiowy
Pełna automatyzacja,
jak nowy. **\$7997**

'84 Buick Regal, 2 drzwiowy
Klimatyzacja, stereo, krajow-
nik, 60/40 siedzenia,
32,000 poświad. mil. **\$8493**

'83 Olds Delta Royale, 4 drzwiowy
V-8, automatycznie, zamykane okna, krajownik, okno
w dachu, 44,000 poświadczonych
mil. **\$4888**

'83 Chevy Cavalier Wagon
Czysty, klimatyzacja,
automatyczny. **\$4997**

'83 Pontiac Phoenix
V-6, automatyczny, wspomaganie układu kierowni-
czego i hamulcowego, klimat-
yzacja, 43,000 poświadczonych
mil. **\$5897**

'83 Dodge Van 250
V-8. **\$6997**

'83 Chevy El Camino
V-8, wspomaganie układu kierowniczego i hamulco-
wego, klimatyzacja, AM/FM
adapter na kasety, jeden
właściciel. **\$2172**

'83 Chevy Citation, 2 drzwiowy
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja,
31,000 poświadczonych mil. **\$4993**

'83 Ford Escort, 2 drzwiowy
Ekonomiczny, 27,000 poświad-
czonych mil. **\$3497**

'82 Indy Pace Car Camaro
Jak nowy, jedyny w swoim
rodzaju. **\$3298**

'82 Chevy Impala Wagon
Automatyczny, wspomaganie
układu kierowniczego i hamul-
cowego, klimatyzacja, V-8. **\$6597**

'82 Pontiac Grand Prix LJ
Automatyczne okna, zamki,
siedzenia, krajownik, AM/FM
stereo, czysty. **\$5497**

'82 Chevy Celebrity 2 drzwiowy
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, adapter na ka-
sety, klimatyzacja, 47,000 po-
świadczonych mil. **\$4487**

'82 Chevy Camaro
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja,
stereo. **\$5488**

'82 Olds Cutlass
Automatyczny, wspomaganie
układu kierowniczego i hamul-
cowego, stereo. **\$2993**

'82 Ford Escort
Automatyczny, 38,000 poświad-
czonych mil. **\$4388**

'82 Pontiac Phoenix LJ
Automatyczny, wspomaganie układu kierowniczego i
hamulcowego, klimatyzacja, w
dwóch tonacjach, jak nowy. **\$2597**

'81 Dodge Omni
Czerwony,
32,000 poświadczonych mil. **\$3488**

'81 Buick Century 4 drzwiowy
Pełne wyposażenie. **\$2888**

'81 Chevy Chevette 4 drzwiowy
Automatyczny, klimatyzacja,
stereo, ekonomiczny. **\$2693**

'81 Ford Club Van Wagon
8 cylindrowy, automatyczny,
klimatyzacja. **\$3388**

'81 Plymouth Reliant Wagon
Automatyczny, wspomaganie
układu kierowniczego i hamul-
cowego, klimatyzacja. **\$2299**

'80 Ford Granada
V-6, AM/FM, stereo, klimat-
yzacja, czysty. **\$1488**

'79 Chevy Blazer 4 x 4
V-8, automatyczny, wspomaga-
nie układu kierowniczego i ha-
mulcowego, klimatyzacja w dwóch
tonacjach czerwono-biały **\$1793**

'76 Lincoln Continental
4 drzwiowy
HURTOWE SPECJALNOŚCI **\$1188**

'78 Mercury Zephyr **\$788**

'77 Ford Ltd. **\$1488**

'77 Maverick **\$1793**

'76 Chevy Chevette **\$1188**

4530 S.
ARCHER
AVE.,
CHICAGO
927-4822

CHICAGO

MÓWIMY
PO POLSKU**postma**

CHEVROLET

MON.-THURS.
9-9
FRI. 9-5:30
SAT. 9-5

SKORZYSTAJCIE Z OKAZJI!

Od wielu lat istnieje Polska Hurtownia
mięsa i wędlin wszelkiego rodzaju do-
starczająca wyroby mięsne do polonij-
nych restauracji, sklepów mięsnych i
spożywczych oraz firm, które przygo-
towują jedzenie na bankiety, wesela itp.
(Catering).

Lecz opłaci się również osobom prywatnym
i rodzinom przyjechać do nas po wyroby mięsne,
gdy urządzają przyjęcia przy różnych okazjach
rodzinnych.

Zapewniamy, że wszyscy nasi klienci będą
zadowoleni, a co najważniejsze, że zaoszczędzą
sporo pieniędzy przy zakupach po cenach hurto-
wych. Wybór doskonałych wyrobów mięsnych
jest bardzo duży!

Skorzystajcie z okazji!

WŁADYSŁAW NIEMCZURA z ŻONĄ — Właściciele

UNITED PKG. CO.

FULCO • FULTON MEAT CO.

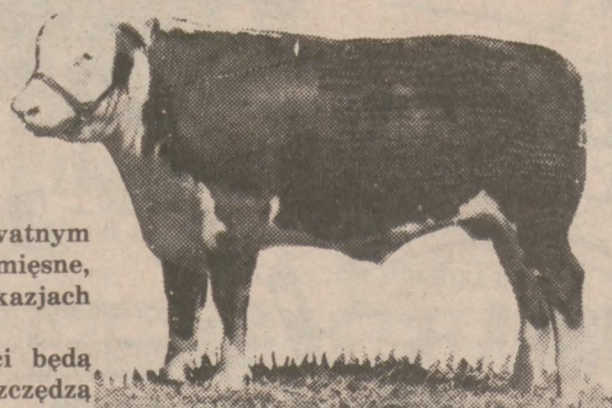
1152 WEST FULTON STREET

Tel. MO 6—8115-6-7

Z Całym Personalem, Jeżeli Chcecie Możecie Rozmówić Się Po Polsku

ZAOPATRZCIE SIĘ WE WSZELKIEGO RODZAJU MIĘSA

PO PRZYSTĘPNYCH CENACH HURTOWYCH





POLSKA rzeźnia prosperująca od 1981 roku oferuje pełny asortyment świeżego mięsa wieprzowego SPECJALNIE NISKIE CENY NA CAŁE SZTUKI!
Na zamówienie oferujemy mięso: baranie, wołowe i cielece
OTWARTA CODZIENNIE: 7-3 P.M. SOBOTY 8-1 P.M.

DUNDEE PACKING CO. INC.
RICHARD ZIELINSKI
RT. 72 BOX 237
WEST DUNDEE, IL 60118 (312) 426-8500-01

Jeżeli myślisz poważnie o swojej przyszłości i chciałbyś zrobić karierę, zapisz się do szkoły fryzjersko-kosmetycznej gdzie w przeciągu dziewięciu miesięcy możesz uzyskać zawód kosmetyka. Mężczyźni i kobiety, bez ograniczenia wieku, niskie opłaty.

Plać w czasie kursów
Kursy dzienne i wieczorowe
Pełny lub częściowy wymiar godzin
Instruktorzy mówiący po polsku, angielsku i włosku
Akredytowane szkoły • Dostępne subsydia

Dwie lokalizacje dla Waszej wygody
CONTINENTALE BEAUTY SCHOOL
7645 W. BELMONT 453-4400 lub 637-8155
MID-AMERICA SCHOOL OF BEAUTY CULTURE
5506 W. BELMONT 282-4400
Usługi fryzjerskie dla mężczyzn i kobiet wykonywane wyłącznie przez studentów

NORTH GRAND AUTO PARTS

235-2717
PYTAJ O ERIC

4465 W. GRAND
(Chicago)
Kupujemy Samochody
gwarantowane motory i transmisje
Dobrej Jakości Używane Części

235-4465

PEKAO TRADING CORPORATION

oferuje dostawy w Polsce następujących

SAMOCODÓW z silnikiem DIESLA

do których można w Polsce nabywać paliwo bez żadnych ograniczeń.



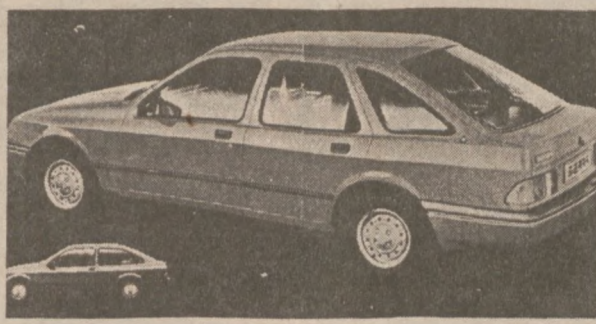
NISSAN SUNNY 1,7D
zużywający 4,7 litra na 100 km,
przy szybkości 90 km / godz.
w cenie od \$5,350.00



OPEL SENATOR
2,3 Turbo Diesel — zużywający
tylko 5,8 litrów ropy na 100 km,
przy szybkości 90 km / godz.
w cenie od \$13,220.00



FORD FIESTA 1,6D
zużywający 3,8 litra ropy na 100 km,
przy szybkości 90 km / godz.
w cenie od \$6,970.00



FORD SIERRA 2,3D
zużywający 5,1 litra ropy na 100 km,
przy szybkości 90 km / godz.
w cenie od \$10,130.00

Ponadto PEKAO oferuje:

TOYOTA COROLLA	w cenie od \$5,880.00
TOYOTA CARINA	\$6,830.00
OPEL ASCONA	\$8,950.00
OPEL KADETT	\$7,920.00
DAIHATSU CHARADE	\$4,350.00

Z tytułu otrzymania tych samochodów za pośrednictwem PEKAO ich odbiorcy w Polsce nie ponoszą żadnych wydatków.

Na żądanie bezpłatnie wysyłamy szczegółowe informacje techniczne.

Informacji udzielają i zamówienia przyjmują

AUTORYZOWANI DEALERZY PEKAO

oraz

PEKAO TRADING CORPORATION

470 Park Ave. South, New York, NY 10016 Tel.: (212) 684-5320
333 North Michigan Ave., Chicago, ILL 60601 Tel.: (312) 782-3933

Prokurator Żąda Surowych Wyroków

(D.P.) — Prokurator zażądał wysokich wyroków dla członków Konfederacji Polski Niepodległej — sześciu lat więzienia dla przywódcy KPN Leszka Moczulskiego oraz wyroków 4-5 lat więzienia dla pozostałych czterech współoskarżonych.

Prokuratorem w procesie KPN jest znana z innych procesów politycznych Wiesława Bardonowa, ciesząca się zasłużeniem złą opinią. W mowie oskarżycielskiej nazwała ona KPN "krzykliwą, choć małą grupką, o małych wpływach, która głównie zajmowała się sianiem niepokoju i prowokacjami, próbując stworzyć trudności w wychodzeniu Polski z kryzysu". Wyroki powinny być wysokie, gdyż "uchroni to społeczeństwo od ich (KPN) wpływów".

Proces członków Rady Politycznej Konfederacji Polski Niepodległej — Leszka Moczulskiego, Krzysztofa Króla, Adama Słomki, Andrzeja Szomańskiego i Dariusza Wójcika, rozpoczął się 3 marca br. przed Sądem Wojewódzkim w Warszawie.

Komisji sędziowskiej przewodniczył sędzia Aleksandrow. Obok wspomnianej wyżej Bardonowej, oskarża także prokurator Detke-Jackowska. Oskarżonych broni 7 adwokatów, przy czym Leszka Moczulskiego broni dwóch wybitnych obrońców mec. Vende i de Virion. Prokuratura w czasie procesu powołała 10 świadków, obrona 4.

Członkowie Rady Politycznej KPN oskarżeni zostali z art. 276 & 1 i 3, art. 283 & A: kierowanie nielegalną organizacją, dążenie do zdobycia władzy siłą; art. 270 i 292: wzbudzanie niepokojów społecznych, działanie na szkodę PRL; oraz art. 45 prawa prasowego.

Głównymi "dowodami" przedstawionymi w trakcie procesu były: wydawnictwa KPN, taśma magnetofonowa z podsłuchu dokonanego w dniu 22 grudnia 1984 r., podczas obrad II Kongresu KPN oraz taśma magnetowidowa nagrana 9 marca 1985 r. podczas aresztowania uczestników zebrania KPN, przerwane wtargnię-

ciem milicji. Do materiałów obciążających dołączona została korespondencja zagraniczna oraz przekazy pocztowe.

Proces toczy się z przerwami i niejednokrotnie dochodziło do łamania prawa przez zespół sędziowski. Sąd m.in. usunął z sali Krzysztofa Króla, którego wypowiedzi na temat instytucji PRL oraz nazwanie reżymu PRL totalitarnym uznano za obrazę sądu.

Posiedzenie sądu zostało przerwane na kilka dni ze względu na zły stan zdrowia Leszka Moczulskiego.

Obrońca Leszka Moczulskiego, przywódca Konfederacji Polski Niepodległej, wystąpił z wnioskiem o uniewinnienie swego klienta.

Mec. Tadeusz de Virion w swej mowie obrończej powiedział, że Moczulski ma prawo brać czynny udział w życiu politycznym, co jest zagwarantowane Konstytucją PRL. Nigdzie nie jest powiedziane, że partie polityczne w Polsce muszą koniecznie akceptować istniejący system.

Jego zdaniem proces przeciwko członkom KPN wcale nie udowodnił, że organizacja ta, pomyślana w założeniu jako partia polityczna, jest nielegalna.

Rekordowe Zyski Toyota Motor Corp.

Tokio (UPI) — Rzecznik Toyota Motor Corp. poinformował, iż po lekkim kryzysie, spowodowanym konkurencją samochodów z importu, firma osiągnęła w okresie kończącym się w marcu, najwyższe w swojej historii zyski.

Rywalizująca z Toyotą, firma Nissan Motor Co. zanotowała zmniejszenie się sprzedaży krajowej i zagranicznej.

C & W BOOKS

Hallmark Karty z życzeniami w j. polskim. Karty na każdą okazję 7600 S. Pulaski Rd.
Chicago, IL 60652 Tel.: 581-3200
Godziny: Codziennie od 9 rano do 9 wiecz.; piątki 10-5; niedziele 12-5

RENTY Z NIEMIEC

JESLI PRACOWALIŚCIE W NIEMCZACH ZACHODNICH TYLKO 2, 3 LUB 4 LATA. TELEFONUJCIE NA NUMER:

271-0657

HANSA TRAVEL BUREAU

4727 N. LINCOLN AVE. • CHICAGO, IL 60625

Otwarte od Poniedz. do Soboty od 10 do 5 po poł.
Specjalista od Spraw Rent: Werner Zahn

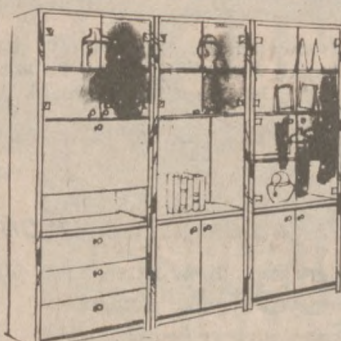
CUSTOM BEDDING

2915 N. Milwaukee FURNITURE TELEFON: 772-3404

DYSKONTOWY SKŁAD SUPER JAKOŚCI

OSZCZĘDZIE DO 60%

Na kompletach do sypialni, pokoju wizytowego, jadalni i kuchni, na stolikach i lampach. Cały zapas towaru zostanie drastycznie obniżony w cenie!



KUPICIE JE Z DUŻĄ ZNIŻKĄ DYSKONTOWĄ—Oto Przykłady:

Wart. \$ 759—Teraz	\$ 429
Wart. \$1198—Teraz	\$ 759
Wart. \$1589—Teraz	\$1089
Wart. \$1889—Teraz	\$1159
Wart. \$2589—Teraz	\$1589

MATERACE I SPRZĘŻYNY Ale w Kompletach **\$44⁹⁵**

Duży wybór Segmentów, kompletów do sypialni, pokoju wizytowego i kuchni; stoliki i lampy — wszystko po cenie SUPER DYSKONTOWEJ nie-do-wiary niskiej!! Wstapcie i przekonajcie się na własne oczy. Nikt nie sprzedaje taniej od nas!

Lorenz Nicola

WIOSNA/LATO 1986

LORENZ NICOLA
UBRANIA SA SZYTE
Z NAJLEPSZYCH
MATERIAŁÓW
WELNIANYCH I W
NAJPIĘKNIEJSZYCH
FASONACH WŁOSKICH
W ROZMIARACH
34 DO 52
PO UMIARKOWANYCH
CENACH.
PROSIMY WSTĄPIĆ
I OBEJRZEC
DUŻY WYBÓR
FASONÓW WEDŁUG
OBECNEJ MODY.
Mówimy po polsku



WIOSENNA
WYPRZEDAŻ
JEST OBECNIE
W TOKU

Dei Giovani

Fine European Fashion for Men

2421 N. Clark Street Chicago, Illinois 60614 312/549-4116
2434 N. Harlem Avenue Elmwood Park, IL 60635 312/452-1800
1205 N. State Parkway Chicago, Illinois 60610 312/787-5239

CONSTRUCTION SUPPLY CO.

Hurtownia farb, lakierów i innych materiałów oraz narzędzi budowlanych



Muralo — \$5.95 galon
Pratt & Lambert,
Premier i Graham
I INNE

★★★★★

Okna Znanych Firm:

• Anderson —
• Pella —
• R.O.W. —

★★★★★

SZYBY

tniemy na wymiar
0.6¢ ZA CAL KWADRATOWY

★★★★★

Durabond — 25 Lb. — \$5.35

★★★★★

READY MIXED COMP. 5 Gal. \$8.90

WIELE INNYCH RZECZY DLA KONTRAKTORÓW PO ZNIŻONYCH CENACH

Codziennie od 7 do 4 po poł. Soboty od 7 do 1 po poł. Mówimy po polsku

4832 W. Division St. • Tel. 261-1287

Estrogen Powrócił Do Łask FDA

Washington (CST) — Federalna agencja Food and Drug Administration (FDA) zmieniła swe stanowisko w sprawie stosowania hormonu żeńskiego estrogenu w przypadku choroby znanej jako marmurkowatość kości (nazwa łac. i ang. osteoporosis).

FDA jest zdania, iż codzienne przyjmowanie tabletek estrogenu zapobiega temu rodzajowi zwyrodnienia kości, atakującemu najczęściej kobiety w okresie przekwitania.

Tortury Dzieci w RPA

Johannesburg (CT) — Nowojorska organizacja zrzeszająca prawników, Lawyers Committee for Human Rights, wystąpiła w czwartek ze stwierdzeniem, że tysiące dzieci murzyńskich na terenie RPA poddawanych jest torturom. Dzieci murzyńskie w tym kraju — jak twierdzi ta sama organizacja — przetrzymywane są w więzieniu i zabijane.

Tortury te stosowane są przez władze w ramach kampanii mającej na celu obalenie opozycji antyrządowej.

Organizacja podała, że poczynając od stycznia 1985 aż do połowy lutego 1986 r., zabito w trakcie uśmierzania zamieszek 209 dzieci; wśród nich znajduje się 4-letnia dziewczynka, która trafiona została w głowę gumową kulą wystrzeloną z przejeżdżającego auta policyjnego.

Ceausescu Umierający

Rumuński dyktator Nicolae Ceausescu jest na łożu śmierci. Choruje od miesięcy na raka. Tym razem liderów innych krajów z za żelaznej kurtyny poinformowano, że koniec jest bliski.

W swych zaleceniach agencja podkreśla, iż terapia estrogenem może być efektywna tylko wtedy, gdy stosuje się ją łącznie z dietą bogatą w wapno oraz fizykoterapię. Według FDA, takie "kombinowane" leczenie daje pozytywne rezultaty, gdy stosuje się je profilaktycznie oraz w celu łagodzenia objawów i zahamowania postępowania choroby.

FDA ostrzega przed negatywnymi skutkami ubocznymi terapii estrogenu. Jak wykazywały wyniki rozlicznych eksperymentów, zażywanie estrogenu zwiększa ryzyko raka w narządach układu rodowego. Dlatego leczenie estrogenem jest najbezpieczniejsze w przypadku kobiet po operacji usunięcia macicy.

Marmurkowatość kości jest postępującym zwyrodnieniem tkanki kostnej, które zaczyna się mniej więcej około 40 roku życia tak u kobiet jak i mężczyzn. Krajowy Instytut Zdrowia oszacował, że z powodu tej choroby cierpi około 15-20 mln osób w USA, a około 1.3 mln rocznie ulega różnym pęknięciom i złamaniom osłabionych kości.

W 1976 r. FDA orzekła, iż brakuje odpowiednich dowodów, przemawiających za skutecznością estrogenu w marmurkowatości kości. Opinia ta zahamowała "modę na estrogen", która pojawiła się na przełomie lat 60-tych i 70-tych. W okresie tym panowało powszechne przekonanie, iż estrogen jest "eliksirem młodości" — cudownym środkiem, zabezpieczającym przed starzeniem się.

Moda ta zakończyła się szokiem, w r. 1975, kiedy to pojawiły się pierwsze rezultaty badań, świadczące o tym, że regularne przyjmowanie tego hormonu, przyczynia się do raka tkanki narządów rodnych.

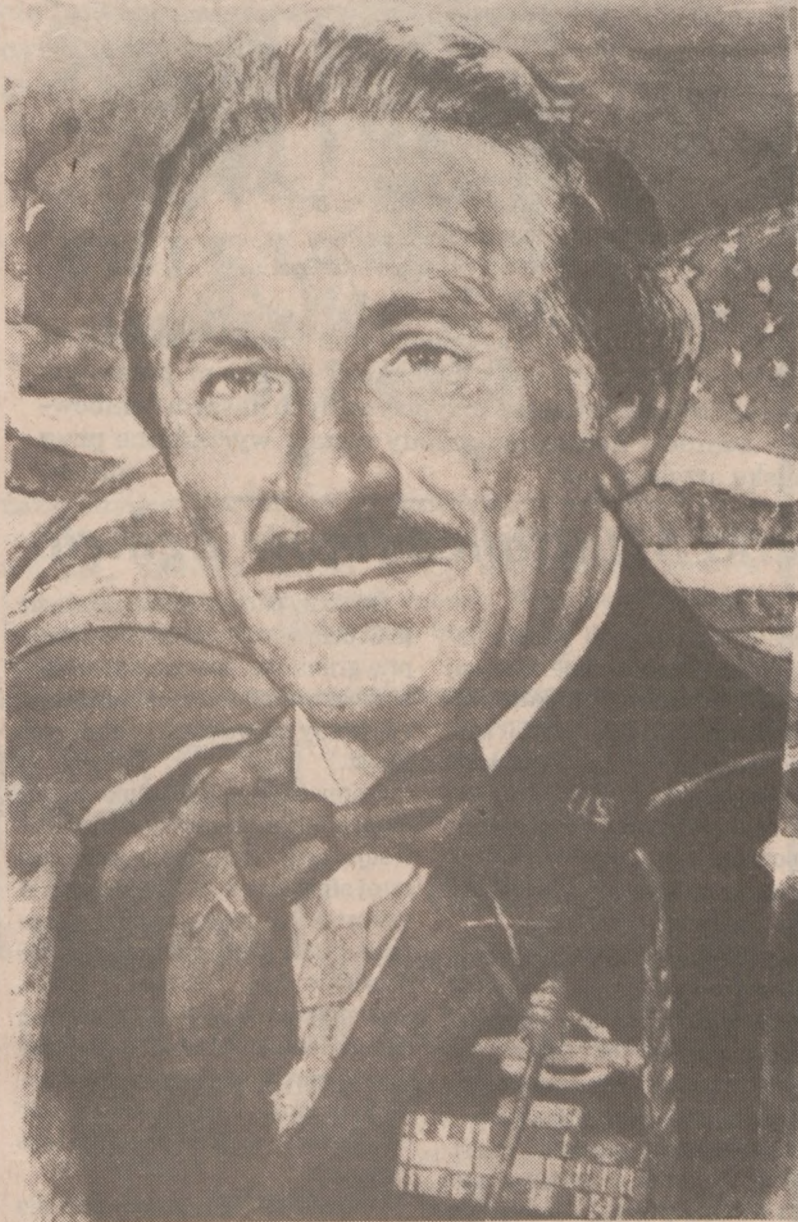
(tłum. a.o.)

Matt Urban — Bohater Wszystkich Czasów

W latach I wojny światowej Ameryka miała swego pierwszego wielkiego bohatera. Był nim legendarny sierż. York. Młodsza generacja Amerykanów była przeświadczona, że w okresie II wojny światowej miejsce sierż. Yorka zajął na zawsze Audie Murphy — kawaler "Medal of Honor", najbardziej udekorowany żołnierz US Army.

chwycenia i utrzymania lotniska polowego w pobliżu Port Lyantey w Maroko Franc., poprzez Sycylię i Włochy, aż po dzień 3 września 1944, kiedy otrzymał najgroźniejszą ze swych ran, "Mythical Major Matty" podejmował się najtrudniejszych, najniebezpieczniejszych zadań.

Kolejdy i podwalni widzą go dziś jeszcze jak na czele plutonu, kompanii,



Tak było do roku 1980, tj. do czasu, gdy emerytowany pplk. Matt Urban otrzymał Croix de Guerre, po raz siódmy "Purple Heart", "Silver Star", "Legion of Merit" i "Congressional Medal of Honor". Wszystkie wymienione odznaczenia zgubiły się gdzieś w odmetach maszyny biurowej pod koniec wojny i dopiero teraz zostały odnalezione.

W ten oto sposób Matt Urban stał się — ze swymi 29 odznaczeniami — doświadczonego w walce — najbardziej udekorowanym żołnierzem w historii Stanów Zjednoczonych.

Kim jest Matt Urban, ów prawdziwy, żyjący, nie papierowy czy celulozowy, bohater?

Urodził się w Buffalo, N.Y. w roku 1919. Rodzice, Stanisław i Helena, zadbał o to, by otrzymał staranne wykształcenie. W roku 1941 ukończył studia na wydziale historii Cornell University, uzyskując jednocześnie stopień podporucznika ROTC. Wławił służbę rozpoczął, wkrótce po opuszczeniu uczelni, w Ft. Bragg, N.C., gdzie wszedł w skład 60 pułku 9 dywizji piechoty.

Z tym pułkiem odbył całą śródziemnomorską i europejską kampanię 9 dywizji. Od pierwszej misji prze-

a częstokroć samotnie, z rewolwerem kal. 45 w jednej i granatem w drugiej zdobywał niezdyktowane pozycje wroga.

U podłoża wspaniałej postawy bohatera leżało z całą pewnością wychowanie domowe, oparte — jak w każdym niemal polsko-amerykańskim domu — na więzi rodzinnej, miłości ojczyzny i wierze w Boga.

Zawsze uczynny, zawsze pogodny, spełnia swój obowiązek do dziś. Zdaniem pracowników zarządu miejskiego Holland, Mich., Matt cieszy się szczególną popularnością wśród dzieci, z którymi styka się jako opiekun parków i placów zabaw.

Dla mieszkańców Michigan uznanie Matta Urbana bohaterem narodowym nie było zaskoczeniem. Oni go po prostu znają.

Matt Urban będzie naszym gościem na uroczystościach z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja. Przybędzie do Chicago na zaproszenie organizatora uroczystości chicagowskich, którym jest Związek Narodowy Polski i weźmie udział zarówno w parady, jaka przejdzie ulicami śródmieścia w sobotę 3 maja, jak też w bankiecie, który odbędzie się tegoż dnia wieczorem w restauracji Białego Orła w Niles, Illinois.

Sen Koszmarny o Podróży Samolotem

"Wall Street Journal" — Przedstawiciele amerykańskich linii lotniczych miewają ostatnio koszmarny sen o atakach terrorystycznych.

Poczucie zagrożenia nie opuszcza ich nawet po obudzeniu, siedząc w swoich biurach i myśląc, co należy uczynić aby nie utracić milionów klientów również owładniętych strachem przed bombą w samolocie czy masakrą na lotnisku.

Wybuch na pokładzie samolotu TWA przelatującego nad Grecją zmusił linie lotnicze do podjęcia kroków, wykraczających poza zastrzeżenie kontroli na lotniskach.

TWA ograniczyły loty w rejon Morza Śródziemnego, zainteresowały się natomiast Alaską i Hawajami. Eastern Airlines wstrzymały na czas nieokreślony loty do Madrytu. Kierownictwo linii zamierza propagować loty krajowe.

Aczkolwiek zagrożenie ze strony terrorystów nie jest jedynym problemem nękającym linie lotnicze, których statystyczny pasażer jest doświadczeniem, to jednak emocje związane z tą sprawą są tak silne, iż nawet linie krajowe podjęły specjalne środki ostrożności.

"Atlanta może stać się miejscem ataku, tak samo jak Ateny czy Frankfurt" — mówi rzecznik Delta Airlines William Berry.

Ostrożność nie zawadzi. Zgodnie z danymi Międzynarodowej Organizacji Lotnictwa Cywilnego, w ubiegłym roku dokonano na świecie 20 porwań samolotów linii cywilnych oraz 14 aktów sabotażu.

Amerykańskie linie lotnicze, od wczesnych lat siedemdziesiątych systematycznie wydają coraz więcej na zapewnienie bezpieczeństwa swoim pasażerom.

Były agent CIA, Mike Ackerman, który jest doradcą d/s bezpieczeństwa wielu linii lotniczych twierdzi, iż terroryści już dawno "zidentyfi-

kowali" lotnictwo pasażerskie jako "słaby punkt" systemu kapitalistycznego.

W ubiegłym roku, amerykańskie lotnictwo cywilne wydało na cele związane z zapewnieniem bezpieczeństwa pasażerów \$200 mln. Wzmocniono kontrolę na lotniskach, zaś piloci linii zagranicznych i załogi otrzymali dodatkowy trening dotyczący zachowania w razie porwania.

Każde doniesienie o "podejrzanych osobnikach" lub przedmiotach traktowane jest bardzo poważnie. Samoloty są dokładnie przeszukiwane. Powstają z tego powodu wielogodzinne opóźnienia lotów. Jest to jednak niewielką ceną, jaką płaci się za bezpieczeństwo.

Amerykańskie linie lotnicze nie były jeszcze zmuszone do wprowadzenia środków ostrożności stosowanych, od czasu ataków na lotniska w Rzymie i Wiedniu, przez El Al, linie izraelskie.

Sprawdzają się powszechne przewidywania, już w tej chwili można powiedzieć, iż obawiający się ataków terrorystycznych Amerykanie spędzą będą wakacje w domu a nie w Europie.

Zarobią na tym Alaska i Hawaje, stracą Grecja, Włochy, Hiszpania, Wielka Brytania i inne kraje. Ucierpi także Egipt.

Większe i zamożniejsze korporacje wysyłają swoich przedstawicieli zagranicę własnymi odrzutkami.

Być może popularnością zaczęła cieszyć się, uznawane za bezpieczniejsze, kraje Europy Wschodniej.

Smutne jest to, iż pomimo wszystkich nadzwyczajnych środków ostrożności lotnicza podróż zagranicę nie będzie już nigdy czystą radością, zawsze będzie prześladowała nas myśl o bombie na pokładzie.

Z tego samego powodu, przedstawiciele linii lotniczych będą dręczyć koszmarny sen. (opr. E. U.)

"Człowiek z Fifth Avenue"

Nowy York nie jawił się mieszkańcom Związku Sowieckiego razem na ziemi. Nic dziwnego Zachód był i jest ulubionym tematem krytyki sowieckich środków masowego przekazu. Jednakże pokazany ostatnio przez telewizję tego kraju film o tym mieście, pokazuje Nowy York, jako współczesną Gomerę.

"Człowiek z Fifth Avenue" może pozbawić nawet największego marzyciela chęci wyjazdu do Ameryki. Ten 90-minutowy dokument ukazuje nam "zgniliznę nowojorską, jakże przecież charakterystyczną dla całego Zachodu." Wędrujemy więc po ulicach miasta w towarzystwie Mauri, bezdomnego przewodnika. Mauri nie krępując się pokazuje nam sławny Times Square, oprowadzany przez prostytutki nachalnie zaczepiające potencjalnych "johnów", narkomanów, handlarzy narkotycznych snów, pornografię i nędzę.

Film zrealizowany przy współpracy Leonida Zamiatina i Genricha Borowika jest najdłuższą filmową analizą życia w Ameryce, jaka została pokazana przez telewizję sowiecką.

Obrazy w nim przedstawiane są zgodne z utrwalałym już wśród społeczeństwa sowieckiego przeświadczeniem, iż Ameryka jest skorumpowana, jej niemoralni mieszkańcy pogrążeni w konfliktach rasowych, nędza zaś w niej panująca jest wynikiem rządów bezwzględnych kapitalistów.

Nie jest też niczym niezwykłym, iż "Człowiek z Fifth Avenue," pokazywany także w jednym z kin studyjnych Moskwy, jest przedmiotem rozmów tych, którzy go obejrzeli. Wstrząśnięci widokiem bezdomnych i bogaczy, ukazanych na Fifth Avenue, sowieccy widzowie mówili znanym im studentom z USA — "Możecie sobie zabrać swoją Amerykę." Inni zastanawiali, jak się to stało, iż kontrolowana przez partię telewizja pokazała tak obscurny materiał filmowy z Zachodu. Na kilku zrobiły ogromne wrażenie migawki, ukazujące obfitość zaopatrzenia nowojorskich sklepów.

"Czy taki właśnie jest Nowy York?" — pytali Amerykanów.

Przywódcy sowieccy skrytykowali Amerykanów za pokazanie w negatywnym świetle Związku Sowieckiego i jego mieszkańców w takich filmach, jak "Rambo — First Blood Part II," nazywając je antysowiecką kampanią.

"Człowiek z Fifth Avenue," filmowany późną jesienią ubiegłego roku na Manhattanie, ma swojego bohatera. Jest nim Joe Mauri, bezrobotny nowojorczyk. Mauri nie zachowuje się nieśmiało przed kamerą, oprowadza ekipę sowieckich filmowców wśród opuszczonych kamienic w Harlemie i eleganckich domów Fifth Avenue, pokazuje im sklepy pornograficzne 42th Street i opowiada o tym, jak trudno jest żyć w Nowym Yorku.

Towarzyszący Mauri filmowcy przystają, aby porozmawiać z innymi bezdomnymi. Mauri podróż po Manhattanie przerywana jest migawkami ukazującymi bardzo rozmaitych obywateli, ich psy i muzyki. Nie pominięto także scen ukazujących walki zapaśników, amerykańskich żołnierzy pacyfikujących wietnamskie wsie, prostytutki, członków Klu-Klux-Klanu podpalających kryzys i samoloty Air Force starające się oprowadzić niezidentyfikowany kraj w Ameryce Środkowej.

"Nikt nie słyszał tu o prawach człowieka" — mówi Mauri, który nie miał wyboru i z powodu braku pieniędzy musiał opuścić swoje jednopokojowe mieszkanie. Murzynka, która twierdzi, iż była więziona za swoje poglądy, opowiada o politycznych gnijących w amerykańskich kazamatkach.

Ostatnia scena przedstawia Mauri spacerującego po Central Parku, marzącego aby mógł między drzewami zawieść swój hamak.

Projekcję filmu poprzedziło słowo wstępne Mike Dawidowa, moskiewskiego korespondenta "The Daily World," organu Komunistycznej Partii USA. Dawidow twierdzi, że "najgorszą rzeczą w życiu Mauri jest nie to, iż jest on bezdomny, lecz fakt, że żyje w bezdusznym społeczeństwie, którego nie obchodzi jego los." Dodaje jeszcze — "To tragedia naszego kraju. Tragedia, ponieważ nie ma usprawiedliwienia dla takiego stanu rzeczy. Nasz kraj jest bogaty, nasz kraj jest piękny. Nie ma potrzeby, aby jego mieszkańcy cierpieli tak, jak bohaterowie filmu, który zaraz zobaczycie." (e. u. na podstawie NYT)

Ciekawostka

Grę w siatkówkę rozpoczęto w Stanach Zjednoczonych w 1895 roku. Zapoczątkował ją William G. Morgan, instruktor wychowania fizycznego YMCA w Holyoke, Mass.

SZTORMOWE OKNA I DRZWI ALUMINIOWE OBICIA • WYMIANA OKIEN

Tak! Udzielamy Kredytu!

Drzwi Sztormowe z Siatką dzwoni 772-7470

Ozdobne Wykończenia

Na Wypredazy

CERTIFIED DOOR & WINDOW CO.
2932 N. Milwaukee, Chicago
Darmowa Wycena dla Twojej Wygody w Twoim Domu
Rozmawiaj Bezpośrednio z Właścicielami

COOK BROS. WHOLESALERS DO NASZYCH WIELU POLSKICH PRZYJACIOŁ I KLIENTÓW

Przyniesie to ogłoszenie — kupon by otrzymać nowy kolorowy KATALOG

za DARMO. Nasze specjalności to: złoto, przyrządy elektroniczne, magnetofony kasetowe — i wiele więcej, że nie starcza tu miejsca by to wszystko wymienić. Musicie sami przyjść, by zobaczyć nasz zapas towarów. PYTAJ O WIOSENNE OFERTY! Codziennie otrzymujemy nowe dostawy.

Nasza nowa lokacja:
240 NORTH ASHLAND (Fulton i Ashland)
421-5140

Wejście od strony naszego darmowego parkingu przy Fulton

GODZINY OTWARCIA: Codziennie: 7:30—5:00
Soboty: 8:00—4:00

COOK BROS. WHOLESALERS

(Nowe Artykuły w Magazynie: Wiele po Zniżonych Cenach)

Przepraszamy, ale ponieważ przeprowadzamy hurtową wyprzedaż, dzieci nie są mile widziane w naszym pokoju wystawowym

CZYTELNIK MIESIĄCA

- Główna wygrana \$100.00; druga nagroda, półroczna prenumerata Dziennika Związkowego.
- Każdy może nadesłać dowolną ilość kuponów.
- W losowaniu będą brały tylko oryginalne kupony, które otrzymamy do końca danego miesiąca.
- Losowanie raz w miesiącu a nazwiska zwycięzców ogłaszane będą w każdy drugi piątek miesiąca.
- Pracownicy Dziennika Związkowego i Związku Narodowego Polskiego i ich rodziny nie mogą brać udziału w konkursie.

KWIECIEŃ, 1986

Imię, Nazwisko

Numer domu, ulica

Miasto Stan Zip code

Kupon należy wysłać na adres:

CZYTELNIK MIESIĄCA
Dziennik Związkowy
6100 N. Cicero Ave., Chicago, IL 60646

Obchodzimy obecnie 78 rocznicę istnienia

NOVAK & COMPANY, INC.
Sheet Metal Contractors and Fabricators
2023 West Fullerton Ave. Chicago, IL 60647

W pełni ubezpieczeni

Systemy wentylacyjne

- Grzejniki
- Wentylatory
- Daszki i baldachy
- Przewody wentylacyjne
- Przewody kanałowe
- Rury Spustowe

Handlowe * Komercyjne * Istnieje od 1908
Tel.: (312) 486-4588

SALE! SALE! SALE!

Ceny fabryczne dywanów w pięknych kolorach i różnych rozmiarach w całym Chicago nie ma niższych cen jak u nas:

1,20 m x 1,80 m \$2500

1,80 m x 2,50 m \$4500

2,50 m x 3,50 m \$7500

Sprzedajemy też nowe i używane dywany od \$2.00 za jard. Otwarte 7 dni w tygodniu do 7-mej wiecz, w niedzielę do 5-tej po poł.

OLYMPIC CARPET
2719 N. California • • • Tel.: 489-7359

AT & T Obiecuje Obniżkę Opłat

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

staną objęte duże przedsiębiorstwa mające dużą ilość linii telefonicznych. Podwyżka będzie wynosić od \$1 do \$2.

Wszystko to oznacza, iż statystyczny klient AT&T zaoszczędzi ok. 47c miesięcznie.

Zyskają na niej osoby, które korzystają z połączeń długodystansowych w ciągu dnia.

Przypuszcza się, iż inne przedsiębiorstwa połączeń długodystansowych, konkurujące z AT&T, również zdecydują się na wprowadzenie obniżki. Rzecznik MCI powiedział, iż firma nie podejmie decyzji w tej sprawie i nie skomentuje posunięcia

AT&T dopóki nie przeanalizuje danych na ten temat.

Jedną z przyczyn decyzji o obniżce jest to, iż przedsiębiorstwa umożliwiające AT&T korzystanie z linii lokalnych mają zamiar obniżyć opłaty z tego tytułu.

Ponadto, AT&T wystąpiło z propozycją zmiany systemu opodatkowania użytkowników za usługi lokalne i długodystansowe.

Po wejściu w życie obniżki trzyminutowe, wieczorne połączenie z Chicago do Milwaukee, którego koszt wynosi obecnie 70¢, będzie kosztowało 65¢.

Lecz z powodu różnic podatkowych, trzyminutowe połączenie z Milwaukee do Chicago kosztować będzie tylko 61¢.

Koszt połączeń zostanie obniżony w zależności ich typów i od pory dnia.

Połączenia dzienne i wieczorne potanieją o ok. 11,4%, zaś weekendowe i nocne o 2,7%.

Francja Instaluje Artylerię Plot.

Paryż (CT) — Ministerstwo Obrony RF oświadczyło w piątek, że wzdłuż wybrzeża Riwiery Francuskiej zostały zainstalowane baterie rakiet przeciwlotniczych "Roland-1" i "Roland-2". Pociągnięcie władz wojskowych republiki wiąże się ze wzrostem napięcia w basenie Morza Śródziemnego po amerykańskim nalocie na Libię.

Wg. opinii świadków, pociski zostały zainstalowane na wyrzutniach w początku mijającego tygodnia. Środki bezpieczeństwa wiążą się z wejściem do portu wojennego w Tunonie dwóch okrętów VI Floty amerykańskiej USS "Hermitage" i USS "Guadalcanal", transportowce floty, nie brały wprawdzie udziału w operacji libijskiej, ale odwet libijski mógłby im zagrozić.

Obie jednostki opuszczają prawdopodobnie port francuski w pierwszych dniach maja, po dokonaniu okresowych napraw.

Zmarł Były Gubernator Wirginii Lindsay Almond

Richmond (CT) — W dniu 14 kwietnia zmarł 87-letni Lindsay Almond Jr. był gubernator Wirginii w latach znanych z burzliwych walk o integrację rasową szkół.

Początkowo Almond, wybrany gubernatorem stanu w 1957 był zagorzałym przeciwnikiem desegregacji, później jednak zmienił zdanie.

Zgon, jak poinformowała rodzina zmarłego, nastąpił w wyniku powikłań spowodowanych zapaleniem płuc. Almond przebywał w szpitalu sześć tygodni.



Wszystkim krewnym i znajomym donosimy tę smutną wiadomość, iż najukochańsza żona moja, siostra i przybrana matka nasza, śp.

Maria Karwowski
(z domu Koziel)
(z pierwszego męża
Jana Maziborski)

po długiej i ciężkiej chorobie, pożegnała się z tym światem, opatrzona św. Sakramentami, dnia 23-go kwietnia 1986 roku, w średnim wieku.

Zwłoki można odwieźć dziś od godziny 2-iej po południu do 9-iej wieczorem.

Pogrzeb odbędzie się w sobotę, dnia 26-go kwietnia, o godzinie 9-iej rano, z zakładu pogrzebowego pnr. 3060 N. Milwaukee Ave., do kościoła Our Lady of Fatima, Msza św. o godzinie 9:30 rano, a stamtąd na cmentarz św. Wojciecha na parcele familijnej.

Na ten smutny obrządek zapraszają wszystkich krewnych i znajomych, w ciężkim żalu postrażeni:

Stefan Karwowski, mąż; Mieczysław Ciesielski, brat z rodziny w Polsce; Barbara Pela, córka; Marian Karwowski, syn; oraz dalsza rodzina w Polsce; wraz z całą rodziną.

Pogrzebem zajmuje się: Skaja Stanley Funeral Home, Telefon 342-3330.



Ku Czcii Ofiar Katynia

W 46-tą rocznicę niespotykanej w świecie cywilizowanym zbrodni popełnionej przez NKWD — wymordowania bezbronných jeńców, żołnierzy polskich, oddajemy im dzisiaj najwyższy hołd, naszym towarzyszom broni, dowódcom i braciom.

Cześć Ich Pamięci!

Komitet Obywatelski Zrzeszający
Organizację Weterańską, Kombatantkę i Społeczne
w Chicago oraz ZHP

O Prawa Polityczne Dla Czarnych

Johannesburg, RPA (UPI, CT) — Prezydent Pieter Botha powiedział w czwartek, podkreślając swoje zaangażowanie w sprawę reform społeczno-politycznych, iż, prawami politycznymi powinni być objęci wszyscy obywatele kraju, łącznie z czarną większością.

Należy więc podjąć kroki — dodał — które pozwolą rządowi białych na rozpoczęcie negocjacji z przedstawicielami Murzynów, w chwili obecnej pozbawionych we własnym kraju jakichkolwiek praw politycznych.

Botha podkreślił, iż jego posunięcia nie zostały spowodowane presją zewnętrzną, a są wyrazem wysiłków, jakie czyni rząd na rzecz reform społecznych i ekonomicznych.

Wystąpienie Bothy zbiegło się z doniesieniami o aresztowaniu angielskiego biskupa, Sigisberta Ndawande, pod zarzutem prześlęstw publicznych.

Laureat Nobla biskup Desmond Tutu, wyraził zdziwienie z powodu aresztowania Ndawande, określając go jako wspaniałego działacza społecznego.

Społeczeństwo murzyńskie przyjęło ze sceptycyzmem nowe prawa dotyczące dowodów tożsamości i swobód poruszania się po kraju.

Zdaniem przywódców Zjednoczonego Frontu Demokratycznego, działającego przeciw polityce apartheidu, nowe prawa w tej dziedzinie dadzą ministrowi prawa i porządku, Louisowi le Grange, niemal dyktatorską władzę.

Podobne stanowisko w tej sprawie zajął reprezentant wyjętego spod prawa Afrykańskiego Narodowego Kongresu, Solly Smith, twierdząc, iż jest to sposób na wprowadzenie jeszcze bardziej wyrafinowanej kontroli nad Murzynami.

Prezydent Rozpoczął Podróż Po Azji

Washington (UPI) — Prezydent Reagan opuścił stolicę aby udać się w 13-dniową podróż po Azji. Głównym jej punktem będzie spotkanie na szczycie w Tokio, poświęcone zagadnieniom ekonomicznym.

Przypuszcza się, iż tematem rozmów przywódców państw azjatyckich i europejskich będzie także problem terroryzmu.

Prezydent odleciał z Washingtonu do Los Angeles skąd uda się na Hawaje, gdzie spędzi weekend.

Kolejnym etapem podróży będzie Indonezja a następnie Japonia, gdzie Reagan będzie przebywał pięć dni. Prezydentowi towarzyszy w podróży Pierwsza Dama.



TRYPOLIS, LIBIA. — Następnego dnia po nalocie samolotów amerykańskich Libijczycy przekazali agencjom prasowym pierwsze zdjęcia zniszczeń przypisywanych naszym bombom. Zdaniem Pentagonu szkody zostały wyrządzone przez libijską artylerię plot.

Setki Mudzaheddinów Zginęło

(Ciąg dalszy ze str. 1-ej)

dowódcą Narodowego Frontu Islamskiego w Afganistanie. Wczoraj powrócił on z prowincji Paktia i zrelacjonował rozwój wydarzeń. Stwierdził, że sowieckie i afgańskie samoloty bombowe Su-22, MiG-21 i MiG-23 rzucają 500-funtowe bomby na pozycje partyzantów, którzy nie mają możliwości bronić się przed atakami z powietrza.

Inny dowódca mudzaheddinów, który powrócił z Paktii, stwierdził, że widział nalot eskadry składającej się z 30 samolotów. Ogień artyleryjski i pociski rakietowe także wyrządzające wielkie szkody.

Rządowe wojska afgańskie wspierane są w walce z partyzantami przez armię sowiecką, liczącą około 115 tysięcy żołnierzy. Pierwsze oddziały sowieckie wkroczyły na terytorium Afganistanu w grudniu 1979 r.

Dięki Związkowi Sowieckiemu do władzy doszedł prez. Babrak Karmal. Władze afgańskie w zasadzie nie zezwalały zachodnim dziennikarzom na pobyt w kraju, dlatego doniesienia o walkach nie są potwierdzone przez niezależne źródła.

Z relacji Wardaka wynika, że najcięższe walki toczyły się wczoraj w mieście Khost, znajdującym się w rękach rządu. Samoloty atakowały pozycje partyzantów w okolicach górach. Mudzaheddini spodziewają się także nowych ataków naziemnych.

Powstańcy afgańscy nasilili ataki w okolicach Khost po to, by odciążyć swoje siły zbrojne w innych rejonach prowincji Paktia. Z szacunkowych danych wynika, że w walkach zginęło około 150 partyzantów, a 300 zostało rannych. Są to dane z ostatnich kilku dni. Można przypuszczać, że straty w ludziach są znacznie większe, ponieważ mudzaheddini zwykle zaniżają dane o swoich stratach.

Rządowe radio w Kabulu podaje na przykład, że liczba ofiar śmiertelnych, jakie ponieśli partyzanci, sięga 1,000 osób. Z komentarza radiowego wynika także, że władze spodziewają się odcięcia partyzantów od baz w Pakistanie, gdzie w obozach dla uchodźców przebywa około 3 milionów Afgańczyków. Bazy pakistańskie dostarczają sprzęt do Afganistanu i zasilają oddziały partyzanckie.

Przywódcy partyzantów podają z drugiej strony, że wojska sowieckie i afgańskie także poniosły ciężkie straty w ludziach. Nie podano jednak jakichś konkretnych danych. Wardak poinformował, że podczas ofensywy prowadzonej na początku tego miesiąca, 37 brygada komandosów armii rządowej straciła około 600 żołnierzy.

Jeśli chodzi o zdobytą przez komunistyczne siły zbrojne bazę w Zhawar, to przedstawiciele "Jamiat-i-Islami" (jednego z ważniejszych partyzanckich ugrupowań) stwierdzają, że oddziały sowieckie i afgańskie wycofały się po zrównaniu jej z ziemią. Cały teren został ponadto zaminowany, by uniemożliwić partyzantom powrót.

Zniszczenie bazy w Zhawar jest ciężką klęską dla mudzaheddinów, ponieważ była to największa i najlepiej broniąca baza partyzancka. Właśnie tam partyzanci mieli najlepsze czołgi, artylerię i broń przeciwlotniczą. W bazie pozostały ogromne zapasy broni i amunicji.

Oddziały partyzanckie starają się powrócić w rejon Zhawar i tereny przygraniczne, podczas gdy wojska sowieckie i afgańskie koncentrują swoje siły na walkach w okolicach Khost.

Grupa osób w Pakistanie, posiadająca bliskie kontakty z administracją prez. Reagana i partyzantami afgańskimi, poinformowała w czwartek, że mudzaheddini otrzymali z USA pierwszy transport 200 pocisków typu "Stinger." Grupa występująca pod nazwą "American Afgan Education Fund," podała także, że partyzanci wystrzelili 12 takich pocisków, lecz 11 z nich chybiło celu podczas walk na początku tego miesiąca.

Doniesienia tego ugrupowania nie zostały potwierdzone przez źródła niezależne, niemniej jednak, doradcy z Kongresu USA stwierdzili, iż od kilku tygodni wiedzą o przesyłce broni.

Rebelianci Zastrzelili w Limie 2 Policjantów

Lima, Peru. (NYT) — Dwaj pilnujący szkoły policjanci zostali zastrzeleni przez lewicowych rebeliantów. Władze twierdzą, iż zostali oni zastrzeleni ponieważ rebeliantom potrzebne były pistolety maszynowe, w które wyposażona jest policja peruwiańska.

Od roku 1984 maoistowscy rebelianci zamordowali 240 funkcjonariuszy policji i uzyskali w ten sposób 170 pistoletów maszynowych.

Przed atakiem na policjantów, w jednej z ubogich dzielnic Limy aresztowano 120 rebeliantów.

Sensacje w Hokeju

W Moskwie zakończyła się wstępna runda hokejowych mistrzostw świata grupy "A". Po raz pierwszy od kilku lat wśród ośmiu najlepszych na świecie drużyn jest reprezentacja Polski.

Polacy rozpoczęli turniej od sensacyjnego zwycięstwa nad ubiegłorocznym mistrzem świata, Czechosłowacją 2-1. Przegrali jednak wszystkie pozostałe mecze, m.in. 1-4 z Niemcami Zachodnimi, z którymi walczą o utrzymanie się w grupie "A".

Hokeiści Czechosłowacji doznali jeszcze trzech porażek z ZSSR, Szwecją i RFN oraz zremisowali z Finlandią. Chociaż pokonali USA i Kanadę, nie zdołali zakwalifikować się do finałowej czwórki. O mistrzostwo świata będą walczyć: ZSSR, Szwecja, Finlandia i Kanada.

W pierwszym spotkaniu drugiej podgrupy Czechosłowacja zrewanżowała się Polsce, wygrywając wysoko 8-1. Aby mieć szansę na utrzymanie się w grupie "A" Polacy muszą wygrać przynajmniej jedno z pozostałych im do rozegrania spotkań z RFN i USA.

Zwyżka Kursu Dolara

Londyn (UPI) — Kurs dolara amerykańskiego zwiększył się w stosunku do dnia poprzedniego. Za brytyjskiego funta płacono \$1.5345, dolar kosztował 2.2095 marki RFN, 1.8510 franka szwajcarskiego, 7.0575 franka francuskiego oraz 170.20 jenów. Jedynie wartość dolara kanadyjskiego wzrosła w stosunku do waluty amerykańskiej. Dolar USA można kupić za 1.3875 dolara kanadyjskiego.

Dokumenty Oskarżają Waldheima

Washington. (CT) — Po wnikliwym zbadaniu dokumentów Organizacji Narodów Zjednoczonych i przechwycenych w chwili zakończenia wojny tajnych materiałów niemieckich, dyrektor Biura Dochodzeniowego Departamentu Sprawiedliwości, Neal M. Sher, zalecił administracji objęcie Kurta Waldheima zakazem przebywania w Stanach Zjednoczonych.

Zakaz, którym objętych jest około 40,000 osób na całym świecie, spowodowałby, że Waldheim nie otrzyma prawa wjazdu do USA na żadnym z przejść granicznych.

Sher przedstawił prokuratorowi generalnemu Edwinowi M. Meese'owi raport stwierdzający, że Waldheim jest podejrzanym o współudział w zbrodniach popełnianych w okresie odbywania przezeń służby w Wehrmachcie.

Departament sprawiedliwości odmówił wszelkich komentarzy na ten temat.

Waldheim, 67, który w latach 1972-82 pełnił odpowiedzialną i lukratywną funkcję sekretarza generalnego ONZ, ubiega się obecnie o urząd prezydenta Republiki Austriackiej. Amerykański zakaz wjazdu umotywowany podejrzeniem o udział w zbrodniach

wojennych może spowodować jego klęskę w majowych wyborach.

Podejrzenia nie są bezpodstawne. Do tej pory Waldheim twierdził w znanych życiorysach, że po odniesieniu rany na froncie wschodnim w roku 1942, powrócił do Wiednia, gdzie studiował — do końca wojny — prawo.

Tymczasem z materiałów dostarczonych przez Światowy Kongres Żydów, a wydobytych z archiwów amerykańskich, wynika, że było inaczej.

Dokumenty oskarżają Waldheima o współudział, a nawet bezpośredni udział w masowych mordach w Jugosławii. SKZ oskarża go również o działania na rzecz deportacji greckich Żydów do Izraela.

Kolejny Atak Terrorystyczny We Francji

Lyon (UPI) — O godz. 8:00 rano w piątek, zastrzelony został na progu swego domu dyrektor amerykańskiej firmy "Black & Decker", Brytyjczyk Kenneth Marston. Świadczyli twierdzą, że widzieli jakiegoś mężczyznę uciekającego z miejsca wypadku.

Marston, który przybył do Francji w roku 1984 dla objęcia funkcji przedstawiciela firmy, mieszkał na przedmieściu Lyonu z żoną i dziesięcioletnią córeczką. Zbrodnia popełniona została niemal na ich oczach.

Policja nie wyklucza możliwości zamachu terrorystycznego, choć jak do tej pory żadna organizacja nie zgłosiła swej odpowiedzialności.

Odmówiono Kaucji

23-letni mężczyzna z północnej dzielnicy miasta, aresztowany pod zarzutem kradzieży i morderstwa Michaela Begga, sprzedawcy nieruchomości z Clarendon Hills, nie uzyskał prawa wyjścia na wolność za kaucją.

Oskarżony, Andre Jordan, porozumiewający się z otoczeniem częściowo za pośrednictwem języka znaków z powodu głuchoty, oświadczył, iż jest niewinny.

Jak poinformował detektyw Leo Wilkosz — Jordan został ujęty w czasie jazdy samochodem Begga, w sobotę, ze śladami krwi na głowie i ubraniu.

Jordan twierdzi, iż wsiadł do cadiłlaca, aby się nim przejechać, po tym jak mężczyzna o imieniu "Jim" zaoferował mu nabyty samochód za sumę 1500 dol.



WIECZNY HOŁD

Dla uczczenia pamięci bliskiej osoby, złożyć pamiętkowy datkę który pomoże w zwalczaniu chorób serca i zawałów. Prosimy wysłać nazwisko zmarłego oraz nazwisko i adres krewnego, który ma być powiadomiony o Twojej ofiarze, wraz z odliczaniem od podatku czelem wystawionym na:

CHICAGO HEART ASSN.
Dept. PD
20 N. Wacker Dr.
Chicago, IL 60606

Dla specjalnego uwzględnienia Twojego życzenia prosimy o dopisanie na kopercie — Dept. PD.
Pieniężny przez Heart Fund. Powiązany z American Heart Assoc.
Po informacji dotyczącej datków i zawałów serca, prosimy dzwonić na nr: 346-4675.

COLONIAL FUNERAL HOME

6250 N. MILWAUKEE

TEL.: 774-0366



Jedyny Polski Dom Pogrzebowy Na Milwaukee Ave.

Pomiędzy Belmont i Devon

Prowadzony Przez Rodzinę Wojciechowskich Od Ponad 70 Lat

Nasza Druga Lokacja:

WOJCIECHOWSKI FUNERAL HOME

2129 W. WEBSTER

TEL.: 276-4630



Wykonawcy pomnika
ks. Popiełuszki
na Jackowie.

Obsługujemy
wszystkie cmentarze.

UWAGA:

Mamy złotą folię
na pomniki w Polsce



JAWORSKI MONUMENT COMPANY

3067 N. Milwaukee Ave. Otwarte wieczorem w
Chicago, IL 60618
Tel: 588-1050



PARYŻ.—Sowiecki ambasador w Paryżu, Julij Woroncow, został wytypowany następcą Dobrynia w Washingtonie. Dobryń pożegnał się telefonicznie z Prezydentem 8 kwietnia. (Reuter)

Niebezpieczny Poziom Radonu w Domach w New Jersey

Clinton, N.J. (NYT) — Poziom rakotwórczego gazu radonu w niektórych domach w stanie New Jersey jest dwukrotnie wyższy niż dopuszczają przepisy.

Do takiego wniosku doszli specjaliści federalnej Agencji Ochrony Środowiska (ang. skróć EPA), którzy przeprowadzili 70 różnego typu badań w zagrożonym rejonie.

W domach wybudowanych na terenie dawnej kopalni wapienia mieszka ok. 2,000 osób.

Wysoki poziom radonu zaniepokoił EPA i służbę zdrowia. Mieszkańcom domów, w których poziom tego gazu był niebezpiecznie wysoki poradzono, aby nie przebywali w piwnicach, gdzie jego koncentracja jest największa. Poinformowano ich także, aby starali się nie palić papierosów, gdyż produkt rozkładu radonu — polon może być wdychany wraz z dymem tytoniowym. Polon może naruszyć delikatną tkankę płuc i w rezultacie spowodować rozwój komórek rakowych.

Radon jest produktem rozpadu radu, który jest z kolei produktem rozpadu uranu.

Władze stanowe przypuszczają, iż radon pojawił się w omawianych domach w wyniku rozpadu uranu znajdującego się od milionów lat w złożach wapienia.

Senat Odrzucił

Projekt Lautenberga

Stosunkiem 57 do 39 głosów Senat odrzucił propozycję ponownego zatrudnienia jedenastu i pół tysiąca kontrolerów ruchu powietrznego usuniętych z pracy w roku 1981 wskutek podjęcia nielegalnego strajku.

Sen. Frank Lautenberg, demokata z New Jersey, wystąpił z projektem odpowiedniej uchwały uzasadniającej swój krok obawami o bezpieczeństwo lotów. Jego zdaniem, ostatnia fala katastrof lotniczych w USA jest wynikiem braku kompetencji przyjętego po 1981 roku personelu obsługi naziemnej.

★ AUTO

1979 MERCURY Cougar, 4 drzwiowy. Stan idealny. Pomagam w załatwieniu formalności dla samochodów sprowadzonych z Europy. 594-1932.

RENAULT ALLIANCE 1984 r. 42,000 mil, 4 drzwiowy, 5 biegowy. W świetnym stanie sprzedam. Tel.: 235-5247 po 6 p.m.

DODGE Van Maxi 74 rok, w dobrym stanie technicznym. 745-3692.

Van rekreacyjny, Dodge 1977, 45,000 mil., w idealnym stanie, kolor pomarańczowo-brązowy metalic, w środku całkowicie okarpetowany 4 siedzenia kapitańskie, rozkładana kanapa i stół. Cena przystępna.

637-4566

CHEVY Malibu, 1966 rok, 44,000 mil. Jeden właściciel \$750. lub najlepsza oferta. 453-5433 po 6 wiecz. W jęz. ang.

'83 CHEVY Celebrity 4 drzwiowy, V6. \$4,950 lub dobra oferta. 698-7259.

SCIROCCO V.W. 1982 i Ford Mustang 1978 rok sprzedam 342-9817.

'82 DATSUN Sentra Deluxe, 4-drzwiowy, 5 biegów, pełne wyposażenie. Niski milaż. \$4,000 lub najlepsza oferta. 631-1391.

TOYOTA Corolla, 1976 rok. \$350. Tel.: 585-5241.

AUTO NAPRAWA

Polecamy następujące usługi z gwarancją:

Kapitalny remont transmisji — \$169.00. (Gwarancja 6 mies. lub 4,000 mil)

Regeneracja hamulców na 4 koła — \$59.95.

Również dokonujemy remontu silników i gazników do wszystkich samochodów amerykańskich i zagranicznych.

Zmiana Oleju, Smar i Filtry \$14.95

S & R Auto Service • 3354 N. Pulaski • 286-7773

★ Auto

OKAZYJNIE sprzedam '77 Datsun B 210, automat. Stan bardzo dobry. 631-0226.

SPRZEDAM Plymouth 1976 Station Wagon. Doskonały do małej kontraktorki. 622-8103.

TOYOTA Celica '82 GT, 54,000 mil, w pełni wyposażony, najlepsza oferta. 421-3861.

DODGE Omni, 80 r, ochładzany, automatyczny, 4 cylindry. \$1,350. Tel.: 585-3894.

DO SPRZEDANIA duży trailer, fletdbet i motocykl Suzuki na części. 545-0796.

1959 PONTIAC, Antyk. Stan idealny, \$3,000. 278-1048.

'81 AMC Concord, automatyczny, w dobrym stanie \$1,895. 4 cyl. Tel.: 965-5930.

1980 CONCORD szóstka, stan idealny. 56,000 mil. \$2,000. 631-6583.

'81 HORIZON, 4 biegowy, 4 drzwiowy, \$1,885. 352-6075.

1967 MUSTANG, tanio. 384-7964.

'78 CHEVY Caprice, automatyczny, ochładzany, w pełni zautomatyzowany. \$1,995. 352-6075.

'79 CHEVROLET Chevette czwórka, automatyczny. \$1,250. 489-2951.

'79 FORD Pinto czwórka na biegi. Ekonomiczny. \$1,100. Tel.: 489-2951.

PILNIE sprzedam nadającego się do kontraktorki Van 78 Chevrolet, długi blanak oraz Ford 78 r. blanak długi ze sprzętem do kontraktorki. 276-6524 lub 883-1187.

'76 CHEVETTE 4 cylindry. Na biegi. Dzwonić po 8 wieczór. 788-5316.

'78 CHEVY Malibu, 4 drzwiowy, automatyczny, ochładzany. \$1,295. 352-6075.

SPRZEDAM na części lub w całości Chevy Chevette '77. 282-7948.

'77 HONDA Civic, czerwony, automatyczny \$1,195. 352-6075.

CHEVROLET Chevette, 1980 rok, automatyczny, 4 drzwiowy \$1,600. Stan bardzo dobry. 736-1155.

'81 PLYMOUTH Horizon, niebieski, automatyczny, 4 drzwiowy \$1,950. 352-6075.

'82 CHEVY Citation, automatyk, w znakomitym stanie. \$3,995. 352-6075.

FORD Pinto 1979 rok, 46,000 mil przebiegu. W doskonałym stanie \$1,200. Tel.: 267-0452.

'76 CHEVY Chevette \$1,395. Tel.: 352-6075.

'80 TOYOTA Celica w bardzo dobrym stanie, '83 Datsun w idealnym stanie 685-0015.

'79 HORIZON, 4 drzwiowy na biegi ekonomiczny, \$1,200. 283-3763.

FIAT Spider Cabriolet, 75 rok, \$1,300. 283-3763.

'80 AUDI 5000 S, diesel, biegowy, pełny automat, czysty, dobrze utrzymany. Pilnie sprzedam. Tel.: 588-6362.

'81 V.W. RABBIT Diesel, biegowy, ochładzany, tapic. materiał. Stan idealny. Tanio sprzedam. 539-4605.

FORD Van 76, w bardzo dobrym stanie, 622-5722.

'79 CHEVY Chevette, w dobrym stanie na biegi. \$780. 227-1548.

VOLKSWAGEN, 1973 rok, automatyczny, sprawny, \$250. Tel.: 237-9282.

CHEVROLET Monza, 1977 rok. Stan bardzo dobry. 588-8539.

1977 CHEVROLET Impala, automatyczny, 4 drzwiowy, ochładzany. Stan bardzo dobry. 282-4342.

SPRZEDAM Plymouth 1983 rok, cena \$2,900. Tel. 652-3149.

OLDSMOBILE Cutlass, '76. Tel. — 631-7691.

'80 FORD LTD, 4 drzwiowy, całkowicie wyposażenie \$4,575. Pytać o Andy: 251-5300. Wilmette, IL.

PLYMOUTH Horizon '82, 39,000 mil. W bardzo dobrym stanie. Najlepsza oferta. 421-3861.

DIVERSEY & LONG

AUTO SERVICE

5400 W. Diversey

PRZYSTĘPNE CENY

Hamulce-Front i tył . . . \$85.00

Zmiana oleju, filtra

i smarowania . . . \$11.95

Tune-Up silnika — 4

cylindrowego . . . \$39.95

WYKONUJEMY WSZELKIE

NAPRAWY MECHANICZNE

I ELEKTRYCZNE

SAMOCCHODU

Wszystkie prace gwarantowane. Po informacji w języku polskim i angielskim dzwonić:

685-4664

★ AUTO

Grand Opening HONDA

Ma zaszczyt zaprosić Państwa na uroczyste otwarcie nowego salonu sprzedaży i obsługi poszukiwanych samochodów marki Honda. Uroczysta inauguracja odbędzie się w dniach: od soboty 10 maja do soboty 19 maja, 9 rano-9 wieczór.

5901 S. LA GRANGE RD.
Countryside, IL 60525
352-6075

Salon czynny jest już od 15 kwietnia w godzinach od 9 rano do 9 wieczór od poniedziałku do piątku, w sobotę od 9-5 p.p., oferując szeroki wybór samochodów nowych i używanych, po atrakcyjnych cenach. Mówimy po polsku. Pomagamy w uzyskaniu kredytu bankowego na dogodnych warunkach.

MATT TRELLA

Lynch Buick

5333 W. IRVING PARK RD.
(1 Blok na Zachód od Laramie)
Pytać o Mówiącego Po Polsku
STEVE KENT

685-1800

OLBRZYMI WYBÓR
UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

W Doskonałym Stanie —
Po Najniższych Cenach!

- Dostępna Gwarancja Na 24 Miesiące/24,000 Mil
- Finansujemy Na Miejsce

Godz.: Od Poniedziałku do Czwartku 9-9; Piątek i Sobota 9-6;
Niezynny w Niedziele

POŻYCZKA NA 7.7%*

Na '85 i '86 Renault Encore i Alliance oraz Jeep Comanche

Encore LS Alliance DL

DUŻY WYBÓR UŻYWANYCH SAMOCHODÓW

PONIŻEJ \$1500	PONIŻEJ \$2500
78 MERCURY Marquis 78 CHEVROLET Chevette 77 CHRYSLER Le Baron	77 CHEVROLET Camaro 76 FORD Thunderbird 71 PONTIAC Catalina
PONIŻEJ \$3500	PONIŻEJ \$4500
81 PLYMOUTH Champ 82 RENAULT Le Car 79 FORD Thunderbird	81 AMC Eagle 79 PONTIAC Firebird 80 BUICK Regal
76 LINCOLN 77 BUICK Le Sabre 78 CHEVY Camaro	79 FORD Mustang 78 MERCURY Marquis 80 OLDS Omega
80 OLDS Cutlass 81 PONTIAC Firebird 81 BUICK Skylark	79 OLDS 98 80 CHEVY Monte Carlo 83 RENAULT 18i

ŁATWOŚĆ UZYSKANIA KREDYTU
PYTAĆ O CHRIS MALISZCZAK
* Zapytajcie o szczegóły

JAMES AMC/JEEP/RENAULT
2222 N. CICERO AVE. 745-2900

Pete Georges **\$5000 ZNIŻKI**

WIECEJ INFORMACJI...
UDZIELI GEORGE
MÓWIMY PO POLSKU

1982 CAPRICE 4 DOOR 6 cyl., auto., ps, pb, air, rear defogger, cloth int., excellent cond! \$5495	1984 CAVALIER STATION WAGON 4 cyl., auto., ps, pb, air, excellent condition! \$5995	1985 CELEBRITY Dk. red., 4 cyl., auto., ps, pb, air, 14,000 miles! \$8195	1980 BUICK REGAL COUPE T-TOPS, Auto., ps, pb, air! \$6995
1975 BUICK RIVIERA 8 cyl., loaded! \$1695	1983 CUTLASS SUPREME 2 DOOR Te-son blue, 8 cyl., auto., ps, pb, air, excellent cond! \$7695	1983 IMPALA 4 DOOR Auto., ps, pb, air, r. def., 24,000 miles, new car trade in! \$5995	1979 IMPALA 4-DR 8 cyl., auto., ps, pb, air, cond. \$2895
1984 PONTIAC J 2000 4 DOOR Auto., ps, pb, air, 22,000 miles! \$6595	1980 CHEVETTE 2 DOOR Blue, 4 cyl., auto., air! \$2695	1982 CITATION 4 DOOR 6 cyl., auto., ps, pb, air, r. def. \$4495	1979 PONTIAC GRAND PRIX 6 cyl., auto., ps, pb, air, pe, air, air, padded roof, excellent condition! \$2995
1983 CAVALIER WAGON 4 cyl., auto., ps, pb, air, cruise. \$5395	1984 PONTIAC FIREBIRD Red. auto., ps, pb, air, 21,000 miles, excellent condition! \$7995	1985 CAVALIER 4 DOOR 4 cyl., auto., ps, pb, 17,000 miles! \$6795	1981 BUICK LESABRE CPE 4 cyl., auto., ps, pb, vinyl roof, air, r. cruise. \$3995

Tylko jeden kupon na każdego klienta. Musisz okazać to ogłoszenie w chwili sprzedaży.

Pete Georges

9440 South Cicero Avenue Oak Lawn

423-9440

HOUS: MONDAY THROUGH FRIDAY 9 AM - 5 PM • SATURDAY 9 AM - 5 PM • CLOSED SUNDAY



Spotykamy się po "wypadkach"

THE AUTO FORUM BODY SHOP

Wykonujemy wysokiej jakości naprawy blacharstwa i lakiernictwa samochodowego. Pomagamy załatwić formalności z firmami ubezpieczeniowymi. Możliwość wypożyczenia auta na czas naprawy bez opłaty, wszystkie naprawy są gwarantowane.

Otwarte od Pon. do Piątku 9 a.m. — 5
soboty 10 a.m. — 1 p.m.

4321 N. Western
Chicago, IL 60618

Michael Baranowski
583-5460; 298-4014 po 5 p.m.

★ AUTO

★ AUTO

OKAZJA. Maxi van Dodge 77, stan dobry. Dla kontraktorów. \$800. Tel. 227-6094.

DODGE Aspen—1976, sprzedam. Tel. 725-3178.

81 PLYMOUTH Champ, na biegi. Bardzo dobry stan. \$1,800. 296-1094.

82 PLYMOUTH Grand Fury, automatyk, czterodrzwiowy, szóstka, \$2,200; 286-4949.

79 GRAND PRIX, w dobrym stanie. \$2,900. 939-3165, pytać o Irene. 7 rano-7 wiecz.

CHEVY Chevette, rok 1980, czwórka, na biegi, 45 tysięcy przebieg, cena \$1,200. 637-0576.

SPRZEDAM Ford Vena. Super Wagon 81 r. 736-5147.

DODGE Van Maxim, 1979 rok — sprzedam. 772-2853.

'81 FORD Escort Wagon, standard transmisja, ochładzany, bardzo czysty — \$2,950. Andy Glogowski: 251-5300. Wilmette, IL.

'80 JEEP Renegade, 6 cylindrów, automatyczna transmisja — \$4,500. Andy Glogowski: 251-5300. Wilmette, IL.

V.W. Rabbit, \$2,500. 523-1163.

CHEVY Citation, 6 cylindrów, automatyczny, ochładzany. Cena \$2,100. Tel.: 247-7041.

'80 FORD Fairmont, 6 cylindrów, 4 drzwiowy, standard transmisja, jak nowy, niski milaż — \$1,975. Pytać o Andy Glogowski: 251-5300. Wilmette, IL.

CAMARO Berlinetta, 1983 rok stan idealny, garażowany, w pełni wyposażony, 13,000 mil, 478-7514.

★ Garaż Do Wynajęcia

WYNAJME garaż na 2½ auta kontraktorowi. Narragansett-Irving Park. Tel.: 736-6096.

★ Poszukuje Pracy

POLISH-ENGLISH speaking young woman is looking for office work. Some typing. 775-8639

ELEKTRO-MECHANIK znający trochę język angielski z samochodem chce pracować wieczorem i podczas weekendów. Tel.: 237-9307 — Adam

MEŻCZYZNA poszukuje jakiegolwiek pracy, najchętniej na farmie z zamieszkaniami. Trochę angielskiego. 312-663-1571.

ZAOPIEKUJE się starszą osobą lub dzieckiem w Schiller Park. Proszę dzwonić po 3:00 p.p. Tel.: 671-4604.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem (wiek powyżej 3 lat) w moim domu. Okolica Six Corners. Tel.: 685-3312.

NAUCZYCIELKA z Polski poszukuje pracy. Tel.: 463-3309.

MŁODY mężczyzna poszukuje pracy u kontraktora. Tel.: 795-5736.

DOŚWIADCZONY TAPECIARZ. Znający ogólne roboty budowlane. (patching), poszukuje pracy w zawdzie, lub innej pracy w fabryce. 278-0435

POLKA poszukuje pracy, "Part-time", weekendy. Rozumie angielski. 342-0044.

DOŚWIADCZONY stolarz z Polski poszukuje pracy. 484-2795.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w swoim domu, może być niemowle. Milwaukee/Belmont. 588-1783.

KOBIETA w średnim wieku podejmie pracę przy dzieciach, lub opieką nad starszą osobą. 463-2359.

DYPLOMOWANA kucharka-cukierniczka z Polski z wieloletnim doświadczeniem poszukuje pracy. Tel.: 545-3787.

ZAOPIEKUJE się dzieckiem w swoim domu, Diversey — Pulaski. 227-5004.

DZIEWCZYNA z doświadczeniem na maszynie dziewiarskiej poszukuje parcy. Stały pobyt. 778-5718.

ODPOWIEDZIALNA kobieta, w średnim wieku, podejmie każdą pracę domową. Tel. 725-3178.

PODEJMĘ każdą pracę, z zamieszkaniami. 275-7630.

PRZYPILNUJE dziecko w twoim lub moim domu. 292-1225.

MOWIĄCA PO POLSKU KOBIETA

Poszukuje pracy: opieka nad starszą panią, gospodyni domowa, pilnowanie dzieci, domu lub pracy fabryczna. Odpowiedzialna posiada wspaniałe referencje. 622-7756 — Edward

KOBIETA poszukuje pracy. Posiada referencje i doświadczenie. Tel. 545-8018.

PANI z doświadczeniem pielęgniarstwa poszukuje się dziećmi lub starszymi. 594-6749.

★ Praca Żeńska

TWO EAGLES EMPLOYMENT AGENCY

Prace dla Pań z zamieszkaniami i bez, pomocna znajomość języka angielskiego i praktyka w USA. Prace: utrzymanie domu, opieka nad dziećmi, opieka nad starszymi i inne.

5205 W. BELMONT

545-4117

★ Poszukuje Pracy

POLSKI malarz z praktyką amerykańską, poszukuje pracy prywatnie lub u kontraktora. 745-1887.

PODEJMĘ pracę na domkach, najchętniej w downtown, lub po godz. 16:00, cały tydzień, do uzgodnienia. 282-0367.

MEŻCZYZNA lat 28 zaopiekuje się starszą osobą lub dziećmi. Dzwonić po 8 p.m. 622-8954.

ZŁOTNIK z doświadczeniem podejmie każdą pracę. Tel.: 728-1021.

PRZYJMĘ pracę w domu lub w restauracji. Wykwalifikowana kucharka z kilkuletnią praktyką w kuchni polskiej i czeskiej. 588-3640.

★ Praca Żeńska

SUPERVISORS FT OR PT

Home party plan looking for ladies to work from your home in your area. Toys, gifts & decor. Choose your own hrs.

Call: 629-1748 or 758-8265

SECRETARY wanted. Must speak good English and Polish. Good typing skills. Tel.: 284-7100.

POTRZEBNA SEKRETARKA

Do kontraktora z zamieszkaniami

Musi mówić po angielsku.

\$300 na tydzień.

★ Pomoc Domowa

**PRACE DLA KOBIET
Z ZAMIESZKANIEM
LUB DOCHODZENIEM**
Na terenie Chicago i na przedmieściach. Podstawowa znajomość języka angielskiego wymagana. Wszystkie prace gwarantowane pisemnie.
Dependable Employment Agency
5320 W. Lawrence Półk 205
685-5766

**HOUSEKEEPING COMPANION
BABY SITTING
SERVICE OFFERED**
By reliable exp. women. Call today.
Prefer English speaking. Call
674-9301
Ask for Mrs. Chepov

★ Pomoc Domowa

CHILD CARE
Mature Polish woman to sit for 6 mos. old baby, w/light household duties. Mon. thru Fri.
Call 902-2727,
eve./after 5 P.M.

**PRACE DOMOWE
Z ZAMIESZKANIEM**
Posiadamy doskonałe płatne prace. Minimalna znajomość angielskiego, wymagana. Pracodawcy pomagają w otrzymaniu zielonej karty.
Tel.: 433-8353
Telefonując Proszę
Mówić Po Angielsku

★ Pomoc Domowa

**AGENCJA
POŚREDNICTWA
PRACY DOMOWEJ**
967-5456
8141 Milwaukee Ave., Niles
Posiadamy prace dla: gospodyni z zamieszkaniem lub bez. Opieka nad dziećmi, pomoc na przyjęciach, opieka nad starszym-towarzystwem.

POTRZEBNE PIELEGNIARKI
(Nurse's aide) z zamieszkaniem. Darmo pokój i wyżywienie, korzystanie z całego domu. Musi być aktywna, dorosła dobrze pracująca. Musi mówić po angielsku i jeździć samochodem. \$300 tygodniowo. Dzwonić po 1 p.m.
736-6259 545-5781

PRZYJMujemy ZGŁOSZENIA
do prac domowych, na terenie Chicago i przedmieść.
Zgłaszać się osobiście
**POLISH-AMERICAN
HOME SERVICES**
5320 W. Lawrence Półk 200 282-3036

JACKIE'S DOMESTIC SERVICE
Private Employment Agency
Prace domowe dla pań od zaraz. Z zamieszkaniem lub bez. Opieka nad starszymi osobami lub dziećmi.
595-5232

ZAROBK \$200-300
Opieka nad starszą osobą lub dziećmi. Wymagana minimalna znajomość ang.
BERIS EMPLOYMENT AGY.
4962 N. Milwaukee 736-9448

OPIEKA NAD DZIEĆMI
lub
STARSZYMI
\$150-\$250 tygodniowo
— NIE POBIERAMY OPŁATY —
dzwonić do
Eugenia Wojtowicz
397-0302
Muszą mówić trochę po angielsku
European Nannies of America

GOSPODYNIA
Do 2 osób. Dom nad jeziorem—Lake Shore Dr. Bez mieszkania. Musi mówić po angielsku.
525-7661 — w jęz. ang.

LIVE-IN OR COME AND GO
Domestics for excellent family in Chicago. Excellent pay.
Call: 998-1071
998-9717

GOSPODYNIA
Na pełny etat. 4 dzieci. Musi dobrze gotować. 6 dni w tygodniu. \$160.
Dzwonić w jęz. angielskim
787-9245 789-8687

**GOSPODYNIA DO
STARSZEJ OSOBY**
na Florydzie wzamian za pokój, wyżywienie i małą zapłatę.
831-9068 lub 945-6378

**HOUSEKEEPER
NEEDED**
Live-in, light housekeeping, little cooking, no children. South suburbs.
\$75 + room and board free.
389-6287

**KOBIETA
DOŚWIADCZONA
W SPRZĄTANIU DOMU**
Na część lub pełen etat.
Niec angielskiego pomocne lecz niekonieczne.
Dzwonić do pani Szurko:
775-6824

**PROFESSIONAL couple in Rock-
ford, Ill., with three school age
children, desires live-in summer
help or permanent housekeeper
with experience. Must speak English.
Salary negotiable. References.
Call collect 815-399-3983.**

**STARSZA pani mówiąca po polsku
i niemiecku, przyjmie pracę z zamiesz-
kaniem. 344-4320.**

**STARSZA kobieta zaopiekuje się
dziećmi lub osobą starszą z nie-
wielkie wynagrodzenie. 772-7947.**

★ Pomoc Domowa

UWAGA! UWAGA!
ZAROBK \$200 — \$300
Prace domowe dla kobiet z zamieszkaniem, lub bez.
Znajomość języka angielskiego pomocna.
Pielegniarki i lekarze z Polski mogą zarobić więcej.
Zgłaszać się osobiście
9 rano — 6 wieczór.
4109 N. Milwaukee Avenue
Telefon Robert 777-1121
Irena 792-1343

★ Pomoc Domowa

**POPOLNIA
EMPLOYMENT AGENCY**
OPIEKUNKA domowa z zamieszka-
niem. Niepaląca. Referencje i znajomość j. angielskiego wymagana. Tel.: 961-0517.

**NEED babysitter, experienced, stay
home, Prospect Heights. Need other
dry and laundry cleaning or sewing,
experienced, Mt. Prospect. Tel.
255-2227, 593-5005.**

**POTRZEBNA odpowiedzialna kobieta
do sprzątania domów, Archer-Cicero.
Tel.: 598-0061 po 6 i pytać o Hanię.**

★ Praca

**PRZYŁĄCZ SIĘ do naszego wspól-
nego działania. W Real Estate na
part time. Możesz zarobić \$50,000
plus...rocznie.
Znajomość języka angielskiego
nie wymagana.**

KALOWSKI
794-0520

REAL ESTATE SALES
Many brokers have full or part time
openings for inexperienced people. If
you want to do R.E. sales work, we
can show you how to find one who is
willing to help a trainee get started.
For info on a Free salesmen's referral
service write:
**REAL ESTATE SALESMEN
BUREAU**
Dept. PDZ, Box 46083
Chicago 60648 • Phone: 965-4776

KURSY
Tokarsko - Frezarskie
Nauka w Warsztacie
Tel. (312) 342-4488

**BI-LINGUAL PERSON
TO ASSIST LAWYER
PART-TIME**
With Polish clients. Send a brief resu-
me to James Freil.
P.O. Box 897, Chicago, IL 60690

**IRENE'S
INTERNATIONAL EMPLOYMENT
AGENCY**
6201 W. T. O'UHY
Posiadamy prace umysłowe i fi-
zyczne dla osób do 65 lat. Świetna
pensja, dodatki i świadczenia.
631-8878
Każda Praca
Pisemnie Gwarantowana

**GOVERNMENT JOBS. \$16,040
— \$59,230/year. Now Hiring.
Call (805) 687-6000 Ext. R-9725
for current federal list.**

★ Pomoc Domowa

**Individual or Couple
Wanted**
To manage small apartment building.
Vicinity Belmont-Cicero. Must have
building management experience,
handy man skills, and speak good
English. \$150 per month, plus \$5 per
hour for handy man work, plus rent
reduction on apartment. Apply to
Vensure/Box 3074 Skokie, IL 60076
675-5000

**PRACA DLA KOBIET
I MĘŻCZYZN**
Ze znajomością jęz.
angielskiego.
376-3887

**ALTERATIONS
MEN'S
FITTER/TAILOR**

Needed for full time employment.
Communication skills needed to
speak with customers. Minimum 3
years specialty store experience.
Excellent salary and benefits.
Apply in person.
SAKS 5TH AVENUE
669 N. Michigan Ave.,
Chicago, Illinois 60611
NO PHONE CALLS ACCEPTED.

**DRIVERS
EXPERIENCED**
Near North suburb.
Owner/Operators retired & semi-
retired welcome. Light pick-up
and delivery.
Call from 9 AM to 4 pm.
563-1102

★ Praca

**TOO YOUNG
FOR THE
AIR LINES?**
**H.T.S. SYSTEMS HAS
IMMEDIATE OPENINGS
FOR 11 SHARP
GALS AND GUYS**
Free to travel to New York • Mia-
mi • Las Vegas • California • and
return to Chicago on nationwide
sales and promotional campaign,
expense account while in training
with all transportation furnished
by the company, and return fare
guaranteed. So if you are free to
travel and would like to see Amer-
ica while you work, call:
Greg Hannley
427-4300 Ext. 204
From: 10 A.M. till 5 P.M.
Thursday through Saturday only

**SECURITY OFFICERS
WANTED**
Career minded M/F individuals needed
for P/T or F/T. Experience preferred
but not necessary. Training courses
available. 20 hr. tuition i \$50. Call 9
A.M.-3 P.M.:
283-6607
**AMERICAN SECURITY
PROFESSIONALS, INC.**
3408 N. Cicero Chicago
SHOE SALES PERSON
FULL TIME & PART TIME
Must speak English well. Expe-
rienced in retail store.
CAR-MEL SHOES
5555 W. Belmont
286-5511
**POTRZEBNA OSOBA
DO MYCIA NACZYŃ**
W restauracji Wilmette Golf Course Re-
staurant. Minimalna znajomość języka
angielskiego konieczna. 40 godzin ty-
godniowo. Musi mieć własne środki ko-
munikacji.
W celu umówienia się na rozmowę, pro-
szę telefonować w jęz. angielskim do
Tony Lowe — 256-6100

**Graduate Filmmaker
Seeks
Polish Actress
(50-65 yrs.) to
Play Major Role**
Project is a thesis film, dra-
matic, 20-30 minutes. Involves
6-8 week commitment. Begins
shooting late June/early July.
Part requires warmth, sense of
humor and ability to speak Pol-
ish and English.
Interviews being held at
COLUMBIA COLLEGE
11th Street Theater Building
Saturday April 26, May 3
For Appointment Call
477-6457 (leave message)

Mature, Experienced Restaurant Help
• SALADS
• BAKERY
Apply in person 8-10 A.M. 2-3 P.M.
7-8 P.M.
SIDEBORD SAMPLER
4421 W. Roosevelt Rd.
Hillside
Press Person Needed
Immediately for Elmhurst print
shop. Must be experienced on 1250
Multith, or similar press. \$6.25 to
start. Some overtime, hrs. 8 to 5
part time considered. Call 8 am. do
8 pm.
941-0164 ask for Jeff King

**Public Relations
Part Time**
If you speak both Polish and English,
you may qualify for part time em-
ployment with income potential of
\$430-\$500 per week. No experience
necessary. Complete training pro-
gram.
CALL TODAY!
Mr. Cey • 342-4746
DRIVING JOBS
City or road, free training, no expe-
rience necessary. With purchase
of truck and guaranteed contract.
\$3,500 down.
284-2808
SALES REP.
Distributor of plastic bags and pack-
aging supplies for retail stores is
seeking sales representatives on com-
mission basis only. For more infor-
mation call
325-1803
PRINTING
Multi-color stripping, step and repeat
plates and film, experience preferred.
Full or part time, days. Must speak
English.
JOHN • 795-8244
**POTRZEBNY
TRZY OSOBY
ZESPÓŁ MUZYCZNA**
Na Dni w Tygodniu
Tel. 247-1229
**FULL-TIME experienced baker,
Northwest suburbs. Benefits, good
working conditions. 392-7766.**

★ Praca

**INTENSYWNY
KURS CNC
Kontrol Fanuc**
★ dla początkujących nauka za-
wodu operatora maszynisty to-
karek sterowanych numerycz-
nie z podstawami programo-
wania.
★ dla zaawansowanych nauka
programowania tokarek i fre-
zarek.
Zapisy i informacje w każdą
sobotę od 2 — 3 p. pl.
5835 W. Diversey, Chicago.

★ Praca Męska

AUTO MECHANIC WANTED
Full or part time. Afternoons or
evenings. Must have minimum 5
years experience with Ford pro-
ducts, air cond. and electrical.
Call Jerry at 622-2220
Monday thru Friday
E.O.E.

**DEPENDABLE HELPER
NEEDED**
For furniture delivery. Steady, year
around work. Some English a must.
Start \$5.50 an hour.
351-8742

MACHINIST—EXPERIENCED
To program and run Mazak VQC
15/40 M2 CONTROL.
Must speak English
PRINCE INDUSTRIES
1515 Louis Ave.
Elk Grove Village, IL 437-9330

POTRZEBNI PRACOWNICY
Doświadczeni w zakładaniu sidingu oraz
nieco doświadczenia w zakładaniu
dachów "Shingles". Muszą mieć własny
samochód. 837-3532
Dzwonić od 7 do 9 wieczór.

**POTRZEBNY doświadczony prac-
ownik do fugowania. 486-4594.**

**EXPERIENCED MECHANIC
WITH HEAVY DUTY TRUCK EXPER.**
and own tools. Also an experienced
truck painter day or evening hours.
Must speak English. Apply in person at
WALTS TRUCK REPAIR
1700 ARMITAGE COURT
ADDISON, IL

**RELIABLE EXPERIENCED
MAINTENANCE MAN**
70 units. Walk-up apartment plus
salary. References required. Must
speak English. Call before 10 A.M.
477-6688

FOREMAN
Experienced to set-up and supervise. Se-
cond operation department. Must speak
English.
PRINCE INDUSTRIES
1515 Louis Avenue
Elk Grove Village
437-9330

**PUNCH-PRESS
OPERATOR**
i do ustawiania Set-up. Miejsce
wolne na pełen etat podczas dnia.
Musi posiadać doświadczenie. Do-
bre wynagrodzenie na początku i
świadczenia. Zgłoszenia:
BALLY DIEMASTERS
767 Industrial Dr.
Elmhurst, Illinois
594-8390

POTRZEBNY OPERATOR TOKARKI
Z 4 letnim doświadczeniem. Musi
mieć własne narzędzia i mówić nieco
po angielsku. Południowa strona mi-
asta.
594-8390

**Factory
NC MACHINE CENTER
OPERATOR**
Expanding co. looking for person to set-
up and operate Shizuoka machining
center with Fanuc #6 MB Control.
Must speak English. Apply at:
Wand SED
849 Seton Ct., Wheeling, Ill.
459-2390 Roger

**ZATRUDNIĘ cieśle — murarza do
budowy domu 1 rodzinnego. Tel.:
394-4732.**

**ROBOTNIKÓW niekwalifikowa-
nych i malarzy z doświadczeniem
zatrudnię 292-0828.**

**EXPERIENCED salesman wanted.
Full or part time. 794-8798.**

**POTRZEBNY mężczyzna do prac
przy budynku. Tel.: 545-7707.**

**POTRZEBNI mężczyźni do czyszc-
zenia podłóg, z doświadczeniem i
bez. Wolimy z samochodem. 3035 N.
Laramie, codziennie od 7 wieczór
do 9.**

ROOFING FOREMAN
Top mechanic. BUR single ply
kettle man. Excellent opportunities.
Steady work. Must speak English.
ESKO & YOUNG
421-4088

**Part Time
Mold Maker**
739 Fullerton
Addison, Ill.

**POTRZEBNY mężczyzna do pracy w
ogrodzie. Praca dorywcza. 259-4837.**
**PRZYJME doświadczonych pracow-
ników do sidingu. 725-0590 po 7:30 P.M.**
**POTRZEBNY STOLARZ
MEBLOWY**
Do pracy w fabryce mebli
Musi mieć pobyty stały, umieć czy-
tać rysunki techniczne. Musi mieć 3
letnie doświadczenie w U.S.A.
UNITED WOODWORKING
41 Monaco Roselle, Illinois
351-3066

★ Praca Męska

Potrzebne wysokowykwalifikowane
osoby z biegłą znajomością angi-
elskiego i referencjami na następują-
ce stanowiska:
• **KAPITAN KELNERÓW**
• **KELNERZY**
• **BARMAN**
• **ODDZIWIERNY (Doorman)**
• **BUSBOYS**
Tylko osoby z odpowiednimi kwal-
ifikacjami proszone są o zgłaszanie
się osobiście od poniedziałku do
piątku między 4:00 ppł. i 7:00 wiecz.
1250 N. MILWAUKEE

**WARSZTAT
NAPRAWY SAMOCHODÓW**
Poszukuje mechanika/blacharza
mistrza lub czeladnika. Znajomość
języka angielskiego nie wymagana.
Wymagany stały pobyt, social se-
curity card.
1-915-336-7402
albo 1-915-336-8856

POTRZEBNI
Odpowiedzialni studenci z referen-
cjami do parkowania samochodów.
Zgłaszać się osobiście od ponie-
działku do piątku między 4:00 ppł. i
7:00 wiecz.
1250 N. MILWAUKEE

FREZER
Z długoletnią praktyką
na poziomą frezarkę.
Zgłaszać się
4627 W. Fullerton Ave.
Chicago

**POTRZEBNI
PRACOWNICY**
Do obci aluminium, dachów, oraz
do montowania drzwi szstormowych.
Zgłaszać się tylko z doświadczeniem
i znajomością j. angielskiego.
Tel. 283-2057

**EXPERIENCED
LATHE HAND
Needed**
Call Alex 631-8557

Zatrudnimy stolarzy, dekarzy, mu-
rarzy. Tylko z doświadczeniem.
**ZATRUDNIMY
"SUBKONTRAKTORÓW"**
Dzwonić po 5-ej. Tel.: 794-8798

**POTRZEBNA CIEŚLI
I STOLARZY
BUDOWLANYCH
Z DOŚWIADCZENIEM**
Zainteresowani Tel. 545-2089

**MALARZY pokojowych do pracy
na południowej stronie miasta.
776-8236. Możliwość zamieszkania.**

KONTRAKTOR ZATRUDNI
Przy siding i roofing pracownika
z rokiem doświadczenia.
297-4770

SPRING SET UP MAN
PART TIME. MINIMUM
5 YEARS EXPERIENCE.
#3 PLEASE CALL AFTER 5 PM
287-2893

**POSZUKUJE doświadczonych do
pracy przy sidingu i paneligu.
774-1906 po 7 wiecz.**

POTRZEBNI MĘŻCZYZNI
Do pracy w "Catering"
THUNDERBIRD CATERING
1204 W. 36th Place
254-3999
Proszę telefonować
w jęz. ang. w poniedziałek

**EXPERIENCED
CABINET MAKER**
To work with wood and laminate for
custom furniture place. Must speak
English and read architectural
drawing. Salary depending on expe-
rience. Location Harlem/Grand.
Call for interview Friday 8 a.m.-12
a.m. only.
889-2143

**PRZYJME mężczyznę na taksów-
ke. Południe przedmieście Chica-
go. Znajomość angielskiego po-
mocna. Tel.: 745-3793, dzwonić po 7
p.m.**

**POTRZEBNY
SAMODZIELNY TAPICER
OD ZARAZ**
Dobre wynagrodzenie. Telefonować
od 9-7 wieczorem 328-0975.

**POTRZEBNY wykwalifikowany
cieśla i betoniarz. 776-6666.**
**PRZYJME kierowców ciężarówki,
wymagane doświadczenie i jęz. an-
gielski 736-7165.**

**POTRZEBNY blacharz samocho-
dowy. Minimum 5 lat doświadcze-
nia. Tel.: 376-3328 pytać o Fred.**

**POTRZEBNY kucharz oraz pomoc
kuchenna. Częściowa znajomość j.
angielskiego wymagana. Dom Star-
ców. Niles. Dzwonić: 867-8773.**

★ LETNISKA

POLSKI MOTEL
Na słonecznej Florydzie w Fort Lau-
derdale. 1 blok od oceanu. Tropikalne
otoczenie, przystępne ceny.
Tel.: 1-305-565-4123

★ Posiadl. w Wisc.

**WISCONSIN DELLS
WISCONSIN**
W centrum spokojnego miasta
na dużej parceli 5-pokojowa re-
zydencja z garażem, pełną piwi-
nicą. Dobrze utrzymana posiad-
łość. Właściciel z żalem musi
opuścić dom z powodu przenie-
sienia z pracy. Dobra lokalacja
pieniędzy dla ludzi szukających
spokojnego życia lub emerytów.
Cena \$35,500 lub najlepsza oferta.
Bank Wisconsin Dells udzieli po-
życzki przy 30% wpłaty.
Tel.: 1-608-254-2051
Pytać o Franka
lub w Chicago przy
SUPERIOR REALTY
282-3903 Pytać o Joe

WISCONSIN
5 zadrzewionych akrów ze
stawem, ryby, łódki, polo-
wanie, warunki. \$310.00 za
akr.
**NORTHWOOD
REALTY LTD.**
351-5522

**SPRZEDAM DOM NAD
JEZIOREM SHAWANO WISC.**
Budowany w 1982 r. 3 sypialnie duża
kuchnia, duży pokój, łazienka, pra-
lnia, garaż, samochód, łódz rybacz-
ka, kompletnie umeblowany, wiele
rzeczy sprzedam wyjeżdżam, ta-
nio. Tel.: 1(715) 745-2412

STANLEY, WISCONSIN
3 sypialniowy, obity aluminium.
Basement. 4 autowy garaż, 1 1/2 ak-
rowa parcela. \$35,900.
Tel.: 927-0638

**SPRZEDAM LUB ZAMIEŃ
MOTEL W WISCONSIN DELLS**
49 pokoi plus mieszkanie dla właściciela
2 baseny na zewnątrz i 1 wewnątrz. Sau-
na w whirlpool. Duży ogród sosnowy. Po-
siadłość 2 1/2 akra. w doskonałym stanie.
Duży dochód. Właściciel udzieli pożyczki.
1/608/253-2661

**NA SPRZEDAŻ
NOWOCZESNY
ŚLICZNY DOM**

W STYLU WIEJSKIM
Całkowicie odnowiony. Blisko
do kościołów, szkół i miast. Do-
bre miejsce na polowanie, ry-
bołówstwo. Lokacja centralne
Wisconsin. Zgłoszenia: May-
nard Zdroik, 83 Hwy 66, Rosholt,
Wisconsin 54473

**NA SPRZEDAŻ
80 AKRÓW**

Zadrzewionej ziemi w północnym
Wisconsin. Dobre miejsce na po-
lowanie, rybołówstwo. Zgłoszenia:
Maynard Zdroik, 83 Hwy 66, Ros-
holt, Wisconsin 54473.
Tel.: 1 (715) 677-4592
po angielsku

**SPRZEDAM parcele w Wisconsin nad
jeziorem Elizabeth. 671-4672 po 7 PM.**

★ FARMY

11 1/2-AKROWA FARMA
Położona 40 mil od Chicago na granicy
Wisconsin, koło Antioch. Piękny we-
wnątrz dom z nowoczesną szafkową
kuchnią, 4-ma sypialniami, 2-ma ła-
zienkami, centralnym ogrzewaniem
i schładzaniem. Garaż na 2 auta oraz
drugi garaż na 2 duże ciężarówki, kur-
nik. Farma ma dostęp do jeziora z
rybami. Dom jest ze wszystkimi za-
budowaniami i ogrodny plotem.
Cena \$150,000

RADIO REALTY
588-5393

**MICHIGAN
FOR SALE
BY OWNERS**
430 ACRES
Will sell in parcels, 408 tilled acres.
Highly productive farm land in the
Saginaw Valley—Saginaw County.
Previous high yield on wheat, corn,
soybeans and sugar beets, 5 miles
south of Saginaw.

PHONE:
(517) 777-3483 or (517) 777-204

**FOR SALE
BY OWNER**
440 ACRES
WHEAT FARMLAND
With oil and mineral rights, Carrizo
Plains area, San Luis Obispo County
California. Mineral right financing
negotiable.
(317) 478-5284
or
(317) 987-9923

★ Posiadłości Poza Chic.

UNION PIER, MICHIGAN
Obszerny 2 sypialniowy dom na 3
zadrzewionych akrach blisko jeziora
Michigan. Wiele dodatków. Wła-
dźnia z małym cottage. \$57,900.
OLSON RE
1/616/469-1256
Dzwonić po angielsku

Pamiętaj, że wobec
zmuszenia narodu pol-
skiego do milczenia,
"Dz. Związkowy" jest
jego wolnym głosem.

★ Posiadłości w Polsce

DO SPRZEDANIA
URZĄDZONE MIESZKANIE
Własnościowe we Wrocławiu-Popowice, 27 metrów kwadratowych. Cena \$3,000. Tel.: 772-1943 albo 980-3596

OKOLICA TARNOWA
DOM JEDNORODZINNY
Budynki gospodarcze, 3 ha ziemi plus warsztat samochodowy. \$20,000.

Dzwonić 830-5817
MIESZKANIE własnościowe i dom w surowym stanie w stylu amerykańskim. Jasto. 283-2053.

SPRZEDAM mieszkanie własnościowe. Warszawa-Centrum 28 m². Telefon 745-0903.

SPRZEDAM mieszkanie 30 metrów kwadratowych w Krakowie. Tel.: 283-1234.

SPRZEDAM dom dwurodzinny w Sandomierzu. 637-6177.

Nowy dom piętrowy, murowany, nie wykończony, we Wróblówce, po ukończeniu proszę dzwonić — 685-8639.

★ Kondominium

SCHAUMBURG

2 sypialniowe kondominium. 1 1/2 łazienki. Pralnia. Basen do użytku i dużo więcej. \$40,900.

635-7369

MT. PROSPECT
GREAT CONDO BUY
2 br., 2 bath end unit. Privacy at its best — faces 18 hole golf course. \$69,900. Ask for Sue Peterson.
RED CARPET
CLARK'S PLUM HILL
991-8880

★ Domy z Interesem

RESTAURACJA

Dobrze prosperujący interes w polskiej dzielnicy, istniejący przez 30 lat. Wraz z 12 mieszkaniowym budynkiem.

2955 N. Milwaukee (Milwaukee i Central Park)
252-1511 Pytać o George

Popieracie tych, którzy ogłaszają się w "Dzienniku Związkowym".

★ Parcele

WISCONSIN
20 akrów z prywatnym jeziorem, 600 stóp frontu na rzece Chippawa. Tylko \$18 tysięcy!!!

Tylko 1 godzina jazdy od Chicago. 2 loty nad jeziorem. Każda 60 stóp frontu i 140' głębokości. Pełna kanalizacja, można budować. Możliwość pożyczki przy odpowiedniej wpłacie.

LAKE VILLA — LAKE COUNTY
Pięknie położone 7 akrów, 500 stóp frontu nad Deep Lake Rd. Możliwość wybudowania 10 domów. Właściciel finansuje przy odpowiedniej wpłacie.

TORCH REALTORS

792-1770
5462 N. Milwaukee Ave.

2 PARCELE na sprzedaż w Addison. 581-2476.

FLORYDA

Działka budowlana 300x150 nad wodą uzbrojona. Nowa, piękna dzielnica, blisko Orlando. Cena \$19,500.

394-8997

10 LOVELY ACRES
3 miles north of Antioch, IL
\$35,000 — Will negotiate
358-9325

SPRZEDAM lot 200x150, Lake Geneva, tel. 282-1924.

HOUSTON, TEXAS
534 acres, 30 minutes downtown Houston, 1/2 minerals, owner financing; brokers welcome.
Call Owner:
(Day) 713-445-5001
(Night) 713-350-1398
Mr. Leffingwell

★ INWESTYCJE

NOWY NA RYNKU
Tylko godzina jazdy od Chicago. Pięknie położone leżące nad jeziorem. 3 akry ziemi, tawerna, motel, 3 sypialniowy dom mieszkalny. Wspaniały dochód. Wpłaty około \$100,000. Poważne zgłoszenia proszę kierować do biura po więcej szczegółów.

TORCH REALTORS
792-1770
5462 N. Milwaukee Ave., Chicago

ATTENTION INVESTORS

Seven year money secured by real estate value at M.I.A. \$7.1 million. \$1.8 mil., needed, willing to pay 12%.
Call:
Chuck Seefeld
(209) 984-3040

MANUFACTURING FACILITY
Less than \$350,000 for 41,270 sq. ft. Excellent condition. 39,470 mfg. space, 1800 sq. ft. office, central elec. AC/heat, truck docks, sprinkler system, trained work force available. Formerly used as ladies apparel mfg.
Contact N. Winfrey,
Box 1037,
Bainbridge, Ga. 31717,
912-246-6205

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA
CUMBERLAND I ADDISON
5 pokojowy dom z 2 sypialniami. Pokój gospodarski. Nowy siding. Garaż na 2 auta. Blisko szkół i sklepów. \$62,000. Pożyczka — rynkowe oprocentowanie.
625-2974

OTWARTY NIEDZIELA 12-4
5441 N. Lotus (5400 W.)
Murowany w angielskim stylu, 6 pokoi, 2 autowy garaż. Przez właściciela. \$99,500.
631-2129

4 SYPIALNIOWY DOM
1 pełna łazienka i 2 po 1/2 łazienki. Kompletnie wykończony basement, 2 1/2 autowy garaż. Parafia St. Rita. \$63,900. Przez właściciela.
Po angielsku 434-3186
Po polsku 925-9642

PRZEZ WŁAŚCIELA
6700 W. - 3100 N.

Murowany, 5 pokoi, 2 sypialnie, plus 3 pokojowe mieszkanie dla krewnych u góry, pełen basement, garaż na 2 auta. Na szybką sprzedaż, z powodu wyjazdu. Wiele dodatków. \$88,000. **889-1174**

HOME FOR SALE BY OWNER
CALUMET CITY
By owner. Lovely well maintained, oversized bungalow, 3 bdrms, 2 baths, 2 1/2 car heated garage. Tastefully decorated. Enormous kitchen, huge family room, upgraded throughout. Located in newest area. Low 70's. **891-4055**

DOM OTWARTY
W SOBÓTĘ I NIEDZIELĘ 1-4
Przez Właściciela
5508 N. Nordica
Wspaniała lokalizacja, 4 bloki do kolejk (L) Dogodny dojazd do autostrady. 5 pokojowy z możliwością rozbudowy, murowany dom (English brick). Dębowa podłoga. Garaż na 2 1/2 auta. Nowe okna szorstowe, furnace i centralny system ogrzewania. \$94,500. **763-7943**

PRZEZ WŁAŚCIELA
Dom w Union Pier
Nowy, 2 sypialniowy dom. Dom w którym można mieszkać cały rok. \$49,500. Proszę telefonować w języku angielskim — wieczorami.
425-9061

PRZEZ WŁAŚCIELA Garfield Ridge 3 sypialniowy dom — typu Georgian. Pokój rodzinny — może być 4-ta syp. Dom nie wymaga konserwacji nazywają. Nowa instalacja centralnego ogrzewania, nowy furnace. Dużo dodatków. Niska \$80-tka. Bez brokerów.
581-6479 — w jez. ang.

BUDYNEK 3 mieszkaniowy z garażem. Belmont-Cumberland, blisko sklepów, szkół, transportacji. \$189,000.

453-4397
7-Pokoj. mur. ośmioklatny 4 sypialnie, 2 łazienki otwarty w niedz. 1-4 **5832 W. 2821 N. MONITOR**
Formalna jadalnia, duża szafkaowa kuchnia, garaż na 2 1/2 auta. Musicie zobaczyć. Niska cena.
DEDES REALTORS 622-6200

6 MIESZKANIOWY
Po 2 sypialnie każde mieszkanie. Blisko Foster-Cumberland. Dochód \$37,000. Rozchód \$11,350. Cena \$290,000.

KALOWSKI
794-0520

5x5 MUROWANY BUDYNEK
Dochód \$21,000. Rozchód \$7,500. Właściciel finansuje.

KALOWSKI
794-0520

\$800. LUB WIĘCEJ
Może być początkiem zdobycia majątku na Florydzie. Dokładnych informacji udzieli:

KALOWSKI
794-0520

PRZEZ WŁAŚCIELA
Dom Otwarty w Niedzielę 12-4
4620 S. KARLOV
Blisko kościoła Św. Brunona. 2 apartamentowy, murowany dom. Centralne ogrzewanie gazowe na pierwszym piętrze.
735-7855

5801 W. PATTERSON
2 sypialniowe bungalow, duża narożnikowa parcela, 2 autowy garaż. Pokazywany za umówieniem.

BROTHERS REALTY
745-1588 777-1267

ST. DENIS PARISH
By owner
3 Bedroom Brick—Central Air
Newly Remodeled Kitchen and Bath
Full finished Basement
Close to shopping and transportation.
Many Extras.
471-3670

JOLIET
Historical building in need of restoration, owner desperate. No reasonable offer refused. 401 Sherman.
(312) 407-0370

OPEN SUNDAY 1-4
3751 N. ORIOLE, CHICAGO
Lovely residence. Story and half. Natural woodwork throughout. Two fireplaces. Formal dining. Large closets. Newer garage (2.5 car). In Jefferson Park Area. \$107,500. Owner anxious. A.J. Chandler
889-2300 COLDWELL BANKER

PRZEZ WŁAŚCIELA
Otwarty w niedzielę 1-5
2431 N. WINDSOR DR.
(Arlington Hts.)
Piękny, 3 sypialniowy, 7 letni "split level." 2 łazienki, pokój rodzinny, duży basement, garaż na 2 1/2 auta. Centralne ogrzewanie. Duża parcela. Doskonała lokalizacja. \$159,000.
392-5061

★ Domy

PRZEZ WŁAŚCIELA
2 apartamentowy, 5 pokoi z 2 sypialniami plus mieszkanie dla krewnych w basemencie. 2500 N.-5400 W. Garaż na 2 auta.
889-8240 825-2118

BRIGHTON PARK
2 mieszkaniowy dom, wykończony basement. Oglądać w niedzielę, podczas tygodnia od 6 p.m.
2716 W. 42nd Street

PRZEZ WŁAŚCIELA
OTWARTY NIEDZIELA
11-2 i 5-6

2425 N. Oak Park Ave. (6800 W.)
Piękny. Musicie zobaczyć wewnątrz. 3 sypialnie, wbudowany piec, piekarnik, szafka. Nowe 3 1/2 pokojowe mieszkanie dla krewnych. Nowy 2 autowy garaż, patio, "sun porch". Nowy piec GFA. \$84,900.
889-0467

Dom Otwarty Niedz. 1-4: 30
2904 N. MONITOR
Nowozgłoszony! 3-rodzinny dom z cegły. Osobne ogrzewania. Jak nowy!

CENTURY 21
PARK PLAINES
699-9621
Pytać o Greg Kuklewicz

NOWSZY 5 1/2 POKOJOWY MUROWANY
Wolny, blisko 55th-Keeler, wykończenia dębowym drewnem, wykończony basement. 2 łazienki, garaż. Dodatki.
SUSKI 2816 W. 55 St. 737-2300

OKOLICA: 53rd i TRUMBULL
Śliczny, murowany na zamówienie bungalow na 50 stopowej parceli, świetna lokalizacja, letnia kuchnia, 3/4 łazienki i basement, świetne dla krewnych, 3 duże sypialnie na głównym piętrze, nowy dach i fufogowanie. Garaż na 2 auta. Centralne ogrzewanie.
C.D.S. REALTY CORP. 499-2222
Dzwonić po angielsku

DOM OTWARTY NIEDZIELA 1-4
5747 S. Melvina
5 pokojowy, murowany dom, 3 sypialnie, wykończony basement 1-3/4 łazienki, gazem gorącą wodą ogrzewania. Garaż na 2 auta.
KRZUS REALTY 585-3475 lub 582-3783
Zgłoszenie po angielsku.

1 BLOCK TO ARCHER
3 bedroom, brick, full basement
2 car garage
70's
RE/MAX 100 810-1900

CHCESZ SPRZEDAĆ SWOJ DOM?
Poszukuję kilka budynków 2 lub 3 apartamentowych, murowanych lub drewnianych.
GALLIK REALTY 3921 W. Fullerton 772-8554

NORWOOD PARK
Open House Sat. and Sun. 12:00-5:00
Sharp 4 Bedrooms, 1 1/2 Baths.
New Kit. Full Bsm. Nat'l wdwk, trim
Move in condition
6125 Canfield Avenue
774-6763 \$114,500

WEST LAWN
Dom typu Georgian. Przez właściciela. 3 sypialnie, 1 3/4 łazienki. Drewniany garaż na 2 auta. Maszyna do prania i suszarka. Dywany od ściany do ściany. Dobra lokalizacja. Dogodna komunikacja. \$68,600. Można się potargować.
582-4743 — w jez. ang.

PRZEZ WŁAŚCIELA
2 piętrowy dom na sprzedaż. W okolicy Cragin. 4 pokoje na dole i 5 u góry. Osobne ogrzewania. Wykończony basement. Nowoczesna łazienka. Szakowe kuchnie. Garaż na 2 auta.
Tel.: 622-8781

BRIDGEVIEW 4 Apartamentowy
14 letni, 3 czwórki i 1 trójka. W doskonałym stanie. Wyceniony aby tylko sprzedać.
TANNA REAL ESTATE 585-9700
Proszę telefonować w jez. angielskim

FOR SALE BY OWNER
BOSTON, MA
A city block—Boston. 20 contiguous buildings totaling 353 units on 4 faces of a city block on Commonwealth Ave., surrounding a parking lot of 100 spaces. Current income \$2+ Million. Present Management willing to handle for new owner. \$200,000.00.
617-782-8955

BY OWNER
POSITIVE CASH FLOW
2600 N/6830 W — 8 apartments, remodeled with new kitchens/bathrooms. Separate furnaces. St. Williams. Gross income \$35,700.00. Annual Expenses \$7,248.00. Price \$269,900.00. Call after 4:00 P.M., weekdays,
253-5732.

LYONS
2 flat, first floor, 3 bedrooms, formal dining room, 2nd floor, 2 bedrooms, w/formal dining room. Low taxes. Separate utilities. \$79,900.
442-5796

3 MIESZKANIOWY murowany, w okolicy Diversey — Austin. \$79,900.
622-7962.

4 APARTAMENTOWY BUDYNEK DOCHODOWY
Okolica Augusta — Paulina
Dochód \$6,500 rocznie. Cena \$49,000. dzwonić po 5 po południu.
456-5746

★ Domy

Chcesz sprzedać swoją nieruchomości, lub tylko wiedzieć jaką przedstawia wartość — **DZWOŃ PO NIEOBOWIĄZUJĄCĄ BEZPŁATNĄ WYCENĘ.**



ANDRZEJ BOBROWSKI
276-5333 276-4061
TROY REALTY
3033 Milwaukee Ave.

WYSOKI DOCHÓD NETTO
Nowszy, 9-mieszkaniowy, 3 piętrowy, murowany budynek. Dobrze utrzymany, naturalne wykończenie drzewa, system bezpieczeństwa. Ładna okolica rezydencyjna. 1 i 2 sypialniowe mieszkania.
MOŻLIWOŚĆ SFINANSOWANIA PRZEZ WŁAŚCIELA
ABY ZOBACZYĆ DZWOŃCIE DO PAT
DEDES REALTORS 622-6200

Otwarte niedziela 1-4
7224 W. Palatine
Harlem-Devon
Luksusowe kondo.
3 pokojowe, z 1 sypialnią.
IMPERIAL 774-7600 Teresa

24 APARTMENT UNITS
In Bogan area of Chicago
Brick — 3-story, balconies. Full basement. Approx. 25 years old. Very clean. Great location. Gross Income \$107,000.
Call Robbie Heidenreich
COLDWELL BANKER
Commercial Real Estate Services 693-7321

PRZEZ WŁAŚCIELA
Murowany dom do sprzedania w Oak Lawn. 3 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Garaż na 2 samochody. Duża parcela. Blisko szkół i sklepów.
598-5913

WŁAŚCIEL SPRZEDAJE
2 rodzinny, 23 letni murowany dom. Po 3 sypialnie każde mieszkanie. Plus mieszkanie w basemencie z 2 sypialniami. Garaż na 2 1/2 auta. Okolica Archer — Pulaski.
581-6703

CICERO
Waiting means losing! Low price for this 3 BR house w/poss inlaw & 2nd kit., garage, lrg lot & full bsmt. Must sell \$46,500. Call for more info. U82.
INTERDOME/ERA 792-1600

6001 W. MELROSE
3 bdrm. brk., oak flr., lath & plaster walls. Cer. tile bath & kitchen. Lg. rms., huge fam. rm., w/wdbnrg. trpl. 2 car brk. gar.
CALL FOR APPT. 286-1210

BOLINGBROOK INDIAN BOUNDARY
Sub-division. 3 & 4 br. homes on fully improved lots. From \$77,900. Lots also avail. on indiv. basis.
EN-VEE BUILDERS 759-1154 495-1966

PRZEZ WŁAŚCIELA
Parafia Św. Władysława
Dom murowany, 3 sypialnie, pokój frontowy, jadalnia, plus wykończony basement i garaż na 2 1/2 auta przy ul. 5129 W. Melrose. Otwarty w sobotę i niedzielę od 12-5 p.m.
Tel.: 286-5468

Przez Właściciela
Okolica Harlem — Belmont
murowany, ładnie wykończony basement i poddasze. 4 duże sypialki, 3 umywalki.
Bez agentów. 889-8577

ELEGANCKI, MUROWANY DLA SPOKREWNIONYCH
2 SYPIALNIE W KAŻDYM APART.
2952 N. MONITOR — 5900W.
Aby zobaczyć telefonujcie.
622-6200
DEDES REALTORS

SAUGANASH PARK
Murowany ranch. 2 sypialnie, 1 1/2 łazienki. Częściowo wykończony basement. Centralne ogrzewanie. Nowy garaż. Dom nie wymaga konserwacji.
GLEN E. DAVIS REALTORS 545-2827

Otwarty Niedz. 1-4
6342 W. ROSCOE
Budowany na zamówienie 11-letni w stylu ranch. 6 pokoi, 3 sypialnie, 2 łazienki, pełna piwnica z dochodowym 3-pokojowym mieszkaniem dla spokrewnionych. 2 osobne wejścia, centralne ogrzewanie i ogrzewanie.
SUPERIOR R.E. 282-3903

SCHILLER PARK
3 osobne budynki, (jeden przy drugim) 12 mieszkań w każdym. Właściciel niecierpliwy. Sprzeda wszystkie razem lub oddzielnie. \$1,850,000.
INTERDOME REALTY U-87 792-1600

★ Domy

SCHAUMBURG HOFFMAN ESTATES I OKOLICE
Duży wybór domów jednorodzinnych i "townhouse" — Najlepsze szkoły. Niskie procenty od pożyczek.
DUVAL/CARUSO, REALTORS®
1040 W. Golf Road,
Hoffman Estates, Illinois 60195 (312) 843-0001 lub 310-9214

REALTORS
4950 N. HARLEM AVE.

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4
9110 N. GREENWOOD
Nowy dom. Des Plaines — unincorporated. Murowany, dwu-poziomowy, 3 sypialnie, 2 łazienki. Kominiek w pokoju rodzinnym. Złączony z domem garaż na 2 auta. Pieszy dystans do Golf Mill. \$139,000.

2800 N. — 6500 W.
Murowany na zamówienie, piękny ranch. Mieszkanie dla krewnych. W wysokim angielskim basemencie. Duże pokoje. 2 1/2 łazienki. Jadalnia. Idealnie utrzymany. Extra dochód.

Otwarty Niedziela 1-4
8542 W. Catherine
2 sypialniowe kondominium z balkonem. Na 2 piętrze. Tylko \$56,900.

DIVERSEY — AUSTIN
Murowany 2x5. Wykończony basement. Oddzielne ogrzewanie. Doskonała komunikacja.

PO WIĘCEJ INFORMACJI PROSZĘ TELEFONOWAĆ:

EUGENE WISZOWATY
867-5620

Nowozgłoszony
61-SZA I KILDARE
2-mieszkaniowy, murowany budynek (2x6). 2-autowy garaż. Nowy dach. Lokatorzy sami ogrzewają. Cena w niskiej \$90-ce.

GARFIELD RIDGE TAWERNA
I SALA BANKIETOWA
Przebiegła, przyniosząca bardzo duży dochód tawerna z salą na przyjęcia na 110 osób. 3 mieszkania na 2-gim piętrze. Parking na 15 samochodów. Proszę dzwonić po więcej informacji.
★★★★

6359 S. LAVERGNE
Budowana na zamówienie jednorodzinna rezydencja z jasnej cegły na bardzo dużej parceli. Wykończona piwnica, maintenance free, centralne ogrzewanie, 2-autowy garaż z bocznym wjazdem.

BRIGHTON PARK
3006 W. 40-TH ST.
Przejdźcie obok — nie przeskaczajcie lokatorom. 2-mieszkaniowy budynek po 5 pokoi i 2 sypialnie na każdym piętrze. Wykończona piwnica może dać Ci dodatkowy dochód. Lokatorzy sami ogrzewają. 2-autowy garaż.

3432 W. 62-GA ST.
Przejdźcie obok — nie przeskaczajcie lokatorom. 2-mieszkaniowy drewniany budynek wymagający trochę remontu. Właściciel oczekuje na propozycje — cena tylko \$37,000.

64-TA I LOCKWOOD
Townhouse z 3-ma sypialniami i jadalnią. 1 1/2 łazienki. Pełna piwnica. Cena tylko \$42,000.

51-SZA I RIDGEWAY
2-sypialniowy Georgian z jadalnią i 1 1/2 łazienki. Pełna wykończona piwnica. 2-autowy garaż. Właściciel zmuszony sprzedać — żądają \$59,900.

Po więcej informacji o tych i o innych domach na południowej stronie miasta czy przedmieściach, zadzwoń do naszego biura — rozmówisz się w języku ojczystym.
CENTURY 21 — CAHILL
4100 W. 63-cia UL.
585-6100
Jeżeli wolisz rozmówić się w języku ojczystym, to zadzwoń do pracownika tego biura.
ANDRZEJA WOJDELSKIEGO
430-3320
Nowszy, murew. 9-Mieszkaniowy
Przejdźcie się obok
2600 N. Austin
Właściciel pragnie oferty
DEDES REALTORS 622-6200

ZOFIA KANTOR
774-4400 — 228-7121

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
2589 N. LAWNDALE
Cena zniżona! Nie trzeba nic robić przed wprowadzeniem. Bardzo czysty, murowany 2-mieszkaniowy, 2 sypialnie w każdym, nowoczesne kuchnie i łazienki, pełna piwnica i poddasze, garaż na 2 auta. W \$90-tce.

NOWY NA RYNKU
Sauganash, murowany 'Georgian', 2 sypialnie, formalne jadalnia i słoneczna weranda, szafkaowa kuchnia, pełna piwnica.

★★★★
Po informację proszę dzwonić do p. Marii.
WILDWOOD REALTY, INC.
5955 N. Elston 774-1155

WŁADYSŁAWOWO
Piękny, murowany 3-mieszkaniowy po 2 sypialnie, nowoczesne kuchnie i łazienki. Wewnątrz wygląda jak nowy. Ponad \$1,300 dochodu miesięcznie.

★★★★
MILWAUKEE-PULASKI
Murowany budynek, tawerna plus mieszkanie dla właściciela do natychmiastowego przejęcia. Sprzedający udzieli pożyczki.

★★★★
DIVERSEY-HAMLIN
Budynek apartamentowy, 4 mieszkania plus sklep do remontu. Niedrogo!

★★★★
PULASKI — DIVERSEY
Murowany budynek, duże biuro oraz nowoczesne mieszkanie 5-pokojowe. Rent za biuro ponad \$600 miesięcznie. Dom sam się spłaca.

★★★★
PULASKI — ARMITAGE
Warsztat naprawy karoserii

★ Domy

BEZPŁATNE WYCENIE
I SZYBKIE SPRZEDAM
TWÓJ DOM

Janina Zelek
Real Estate Broker
• 736-3787 •

Otwarty do inspekcji
Niedziela 1-4

6047 N. NEWBURG — 6400 W.
(Wjazd z ulicy Nagle na zachód
od Milwaukee Ave.)

Lepszy jak nowy, 15-to letni, pod-
niesiony ranch. 3 sypialnie, 2½
łazienki. Pięknie wykończone
mieszkanie dla rodziny. Garaż
na 2½ auta. Dom centralnie ocha-
dzany. Nie wymaga żadnej pra-
cy. Lota 33x125. Blisko katoli-
ckiej szkoły i kościoła św. Tekli
oraz doskonała komunikacja. Nie
pominie tej okazji!!

8269 W. ELIZABETH

Murowany, 20 letni, 6 mieszkań.
5 po 2 sypialnie i 1-3 sypialnie.
Dochodu około 30 tys. Niski po-
datek — tylko \$3,400. Zostają
wszystkie urządzenia. Prosimy
nie przeskakać lokatorów.
Celem obejrzenia dzwonić do
biura.

★★★★

5361 N. DELPHIA — 8700 W.
Bardzo ładne i czyste 4-ro po-
kójowe kondominium, 2 piętro,
spokojny budynek, blisko trans-
portacji.

★★★★

★ 736-3787 ★

ZELEK REALTY
4428 N. CENTRAL AVENUE

Poszukując sprzedawców realności z licencją.



JEAN DZIADUS
Broker-Właścicielka

Otwarty w Niedzielę 1-4

6545 N. Nordica
Najlepsza dzielnica, 3 sypialniowy,
1½ łazienki, duża kuchnia, piękny
ogród, ma wszystko.

★★★★

HEARTHESIDE REALTY
5657 N. Milwaukee
775-3050

5128 S. HAMLIN
Otwarty Niedz. 12-3

Ten 33-letni dom jest super czysty
z 5-ma pokojami i nie wymaga-
jący utrzymania na zewnątrz.
Kuchnia Waszych marzeń ze
wszystkimi urządzeniami. Pro-
ponowana cena — \$65,000. Bę-
dziecie nim oczarowani! Do zo-
baczenia w niedzielę.

QUEEN OF UNIVERSE

Za tylko \$69,900 jest to jedna
z najlepszych okazji na południo-
wo — zachodniej stronie miasta.
7 pokoi z 3-ma sypialniami, re-
prezentacyjna jadalnia z pokojem
rodzinnym na 1-szym piętrze.
Nowszy dach, centralne ocha-
dzanie i dywany od ścian do
ścian. Zadzwoń do Century 21
Michaels, możesz do lata mieć
nowy dom.

PAR. ŚW. BRUNONA

Piesz dystans do kościoła, szko-
ły i dogodnej komunikacji przy
Archer z tego murowanego, 32-
letniego domu z możliwością roz-
budowy. 1-roczny dach i 2-letni
piec do ogrzewania. Pokoje są
jasne i wygodne. Proponowana
cena tylko \$59,900. Zadzwoń do
Century 21 — Michaels.

52-GAINEVA

Możesz uwierzyć! Stać Cię jest
na kupno domu w Garfield Ridge.
Tylko \$65,000 kupi ten 35-letni
dom z możliwością powiększenia.
4 sypialnie na 1-szym piętrze, po-
kój rodzinny i garaż na 2 auta.
40-stopowa parcela z bocznym
wjazdem. Zadzwoń dziś do Cen-
tury 21 — Michaels.

★★★★

PRZYJMujemy APLIKACJE
NA POŻYCZKĘ

CENTURY 21
ERWIN J. MICHAELS
4637 S. ARCHER
254-8500

★ Domy



WILHELM
broker

OBECNIE NOWY ADRES MEGO BIURA

HOME TRUST REALTY



KRYSTYNA

TRUST — ZAUFANIE jest nazwą mego biura. To hasło naszej pracy
cieszącej się zaufaniem od ponad 10 lat.

PIETRZYKOWSKI

**BROKER I WŁAŚCICIEL BIURA
LAUREAT ZŁOTEJ NAGRODY**

GWARANTUJEMY FACHOWĄ, SPRAWNĄ I UCZCIWĄ OBSŁUGĘ
PRZY KUPNIE I SPRZEDAŻY WASZYCH NIEMUCHOMOŚCI

HOME TRUST REALTY, TO:

NAJBARDZIEJ AKTYWNE BIURO REALNOŚCIOWE NA POŁONII W CHICAGO

Otwarte codziennie od 9 rano do 9 wieczorem.

CZYNNOŚCI BIURA

- Fachowa i bezpłatna wyce-
na nieruchomości
- Niska pożyczka dla naszych
klientów
- Niezawodne wyszukiwanie
najlepszych domów
- Rozliczanie podatków
(Income Tax)

5348 N. Milwaukee, Chicago, IL 60630

775-7200

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4

5306 W. Altgeld

Murowany, 2 apartamentowy
plus dodatkowe 4 pokojowe mie-
szkanie. Oddzielne systemy ogrze-
wania. Nowy dach. Garaż.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4

Harwood Heights

4703 N. NAGLE

Nowy na rynku, luksusowy
ranch. Pokój rodzinny. Ogrom-
nie duże sypialnie, 2 łazienki.
Wykończony basen. Ekstra
duża działka. Garaż

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4

6011 N. HARLEM

9 pokoi — 4 sypialnie, dom typu
"Dutch Colonial". Pokój fami-
lijny na pierwszym. 60 stóp dział-
ka. Garaż. Piesz dystans do
Kennedy autostrady.

DOM z 3 MIESZKANAMI

CZYNOSZYWYMI

Blisko Milwaukee — Austin
6 pokoi, 2 sypialnie na pierwszym
piętrze. Garaż.

MUROWANY RANCH

Lawrence — Nagle

Możliwość urządzenia mieszka-
nia dla krewnych w basemencie.

Murowany 4 Mieszkańowy

Dom w doskonałym stanie, przy-
noszący wspaniały dochód.

JEFFERSON PARK

Duży dom, 4 sypialniowy na po-
dwojnej parceli. Garaż na 2½
auta.

IRVING PARK — NAGLE

Dutch Colonial. 3 sypialnie, 2 ła-
zienki. Boczny wjazd. Garaż.

MUROWANY

8 POKOJOWY DOM

Typu bungalow. 4 sypialnie, 2
łazienki, \$84,000.

Zostaw swoje troski i zabiegi

kupna i sprzedaży domu powierz
nam.

FREE 1 YEAR HOME

WARRANTEE TO BUYER

AND SELLERS

Century 21

GRANDE REALTY

4728 N. HARLEM AVE.

867-5454

Dom Otwarty Niedz. 1-5

7621 N. HARLEM

Okazja! Niskie Podatki

Piękny murowany dom w Niles.
6 pokoi, 2 łazienki, wykończony
basen, możliwe in-law. Przy-
łączony garaż na 2 auta, central-
ne ochładzanie. Trzeba koniecznie
obejrzeć!

PROSIE O ANNE GRODZIK

BEN FRIEND REALTY

774-2500

OTWARTY SOBOTA,

NIEDZIELA 12-4

7001 W. MAIN ST. • NILES

Przez właściciela, 3 sypialniowy, mu-
rowany ranch. Tynkowane ściany,
podłogi z twardego drewna, wykoń-
czony basen, 1½ łazienki. Darmo
autobus miejscowy, piesz dystans do
kościół św. John Brebeuf. Niskie
podatki.

470-8742 w jez. angielskim

OTWARTY SOBOTA,

NIEDZIELA 12-4

7001 W. MAIN ST. • NILES

Przez właściciela, 3 sypialniowy, mu-
rowany ranch. Tynkowane ściany,
podłogi z twardego drewna, wykoń-
czony basen, 1½ łazienki. Darmo
autobus miejscowy, piesz dystans do
kościół św. John Brebeuf. Niskie
podatki.

470-8742 w jez. angielskim

PRZYJMujemy APLIKACJE

NA POŻYCZKĘ

CENTURY 21

ERWIN J. MICHAELS

4637 S. ARCHER

254-8500

★ Domy

ADDISON/LARAMIE — nowy na

rynku, elegancki ranch z 3 sypial-
niami, kuchnia z jadalnią, pełny
wykończony basen, boczny
wjazd.

★★★★

NAGLE/HIGGINS — 3 sypialnio-
wy bi-level, 1 3/4 łazienki, pokój ro-
dzinny, murowany garaż na 2½ au-
ta.

★★★★

ELSTON/AUSTIN — murowany
tudor, 3-5 sypialni, nowoczesna
szafka kuchnia z jadalnią, we-
randa, murowany garaż na 2 auta.

★★★★

PARK RIDGE — luksusowy Colo-
nial, 4 sypialnie, kominek w pokoju
rodzinnym, pełny basen, garaż
na 2 auta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

5429 N. NAGLE — elegancki Colo-
nial, 3 sypialnie, 3 łazienki, komi-
nek w pokoju rodzinnym, pełny wy-
kończony basen, garaż na 2 au-
ta.

★★★★

★ Domy

HARLEM/HIGGINS — 3 sypial-
niowy, murowany ranch, wykoń-
czony basen z łazienką, muro-
wany garaż na 2 auta.

★★★★

FOSTER/NAGLE — ranch z 3 sy-
pialniami, 1½ łazienki, pełny base-
ment z łazienką.

★★★★

DOMY APARTAMENTOWE
ARLINGTON HEIGHTS — luksu-
sowy 10 rodzinny wolno stojący,
mieszkania po 2 i 3 sypialnie, 1½
łazienki, centralnie ochładzany,
parking z tyłu budynku.

★★★★

HARWOOD HEIGHTS — nowszy
6 rodzinny z jasnej cegły, mieszka-
nia po 2 sypialnie, 1 1/4 łazienki,
parking z tyłu budynku.

★★★★

ADDISON/HARLEM — nowy na
rynku w \$80-tce. 6 pokoi dla właścici-
ela i 4 pokojowy Cottage, wspa-
niałe utrzymanie.

★★★★

SKOKIE — 4 rodzinny, nowszy po 2
sypialnie, plus kryta weranda, od-
dzielne systemy ogrzewania i elek-
tryki, pełny wysoki basen, par-
king.

★★★★

12 rodzinny w środku jak nowy,
okolica Irving Park/Central Park,
cena \$265,000.

★★★★

ARLINGTON HEIGHTS — 5 letni,
6 rodzinny oddzielne systemy
ogrzewania i elektryki, mieszkania

★ Domy

AABY REALTY & BUILDERS

6126 NORTHWEST HWY.



JOHN PIORKOWSKI
763-5050 lub 588-1394

Przyjmujemy zamówienia na budowę nowych domów: jednorodzinnych typu ranch, bi-level, tri-level oraz dwurodzinnych. Poszukujemy działek budowlanych w północno zachodnim Chicago i na przedmieściach. Płacimy najwyższe ceny.

★ Domy

PÓLNOCNO-ZACHODNIE PRZEDMIEŚCIE

Luksusowy, 4-sypialniowy, 3-pokojowy z 2-autowym garażem wbudowanym w dom. Pokój rodzinny z naturalnym kominkiem. Blisko kolejki i autostrady.

★★★★★

GOLF ROAD i RAND ROAD
Działka budowlana 50x283 z ogrodem owocowym, blisko Des Plaines River. Idealna na dużą 3-pokojową rezydencję.

★★★★★

PROSPECT HEIGHTS
Stary farmerki dom na działce jednego akra. Doskonała okolica na nowy luksusowy dom. Możliwość podziału terenu.

★★★★★

4 MIESZKANIA
2 domy na jednej parceli. Dochód roczny około \$14.000. Oddzielne ogrzewanie i elektryka. Wystarczy \$7,500 zadatku.

★ Domy

NIEDROGI

Dla początkujących
Dwumieszkańcowy z pełnym basenem. Oddzielne ogrzewanie z gorącą wodą i elektryką. Garaż na 2 samochody. Wystarczy \$5,500 zadatku.

★★★★★

BELMONT i MILWAUKEE
Murowany, 5 plus 6 z pełnym basenem. Oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 auta. Tylko \$8,700 zadatku.

★★★★★

DALEKIE PRZEDMIEŚCIA

Sala bankietowa i bar. Interes ma \$1,000,000 obrotu rocznego — \$200,000 dochodu netto. Właściciel sfinansuje.

★★★★★

NORWOOD PARK

Wygodne 5-pokojowe kondominium. 2 łazienki, centralne ogrzewanie i ochładzanie, kompletne wyposażenie kuchni. Zapraszamy do obejrzenia!

J-MARS REALTY INC.



EWA HYJEK

DOM OTWARTY W NIEDZIELĘ 1-4

2305 N. MASON
Dom z mieszkaniem dla krewnych! Dobrze utrzymany dom. 4 pokoje—2 sypialnie plus 3 pokoje na górze dla mamy i taty. Basement. Garaż na 2 auta. Cena: średnia \$70-tka.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
5930 W. HENDERSON
Murowany ranch z wykończonym basenem. Nowy dach. Centralne ochładzanie. Garaż. Cena: średnia \$90-tka.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
5138 W. PENSACOLA
Nowy na rynku, 3 sypialniowy dom-bungalow, z mieszkaniem dla krewnych, na górze. Nowy garaż. Dużo ulepszeń — nowoczesny, kominek. Przyjdź i zobacz a napewno dobrze ocenisz.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
3007 N. NARRAGANSETT
Dobrze utrzymany, murywany dom-bungalow. 7 pokoi—4 sypialnie, 2 łazienki. Wykończony basement. Garaż na 2 auta.

NOWY NA RYNKU
Murowany dom — typu Georgian. Złączony garaż z domem. Unikalny. Ten dom trzeba koniecznie zobaczyć. Sprzedaż spadkowa. Cena: \$60-tka.

AUSTIN-BELMONT
\$94,900. Czysty, 3 sypialniowy dom z basenem. Nowe urządzenia. Nowe dywany. Wygląda jak nowy.

2800 N. 4700 W.
Cena \$59,900. Dopiero zgłoszony do sprzedaży. 6 pokojowy bungalow, z 3 sypialniami. Basement. Garaż na 1 samochód. Do natychmiastowego objęcia. Pospiesz się!

FULLERTON-PULASKI
\$68,900
Duży, 5 sypialniowy, dobrze utrzymany dom. Wykończony basement. — Możliwość urządzenia mieszkania dla krewnych. Dużo dodatków.

IRVING PARK-LARAMIE
Murowany, 2 mieszkaniowy. 6 pokoi — 3 sypialnie plus 3 pokojowe mieszkanie (garden apartment). Garaż na 2 auta. Dzwoni zaraz.

DIVERSEY-LARAMIE
Dopiero zgłoszony do sprzedaży. Nowszy, 2 mieszkaniowy plus "studio apartment." Wszystko w doskonałym stanie. Murowany garaż na 2 samochody. Oferty mile widziane.

J-MARS 457-2000

4363 N. Harlem

OTWARTY NIEDZIELA 1-5

2547 N. PARKSIDE
Piękny, 3-sypialniowy, murywany dom. Oddzielna jadalnia. Duża nowoczesna kuchnia. Wykończony basement z barem. Wykończenia z prawdziwego drewna. Garaż na 2 auta. Wyceniony przystępnie. Zobacz z ulicy — nie przeszkadzaj właścicielowi. Dzwoni w jez. angielskim po więcej informacji.
334-7255

HIGGINS I HARLEM

OTWARTY W NIEDZ. 1:30-4:30
5407 N. MONTCLARE
Przytulny, 5-pokojowy, 2-sypialniowy murywany dom z możliwością powiększenia. Piękna, nowa szafka kuchnia, nowe podłogi, nowoczesna łazienka, murywany garaż na 2 auta. W \$90-tce.

LONG I FULLERTON
2-MIESZKANIOWY MUROW.
Nowszy, 5 pokoi, 2 sypialnie, na 1-y piętrze, 4 pokoje z 1-ą sypialnią u góry. Nowe osobne ogrzewanie i przewody elektryczne, naturalne wykończenie drzewa, pełna piwnica, garaż na 2 auta. W niskiej \$80-tce.

4-SYPIALNIOWE KONDOMINIUM
TYLKO \$27,500
Po co płacić rent, gdy możecie kupić to kondominium mieszczące się w Northlake, IL.

WYCENIE WASZ DOM BEZ ZOBOWIĄZAŃ, LUB KUPIE ZA GOTÓWKĘ

Mówię po polsku, po ukraińsku i po hiszpańsku.



FESTIK KUC

Broker-Consultant
REAL ESTATE CENTER

5100 N. Harlem Avenue
867-9400 lub 631-1817

TOWNHOUSE

3-sypialniowy Townhouse na przedmieściu w niskiej \$50-tce.

3 — MIESZKANIOWY
Murowany budynek z żółtej cegły, 2x5 plus 3-pokojowe mieszkanie dla teściów. Osobne ogrzewanie, garaż na 2 samochody. Na zachód od Cicero.

CRAGIN
3-apartamentowy, 20-letni murywany budynek. Każdy apartament ma 3 duże sypialnie, pokój gościnny, jadalnię i dużą nowoczesną kuchnię. Garaż murywany na 2 auta. Cena bardzo przystępna.

3-SYPIALNIOWY RANCH
Murowany z wykończonym basenem, gotowy do wprowadzenia. W wyższej \$80-tce.

6-APARTAMENTOWY
Z żółtej cegły w kształcie litery L. 2 apartamenty po 2 sypialnie i 4 apartamenty po 1 sypialni. Budynek dobrze utrzymany przynosi \$19,000 dochodu rocznego.



Dzwoni po więcej informacji
867-9400 — i pytaj o

KRYSZYNE DANIELKIEWICZ

REAL ESTATE CENTER

5100 N. Harlem 867-9400

ASSET REALTY

889-8824

OKAZJE:

BLISKO IRVING i LARAMIE

Wewnątrz Jak Nowy!!!
Duże, jasne 2-ski, pełna piwnica, osobne ogrzewanie, 2-autowy garaż. Warto zobaczyć i kupić.

1½-piętrowy murywany dom dla spokrewnionych. 5ka i 4ka, wykończona piwnica. Dom bardzo ładny i nowoczesny. Dużo innych dodatków. Cena tylko \$72,000 lub oferta.

FULLERTON — CENTRAL
Murowany, 2-4ki, kryte werandy, naturalne dębowe wykończenia osobne centralne ogrzewanie. Tylko \$75,000.

Sliczny, murywany 23-letni dom. 2x5½ po 3 sypialnie, piękny pokój rekreacyjny, centralne ogrzewanie i ochładzanie. Świetna cena — tylko \$105,000.

CRAGIN — TYLKO \$115,000
Murowany, nowszy dom, 2x5½, wysoki angielski basen z łazienką, centralne ogrzewanie i ochładzanie. Warto zobaczyć!

OKAZJA ZA \$55,000
1½-piętrowy dom pokryty sidingiem, 5ka i 4ka dla spokrewnionych, pełna piwnica, garaż. Learnington blisko Belden.

Świetny na dochód i mieszkanie. Deluxe 4-ski z żółtej cegły murywany garaż. Dochód ponad \$20,000 rocznie. Żądamy tylko \$135,000.

3x4½ i 3x3½, nowszy murywany dom blisko Golf-Mill centrum zakupów. Dochód \$27,800 rocznie. Żądamy \$195,000.

UWAGA WŁAŚCICIELE!

Mamy duże zapotrzebowanie na domy w północno-zachodnich okolicach. Prosimy zgłaszać domy do nas na szybką sprzedaż.



NORBERT K. KOT, REALTOR

ASSET REALTY

5333 W. Fullerton 889-8824

Dom Otwarty Niedziela 1-4

2824 N. MONITOR (5800 W.)

Ładny, murywany 2-mieszkaniowy budynek, dodatkowe 3-pokojowe mieszkanie w piwnicy, szafkowe kuchnie, osobne ogrzewanie i elektryka, garaż na 2 auta. Świetne kupno!

Poszukuję domów jedno i dwurodzinnych w okolicy Władysława i Jefferson Park. Mam kupców czekających z gotówką.



DONNA ORWAT

Zapewniam wam najlepszy wybór domów i szybką sprzedaż.

RED CARPET BEAULIEU

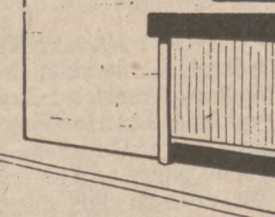
5341 Belmont 282-7979

★ Domy



VIVIAN OWNER BROKER

VIVIAN REALTY INC.

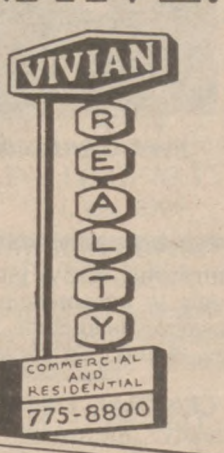


VIVIAN REALTY, INC.

5321 N. HARLEM AVE.

Chicago, IL 60656

775-8800



NAJLEPSZA OBSŁUGA I POMOC, DZWOŃCIE PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ. 32 SPRZEDAWCÓW, 6 MÓWIĄCYCH PO POLSKU; EWA FLIS, CHRISTOF WALASIK, MICHELLE BABICKI, SOPHIE DUZ, JO HARRIS, TED MURZANSKI.

Otwarty w Niedzielę 1-4
2935 N. NARRAGANSETT
6900 W. — 3 sypialniowe murywane bungalowy, jadalnia, garaż na 2 auta, odnowiony. \$81,900.

Dom Otwarty w Niedzielę 1-4
4921 W. DEMING PLACE
2-3 sypialnie, jadalnia, basement, garaż, nowe centralne ochładzanie, furnace, gorącą wodą ogrzewanie, dach, elektryczność i wiele więcej, musisz zobaczyć.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
1327 W. COLUMBIA
6700 N. — Townhouse, 3 sypialnie, 1½ łazienki, pokój rodzinny jadalnia kombinacja, wjazd z Sheridan Rd.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
2135 N. HARLEM AVE.
7200 W. — 5 letnie murywane 2 sypialniowe kondominium, jadalnia, balkon, bardzo ładne, cena w niskiej \$60-tce.

Dom Otwarty Niedziela 1-4
5159 N. EAST RIVER RD.
Unit 108, 2 sypialnie 1½ łazienki, pralka i suszarka w mieszkaniu, duże pokoje, parking, niskie opłaty.

HARWOOD HEIGHTS — 4300 N.
6900 W. — 4 sypialnie, 2 łazienki, jadalnia, den, nowoczesna kuchnia i łazienka, wykończony basement z kominkiem i barem, centralne ochładzanie garaż na 2½ auta.

ELMWOOD PARK — Świetna lokalizacja, obszerny, 4 sypialniowy murywany ranch, 23/4 łazienki, przyłączony garaż, wykończony basement z barem, kominek i wiele dodatków.

DES PLAINES — 9 letni dwu pokojowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, wykończony basement, druga kuchnia, garaż na 2½ auta, patio, oferty.

WOOD DALE — 7 letni, 3 sypialnie 1½ łazienki, cały murywany ranch, jadalnia, wykończony basement z bieżącą wodą, druga kuchnia, centralne ochładzanie, podwójna parcela, basen, patio, garaż. cena \$129,000.

STONE PARK — 3 sypialniowy murywany Cape Cod, jadalnia, ładnie utrzymany, niska \$70-ka.

ELK GROVE — do luksusu można się przystosować, 4 sypialniowy, murywany na zamówienie ranch, 3½ łazienki, 2 kominki, wykończony basement, "Florida room", prywatne jezioro i las.

WISCONSIN DELLS — 10 pokojowa rezydencja, nowy dach, nowoczesna kuchnia, niskie podatki, ładna parcela, cena \$91,000.

3700 N. 6900 W. — Drewniany ranch, 2 sypialnie, nowoczesna kuchnia i łazienka, w świetnym stanie, natychmiastowe objęcie, oferty w \$50-tce.

2700 N. 6700 W. 2 piętrowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2½ auta, oferty, w \$50-tce.

DOM OTWARTY W NIEDZIEDZIELE 1:30-4:00
6544 N. Olympia (7400 W.)
2 bloki na północ od Devon. 3 sypialniowy, murywany ranch. Możliwość urządzenia mieszkania w basemencie.
5630 N. Nagle (6400 W.)
2 sypialniowy, murywany ranch. Wykończony basement.
GARDEN REAL ESTATE
777-8440

NILES PRZEZ WŁAŚCIELCIELA

Dom Otwarty w Sobotę i Niedz. 1-5

7305 N. NORA

3 sypialniowy, nowszy, murywany ranch, 1½ łazienki. Wykończony basement. Garaż centralne ochładzanie. Dobrze utrzymany, okolica Milwaukee-Harlem.

647-0629

2700 N. 6700 W. — Obszerny 2 piętrowy, 3 sypialnie, 2 łazienki, garaż na 2½ auta, duża parcela, cena w \$50-tce, musicie zobaczyć.

2100 N. — 6450 W. naprawdę piękny 4 sypialniowy murywany w angielskim stylu, 2 łazienki, druga kuchnia, i różne dodatki by było rodzinnie wygodnie.

5100 N. 6900 W. — 2 sypialnie 2 łazienki murywany Georgian, kryta ogrzewana weranda, garaż na 2 auta, nowa kuchnia, mieszkania dla krewnych na dole. Cena w \$90-tce.

KONDOMINIA
ELMWOOD PARK — 1 sypialniowe kondominium z basenem i garażem, kuchnia wykładana ceramiką kafelkami, dywany i urządzenia w \$40-tce.

DES PLAINES — Prześliczne 2 sypialniowe kondominium, niskie opłaty, włączone ogrzewanie i wiele dodatków, duże szafy. \$40-ka.

7700 N. 1400 W. — Ładne 2 sypialniowe kondominium blisko jeziora, kryty balkon z sypialniami, w \$20-tce.

3400 N. 7200 W. — Nowsze 2 sypialniowe kondominium wszystkie urządzenia wbudowane, jadalnia, 2 łazienki, balkon, bardzo niskie opłaty, cena w \$50-tce.

BUDYNKI
APARTAMENTOWE
ELMWOOD PARK — Luksusowy, murywany 6 mieszkaniowy, 2 sypialnie każde mieszkanie, świetny dochód i lokalizacja, cena \$230,000.

SCHILLER PARK — murywany 4 mieszkaniowy, świeżo na liście w świetnym stanie, duże mieszkania, wysoki rent, świetna lokalizacja. \$174,900.

NORTH LAKE — luksusowy murywany 6 mieszkaniowy, oddzielne ogrzewanie, tynkowane ściany, z twardego drewna podłogi, nowszy dach, niskie podatki, cena \$174,900.

2400 N. — 6800 — W. Murywany 2 mieszkaniowy 6 pokoi, 2 sypialnie każde mieszkanie pełny basement, oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 auta, cena w \$80-tce.

7200 N. — 1900 W. — Murywany 2 mieszkaniowy, po 3 sypialnie każde, oddzielne ogrzewanie, nowe fergusonie, dach 2 letni, duże pokoje, prześliczny budynek.

2900 N. — 6800 W. — 2 mieszkaniowy w dobrej okolicy, w kondycji do wprowadzenia się, nowszy garaż. Wykończony basement, musicie zobaczyć. \$120,000.

2300 N. — 6100 W. — Murywany 3 mieszkaniowy z dodatkowym mieszkaniem, coś pięknego dla kupującego, garaż na 2 auta, plus wiele więcej.

2300 N. 6900 W. — Luksusowy murywany 4 mieszkaniowy, plus możliwość dodatkowego zarobku z niewykończonych 2 mieszkań "Garden Apart." Lota 50x200.

3400 N. — 5200 W. — KUPUJCIE Z PRZYJŚCIEM WIOSNY TEN 2 MIESZKANIOWY PLUS MIESZKANIE DLA KREWNÝCH, 3 SYPIALNIE W KAŻDYM MIESZKANIU, GARAZ NA 3 AUTA.

2600 N. 7100 W. — murywany nowszy 2 mieszkaniowy plus 2x3 sypialniowe, pełny wykończony basement z drugą kuchnią i łazienką, duże pokoje, obszerna parcela, musicie zobaczyć.

BELMONT — 7800 W. Luksusowy, murywany 6 mieszkaniowy, 5 mieszkań po 3 sypialnie 1 mieszkanie 1 sypialnia, świetna lokalizacja, dochód inwestycyjny.

3000 N. 5200 W. — MUROWANY 6 MIESZKANIOWY PLUS SKLEP, DUŻE POKOJE, ŚWIETNA LOKACJA I DOCHÓD.

INTERESY — SKLEPY
ELMWOOD PARK — świetnie prosperująca restauracja prowadzona przez rodzinę i bar, z 2 sypialniowym mieszkaniem, 90-100 osób, właściciel może finansować. Świetny interes.

MELROSE PARK MEDICAL CENTER — 8 pomieszczeń dla lekarzy, apteka, prześwietlenia i terapie. Parking plus 3 parcele gdzie można wybudować budynki wielorodzinne. Cena \$399,000.

GLENDAL HEIGHTS — fryzzeria i układanie włosów, w Glendale Commons Shopping Center. Cena \$29,900.

MILWAUKEE/CENTRAL — lokalizacja — Unisest studio, 5 miejsc, świetny dochód, istniejące od 8 lat.

MILWAUKEE/CENTRAL — lokalizacja — tawerna 25,000 stóp kw., właściciel pragnie szybko sprzedać, cena \$54,000 nie utrzyma się długo.

2800 N. 5540 W. — sklep z 5 pokojowym mieszkaniem, świetna lokalizacja dla interesu, dobry dla realności, adwokata, księgowego itp., właściciel może finansować. \$80-ka.

2200 N. — 6200 W. murywany 4 mieszkaniowy plus sklep, idealny dla inwestorów, prawdziwie przynoszący pieniądze. \$137,500.

2400 N. — 5100 W. murywany budynek 1 sklep, 2 mieszkania, możliwość mieszkania dla krewnych, nowy garaż na 2 auta, w \$130,000.

ELSTON — KEDZIE lokalizacja, 4 mieszkania plus 2,550 stóp kw. lounge, dopiero odnowiony, dochód roczny \$102,300 przynosiący zysk.

2400 N. — 3600 W. 2 mieszkanie i 2 sklepy, oddzielne ogrzewanie i elektryka nowe ogrzewanie i przewody, robiący pieniądze.

4400 W. 2800 N. — parcela 25 x 125 zone B4, 4446 W. Diversey. Dobrze dla małego interesu lub na biuro, cena \$35,000 — tylko parcela.



Klub nocny Cardinal po całkowitym remoncie, wyceniony na szybką sprzedaż. W cenie budynku, business i pełne wyposażenie. Możliwość kontraktu z zespołem Wanderpol.

Bungalowy z 4 pokojowym mieszkaniem na górze. Doskonała północno-zachodnia okolica.

3 sypialniowy ranch na Władysławowie. Wykończony basement. Boczny podjazd.

Krystyna Arthur

775-4440

GATEWAY

FOR SALE by owner — brick in-law, 6 rm. down, 4 up, finished basement, hardwood floors, natural woodwork. Portage Park, \$99,000, 282-0291.

★ Domy



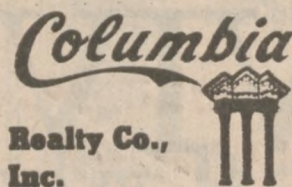
EWA GRABIŃSKA

DEVON i MILWAUKEE
Murowany, 2x5½ plus mieszkanie w basemencie. Piękne, nowoczesne kuchnie, nowy garaż. ½ bloku do transportacji.

CENTRAL I DIVERSEY
Piękny, murywany z żółtej cegły, 2x5 po 2 bardzo duże sypialnie plus śliczne mieszkanie w basemencie. Murowany garaż na 2 samochody. Cena zniżona.

ZACHODNIE PRZEDMIEŚCIE
Bardzo ładna rezydencja, 3 sypialnie, piękna kuchnia-dinette, przyłączony garaż, duża ogrodzona parcela. Cena w \$70-tce. Fantastyczne kupno.

★ Domy



5207 N. Harlem Ave.
774-4400 lub 237-7523

CICERO i PETERSON
Murowany, 5-pokojowy dom. Duży pokój wizytowy z kominkiem, 2 łazienki, wykończony basement, garaż. Najlepsza dzielnica w Chicago.

BELMONT i CICERO
Okazja! Murowany 2x5 plus mieszkanie w basemencie plus garaż. Bardzo czysty i dobrze utrzymany budynek. Cena w \$90-tce.

TAWERNA
Doskonale prosperująca tawerna plus 2 mieszkania, położona w bardzo dobrej północno-zachodniej dzielnicy blisko dużego centrum handlowego. Przynosi ponad \$100,000 dochodu rocznie. Spadkowa sprzedaż.

CICERO i DIVERSEY
Murowany dom 7-pokojowy plus 5-pokojowe mieszkanie na górze plus małe mieszkanie w basemencie. Nowy garaż. Niski podatek. Niedrogo!

★ Domy

REAL ESTATE CENTER

MA NAJŁADNIEJSZE I NAJTANSZE DOMY NA ZACHÓD OD HARLEM ORAZ RESTAURACJE I TAWERNY

6-RODZINNY
6-mieszkaniowy dom z żółtej cegły na dwóch działkach. Bardzo czysty w polskich reżach — 2x5 po 2 sypialnie 4x4 po 1 sypialni, pełna piwnica, 2-autowy garaż. Dochód netto około \$20,000.

8-LETNIE BUDYNKI
3 luksusowe mieszkania, 2x5½ z 3-ma sypialniami i 4x4 z 2-ma sypialniami. 2-autowy garaż, parcela 32x150. Blisko Milwaukee i Kenneth. Osobne ogrzewanie. \$18,000 dochodu rocznie. Przystępna cena.

NOWY NA RYNKU
20-letni, 3-mieszkaniowy, 2x6 po 3 sypialnie i 1x5 z 1-ną sypialnią. Bardzo ładny i bardzo czysty. Oddzielne ogrzewanie, garaż na 2 samochody. \$800 czynszu plus mieszkanie dla właściciela.

20-LETNIE
Murowany ranch z 3-ma sypialniami. Nowoczesna kuchnia, 2 łazienki, wykończona piwnica z barem i letnią kuchnią, centralne ogrzewanie, garaż na 2 samochody. W \$80-tce.

BI-LEVEL Z SALONEM PIĘKNOŚCI
3 sypialnie, 2 łazienki, garaż z bocznym wjazdem. 18-letni. Oprócz tego ładny salon piękności kompletnie urządzony. 2 osobne wejścia. Właścicielka robi ponad \$30,000 rocznie.

PULASKI-BELMONT
Piękny, 8-mieszkaniowy murywany budynek. 2x4 po 2 sypialnie i 6x4 po 1 sypialni. Nowoczesne szafkowe kuchnie, 2 oddzielne ogrzewania, pełna piwnica. Dochód przeszło \$36,000 rocznie. 1 blok na zachód od Madonna High School.

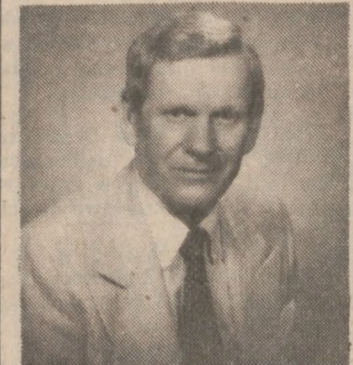
PORTAGE PARK
5-mieszkaniowy z żółtej cegły. Okolica Irving i Central. 1x5, 2 sypialnie i 4x4 po 1 sypialni. Pełna piwnica, 2-autowy garaż z bocznym wjazdem, naturalne wykończenie drzewa, nowe ogrzewanie, świeżo fugowany.

TAWERNA
Tawerna z 3-ma apartamentami, sala na zabawy i przyjęcia z nowoczesną kuchnią. Dobry dochód. Muzyka na weekendy. Właściciel sfinansuje.

NA POLONII
Słynny zakład wyrobu wędlin ze sklepem, murywany budynek. Piękne mieszkania. Duży sklep. Od 30 lat w tym samym miejscu. Coś pięknego z dobrym interesem. Właściciel zmęczony—pomoże sfinansować.

BLUE ISLAND
18-letni, 8 mieszkań z balkonami, 3x4½ po 2 sypialnie i 5x3½ z 1 sypialnią. Nowoczesne kuchnie i łazienki. Nowe dywany. Lokatorzy sami ogrzewają gazem gorącą wodą "baseboard." Czynsz bardzo niski z powodzeniem można podwyższyć. Coś pięknego!

Załatwiamy pożyczki dla kupujących po raz pierwszy na 9.6% na 30 lat.



STEFAN BIRLET
REAL ESTATE CENTER

5100 N. Harlem 867-9400

DELIKATESY

Diversey/Pulaski, murywany dom, 3 sypialnie, 2 kuchnie, na froncie interes wyrobiony od kilkunastu lat, dochód roczny kilkadziesiąt tysięcy.

TAWERNA

Murowany 5-mieszkaniowy — plus tawerna, cena zniżona, właściciel wyjeżdża.

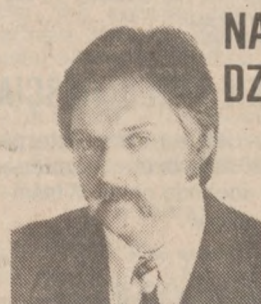
FRANK ORŁOWICZ
Licencjonowany Broker
REAL ESTATE CENTER
867-9400 736-2525

★ Domy

NAJLEPSZE DOMY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA



5001 N. HARLEM
763-4880



MARK RZEPKOWSKI
Broker

Dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Chicago oraz dwukrotny zdobywca pierwszego miejsca w Northwest Real Estate Board.

Rita Andolino, Henry Badzioch, Tom Bobek, Peter Calov, James Friclone, Peter Friclone, Gene Gorak, Lois Greathouse, Alice Grzymala, Mike Heiser, Gina Ioan, Marcin Januszkiewicz, Helen Karas, Joseph Kaszuba, Svetlana Kljajic, Cindy Koznecki, Peter Kruk, Roman Lozicki, Anna Mathews, Stella Misiolek, Chris Misiorowski, Maggie Misiorowski, Jin Scott, Paul Madey, Mike Neff, Keith Nyborg, Wanda Podgorski, Rose Mary Ragano, Barbara Robak, Eva Rohn, S. Gligor, Blanka Nowak, Teresa Sikorski, Regina Smalla, Bonnie Staniec, Connie Szerszen, Bernadette Tierney, Thomas Tierney, Jack Weir, Stanley Zielinski, Ann Marcol, Nancy Offenloch.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 4520 N. AUSTIN
Dopiero zgłoszony, piękny budynek w stylu Georgian, 4 duże sypialnie, naturalny kominek, oddzielna jadalnia, 2 łazienki, garaż na 2½ samochodu, doskonale kupno.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 5250 W—PENSACOLA
Piękny duży 5 sypialniowy, murywany budynek, oddzielna jadalnia, naturalny kominek, super nowoczesny, duże pokoje, bardzo dobra lokalacja, musi być dzisiaj sprzedany.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 4524 N. KASSON
Dopiero zgłoszony, 4 sypialniowy, murywany budynek, plus 2 sypialniowe mieszkanie do rentowania na górze, 2 oddzielne systemy ogrzewania, duże pokoje garaż na 2 samochody, bardzo dobra lokalacja.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 5129 W. MELROSE
Na Władysławowie, dopiero zgłoszony, murywany budynek, oddzielna jadalnia, nowoczesna kuchnia i łazienki, plus 5 pokojowe mieszkanie do rentowania, garaż na 2½ samochodu, doskonale kupno.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 2919 N. NARRAGANSETT
Pierwszy raz na rynku, murywany ranch, piękna kuchnia, duże pokoje, nowe dywany, garaż na 2½ samochodu, wykończony basement, tylko w \$70-tce.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 6623 W. BARRY
Pierwszy właściciel, 3 sypialniowy, murywany ranch, w nieskazitelnym kondycji duże pokoje, przepiękna kuchnia, wykończony basement, doskonale kupno.

DRODZY PAŃSTWO MAMY DŁUGĄ LISTĘ KLIENTÓW Z GOTÓWKĄ CZEKAJĄCYCH NA WSZELKIEGO RODZAJU NIERUCHOMOŚCI. PO NAJSZYBSZĄ SPRZEDAŻ DZWOŃCIE DO NAS. WYCENIMY WASZ DOM BEZPŁATNIE I BEZ ZOBOWIĄZAŃ. ZAŁATWIMY POŻYCZKI JUŻ OD 9% NA DOMY JEDNORODZINNE. 40 NAJLEPSZYCH SPRZEDAWCÓW CZEKA DO WASZYCH USŁUG.

763-4880

★ Domy

★ Domy

NAJLEPSZE DOMY, NAJLEPSZE CENY, NAJLEPSZA OBSŁUGA

5001 N. HARLEM
763-4880

NAJKORZYSTNIEJ SPRZEDACIE DOM W NASZYM BIURZE DZWOŃCIE PO BEZPŁATNĄ WYCENĘ DOMÓW

Dom Otwarty Niedziela 1—4 2739 N. RUTHERFORD
Pierwszy raz na rynku, śliczny, murywany budynek, nowa kuchnia, 3 duże sypialnie, wykończony basement z barem, nowy dach, garaż na 2 samochody, bardzo dobra lokalacja.

Dom Otwarty Niedziela 1—4 RIVER GROVE 2558 HESSING
Budowany na zamówienie, 3 sypialniowy, murywany ranch, przepiękna kuchnia, garaż na 2½ samochodu, 2 łazienki, będzie szybko sprzedany.

Dom Otwarty Niedziela 12-3 5337 W. SCHUBERT
Dzisiaj zgłoszony piękny murywany budynek, oddzielna jadalnia, duża sypialnia, naturalne drewno, nowe dywany, nowy dach, pięknie wykończony basement, bardzo dobre kupno.

4800 N. — 6200 W.
Dzisiaj zgłoszony, pierwszy właściciel, 3 sypialniowy, murywany ranch, w doskonałym stanie, duże widne pokoje, piękna kuchnia, wykończony basement, świetna cena.

Dopiero zalistowany w Jefferson Park, piękny 3 sypialniowy murywany ranch, czysty jak iza, wykończony basement duże pokoje, garaż na 2½ samochodu, świetna cena.

MONTROSE/CICERO
Dopiero zgłoszony, 4 sypialniowy, murywany budynek, plus duże mieszkanie do rentowania na górze z dwoma wejściami, 2 oddzielne ogrzewania, garaż na 2½ samochodu, bardzo dobra lokalacja.

Dzisiaj zgłoszony pierwszy raz na rynku w okolicy Laerence/Narragansett, przepiękny murywany, 3 sypialniowy ranch, śliczne wykończony basement, duże piękne pokoje, garaż na 2 samochody, pierwszorzędna lokalacja.

HARWOOD HEIGHTS
Dopiero zgłoszony, przepiękny 3 sypialniowy, murywany ranch, pierwszy właściciel, elegancka kuchnia, wykończony basement, piękny pokój rekreacyjny, doskonała lokalacja pierwszorzędna cena.

W okolicy Higgins/Narragansett, dopiero zgłoszony, przepiękny murywany 3 sypialniowy murywany ranch, śliczna kuchnia, wykończony basement, murywany garaż na 2½ samochodu doskonała lokalacja.

3800 N.—7600 W. — Dopiero zgłoszony, piękny murywany w angielskim stylu, 3 sypialnie, 2 łazienki, kuchnia-dinette, przepięknie wykończony basement z drugą kuchnią barem, garaż na 2½ samochodu, pierwszorzędne kupno.

W okolicy Montrose/Cicero, 8 letni, budowany na zamówienie 3 sypialniowy, murywany ranch, przepiękna kuchnia, 2½ łazienki, elegancko wykończony basement garaż na 2½ samochodu, cena nie do uwierzenia tylko w \$80-tce.

BUDYNKI APARTAMENTOWE

Dzisiaj zgłoszony w najlepszej lokalacji Lawrence/Cumberland, 7 letni, 2 mieszkaniowy plus mieszkanie dla krewnych, 6 pokoi, 3 sypialnie, 2

łazienki w każdym mieszkaniu. Oddzielna jadalnia, luksusowe kuchnie przybudowany garaż na 2½ samochodu, najlepszy na rynku.

NASTANISŁAWOWIE, dzisiaj zgłoszony, piękny 2 mieszkaniowy bardzo dobry dochód, oddzielne ogrzewanie, w niskiej \$70-tce.

NA WŁADYSŁAWOWIE — Dopiero zgłoszony, elegancki 6 mieszkaniowy, bardzo dobry dochód, czyste nowoczesne mieszkania, pierwszorzędna inwestycja.

W okolicy Montrose/Laramie, dopiero zgłoszony, doskonały murywany, 9 mieszkaniowy fantastyczny dochód, najlepsze kupno na rynku.

ELMWOOD PARK — dopiero zgłoszony 9 mieszkaniowy, piękne czyste mieszkania, ponad \$51,000 dochodu, pierwszorzędna inwestycja.

RIVER GROVE — murywany 6 mieszkaniowy, świetna lokalacja, doskonały dochód, bardzo dobry na inwestycje.

W okolicy Laramie/Fullerton, doskonałe kupno, murywany 5 mieszkaniowy, plus sklep, wszystko unowocześnione, doskonały dochód, prawdziwa kopalnia pieniędzy, przystępna cena.

Na Jackowie, murywany, 4 mieszkaniowy, oddzielne ogrzewanie, doskonały dochód. Cena \$115,000.

Blisko do Kościoła Św. Władysława, 2 mieszkaniowy, piękne duże mieszkania z jadalniami, oddzielne ogrzewanie, eleganckie kuchnie, dodatkowe 4 pokojowe mieszkanie w basemencie do rentowania, garaż na 2 samochody, pierwszorzędne kupno.

JEFFERSON PARK — blisko do koleji, 2 mieszkaniowy, super nowoczesny, nowe oddzielne ogrzewanie, duże pokoje, jadalnie, doskonały dochód, trzeba koniecznie obejrzeć.

INTERESY

FULLERTON/AUSTIN — tawerna, sala bankietowa, 7 pokojowe mieszkanie dla właściciela, doskonały interes, świetna cena.

Dopiero zgłoszona stacja benzynowa, w doskonałym punkcie Jefferson Park, prawdziwa kopalnia pieniędzy.

GALINA, IL — Motel, restauracja, tawerna, 5½ akrowa parcela, doskonały dochód, interes cały rok, świetne kupno.

BELMONT/PULASKI — doskonała okazja, 2 budynki, 3 mieszkania plus restauracja na 100 osób i tawerna, doskonały interes, świetny dochód, dzwońcie po bliższe informacje.

Tawerna w świetnej lokalacji, ustalozowany interes, proszę dzwonić po umówienie się.

Dopiero zgłoszona wspaniała restauracja, w okolicy Milwaukee/Devon, doskonały dochód, pierwszorzędna cena.

5001 N. Harlem

ZITTEL

REALTORS

ŚWIETNA INWESTYCJA
13 apartamentowy, murywany.
4700 N. — 3600 W.
Dobrze utrzymany, nowszy dach nowy boiler.

3 SYPIALNIOWY MURÓWANY
7100 N. — 7600 W.
Gustownie wykończony, obszerny, w znakomitym stanie.

JEŚLI JESTEŚCIE ZAINTERESOWANI FACHOWYM I SZYBKIM KUPNEM LUB SPRZEDAŻ DOMU DZWOŃCIE DO ZITTEL REALTORS
Pytajcie o Aleksander Milos
792-1716

GOVERNMENT HOME
from \$1 (U repair).
Also delinquent tax property.
Call: 1-805-687-6000, Ext. GH-9725 for information

Parafia Św. Turybiusza

Murowany 5 pokojowy, nadający się do rozbudowy, posiada pełny basement, 4 sypialnie, dużo miejsca na przechowywanie rzeczy plus garaż na 2 auta, z bocznym wjazdem. Zadzwońcie po więcej informacji. #63934

West Lawn

Prześliczny murywany 5 pokojowy Georgian na narożnikowej parceli, posiada przynależną formalną jadalnię, wykończony basement z łazienką i barem plus garaż na 2 auta ogrzewany. #68395

O'FLAHERTY BOLHOUSE REALTORS, INC.

4122 West 63rd Street
284-5700

CENTRAL-FULLERTON

(blisko katolickiej szkoły)
Murowany, 3 sypialnie, 2 łazienki. Wykończony basement z łazienką plus drugi dom z tyłu.
Tel.: 745-1954

"Dziennik Związkowy"

kosztuje mniej niż szklanka piwa!

★ Poszukuje Mieszkania

PANI poszukuje pokoju. Okolica Oak Park-Forest. 386-1596.

MAŁŻEŃSTWO z pobytem stałym poszukuje mieszkania w przystępnej cenie na północno-zachodniej stronie. 622-9812.

★ Do Wynajęcia

MIESZKANIE w basemencie do wynajęcia od 1 maja. Jackowo. 342-5776.

4 POKOJOWE mieszkanie "Garden Apt." z 2 sypialniami. Okolica Lawrence — Major. 777-7534 — po 5 ppd.

3½ POKOI do wynajęcia. Od 1 maja. W River Grove. 384-8549.

POKÓJ do wynajęcia w Jefferson Park. \$175. miesięcznie. 777-6387.

IRVING PARK-PULASKI
Duża Garsoniera (studio apartment), \$295 miesięcznie łącznie z użytecznościami i ogrzewaniem.
736-4520 lub 283-3663

2 PIĘTROWY BUDOWANY NA ZAMÓWIENIE

5 pokojowy. Okolica; 59th Pulaski, 3 sypialnie, 1½ łazienki. Pełny wykończony basement, tylnokwane ściany z ½ łazienką i 1 pokojem. Garaż na 2½ auta. Oddzielne ogrzewanie.

582-1615

AUSTIN-FOSTER

Przez Właściciela

Musisz zobaczyć ten piękny 3 sypialniowy z 1½ łazienki, murywany, narożnikowy dom-ranch. Wykończony basement. Centralne ogrzewanie. Garaż na 2 auta. Coś pięknego. Proszę telefonować w języku angielskim od 6 wieczorem i cały dzień w weekendy. \$124,500.

631-4680

Dom Otwarty Niedz. 1-4

5155 N. KOSTNER

Budowany na zamówienie, olbrzymi, murywany ośmiobok, 3 sypialnie, poddasze z możliwością rozbudowy, reprezentacyjna jadalnia. Wszystkie olbrzymie pokoje, wykończony basement z "powder room", murywany garaż, ogrzewanie gorącą wodą. W celu obejrzenia przed otwarciem, zadzwoni do

JOAN PASEK

CENTURY 21

KAY REALTY

775-7820

★ Do Wynajęcia

2 sypialniowe mieszkanie umeblowane, świeżo malowane, blisko Ashland/Milwaukee Ave.
Dzwonić 237-6133
1260 N. Bosworth

W Domu Rezydencyjnym na Weekndy lub na Stale
POKÓJ KOMPLETNIE UMEBLOWANY

Dla pani pracującej, możliwość dodatkowego zarobku. Okolica Central Ave.-Touhy. Przedmieście.
673-0584

1 POKÓJ, KUCHNIA, ŁAZIENKA W BASEMENCIE
Umeblowany, ogrzewany, nadający się dla 2 osób. Okolica 67th S., 42 W.
581-1546

NEAR MILWAUKEE-KEELER
2 room studio apartment—\$295. Hardwood floor. Very clean, quiet building.
346-4997 9 A.M.-5 P.M.

4 POKOJOWE mieszkanie. Fullerton—Central Ave. 889-1642.

2 POKOJE, kuchnia i łazienka w basemencie. Osobne wejście. Od 1 maja. Okolica Narragansett — Diversey. 745-0919 wieczorem.

POKÓJ do wynajęcia dla 1 osoby, \$175 miesięcznie. Jefferson Park. 777-6387.

PRZYJMĘ starszą panią do wspólnego zamieszkania. Jackowo. 622-1757.

DO WYNAJĘCIA 4 pokojowe mieszkanie, w basemencie. Okolica Kimball — Addison. 463-5542.

4½ POKOJE Diversey-Laramie-Cicero. Ogrzewane, piec, lodówka. Tel.: 237-8135 lub 237-5149.

UMEBLOWANY pokój dla pani. 3024 N. Major. 637-1230.

3 POKOJOWE mieszkanie, piec, lodówka, \$225 plus \$200 depozyt. 637-3770 po 6 p.m.

"BUCKTOWN" 2 sypialniowe mieszkanie w dobrze utrzymanym budynku. Duży pokój gościnny. \$275. plus ogrzewanie. 252-8948 po 6 wiecz.

PRZYJMĘ panią na mieszkanie. Jackowo. 227-3192.

KULTURALNEMU panu, oddzielny mały pokój, \$110 miesięcznie. 252-3536 od 8 wieczorem.

4 ROOM, furnished apartment. Diversey-Clark. Single or couple. Call: 248-4277.

SZÓSTKA z 3 sypialniami w basemencie do wynajęcia. Addison-Central. 283-9118.

5-KA DO WYNAJĘCIA od 1-go maja. Jackowo. Oraz przyjmę 2 kobiety na wspólne mieszkanie. 384-3874.

POKÓJ do wynajęcia umeblowany, osobom bez nałogów. Używalność kuchni. Władysławowo. 736-8372.

POKÓJ kulturalnemu, starszemu panu bez nałogów. Sprawnemu, do drobnych prac przy małym domu. Dzwonić 286-2658 od 7-8 wieczorem.

JACKOWO przyjmę 2 panie na mieszkanie. 489-1576.

ŁADNE 1 SYPIALNIOWE MIESZKANIE. Nowoczesna kuchnia i łazienka. Blisko do sklepów i komunikacji. Ogrzewane. \$365.
282-4523

4 ROOMS, \$225, plus deposit, space heater. Pet O.K. Pulaski-North. Call 235-3982.

4700 S.-4400 W. 5 ROOMS, 3 bdrms., newly painted, carpeted, \$275. 247-8359.

POKÓJ w basemencie do wynajęcia od 1 maja. Okolica Belmont Pulaski. 736-7016.

4 POKOJE umeblowane, dla 2 osób bez nałogów. AR 6-5132.

PRZYJMĘ młodą kobietę na wspólne mieszkanie. \$75. miesięcznie. 927-4558.

3 pokojowe mieszkanie w basemencie w nowym budynku \$325 miesięcznie łącznie z ogrzewaniem i elektryką. Wacławowo.
539-9894

3 POKOJE na drugim piętrze. Piec i lodówka, dywany, używalność garażu. 51st St. — S. California. Tel.: 585-6065.

DO WYNAJĘCIA 5 pokoi i 4 pokoje, ogrzewane. Okolica: Augusta-Sacramento. Tel.: 794-9678, albo 278-9647.

4 POKOJE 2 sypialnie, umeblowane, świeżo odnowione, Cermak-Ashland. Dzwonić po 5 wieczorem 829-8748.

4 ROOMS, unheated, carpeted, 4250 Altgeld, \$275. Stove and refr. Tel.: 545-9852, Sue.

UMEBLOWANY pokój dla pani, Belmont-Laramie. 685-4771.

PRZYJMĘ pana do wspólnego zamieszkania w 4 pokojowym, czystym, umeblowanym mieszkaniu. Od zaraz. Tel.: 772-3793.

CICERO 5 pokojowe mieszkanie z werandą, dla dorosłych. Dobra komunikacja. 484-7987.

PRZYJMĘ kobiety na mieszkanie, Pulaski-Milwaukee. 486-0194.

BLUE ISLAND
2 Mos. free rent,
1 & 2 bedroom apartments
from \$300-\$400
in rehabbed 6-flat.
Near expways. Moments from
Rock Island & I.C. Heat Included.
388-0005

★ Do Wynajęcia

WYSOKI STANDARD I DOSTĘPNE CENY
869 W. Buena, Blisko Jeziora Kierownictwo Zapewnia:
• System bezpieczeństwa —sieć kamer oraz stróż nocny
• Bezpłatne lokalne video (czasami filmy polskie)
• W bloku pralnia i sklepy spożywcze • Windy
• Nowoczesne mieszkania
• "Studio apt." \$230-\$260
• 2 sypialniowe—\$450
• Mieszkania z 1 sypialnią \$280-\$360 zależnie od wielkości
Ogrzewanie wkalkulowane w cenę czynszu.
Wymagany 1 mies. dep. asek.
Prosimy dzwonić w jęz. polskim lub angielskim — 883-1771
Sobota i Niedziela
327-8762

DO WYNAJĘCIA pokój z używalnością całego mieszkania, dla kulturalnej, spokojnej, niepalącej pani. Okolica Fullerton-Laramie. 237-6617 wiecz.

POKÓJ z oddzielnym wejściem i używalnością całego mieszkania na piętrze. Milwaukee-Monitor. 286-7628.

HOLLYWOOD PARK 3 Bedrm Apt. 1½ Bath
Mod Kitch/Bath. 1st Fl. Nr N.E. Univ. Shop/Trans. Decor A/C Htd \$550.
Frank 764-2062
Mr. Margolis 764-8900

WYNAJMĘ sypialnię z używalnością całego domu, kulturalnej pani w średnim wieku. 736-6096.

MEŻCZYŻNA bez nałogów do wspólnego zamieszkania w basemencie. Władysławowo. 685-2319.

JACKOWO, sypialnia do wynajęcia ze wspólną kuchnią. Proszę dzwonić późno wieczorem. 252-8978.

4-ka z 1 SYPIALNIĄ ogrzewana, okolica Laramie-Belle Plaine. Dzwonić po 5-jej. 777-1932.

3 POKOJE osobie na emeryturze lub studentowi. Południowa strona 927-6907.

LARGE 1 BEDROOM APARTMENT
In clean building. \$335 including heat. 3700 block of Wrightwood.
276-4647

MIESZKANIE za opiekę nad dzieckiem od 4:30 p.m. 342-2488 dzwonić w weekend.

POKÓJ samodzielny dla mężczyzny w centrum Jackowa. 794-8624.

NA WSPÓLNE mieszkanie przyjmę panią uczniwą, niepalącą. Tel.: 685-3871 — wiecz.

PRZYJMĘ pana na wspólne mieszkanie, Milwaukee-Lawrence. 282-3726.

2503 W. WINNEMAC (5000 N.)
Available May 1. 2½, 3½ & 4 rm apts. \$330 to \$395 per mo. + sec. deposit. Range, ref., heat, decorating included. No pets. Near trans. & shopp.
Call Frank 728-6412
Please call in English.

2 PANÓW przyjmę na mieszkanie. Jackowo. 227-0924.

3 PANÓW przyjmę na mieszkanie. Jackowo. 438-2690.

POKÓJ umeblowany panu niepalącemu. Używalność kuchni. 276-2505, po 2-jej.

3 POKOJE umeblowane ogrzewane dla małżeństwa \$230. 3500 W. 2100 N. 772-9666.

OD ZARAZ dla małżeństwa \$250. 4 pokoje umeblowane. 2741 W. Thomas 496-0247.

MIESZKANIE DO WYNAJĘCIA
7 pokoi, 3 sypialnie w parafii św. Franciszka. Na Północno-Zachodniej Stronie Miasta.
Tel. 227-2981

SYPIALNIA UMEBLOWANA DO WYNAJĘCIA.
Tel. 342-4681

SYPIALNIA UMEBLOWANA DO WYNAJĘCIA.
Tel. 489-4253

W DOBRZE utrzymanym budynku, 4 pokoje z 1 sypialnią, ogrzewane, małżeństwu, lub 1 osobie. Tel.: 235-9659.

POKÓJ do wynajęcia na weekendy, dla pani. \$70 miesięcznie Lawrence-Austin. Depozyt. 545-3202.

ADDISON-ELSTON 3045 W. CORNELIA
4 pokoje, 1 sypialnia, \$330. Ogrzewane. Komin. Cyklinowane podłogi. Trzecie piętro. Proszę telefonować w języku angielskim, do Diane
463-4930 albo 465-4400

BELMONT/MILWAUKEE 1 BR. \$350, appls. 283-2702

5-KA NA DRUGIM, \$360, bez ogrzewania, plus depozyt. Austin/Irving Park. 725-3234.

DO WYNAJĘCIA pokój dla mężczyzny. Tel.: 276-9416.

★ Do Wynajęcia

APARTAMENTY DO WYNAJĘCIA
studio, oraz jedno i dwu-sypialniowe. Przystępna cena. Blisko jeziora i kolejki.
Dzwonić: od poniedz. do piątku od 4:00 do 6:00
Sobota i Niedz. od 11:00 do 2:00.
P. MIETEK: 338-9611

SKLEP-BIURO DO WYNAJĘCIA W OAK PARK
Idealny na Sklep Delikatesowy
386-1596

1 SYPIALNIOWE MIESZKANIE
4400 N. — 3600 W.
Ogrzewane, urządzenia plus pralnia do użytku. Bardzo przystępna cena \$325.
Sandy 588-2775
SHERWIN MANAGEMENT — 475-4400
Telefonując proszę mówić po angielsku

2 POKOJOWE mieszkanie. Duże 5100 W. — 2500 N. 775-2859 pytać o Jean after 6 p.m.

UMEBLOWANE MIESZKANIE
5550 N. KENMORE AVENUE
Super czysty — strzeżony budynek 2½ pokojowe studio 3 pokojowe, "dinette". Zarządca mieszka w budynku. Ogrzewanie, urządzenia włączone. Ceny od \$265. Sklepy, restauracja w budynku. Blisko wszystkiego. Dzwonić w jęz. angielskim do Alexander 275-9000

DUŻA GARSONIERA (Large Studio Apartment)
Cicero-Addison — od 1 maja.
WALTERS & ASSOCIATES
631-6388 — w jęz. ang.

Okolica Keystone-Cullom
Duże 1+2 sypialniowe mieszkania. \$355 i wyżej. Od zaraz. Dzwonić do Mr. Vasile — 725-8743.
SHERWIN MANAGEMENT 475-4400
Telefonując proszę mówić po angielsku

2418 NORTH SAWYER AVENUE
Przepiękne 1 sypialniowe mieszkanie wolne w jednym z najpiękniejszych budynków w Logan Square. Podłogi z twardego drewna, naturalnym drewnem wykończona, bay okna, elektroniczny security system, pralnia, i obsługa w budynku. Tylko 1 blok na zachód od zabytowej dzielnicy miasta, blisko x-way, pociąg i interesów.
Darbo Cable TV na 6 miesięcy! od \$415/ogrzewane.
RAL MANAGEMENT 274-4695
Engineer 227-6013
Dzwonić po angielsku

LOMBARD
For a big opportunity with low inflation and for a good economy we are lowering our rents to fill the apartments. Open House on Sat. and Sun., from 11 a.m.-12 noon. Take advantage of this opportunity. 2 bdrm., regular \$625 now \$590. 1 bdrm., regular \$525 now \$490. Info. call 394-1148 or 825-6925.

Milwaukee & Montrose 4 Rm. — 1 — Bdrm.
Heated. Stove & Refig. Laundry fac. Close to Transp.
973-4019

2½ ROOM STUDIO HEATED
Stove, refrigerator, carpet. Adults. \$249
829-0794 — 679-2786

NA STANISŁAWOWIE 5-tka do wynajęcia, dzwonić po piątek. 637-0596.

UMEBLOWANE SYPIALNIE CZYNSZ TYGODNIOWO LUB MIESIĘCZNIE
Można opłacać dziennie. Obsługa 24 godziny na dobę—pokojowa. Centralna telefoniczna (switchboard). Przystępne ceny.

MILSHIRE HOTEL • 384-7611 2525 N. MILWAUKEE AVE.

ŚWIEŻO ODNOWIONE 4½ POKOJE
Luksusowe. Komin. Dywany. \$360. Blisko do kolejki, autobusu, autostrady. 539-3089, 764-6113 po 8 PM w j. ang.

MORAIN COURT
An Elegant Retirement Community
Rental covers all expenses
Including 3 meals a day
8080 S. Harlem, Bridgeview
Phone: 594-2700

OKOLICA "6 CORNERS"
4-ka do wynajęcia na 3-cim piętrze. Mieszkanie świeżo malowane. Nowe dywany, szafki kuchenne. Depozyt wymagany.
545-9443

1 sypialniowe mieszkanie, ogrzewane wodą. \$335 miesięcznie. 4151 N. Sacramento. Tel.: 998-9732.

DO WYNAJĘCIA 3 sypialnie w basemencie, okolica Addison-Menard. 283-5918.

MIESZKANIE — nowy basement, od 1 maja. 42nd-S. Kimball. Tel.: 247-8381.

NIEUMEBLOWANE 2½ i 3 Pokojowe Mieszkanie (Bez Sypialni)
Ogrzewane, piec, lodówka, dorosłym tylko, bez zwierząt. Tel. po angielsku 784-7250

MILWAUKEE-KENNETH
3½ pokojowe mieszkanie z 1 sypialnią. Piec do got. i lodówka. \$360 miesięcznie z ogrzewaniem i użytecznościami. Dzwonić
736-2851 albo 283-3663

55-TA/KEDZIE
2 umeblowane sypialnie, do wynajęcia dla młodych panów w basemencie.
776-8236

★ Do Wynajęcia

UMEBLOWANY pokój w basemencie dla pana. Milwaukee-Belmont. 725-8153.

PRZYJMĘ na mieszkanie panią. Dzwonić wieczorami 384-0056.

UMEBLOWANE mieszkanie, do wspólnego zamieszkania dla młodej kulturalnej dziewczyny. Władysławowo. Telefonować wieczorami — 286-2734.

2 SYPIALNIOWE mieszkanie do wynajęcia, \$400, ogrzewane. Tel. 282-8233.

NIEKREPUJĄCY, umeblowany pokój, \$125 (Addison-Cicero, basement), 286-4949.

SYPIALKA, używalność kuchni i łazienki, bez nałogów. Jackowo, 267-7610.

BELMONT-Central Park, 2-pokojowe mieszkanie dla jednego kulturalnego pana. 588-1394.

POKOJE do wynajęcia, okolica Laramie-Addison. Tel. 286-2430, dzwonić w soboty.

OKOLICA IRVING PARK-AUSTIN
4 pokojowe mieszkanie z 2 sypialniami. Pierwsze piętro ogrzewane, dywany. Kuchnia i lodówka — \$450. miesięcznie 545-9741 albo 941-1093.

DO WYNAJĘCIA SŁONECZNE WYGODNE POKOJE DLA MEŻCZYŹN
zainteresowani zgłosić się pnr. 5330 W. Belmont Ave.

POKÓJ do wynajęcia. 545-8106.

6 POKOI. Helenowo. Dorosłym bez nałogów. 384-5793.

2 SYPIALNIOWE mieszkanie. Milwaukee-Belmont. Dla małżeństwa. Tel. 685-7229.

MIESZKANIE do wynajęcia. Lawrence-Pulaski. \$300, łącznie z ogrzewaniem. 528-1471 albo 673-3614.

2 OSOBOWA sypialnia z używalnością mieszkania. \$165 miesięcznie. Cicho i spokojne. Okolica Diversey-Kostner. 237-7152.

HIGGINS/FOSTER
2 bdrm., lg. liv. rm. & kit. Adults only. \$350 plus heat.
894-5338, 437-0073

POKOJE do wynajęcia, Harlem-Foster. Możliwość pracy dla panów znających prace kontraktorskie. Tel. 631-7691.

DIVERSEY/KOSTNER
Słoneczne 1 sypialniowe mieszkanie wolne od zaraz w ładnym budynku, świeżo odnowione, pralnia. \$250 i więcej

Bob 967-7018
Sherwin Management 475-4400
Zgłoszenia po angielsku (Z 24)

Luksusowe 3½ i 4½ pokojowe mieszkania, ogrzewane z kominem, dywany. Cicho, spokojnie, \$250-\$360. Dogodna komunikacja. 539-3089, w jęz. ang. po 8 wiecz.

ELSTON/LOWELL
świeżo odnowione/studio i 1 sypialniowe mieszkanie od zaraz, spokojny dobrze utrzymany budynek, dywany, pralnia, blisko na zakupy i transportacji.
Mr. Vasile 725-8743
Sherwin Management 475-4400
Zgłoszenia po angielsku (Z 23)

BELMONT/PULASKI AREA
2½ room studio, sanded floors, decorated. \$285.
Call 12 noon — 3 pm.
262-3844

CAŁKOWICIE WYPOSAŻONE MIESZKANIE
Do wynajęcia dla 1 lub paru osób. Wszystkie użyteczności wkalkulowane w cenę czynszu. Lokator płaci niewielki depozyt. 252-9613

3 POKOJOWE MIESZKANIE Z 1 SYPIALNIĄ
Piec i lodówka ogrzewane, centralnie ochładzane. Dywany. Pralnia w basemencie. Bardzo ładne, czyste, dla małżeństwa, lub 1 osoby. Jackowo.
545-5372

PULASKI-MONTROSE
3½ pokoi z 1 sypialnią, drugie piętro, dywany. Świeżo odnowione. \$350 miesięcznie łącznie z ogrzewaniem. Urządzenia. Depozyt asekuracyjny. Bez zwierząt.
267-7517 albo 267-7611

OKOLICA 6 CORNERS
Blisko sklepów i komunikacji. Świeżo odnowione. 1 sypialniowe mieszkanie, od \$360 — łącznie z ogrzewaniem. Aby zobaczyć proszę telefonować do: George 283-8184.
SHERWIN MANAGEMENT 475-4400
Telefonując proszę mówić po angielsku

DO WYNAJĘCIA OD 1-GO CZERWCA
4 pokojowe mieszkanie na 2-gim piętrze. Piec i lodówka. Okolica Milwaukee i Belmont Aves. Tel. 583-6697.

★ Rozmaite

WYPRZEDAŻ KOLOROWYCH TELEWIZORÓW
Od \$69.00
z pełną gwarancją.
Naprawa TV i VCR.
3140 N. AUSTIN 745-8550

SPRZEDAM
Skrzypce, akordeony, polska trzyczęściowa maszynę krawiecką, narzędzia hydrauliczne, piłę, rowery, stereo i inne.

384-5793
SPRZEDAM suknie ślubną, rozmiar średni. 470-9549.

DREAM REST ADJUSTABLE BEDS
Electric Adjustable Beds with dreamlift — Power Recliner *15% discount. Chairs are Medicare approved. Please visit our Showroom at 2250 E. Devon #138, Des Plaines 312-635-6740

Sypialnia, kanapy 2, stoliki, lampy, ochładzacz duży, stół z parasolką, fotele rozkładane i dużo innych rzeczy.
631-1933

CENY LIKWIDACYJNE PIĘKNE LINOLEUM
Wszystkie rozmiary w różnych jakościach i wszystkich kolorach.
1500 W. CHICAGO Ave.
Końcowa roczna wyprzedaż

JEŻELI CHCESZ ZOBACZYĆ
Swoją najbliższą rodzinę zamieszkałą w Polsce na taśmach Video z takich okazji jak: ŚLUBY, CHRZCINY, PIERWSZA KOMUNIA i inne dzwoń na numer

SPRZEDAM zamrażacz bardzo dobry — niedrogo. 5242 W. Fletcher.

THRIFT SHOP
Bardzo Dobre Rzeczy — Bardzo Tanio
Odzież, meble i różne artykuły.
4116 OKATON, SKOKIE
1 Blok Na Zachód Od Crawford.
Sklep otwarty wtorek, środa, czwartek, sobota od 11-5. Piątek od godz. 11 rano do 8 wiecz.

CICERO STORE
2408 N. Cicero (przy Fullerton)
Oferuje modne bluzki i sweterki (także kimonowe) spodniczki angielskie, letnie kurtki, rajstopy, nowe atrakcyjne zabawki, zegarki elektroniczne. Sukienki bawełniane \$8 dolarów, ze złotą nitką \$12, \$15. Spodnie sztruksowe Wrangler \$15. Zegarek z kalkulatorem \$5.50. Lalka grająca z dzieckiem \$10. Piesek szczekający \$6..

SPRZEDAM przyczepę — lodówkę 1981 rok "Utility." 736-7165.

KUCHENNY gazowy piec. W bardzo dobrym stanie. \$65. Tel.: 736-1513.

KANAPA na sprzedaż w kolorze zielonym, 91 cali, w dobrym stanie. Tel.: 342-5652.

DO SPRZEDANIA maszyny intro-ligatory, narzędzia, folia złota srebrna, plutno i t.d. 283-5062 po 6.

SPRZEDAM maszyny do szycia Merrow i 1 igłową przemysłową. 463-1774, 622

★ Lekcje

KASETY do nauki j. angielskiego, bardzo tanio. Oraz prywatne lekcje. Tel.: 975-4265.

NOWOCZESNA METODA umożliwia opanowanie języka angielskiego (amerykańskiego) w przyspieszonym tempie, systemem korespondencyjnym. Ściśle skuteczna dla osób pracujących. Dostarczamy materiały oraz udzielamy konsultacji w czasie nauki.

Po informacji prosimy dzwonić w poniedziałek, w godzinach popołudniowych 6-10 wieczór. We wtorek od 10 rano do 10 wieczór.

Pisząc do nas konieczne jest podanie własnego telefonu, w celu udzielenia informacji.

Wasz telefon: 1-312-523-4512

ENGLISH LANGUAGE
STUDY LABORATORIES
P.O. BOX 4431
Chicago, IL 60680

szybko—łatwo—tanie
Nauczysz się angielskiego z Dukiem.

248-2305

UCZE

Gry w Bridża
342-8585

PRYWATNE lekcje nauki j. angielskiego i j. hiszpańskiego przez zawodową nauczycielkę. Po informacji dzwonić: 463-0283.

PROFERSORKA
Udziela prywatnie lekcji jęz. angielskiego.
237-3312

• KUPUJECIE W SKŁADACH •
KTÓRE OGŁASZAJĄ SIE W
DZIENNIKU ZWIĄZKOWYM

★ Instrumenty Muzyczne

SPRZEDAM włoski akordeon Cordovox \$600. Tel: 767-2814.

Czy należysz do jednej z polonijnych organizacji bratniej pomocy?

★ Futra

POSEZONOWA WYPRZEDAŻ!
Sprzedaż Hurtowa i Detaliczna
BLAMY KARAKUŁOWE
z łapek i grzbietów
Blamy z całych skór karakułowych typu Buchara, Afghan, Shiraz, Branszwanowe itp.
BLAMY Z NOREK
(łapki, ogonki), lisów, raccoon, wilków, nutrii, rysiów, itp.
FACHOWE SZYCIE FUTER
RADEX IMPORT
5431 N. East River Rd. (Dee Rd.) Chicago, IL 60656
SPRZEDAŻ TYLKO ZA POPRZEDNIM UMÓWIENIEM
TEL.: 380-1068
Towar Wyłącznie 1-go Gatunku!

★ Podatki

★ UWAGA!! NIE OBAWIAJ SIĘ

Bo zgodnie z prawem nie tylko możesz, ale i powinieneś sprostować — poprawić — formy podatkowe (Income Tax) do których masz jakiekolwiek wątpliwości. Pomyłki, niedopatrzności, nieudolność i nieznajomość wszystkich praw przez wykonujących formy podatkowe powodują często różnice we zwrocie nawet w setkach dolarów. Nie zostawaj w niepewności i PRZYJDŹ NA SZYBKIE SPRAWDZENIE do najlepszego fachowca w

AMERPOL TRAVEL SERVICE
4722 W. Belmont Ave. Tel. 545-3443

★ Ogrzewanie

★ Kozuchy

OKAZJA
Wielka
Wyprzedaż
Kozuchów

Skórzanych

Płaszczów

Duży wybór

Skór na Kozuchy

i Płaszcze

Także Ubrania Męskie,

sportowe marynarki, spod-

nie i koszule

BRZOWSKI

FASHION CLOTHES

2891 N. Milwaukee Ave.

Każdego dnia otwarte od 10:00

do 7:00 wiecz. W środę zam-

knięte. W niedzielę od 12:00 do

4:00 po poł.

STANLEY

SHEEPSKIN COAT

Pracownia kuśnierska

Szyjemy na zamówienia ko-

zuchy, futra z minków, kara-

kułów, lisów.

Robimy wszelkie poprawki.

Sprzedajemy skóry, lisy, kara-

kuly.

5248 W. Fullerton

237-3338

"ZOFIA

Sheepskin Store"

pracownia kuśnierska

3107 N. Milwaukee

588-5320

Szyjemy Kozuchy • Atrakcyjne

Fasony • Wspaniałe Gatunki

Skór • Fachowe Wykonanie.

NISKIE CENY!!!

SZYJEMY WYŁĄCZNIE

Z KALIFORNIJSKICH SKÓR.

Prowadzimy Sprzedaż Skór.

★ Kozuchy

GIEWONT

Nowy właściciel zakładu — mistrz z Podhala. Szybko, fachowo, tanio szyjemy kozuchy, futra, wszelkiego rodzaju przeróbki odzieży skórzanej, czyszczenie.

10% zniżki do 15 maja.

4388 S. Archer 247-1042

Szyjemy Kozuchy i Futra

na miarę w kilku fasonach, także

dziejcinne kozuski z kawałków,

przeróbki futer, czyszczenie, sprze-

daż skór kalifornijskich i kurtek

skórzanych.

Póki kupicie porównajcie nasze

ceny — są na pewno najniższe!

FAMILY FURS

4171 S. Archer 847-4027

Otwarte codziennie od 10 do 7

w niedzielę od 12 do 2

★ Ogrzewanie

TED'S HEATING
& AIR CONDITIONING

631-4274

Dam 10% niższą cenę od przedstawi-

onego najniższego kosztu innej

firmy, dając Wam najlepszą firmę

urządzenia. "Carrier," "York," "Lux-

aire" Dzwonić po bezpłatną wycenę.

Najlepiej wykonana praca przy instalacji

i naprawach centralnego ogrzewania i

ogrzewania. Licencja Ill. K-83942

15 Lat doświadczenia

VENTURA
DAMY
NAJNIŻSZE CENY!!!

Wykonamy Montaż

Naprawa Boileroów i Ochladzaczy

Oraz Wszelkie

Roboty Hydrauliczne

BEZPŁATNA WYCENA

Licencja Illinois

276-7700

INSTALL PLUMBING,
HEATING AND
SEWER CO.

Przepychamy rury kanalizacyjne.

Wymieniamy zbiorniki na ciepłą wodę.

Reperujemy przecieki rur ołowianych w ulicy lub

w domu. Załatwiamy permit i

usuwamy usterki hydrauliczne w

domach apartamentowych i

biżnesach. Wykonujemy nowe

instalacje. Naprawiamy i wymie-

niamy na nowe boilery oraz

furnesy do ogrzewania. Jesteś-

my licencjonowani (BC14119) oraz

ubezpieczeni na Chicago i stan.

Telefon 486-1730 lub 545-0014

czynny 24 godz.

S O S HEATING &
AIR CONDITIONING
INC.

Szybko. Tanio. Solidnie

Jesteśmy Na Każde Zawołanie

24 Godziny na dobę

Naprawa boilerów, klimatyzatorów

(air, cond.) lodówek, zbiorników na

wodę oraz wszelkie roboty hydrauliczne i elektryczne.

GWARANCJA

BEZPŁATNA WYCENA

342-8315

Wszelkie Problemy

Nowe instalacje, reparaacje, instalowanie

nowych pieców, rozdzielanie

systemów, zmiana z olejowego na

gazowe. Instalacja i reparaacja

urządzeń do ochładzania. Wycena

bezpłatnie. Dzwonić po polsku lub

angielsku.

TED'S HEATING

631-4274

5633 N. HARLEM AVE.

★ Usługi

WSZYSTKIE ROBOTY

HYDRAULICZNE

Wykonuje solidnie i nie-
drogo: Bogusław. Tel.:

434-5568

NAPRAWA SAMOCHODÓW

PRYWATNIE W GARAŻU

Południowa strona. Hamulce, silniki,

małe usterki blacharki oraz lakierowanie.

Wszystkie przeróbki

Volkswagen, "fuel injection" na

gaznikowe. Wszystkie naprawy gwa-

rantowane i po niskich cenach

Zadzwoń i sprawdź

925-8627

WSZELKIE roboty remontowe i

hydrauliczne wykonuje. 735-9512.

"FLOOR SERVICE"

Wykonujemy solidnie i tanio czyszczenie

parkietów (floor sanding), kładzenie

parkietów, reparaacje. Oraz odnawiamy

meble kuchenne i inne usługi.

Darmo wycena.

Henry i Joe 235-5457

FACHOWE czyszczenie dywanów

("carpets") nowoczesnym sprzę-

tem i środkami 867-8717 albo

867-6349.

WSZELKIE usługi hydrauliczne —

631-3181.

WYKONUJĘ ogrodzenia z siatki i

drewna, tanio. Tel. 282-6383.

NAPRAWIAM samochody szybko i

solidnie. Gwarancja. 545-1487.

ROZBITA SZYBA?
My Ją Zmienimy

• OKNA WYSTAWOWE

• SZYBY DO OKIEN

• SZYBY DO ROZSUWANYCH

DRZWI

ECONOMY GLASS CO.

768-3444

50-cio LECCIE

Pozwolenie na prace, sprawy

immigracyjne oraz "Social Security".

Paszporty. Wizy. Tłumaczenia.

Rozwody i sprawy

prawne w Polsce.

Wysyłka Paczek.

LIBERTY
TRAVEL

5029 W. Montrose, Chicago

685-4771

NAPRAWIAMY

Pralki, suszarki, kuchenki.

Darmo kosztorys.

PEŁNA GWARANCJA

Albert Iwaniec

777-9599

HUSKA'S CLEANING SERVICE

Czyszczenie dywanów

i wysięganych mebli

Specjalnie Niskie Ceny

2 Pokoje \$40.00

Dodatkowy pokój \$15.00

50% zniżki przy czyszczeniu tapicerki.

Dzwonić 450-1494

\$35.00 Minimum charges

LAKIEROWANIE SAMOCHODÓW

Naprawa błotników, drzwi, progów,

usuwanie rdzy. Szybko i fachowo.

H. D. MOTORS

3510 N. Knox 283-3763

DENTYSTA
BEZBOLESNE LECZENIE
NISKIE CENY

15 lat doświadczenia. Nowoczesny

gabinet, kompletne leczenie i

uzupełnianie brakującego uzębienia.

Spiaty w ramach. Ubezpieczeni mile

widziani. Od 9 rano — 10 wieczorem.

6 dni w tygodniu.

DR. WANDA ROGALSKA

4417 N. Central Ave.

282-4020

MASZ kłopoty z samochodem? Dzwonić

384-2089 — John. Naprawiam u

Ciebie lub u siebie.

LAKIEROWANIE samochodów.

Drobne naprawy blacharki. Tanio,

solidnie, szybko. 678-2303 — wieczorem.

SZUKASZ TANIO

Więcej zadzwoń

Wykonujemy prace wewnątrz i zew-

nątrz, malowanie, plastrowanie. Łazienki,

kuchnie, siding i wiele innych.

267-0149

ZAŁATWIAM ZNIŻKI

NA PODATKI OD

NIERUCHOMOŚCI!!

Załatwienia w sprawach zmiany wysokości

ustalonego podatku.

DAVID ALBEE, ATTY.

726-3776

March of
Dimes

SAVES BABIES

HELP FIGHT

BIRTH DEFECTS

★ Usługi

BUSINESS CENTER

CENTRUM BYZNESU POLONIJNEGO

5544 W. Belmont (Bezpłatny Parking na Central)

• Przedsiębiorcy

• Kontraktorzy, Subkontraktorzy

• Real Estate

• Cleaning Service

DO WASZEJ DYSPOZYCJI

• Nowoczesne biuro z prywatnym pokojem

konferencyjnym

• Prestiżowy adres z nazwą Waszej firmy na drzwiach

• Własna linia telefoniczna

• Osobista sekretarka w języku angielskim i polskim

• Gwarantowana dyskrecja

• Kompletny accounting and

★ **MEBLE**

TRADITIONAL dining room set—4 chairs, 36" kitchen range, 18 cu. ft. refrigerator, rugs, dryer like new. Call after 1:00. 286-4760.

Sobota w Sauganash

26 kwietnia 11 AM-4 PM
6242 N. Sauganash
Chicago

(Devon Ave. do Kolmar 4600 W., na południe do Sauganash)
Tel. 777-8796

★ Wspaniały, duży 11 częściowy, dębowy komplet mebli do jadalni z 91x44 cali stołem pokrytym różowym, włoskim marmurem. Podwójny postumentowy stół z 8 wysokimi krzesłami. 88 cali długi kredens z drzwiczkami ze szlifowanego szkła oraz mały bufet (server).
★ Komplet do kuchni z okragłym stołem — \$100. Organ z podwójną klawiaturą "Wurlizer", meble na werandę, krzesła — \$45-\$125, mały "love seat" — \$150, biurko \$150, kanapa rozkładana \$35, lampy, stoliki. Wszystko musi być sprzedane.

GOLDEN ERA SALES, INC.

Deborah Golden
869-2022

★ **RUMMAGE SALE**

Z POWODU PRZEPROWADZKI WYPRZEDAŻ DOMOWA
2153 N. Western Ave.

W niedzielę 26 kwietnia od 9:30-4:30 — ostatni dzień. Dużo rzeczy domowego użytku, stoły, cedrowa szafa na odzież. Mnóstwo rzeczy za bezcen plus 1966 rok Chevy Malibu, 46,000 mil.

RUMMAGE SALE

Urządza Oakton Community Center
4701 W. Oakton (8000 N.) Skokie
W niedzielę 27 kwietnia
od 9 rano do 3 po południu
MEBLE I RÓŻNE
INNE ARTYKUŁY

PRZEPROWADZKOWA wyprzedaż. Wszystko bardzo tanio. Dzwonić 736-1653.

WYPRZEDAŻ Z CAŁEGO DOMU
Spadkowa Wyprzedaż
Niedziela 27 kwietnia 11 rano-4 ppł.
Poniedziałek 28 kwietnia 11 rano-4 ppł.
1771 W. DEVON, CHICAGO

Wszystkie rzeczy z całego domu nagromadzone przez okres 65 lat. Meble French Colonial, artystyczne artykuły, wszystko z pokoju bawialnego, jadalni, sypialni, meble kuchenne, naczynia, szkło, kolekcjonerskie antyki, odzież damska, wyposażenie elektroniczne i drukarskie, narzędzia, muzyczne i inne rzeczy. O godzinie 9 rano można określić numery, by zapewnić miejsce w kolejce.

RUMMAGE SALE

St. Robert Bellarmine
4646 N. Austin Ave.
Saturday, April 26
9 A.M.-3 P.M.
Parish Hall

Rummage Sale And Boutique
St. Andrew's Lutheran Church
5447 W. Addison

Sobota 26 kwietnia, od 9 rano do 4 po południu. Rzeczy nowe i używane. Odzież i rzeczy domowego użytku. Napoje chłodzące na miejscu.

WIOSENNĄ WYPRZEDAŻ

1-st Edison Park Church
of Christ
6675 N. Oketo (Chicago)
"Early Bird" — poniedziałek 28 kwietnia 5 p. pl. — 8 wieczorem. Wstęp 25¢. Normalna wyprzedaż wtorek 29 kwietnia 9 rano — 1 p. pl.

RUMMAGE SALE

MAYFAIR
MAYFAIR UNITED
METHODIST CHURCH
4600 N. KILPATRICK

Sobota 26 Kwietnia 9 Rano-3 Ppl.

OSTATNIA WYPRZEDAŻ

Z RZECZY DOMOWYCH
5700 W. Roscoe
Sobota od 9 rano do 6 wiecz.
Wszystko za bezcen — tanio.
Odzież, płyty operowe, stół, rzeczy domowego użytku i dużo innych rzeczy.

PODWÓRKOWA wyprzedaż 5145 W. Altgeld. Sobota 26 kwietnia od 12-5 p.pl.

IRVING PARK LUTHERAN CHURCH
URZĄDZA RUMMAGE SALE
W sali gimnastycznej (Irving Park Gym) pod numerem 3938 W. Belle Plaine, w sobotę 25 kwietnia od 9 rano do 4 po południu.

Mary Martha Guild Of Mount Olive Lutheran Church
URZĄDZA RUMMAGE SALE
Piątek 2 maja od 10 rano do 8 wiecz.
Sobota 3 maja od 9 rano do 11 rano.
"Saturday \$2. bag day"
Byron & Tripp Ave.

LIKWIDACJA DOMU

Mebel, sprzęt domowy, odzież i materiały. Sobota od 12-6, i niedziela od 10-5.

1646 N. LOCKWOOD
237-7592

★ **Elektryczne Roboty**★ **MEBLE**

SRZEDAM meblo-ściankę kalwaryjską i wersalkę z fotelami. Tel. 847-4427.

NA SPRZEDAŻ W ŚWIETNYM STANIE

2 pojedyncze łóżka, materace, sprężyny, wezgłowie i dębowa komoda.

296-5691 po 5 p.m.

★ **Chcę Kupić**

KUPIĘ harmonię Polska, trzyczęściową na 24 basy. 824-1726.

KUPIĘ NIEMIECKIE I JAPONSKIE PAMIĄTKI Z WOJNY

German and Japanese Souvenirs
Private Collector All Types
737-4576

KUPIJEMY pełne komplety mebli do jadalni i sypialni, z Mahoni i "Walnut." Muszą mieć przynajmniej 40 lat. 869-7139.

★ **Naprawa TV**

TV, STEREO — video recorders.
Gwarancja. Kowalczyk. 489-6707.

NAPRAWA telewizorów i V.C.R.
Gwarancja. Szczerbiński. 282-7143.

NAPRAWA TV kolor i magnetowidów w Waszym domu z gwarancją. 794-1025.

NAPRAWA Telewizorów, V.C.R.
Szybko. Solidnie. Gwarancja. Tel.: 736-5605.

NAPRAWA telewizorów VCR, w waszym mieszkaniu. Tanio. Gwarancja. A. Gil. Tel.: 966-5831.

★ **Naprawy Lodówek**

NAPRAWA lodówek. Tel.: 267-0234

NAPRAWA lodówek, kuchenek. 2-letnia gwarancja. 539-3986.

NAPRAWA LODÓWEK
ZAMRAZACZY I KLIMATYZATORÓW
(air cond.) Wszystkie Rodzaje
Oraz instalacja Centralnego ogrzewania i ochładzania. 24 godzinna obsługa.
Gwarancja
RYSZARD
637-5425

NAPRAWA LODÓWEK

KUCHENEK I "AIR COND."

PEŁNA GWARANCJA 2 LATA

• FRIGIDAIRE • COLDSPOIT
• G.E. • AMANA
• WESTINGHOUSE • ADMIRAL
• HOTPOINT • PHILCO ETC.

Na miejscu w Waszym domu.
Wszystkie części. Nie drogo i szybko, 26 lat doświadczenia.
24 GODZINNA OBSŁUGA.
3606 W. IRVING PARK
539-3986 • 272-2935
MIKOŁAJ PODOLSKI

EMEX CO.**NAPRAWA**

• Lodówek
• Pralek
• Suszarek
• Kuchenek

Najniższe ceny.

Najdłuższa Gwarancja
588-3034 539-9007
3507 N. PULASKI

★ **Elektryczne Roboty**

ELEKTRYK
725-0188

Licencjonowany, Ubezpieczony.

WSZELKIE PRACE**ELEKTRYCZNE**

PO NAJTANSZYCH CENACH

WYKONUJE

523-9345

LUDWIK

ELECTRIC SERVICE INC.

Ubezpieczony Licencjonowany
Wycena Darmo
77128 W. Highland Ave., Chgo., (6350 N.)
L. Poddebniak
631-9416

WYKONAM roboty elektryczne,
tanio. Tel.: 889-5412.

J. V. Electric Inc.

5113 N. Milwaukee

725-3115

Wykonujemy wszystkie prace elektryczne. Przerabiamy 110V na 220V wg kodeksu miejskiego. Całkowita gwarancja. Bezpłatne kosztorysy.

JOHN KEDZIORA

LICENCJONOWANY ELEKTRYK

Weteran z Uprawieniami

Od 30 Lat

ZYGMUNT I SYN

777-8044

★ **Zguby**

ZGUBIONO paszport na nazwisko Franciszek Stefaniuk. 342-0221.

SKRADZIONO paszport, na nazwisko Wiesława Czołwnicka. 736-6368.

★ **Lodówka**

SPRZEDAM lodówkę. Nowa 2 drzwio-
wa (wytwarza lód). Tel. 227-8269.

★ **Przeprowadzki**

TANIO przeprowadzki Vanem. Tel.:
622-2559 po 6-tej pm.

PRZEPROWADZKI vanem, szybko,
tanio—jeżeli sam pomożesz o połowę
taniej. Dzwonić 794-0427.

RYCHARD MOVERS

Polska, Ubezpieczona Firma
III C.C. 43423 M.C.
Przeprowadza Tanio i Fachowo
342-1410

PRZEPROWADZKI i przewozy.
Vanem — tanio. 889-5412.

PRZEPROWADZKI i innę przewozy
Vanem, lokalne i międzystano-
we. 676-0178.

PRZEPROWADZKI vanem — Tanio.
252-7712.

GOLDEN EAGLE**MOVING AND STORAGE**

Ubezpieczona, licencjonowana firma
wykonuje lokalne przeprowadzki,
łącznie z pianinami szybko i sprawnie.
III. CC 54807 MC-C.

24 GODZINNA OBSŁUGA
7 DNI W TYGODNIU
583-8154

★ **Kanalizacja**

MARUSZCZAK PLUMBING
AND SEWER SERVICE
24 GODZINNA OBSŁUGA
278-3837

Woda w basemencie? Dzwoncie do nas. Czyścimy, naprawiamy, odbudujemy "catch basins".
Wszystkie prace hydrauliczne, kanalizacyjne wykonujemy elektrycznymi narzędziami.
Mówimy po polsku i ukraińsku.
\$10 Zniżki z Tym Ogłoszeniem

WYKONUJE PRACE**KANALIZACYJNE**

Wodociągowe, przepychanie kanałów i rur. Solidna robota, 24-godzinna obsługa. W razie zlamania rur proszę dzwonić, a ja sprawdzę, bo 90% wygląda zlamane a nie są. Nie potrzebują wymiany, tylko odpowiedniego czyszczenia, przez co zaoszczędzicie dużo pieniędzy.
JEDRZEJCZYK I GRABOWSKI
SEWERAGE
384-0582
24 godz. 7 dni w tygodniu.

NOWE WODOCIĄGI**WSZELKIE PRACE****HYDRAULICZNE**

Czyszczanie studzienek ściekowych, elektryczne przeczyszczanie przewodów kanalizacyjnych. Zabezpieczanie przed powodzią i pompy "Sump-pump." 24 godzinna obsługa, 7 dni w tygodniu. Ubezpieczeni, z licencją, pod bondem.
736-1266 545-4827

★ **Malowanie**

WYKONUJEMY wszelkie remonty.
Malujemy, tapetujemy 10 lat doświadczenia. 286-0864.

MALOWANIE, przystępne ceny.
736-5417 od 6 p.pl.

MALOWANIE wewnątrz i zewnątrz.
Tanio. 631-3181.

MALUJEMY, plastrujemy z gwarancją. Ubezpieczeni 489-6725.

★ **Dachy****JOE'S ROOFING****& ALUMINIUM SIDING**

Specjalizujemy się w zakładaniu wszelkiego rodzaju dachów i naprawie dachów. Aluminiowe sidingi i obijanie okien. Podsufitki. Okapówki. Rynny, Ścieki. (Gutters, Soffit Fascia, Downspouts). Kominy. Dodatkowe pokoje. Roboty stolarskie.
WSZYSTKIE ROBOTY
CAŁKOWICIE
GWARANTOWANE
Joe Kozik 890-4397

ADOLPH**MARYNOWSKI**

486-6796

ADOLPH & SONS ROOFING

Pokrywanie Dachów Smołą

Dachówkami i Papą (roll roofs)

Instalacja rynien i ścieków (dry wall)

Instalacja aynien i ścieków (Gutters — Downspouts)

Bezpłatna wycena.

Dobra Robota

486-6796 • 2642 W. Division

★ **Dachy****J. Z. ROOFING**

Janusz Zarczyński

• Low Cost • Fully Insured • Siding • Soffits

• Shingles • Hot Roof • Fascia

• Repair • Tear Off • Seamless Gutters

• New Porches • Replacement and Remoeling Windows and Doors

FREE ESTIMATES

631-9648 — Chicago 965-3789 — Morton Grove

★ **Kontraktorzy**

Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

• POKRYWANIE DACHÓW DACHÓWKAMI (SHINGLES) I PAPA
• ROBOTY CEMENTOWE—CHODNIKI I SCHODKI
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje

• Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminiowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.

3608 Milwaukee

• Rór Addison

SZYBKODOBRE/TANIO

Roboty murarskie, sufitu i okna blokowe. Roboty stolarsko-cieślarskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni. Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

STANDARD FENCE CO.

Wyk. poręcz z żelaza.
Mamy 25 Lat Doświadczenia.
Specjalna Zniżka 25%
Na siatkach "CHAIN LINK"
i ogrodzeniach drewnianych.
Dobrej jakości materiały i wykonanie. Sprawdź nasze ceny zanim zakupisz gdzie indziej.
Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

RYNNY

Z jednego kawałka
Bardzo niskie ceny
Bezpłatna wycena.
775-1421
"Fascia, soffit."
HOME EXTERIOR
5841 N. Medina

STAN'S CONSTRUCTION

Prace aluminiowe, obicia, okapówki, podsufitki, okna sztormowe, drzwi, oraz różne prace — remonty wewnątrz i na zewnątrz. Praca gwarantowana. Darmo wycena.
Stanley Twardzik 745-0598

PLASTROWANIE

Sufity, ściany, reperacje, płyty gipsowe "dry wall", kafelki ceramiczne.
Robota Gwarantowana
Darmo kosztorys
286-6018 283-2789
Bill
Zdobywca "Gold Card" za 35 lat wzorowej pracy.

H. MIONSKOWSKI**CONSTRUCTION**

Wykonuje wszelkie prace budowlane i remontowe. Dekarstwo. Pokrywanie dywanami. Aluminiowe sidingi. Podsufitki. Okapówki. Roboty elektryczne. Roboty hydrauliczne. Nowe kuchnie i łazienki. Dodatkowe pokoje.
ŻADNA PRACA NIE JEST DLA NAS ZA MAŁA.
Tel. 792-2097.
Mówimy po polsku.

GENE CONSTRUCTION

Kompletne wykończenie łazienek, basamentów. Naprawa i budowa nowych werand. Obicia aluminiowe. Zakładanie rynien. Po przystępnych cenach. Obliczenia darmo. Praca gwarantowana.
794-1305, 478-0681

POTRZEBUJĘ fachowca do wykonania "porch" i remontu domu. Tel. 475-8234 po 7 p.m.

WOODPECKER**GENERAL CONSTRUCTION INC.**

Wykonuje Wszelkie Roboty Wewnętrzne i Nazewnątrz Domu • Aluminium Siding • Instalacja Rynien • Pokrycia Dachów • Budowa i Przebudowa Domów i Werand • Doświadczeni • ANTONI LOS i JOHN KEDZIORA
5113 N. Milwaukee • 725-7421

★ **Plastrowanie**

PLAJSTROWANIE, robota gwarantowana. Obliczenia darmo. Philip Kafka, 736-6835.

OBSZERNE informacje przeczytasz i najlepsze zdjęcia zobaczysz w Dzienniku Związkowym.

★ **Dachy**★ **Kontraktorzy**

Specjaliści we wszelkich rodzajach Odnowy i przeróbki Domów.—Udzielamy Bezpłatnie Porad. Referencje tysięcy zadowolonych Klientów mówią same za siebie.

Nie trzeba malować: pokrywamy aluminiową blachą "Soffit fascia trim" i okna.

• POKRYWANIE DACHÓW DACHÓWKAMI (SHINGLES) I PAPA
• ROBOTY CEMENTOWE—CHODNIKI I SCHODKI
• Kuchnie i Łazienki
• Roboty Plumbiarskie i Elektryczne
• Malowanie Mieszkań
• Dodatkowe Pokoje

• Usuwanie Defektów niezgodnych z przepisami budowlanymi
• Aluminiowe Okna i Drzwi
• Fugowanie i Roboty Murarskie

Dobudowujemy nowe werandy i reperujemy stare.
Pokrywamy budynki różnego rodzaju obiciem "SIDING".
Wstawiamy drewniane okna i drzwi.

Finansowanie FHA

ALCO CONSTRUCTION CO.

3608 Milwaukee

• Rór Addison

SZYBKODOBRE/TANIO

Roboty murarskie, sufitu i okna blokowe. Roboty stolarsko-cieślarskie, cementowe, dachy, kominy, werandy, garaże, aluminium siding, malowanie, aluminiowe okna, ogrodzenia i inne, budowa, naprawa, przeróbki. Obliczenia darmo. Ubezpieczeni. Tel. 282-2732 • Cały Dzień
STANLEY MLYNARCZYK
GENERAL CONTRACTOR

STANDARD FENCE CO.

Wyk. poręcz z żelaza.
Mamy 25 Lat Doświadczenia.
Specjalna Zniżka 25%
Na siatkach "CHAIN LINK"
i ogrodzeniach drewnianych.
Dobrej jakości materiały i wykonanie. Sprawdź nasze ceny zanim zakupisz gdzie indziej.
Dzwonić w języku angielskim.
589-0355

RYNNY

Z jednego kawałka
Bardzo niskie ceny
Bezpłatna wycena.
775-1421
"Fascia, soffit."
HOME EXTERIOR
5841 N. Medina

STAN'S CONSTRUCTION

Prace aluminiowe, obicia, okapówki, podsufitki, okna sztormowe, drzwi, oraz różne prace — remonty wewnątrz i na zewnątrz. Praca gwarantowana. Darmo wycena.
Stanley Twardzik 74

Mayor Poparł Projekt Budowy Stadionu

W środę mayor Harold Washington zaaprobował plan budowy stadionu sportowego w południowej części śródmieścia, którego koszt w wysokości \$255 mln miałby być pokryty z funduszy prywatnych.

W tej sytuacji, jeśli nawet White Sox przeniesie się do Addison lub Phoenix, oponenci mayora będą mieli wytrącony z ręki argument, iż nie starał się on o zatrzymanie drużyny w mieście.

Na konferencji poświęconej tym zagadnieniom nie pojawili się przedstawiciele Sox, co oznacza, że negocjacje nie zostały jeszcze podjęte. Nie było również przedstawicieli Bears.

Ze strony Sox nadeszło orzeczenie, które wyraża uznanie dla wysiłków mayora i podnosi jednocześnie wiele problemów i pytań.

Większość z nich dotyczy, oczywiście, pieniędzy.

Zainteresowali się planem budowy stadionu również Cubs.

Washington odstąpił plany budowy stadionu, na którym miałyby się odbywać rozgrywki różnego rodzaju i który służyłby w sumie różnym celom.

Rozgrywki footballowe mogłoby śledzić na nim ok. 80,000 ludzi a baseballowe 50,000. Na koncertach rockowych lub innych imprezach mogłoby się pomieścić jeszcze więcej widzów.

McCaskey, prezes Bears, oświadczył, iż wolałby posiadać oddzielną siedzibę, nie zamknął jednak ostatecznie sprawy ewentualnych negocjacji.

Donald C. Grenesko, wiceprezes

Cubs, stwierdził, iż propozycja mayora spełnia w wielu punktach oczekiwania jego drużyny.

Alderman Fred B. Roti (1 warda) skrytykował wybór miejsca pod stadion. Ma się on mieścić przy Roosevelt Rd. i Chicago River.

Zdaniem Roti'ego, brak tam miejsca na parking; sam stadion byłby natomiast zaprzeczeniem rezydencyjnego charakteru dzielnicy Dearborn Park i Printer's Row i zmusiłby miasto do zapłacenia milionów dolarów za budowę ścieków, wodociągów i innych urządzeń infrastruktury.

Plan finansowy stadionu zakłada przychód w wysokości \$21 mln rocznie z wynajmu 240 łóż, co zapewniłoby pomoc w spłatach obligacji.

Doradca mayora biorący udział w negocjacjach podreślił, iż suma kosztów obliczanych na \$255 mln zawiera w sobie wydatkowanie \$54 mln na prace drogowe, ścieki itp., a nawet na budowę stacji CTA.

W koszt ogólny został włączony koszt ziemi. Nowe obiekty stałyby się własnością miasta.

Zrezygnowano na razie z budowy dachu, ponieważ jego koszt wyniósłby ok. \$40 mln. Może on być budowany w terminie późniejszym.

Washington powiedział, iż utrata którejśkolwiek z drużyn sportowych przez miasto miałaby drastyczne efekty ekonomiczne.

Jeżeli plan Washingtona zostanie poparty przez White Sox i Bears — prace nad realizacją projektu rozpoczyna się już zimą. Pierwsze rozgrywki baseballowe mogłyby się odbyć na nowym stadionie już w 1989 r.

Główny Świadek Oskarżenia Zeznał Przeciw Reynoldsowi

Jeden z głównych świadków oskarżenia w sprawie przeciw byłemu sędziemu Sądu Okręgowego pow. Cook, zeznał we wtorek, iż przez okres dwóch lat płacił Johnowi Reynoldsowi łapówki w wysokości od \$300 do \$500 tygodniowo, spotykając się z nim w sądzie, w domu lub restauracjach.

Thomas Delbeccaro, lat 37, oświadczył, iż rozpoczął swoje wpłaty po tym jak w r. 79, otrzymał od Reynoldsa nakaz stawienia się przed nim.

W rozmowie, Delbeccaro został skarcony za naiwność i zastraszony, iż w przypadku niezgodzenia się na uczestniczenie w zмовie przestanie być angażowany do zyskownych spraw.

Sprawa została postawiona wyraźnie — jeśli Delbeccaro chce otrzymać

7 Lat Więzienia Za Gwałty

Meżczyzna z południowej dzielnicy miasta, oskarżony o zgwałcenie nastolatka, przyznał się w środę do winy i został skazany na 7 lat więzienia.

Charles Pickett, lat 35, został również uznany winnym zgwałcenia 26-letniej kobiety,

mywać sprawy, musi płacić Reynoldsowi za ich przekazywanie.

Zeznania Delbeccaro nastąpiły w czwartym dniu rozprawy.

Reynolds, lat 55, jest oskarżony o oszustwo, wymuszanie pieniędzy i sfałszowanie zeznań podatkowych.

Sędzia zrezygnował ze swego stanowiska w r. 84 i przeniósł się do Irving, Tex. Jest obecnie jednym z dziewięciu sędziów oskarżonych w ramach śledztwa "Greyford". Pięciu z nich zostało już skazanych, jeden uniewinniony a pozostali oczekują na rozprawę.

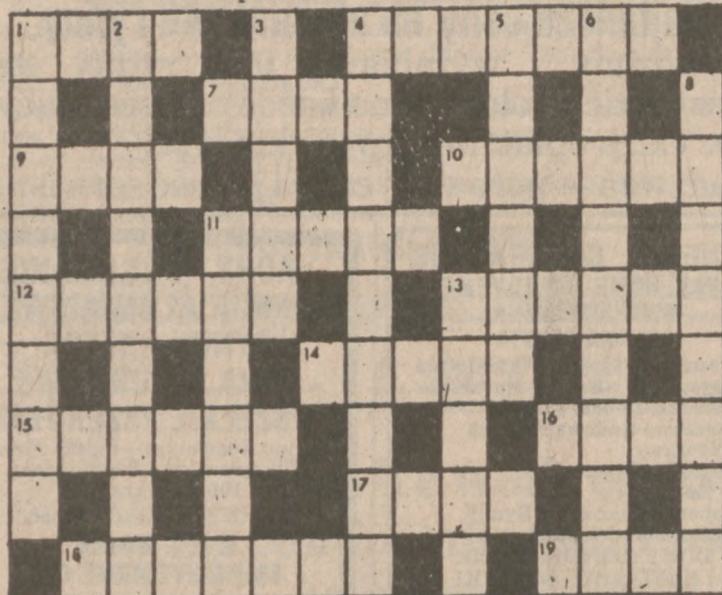
Delbeccaro jest świadkiem, którego zeznania odnoszą się do najdłuższego okresu czasu i mówią o największych sumach wpłacanych Reynoldsowi.

Przyznał się on w ubiegłym tygodniu do udziału w spisku w ramach umowy z pierwszym zastępcą prokuratora federalnego, Danielem Reidy i występującym z nim w sprawie Jamesem Schwietzerem.

Delbeccaro zgodził się na szczerze zeznania przeciw Reynoldsowi w zamian za przyrzeczenie, iż prokuratorzy wystąpią o karę dla niego nie większą niż rok i jeden dzień więzienia.

KRZYŻÓWKA NR. 294

Opracował Paul Mendera



ZNACZENIE WYRAZÓW

POZIOMO: 1. Jak, dawno temu, kopalnia soli się zwała. 4. Czyli filozof. 7. Leśne podzycie. 9. Składnik świecy. 10. Gliniany garnek na mleko. 11. Rządzący jak listonosz na wsi. 12. Król słynny z ogromnych bogactw. 13. Wrzawa, chaos, gwar, szum. 14. Jakiego przeznaczenie. 15. Też pantofel. 16. Uspiający środek. 17. Około 93 cm. 18. Schówek na coś. 19. Metropolia afrykańska.

PIONOWO: 1. Bylina szorstka, owłosiona. 2. Rosyjski pisarz, nie przyjął

Nagrody Nobla. 3. Pomocnik bacy. 4. Uzasadnienie czegoś. 5. Frakcja w stronnictwie politycznym. 6. Specjalista w gospodarce technicznej. 8. Drobnostrój. 11. Innowrocławski region. 13. Dzień naprzód.

ROZWIĄZANIE KRZYŻÓWKI NR. 293 Z DNIA 18 KWIETNIA

POZIOMO: Feta. Powieść. Lono. Staż. Arkady. Futro. Ropień. Bażant. Leżak. Grafit. Caro. Kiwi. Częstka. Barć. PIONOWO: Fastryga. Trampkarz. Toruń. Pokrzewka. Ikrzak. Ślamazara. Bystrość. Feniks. Barwa.



CENTERVILLE, IND. — Magdeline i Walter Morgan wygrali 25 milionów dolarów w kwietniowym ciągnięciu loterii stanowej. Morganowie są szczęśliwymi zdobywcami trzeciej co do wielkości nagrody Lotto w dziejach Ameryki. Będą otrzymywać \$1,000,000 przez 20 kolejnych lat. (UPI)

Legislatura Rozpatrzy Propozycje Podwyżek

Dla 500 Pracowników Agencji Stanowych

Stanowa Rada d/s Podwyżek (Compensation Review Board; CRB) zaleciła w środę podniesienie wynagrodzenia 500 pracowników agencji Illinois, w celu wyrównania negatywnego wpływu inflacji.

Podwyżkę, którą przeprowadzono w dwóch etapach, otrzymałby również gubernator Illinois James Thompson, z dotychczasowych \$58,000 na \$85,000, a wreszcie na \$93,266.

CRB głosowała za 4,5% podwyżką na pierwszym etapie jej realizacji tzn. w lipcu, oraz o następne 5% na jej drugim etapie — 1 lipca 1987. Podwyżkę nie zostaliby objętych 11 pracowników stanowych, których wynagrodzenia zostaną przez CRB rozpatrzone oddzielnie.

Oskarżenia o Złamanie Prawa Wyborczego

Jak oznajmił prokurator pow. Cook Richard Daley, sześć osób oraz jeden pracownik punktu wyborczego (tzw. sędzia wyborczy) w 26 wardzie, zostało oskarżonych o naruszenie przepisów, dotyczących głosowania.

"Sędzia wyborczy", Maria Medina pracowała — podczas ostatnich, marcowych wyborów — w 14 precynkcie w 26 wardzie, który był jednym z 10 okręgów wyborczych (w tej wardzie), którym pozwolono przedłużyć godziny głosowania.

Medina została oskarżona o pogwałcenie obowiązków służbowych, ponieważ najprawdopodobniej opuściła swe stanowisko (przy 2614 W. LeMoynie) w 14 precynkcie, po to, aby na sześć godzin udać się do swej normalnej pracy w agencji komunikacji miejskiej CTA.

Ponadto zarzucono jej, iż umyślnie nie zastosowała się do zarządzenia sędziego okręgowego pow. Cook, Josepha Schneidera, który polecił odczytać wszystkie głosy, oddane w dodatkowych godzinach otwarcia punktu wyborczego. Sprawa tak oddanych głosów miała być przez sędziego rozpatrzona później. Jak twierdzi prok. Daley, Medina zastosowała się do zarządzenia sędziego dopiero po godz. 8 wiecz. Daley nie ujawnił jednak, jakie dowody posiada na poparcie zarzutu, iż Medina umyślnie nie zastosowała się do zarządzenia sędziego.

Jednej z oskarżonych osób, nie mieszkającej w ogóle na terenie 26 wardy, zarzucono sfałszowanie podpisu matki, w celu uzyskania kartki do głosowania. Kobieta ta nie wzięła jednak udziału w głosowaniu, bo jeden z urzędników punktu wyborczego zauważył, iż nie jest ona osobą uprawnioną do tego.

Pozostałe osoby — spośród których 4 to Meksykanie, a jedna jest z Kostaryki — oskarżone są o fałszerstwo i stosowanie oszukańczych praktyk w celu uzyskania kartek do głosowania. Osoby te nie mają prawa głosowania, ponieważ nie są obywatelami USA.

Oczekuje się, że Rada d/s Podwyżek przedłoży wszystkie swe zalecenia w sprawie płac w terminie do 1 maja na forum Legislatury stanowej. Zalecenia te mogą zostać odrzucone tylko i wyłącznie większością głosów w obydwu izbach. Ponadto, propozycje CRB mogą być odrzucone tylko jako całość; Legislatura nie może odrzucić pojedynczych punktów tego rodzaju propozycji tzn. — w tym przypadku — odmówić podwyżek płac określonym osobom.

Jeśli Legislatura stanowa nie sprzeciwi się najnowszej propozycji podwyżek, to zaczyna one obowiązywać od lipca br., w przypadku pracowników mianowanych, a nie wybranych na dane stanowiska. Ci, którzy zostali wybrani na swe stanowiska, otrzymają podwyżki dopiero po wyborach powszechnych, tzn. po 4 listopada 1986 r.

Oprócz podwyżki uposażenia gubernatora, przewidziano również wzrost płac innych, wybieranych dygnitarzy Illinois. Uposażenie wicegubernatora wzrosłoby do \$65,835 do lipca 1987 r.; sekretarza stanowego i prokuratora generalnego — do \$82,293, a kontroler i skarbnik stanowy otrzymaliby \$71,321.

Do lipca 1987 r. każdy z członków obydwu izb Legislatury stanowej otrzymałby podwyżkę z dotychczasowych \$32,500 na \$33,661. W tym samym okresie czasu wzrosłoby również stopniowo płace sędziów Sądu Najwyższego Illinois — z \$85,000 na \$93,739, Sądu Apelacyjnego Illinois — z \$80,000 na \$87,780; sądów powiatowych — z \$73,000 na \$80,099.

Na Pomoc Rodakom Prześladowanym Przez Reżim

W czasie uroczystości z okazji rocznicy uchwalenia Konstytucji 3 Maja członkowie Komitetu Pomocy Obroncom Praw Ludzkich i Obywatelskich w Polsce zbierać będą datki, aby nadal można było spieszyć, pomocą naszym Rodakom, którzy tej pomocy najbardziej potrzebują.

Apelujemy do wszystkich, aby hojnie składali ofiary tym bardziej, że każdy złożony dolar w całości przekazywany jest na wskazany cel.

Zbiórka prowadzona będzie zarówno w czasie parady w śródmieściu, jak też w niedzielę przed kościołem św. Trojcy, gdzie odprawiona zostanie uroczysta Msza św.

Dyskusja o AIDS

W dniu 29 kwietnia, w godz. od 9, rano do 12 w południe, w audytorium Jones Commercial High School, 606 S. State, odbędzie się dyskusja dotycząca AIDS.

W rozmowie wezmą udział dwaj przedstawiciele Wydziału Zdrowia Publicznego oraz przewodniczący specjalnej grupy zadaniowej, zajmującej się szeroko rozumianą problematyką związaną z tą chorobą.

Rada Miejska Oskarża Mayora o Szantaż

Przeciwnicy Washingtona w Radzie Miejskiej obsadzili, w środę, trzy wakujące stanowiska przewodniczących komitetów swymi zwolennikami.

Pomimo protestów mayora Washingtona i jego stronników Rada Miejska zatwierdziła — stosunkiem głosów 26 do 22 — nominacje nowych przewodniczących.

Niedawno wybrany na stanowisko aldermana, Juan Soliz (25 warda) został przewodniczącym Komitetu d/s Lotnictwa Cywilnego; ald. Richard Mell (33 warda) — szefem Komitetu d/s Przepisów oraz ald. George Hapopian (30 warda) stanął na czele Komitetu d/s Komunikacji Miejskiej.

Warto wspomnieć, iż przeciwnikom Washingtona w Radzie Miejskiej grozi utrata przewagi, jaką do tej pory posiadali z racji liczebności w związku z czym nazywani byli "blokiem większości", który przez długi czas składał się z 29 aldermanów (na 21 zwolenników mayora), a ostatnio — po nadzwyczajnych wyborach na radnych w 7 wardach chicagowskich — z 26 aldermanów.

Jak wiadomo, jeszcze dwie wardy — 26 i 15 — czekają na swych aldermanów. Wtorkowe dodatkowe głosowanie ("dogrywka") pokaże czy zostali nimi sprzymierzeńcy mayora.

Podczas śródowego posiedzenia Rady Miejskiej doszło również do starcia — pomiędzy dwoma "obożami" — w związku z planowanym przez administrację Washingtona zwolnieniem 22 osób. Zdaniem przywódców "antymayorowskiego" blo-

ku, aldermanów Edwarda Burke (14 warda) i Edwarda Vrdolyaka (10 warda) redukcją etatów objęto osoby zasłużone w pracy dla miasta i sympatyzujące z tym blokiem.

Washington wraz ze swymi zwolennikami zaprzeczył aby w tym względzie kierowano się motywami politycznymi. Stwierdził, iż po prostu etaty tych osób znajdują się w grupie 89 etatów przeznaczonych do redukcji, w związku z deficytem w budżecie Chicago. Nazwiska tych 89 osób zostaną do 1 maja skreślone z listy płac i w ten sposób Chicago zaoszczędzi 20 mln dol.

Burke zarzucił Washingtonowi, iż zwolnienie 22 osób jest "metodą szantażowania" aldermanów z "bloku większości" aby zgodzili się na szereg propozycji mayora, (m.in. dużą podwyżkę podatku od nieruchomości), których realizacja miałyby na celu redukcję deficytu.

Wśród 22 osób, którym dano wymówienie są m.in. krewny jednego z aldermanów (z "bloku większości"); pracownicy różnych wydziałów miejskich zaangażowani w kampanię polityczną na rzecz Manuela Torresa, kandydata na aldermana 26 wardy (popierany przez "blok większości") oraz członkowie cieszących się dużym wpływem politycznym związków zawodowych elektryków.

Zdaniem znawców w dziedzinie polityki lokalnej, wszystkie ważne problemy, związane ze zrównoważeniem budżetu Chicago nie zostaną rozwiązane aż do chwili wyjaśnienia się "układu sił" w Radzie Miejskiej, a więc aż do "dogrywki" w wardach 26 i 15.

Demokraci Nie Zamierzają Szukać Nowego Kandydata Na Gubernatora

Na Miejsce Adlai Stevensona III

Przewodniczący Demokratycznej Organizacji Partijnej Illinois (DO-PI), Vince Demuzio (senator stanowy, reprezentujący Carlinville), oświadczył, iż przywódcy partyjni nie będą poszukiwać innego kandydata na gubernatora. Jak wiadomo dotychczasowy kandydat na gubernatora, Adlai Stevenson III złożył oficjalnie rezygnację z nominacji Partii Demokratycznej. W związku z tym jego posunięciem, Mark Fairchild — kandydat na wicegubernatora i Janice Har, ubiegająca się o stanowisko sekretarza stanowego, pozostali "samotni" na liście wyborczej demokratów, a więc bez partnera, który starałby się o stanowisko gubernatora.

"Naczelnym pytaniem, jakie się nam w tym momencie nasuwa" — powiedział Demuzio — "jest to, czy Mark Fairchild może stanąć w szranki wyborcze bez kandydata na gubernatora. Mamy nadzieję, że nie może".

Stevenson od dawna już zapowiadał "odcięcie się" od Fairchilda i Hart, przedstawicieli ultrakonserwatywnej organizacji Lyndona LaRouche'a, których poglądy są — według niego — radykalne i "wręcz kompromitujące".

W myśl Konstytucji stanu Illinois, kandydaci na stanowiska gubernatora i wicegubernatora biorą udział w wyborach powszechnych jako para.

Zdaniem niektórych ekspertów, jeśli DOPI pozostawi pustym, miejsce "gubernatorskie" na liście demokratycznych kandydatów, to tym samym anuluje kandydaturę Fairchilda.

Natomiast, według przewodniczącego stanowej Rady Wyborczej, Richarda A. Cowena "rezygnacja" Stevensona nie narusza praw (Fair-

childa) do dalszego ubiegania się o stanowisko".

Nie wiadomo jakie jest stanowisko Fairchilda w tej sprawie, ponieważ dziennikarzom nie udało się skontaktować z nim. Jedynie Sheila Jones, przedstawicielka organizacji LaRouche'a na obszar stanów środkowo-zachodnich, oświadczyła, że Stevenson "nie tylko spadł ze swego konika... ale również z osiołka", drwiąco nawiązując do wypadku, któremu b. kandydat demokratyczny uległ ponad tydzień temu. Powiedziała ona również, że Stevenson "samobójstwowo" popełnienia sąstojaństwa politycznego".

Uroczystość Katyńska

Komitet Obywatelski zrzeszający organizacje weterańskie jest organizatorem tegorocznych Uroczystości Katyńskich w Chicago. W niedzielę, 27 kwietnia o godz. 12:30 po poł. w kościele św. Jacka przy 3636 W. Wolfram odprawione zostanie uroczyste nabożeństwo w intencji ofiar pomordowanych w Katyń.

Po Mszy św. nastąpi złożenie wieńców przed pomnikiem wzniesionym ku czci śp. ks. Jerzego Popiełuszki obok kościoła św. Jacka.

Przemawiać będą: plk. dypl. Aleksander Kajkowski — delegat rządu RP w Londynie i ald. Roman Puciński, jeśli DOPI pozostawi pustym, miejsce "gubernatorskie" na liście demokratycznych kandydatów, to tym samym anuluje kandydaturę Fairchilda.

Natomiast, według przewodniczącego stanowej Rady Wyborczej, Richarda A. Cowena "rezygnacja" Stevensona nie narusza praw (Fair-

LOTERIA

Dla wygody naszych Czytelników przekazujemy poniżej wyniki Loterii Stanowej.

Daily Lottery 24 Kwietnia, 1986	Pick 4 24 Kwietnia, 1986
3 1 6	9 4 0 6
LOTTO	Sobota, 19 Kwietnia, 86 07 18 20 22 26 44
	Środa, 23 Kwietnia, 86 10 15 31 34 35 43

**Solidarni z "Solidarnością" walczącą w kraju
wystąpmy wszyscy na Paradzie 3 Maja**